



منتدى إقرا الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

٩٣

منجنا

خانای قوبادی

قەدیم موتڵەق، قەدیم موتڵەق
یا قایم بەزات قەدیم موتڵەق
حەیی بێ زەوال قەییووم بەرحەق
نگارەندەى نەقش نۆتاق ئەرەق
لامەوت بێ شەریک بینای بێمانەند
یەکتای بێ نەزیری خۆش و پەییوەند
موشی رەقەم سەنج ئینشای شادی و شوق
بێ پەرە و جەتەن گوروێ تەحت و فەوق
بەخشندەى مورا، بێ باک جەتانی
نازکێش زومەرەى خۆش و بێگانە
بەوبەشق زات بێ جەد سەفاتەن
با عیسی ئیجاد کول مومکیناتەن
باجەتی دەروون شەو زیندەداران
بەتاعەت پاک تاعەت گوزاران
بەندەى کەمتەرین مەعسیەت بارەن
فریفتەى شەیتان شووم بەدکارەن
بالوتف و فەزڵت بۆو دەسگیرم
بویەر نە گونام ساحب تەقسیرم
تا (یوم المات) نگەداریم کەر
عەلاج زامان شەرمەساریم کەر
مەگەر هەم بەلوتف چوون تۆ رەحیمی
(عەمیم الاحسان) ئیحسان عەمیمی
ما زۆ بەدیو نە عالەم پەردەش
بویەرۆ نەکار کەردەى ناکەردەش
وەرنە بەزات جەلای زات تۆ
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ
یا حەى کەس چوون تۆ پەڕی کەس نیەن
چوون تۆنە عالەم فریاد پەس نیەن

لوتفت بێ شومار عەفوت عەزیمەن
رەحمەتت بێشۆ عەتات عەمیمەن
بی میسل و شەریک، تاک و تەنیانی
نگارەندەى نەقش دار دنیانی
رەحمەت و بەخشش خەتمەن بەنامت
سەرسامەن شاھان عالەم ج سامت
قاھیران دەور جەقەھرت ماتەن
بەلێ راس ما چان جەکێ پەرەواتەن
عەفوت جای ئومید بێگانە و خۆشەن
لوتفت دڵنەواز گەدا و دەرویشەن
ئەستەدام ئێدن لاشەریک پاک
بەشق شای ئەرەنگ (وما ارسلناک)
جەعەرسەى مەحشەر مەکەر تەریقەم
بەلوتف مەحزەت بەدەر تەوفیقەم
ز بانم بەزیکوتۆ نەبۆ خامۆش
نامت با جەلام نەبۆ فەرەمۆش
یارەب ئامانەن بویەر جە گونام
غەیر جەتۆ نیەن مەلجە و پەنام
چوون من گوناکار خیلەف کرداری
چوون تۆ بەخشندە و هەم رەحمداری
چوون من خەجەت بارشەر و تەریقەت
چوون تۆ صاحب رەحم بانی حەقیقەت
چوون من نافەرمان ئالوودەى هەوەس
چوون تۆ پادشای فەرد و فریاد پەس
بەخشە گونام بەخشندەى داوەر
بۆھەر دوودنیا فریاد پەسیم کەر
وەرنە بەزات جەلای زات تۆ
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ

بۆدابه زاندنى جۆره ها كتيب: سهردانى: (مُنتدى إقرأ الثقافى)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنتدى إقرأ الثقافى)

پراي دانلود كُتايهاى مُختلف مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى , عربى , فارسى)

منجنا

خانای قوبادی

قەدیم موتڵەق، قەدیم موتڵەق
یا قایم بەزات قەدیم موتڵەق
حەیی بێ زەوال قەییووم بەرحەق
نگارەندە ی نەقش نۆتاق ئەزەرەق
لامەوت بێ شەریک بینای بێمانەند
یەکتای بێ نەزیربێ خویش و پەییوەند
مونشی رەقەم سەنج ئینشای شا دیو شەوق
بێ پەر و اجەتەن گورۆی تەحت و فەوق
بەخشندە ی مورا د، بێ باک جەتانە
نا زکیش زومرە ی خویش و بیگانە
بەو بەشق زاتت بێ حەد سیفاتەن
با عیس ئیجاد کول مومکیناتەن
با جەتی دەروون شەو زیندە داران
بەتا عەت پاک تا عەت گوزاران
بەندە ی کەمتەرین مەعسیەت بارەن
فریفتە ی شەیتان شووم بەدکارەن
بالوتف و فەزڵت بۆو دەسگیرم
بویەر نە گونام ساحەب تەقسیرم
تا (یوم الممات) نگە هەزاریم کەر
عەلاج زامان شەرمە سارییم کەر
مەگەر هەم بەلوتف چوون تۆ رەحیمی
(عەمیم الاحسان) ئیحسان عەمیمی
ما زۆ بدیریۆ نە عالەم پەردەش
بویەرۆ نەکار کەردە ی ناکەر دەش
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ
یا حە ی کەس چوون تۆ پەری کەس نیەن
چوون تۆنە عالەم فریاد پەس نیەن

لوتفت بێ شومار عەفوت عەزیمەن
رەحمەتت بێشو عەتات عەمیمەن
بێ میسل و شەریک، تاک و تەنیانی
نگارەندە ی نەقشدار دنیانی
رەحمەت و بەخشش خەتەن بەنامت
سەر سامەن شا هەمان عالەم ج سامت
قا هیران دەور جەقە هەرت ماتەن
بەلێ راس ما چان جەکی پەر و اتەن
عەفوت جای ئومید بیگانە و خویشەن
لوتفت دلنەواز گەدا و دەرویشەن
ئەستدەام ئێدن لاشەریک پاک
بەشق شای ئەورەنگ (وما ارسلناک)
جە عەر سە ی مەحشەر مەکەر تەریقم
بەلوتف مەحزەت بەدەر تەو فیقم
ز بانم بەزیکوتۆ نەبۆ خامۆش
نامت با جەلام نەبۆ فەرا مۆش
یارەب ئامانەن بویەر جە گونام
غەیر جەتۆ نیەن مەلجە و پەنام
چوون من گوناکار خیلاف کرداری
چوون تۆ بەخشندە و هەم رەحمدا ری
چوون من خەجەت بار شەر عوتەریقەت
چوون تۆ صاحب رەحم بانی حەقیقەت
چوون من نافەرمان ئالوودە ی هەوەس
چوون تۆ پادشای فەرد و فریاد پەس
بەخشە گونام بەخشندە ی داوەر
بۆ هەر دوودنیا فریاد پەسیم کەر
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ

نیوهرۆک

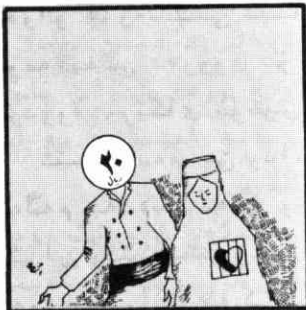
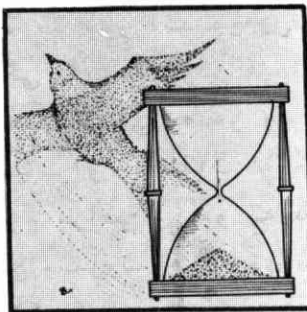
مناجات	٢
سەروتار	٣
رێبازی سروه	٦
باسی ئەدەبی	١٥
برایەتی	١٤
رەخنە لە سەر	١٨
شیخە سەنی مەولانا و	٢٣
رەخنە و پێشنیار	٢٨
فۆلکلۆر	٣٥
گەنجە لیل	٣٤
جوگرافیا	٣٨
هەواری شیعەر	٤٢
دەنگ لە زمانی کوردیدا	٤٤
گەڕانەوی دەهزار	٤٦
چیرۆک بۆ منداڵان	٥٥
ژن بە ژنە	٥٦
ئێمە و خۆینەر	٦٥
ژیانی ئاسایی	٦٤
شا عێرانی لاو	٦٨
بارەتانی منداڵ	٧٥
گۆلی کەم خایەن	٧٢
وسێن شەشە	٧٥
شەری کراس	٧٨
رێنوێنی ئەدەبی	٨٢
تەنیا ی تەنیا	٨٨

وێنەی رووبەرگ:

میعما ری سنه

وێنەی پشت بەرگ:

نامەی حەزرەتی محەممەد (د.خ)

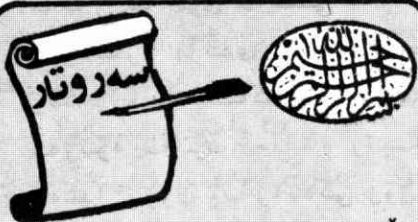


مۆزەوێتی نوێ - هەروێست

سروە

ناوێشان: ارومە - چەراوە
دانش - جەزائەری - مەزە
شەرفەت وادەت کەردی
انتقارات صلاح الدین ابوبی
تلفون ٣٥٨٠٠

چاپ: از شرکت ایرانچاپ
تلفن: ٣٢٨١



سلاو لە خۆینەرانی بەرپر:
لە ژمارە پێشوو دا کە باسی
دەروەستی قەلەم کراو یەکیک
لە تایبەتی یەکانی قەلەمی
دەروەستمان بەناوی (بەدی
هێنایی بەرپرسی) شی کردەووە.
ئێستاش هەر ئەم باسە درێژە
دەدەین.

بەو هیوا یە لاو قەلەم بە
دەستەکانمان ئەوەندە ی لـ
توانا یاندا یە حەول بـدەن
بۆ ئەوە " هەستی بەرپرسی" لـ
نیو خەڵکدا پتەوتر بکەن و لـ
نسکۆردن و رێ هەتـلـە بـوون
بپارێزرین و هەر وەک لـ
رابردوودا دیتوو مانە تووشی
لاری یی نەبن .

لە بیرمانە لە زەمانی
دەستەلاتداری تاغوت و رژیمی
ستەمشاییدا لە لایەن رێکخراو
و بـنـکـە بە روالەت فەرھەنگی
و هونەری و تەبلیغی و تەنـا تـە
ئامووزشی یەکانیش بەرنامە -
یەک دارپێژا بوو کە مەبەستی
خاflاندنی چینهکانی کۆمەڵ بە
تایبەتی چینی بەورە و وزە ی
لاو بوو، تا لە ئاست چارە
نووسی سیاسی و کۆمەڵایەتی
و ئابووری خۆیان کە مەترخسەم
بن .

ئەودەم ئیستکباری جیهانی
بەرنامە ی دادە رشت و شای

نیوهرۆک

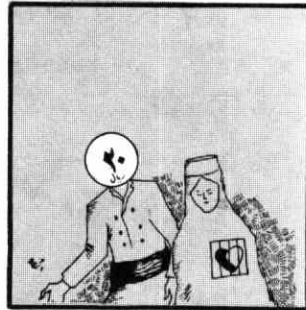
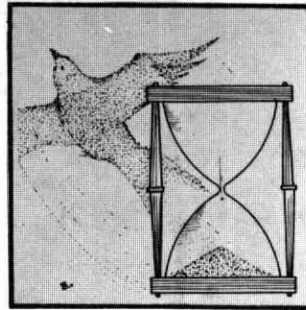
۲	..... مناجات
۳	..... سەروتار
۶	..... رێبازی سروه
۱۰	..... باسی ئه‌ده‌بی
۱۴	..... بڕایه‌تی
۱۸	..... ره‌خنه‌له‌سه‌ر
۲۳	..... شێخ‌حه‌سه‌نی‌مه‌ولانا‌وا
۲۸	..... ره‌خنه‌و‌پێشنیار
۳۰	..... فۆلكلۆر
۳۴	..... گه‌نج‌خه‌لیل
۳۸	..... جو‌غرافیا
۴۲	..... هه‌واری شیعیر
۴۴	..... ده‌نگ‌له‌زمانی‌كوردیدا
۴۶	..... گه‌رانه‌وه‌ی‌ده‌هه‌زار
۵۰	..... چیرۆك‌بو‌مندا‌لان
۵۶	..... ژن‌به‌ژنه
۶۰	..... ئێمه‌و‌خوێنه‌ر
۶۴	..... ژیا‌نی‌ئاسایی
۶۸	..... شا‌عیرانی‌لاو
۷۰	..... باره‌تیا‌نی‌مندا‌ل
۷۲	..... گۆلی‌كه‌م‌خایه‌ن
۷۵	..... وێن‌شه‌شه
۷۸	..... شه‌ری‌كراس
۸۲	..... رێنوێنی‌ئه‌ده‌بی
۸۸	..... ته‌نیا‌ی‌ته‌نیا

وێنه‌ی‌رووبه‌رگ:

میعماری‌سنه

وێنه‌ی‌پشت‌به‌رگ:

نامه‌ی‌حه‌زره‌تی‌مه‌مه‌د (د. خ)

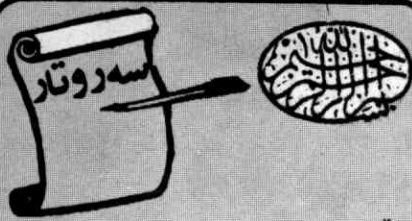


گۆزاره‌ ئه‌ده‌بی - سه‌ره‌مه‌تی

سروه

ناوهندان: ارومیه - چهارراه
دانس - چب‌زانداری - مرکز
نشر فرهنگ و ادبیات کردی:
انتشارات صلاح الدین ایوبی.
تلفن: ۳۵۸۰۰

چاپ: از شرکت ایرانچاپ
تلفن: ۳۲۸۱



سلاو له‌ خوێنه‌رانی‌ به‌رێز:
له‌ ژماره‌ی‌ پێش‌ه‌ودا‌ كه‌ با‌سی
ده‌روه‌ستی‌ قه‌ڵه‌م‌ كرا‌ویه‌كێك
له‌ تایبه‌تی‌یه‌ك‌انی‌ قه‌ڵه‌می
ده‌روه‌ستمان‌ به‌نا‌وی‌ (به‌دی
هێنانی‌ به‌رپرستی‌) شی‌ كرده‌وه‌.
ئێستاش‌ هه‌ر ئه‌م‌ با‌سه‌ درێژه
ده‌ده‌ین.

به‌و‌ هیوا‌یه‌ لا‌وه‌ قه‌ڵه‌م‌ به‌
ده‌سته‌كان‌مان‌ ئه‌وه‌نده‌ی‌ له‌
توانا‌یا‌ندا‌یه‌ حه‌ول‌ ب‌ده‌ن
بو‌ئه‌وه‌ "هه‌ستی‌به‌رپرستی‌" له‌
نیو‌خه‌لك‌دا‌ پته‌وتر‌ بكه‌ن‌ و‌له‌
ن‌سكو‌بردن‌ و‌رێ‌ هه‌ت‌له‌ بو‌ون
بپارێزرێن‌ و‌هه‌ر‌ و‌ه‌ك‌ له‌
رابردو‌ودا‌ دیتو‌ومان‌ه‌ تووشی
لاری‌یی‌ نه‌بن.

له‌ بیرمانه‌ له‌ زه‌مانی
ده‌سته‌لات‌داری‌ تا‌غووت‌ و‌رژیمی
سته‌مشاییدا‌ له‌ لایه‌ن‌ رێك‌خرا‌و
و‌بنكه‌ به‌ رواله‌ت‌فه‌ره‌ه‌نگی
وه‌ونه‌ری‌ و‌ته‌بلیغی‌ و‌ته‌نا‌ه‌ت
ئا‌مووزشی‌ یه‌ك‌انه‌یش‌ به‌رنامه‌ -
یه‌ك‌ دا‌رێژرا‌بوو‌ كه‌ مه‌به‌ستی
خا‌فلاندنی‌ چینه‌كانی‌ كو‌مه‌ل‌ به‌
تایبه‌تی‌ چینی‌ به‌وره‌ و‌ وزه‌ی
لا‌و‌ بوو، تا‌ له‌ ئاست‌چاره‌
نووسی‌ سیاسیی‌ و‌ كو‌مه‌ل‌ایه‌تی
و‌ئا‌بووری‌ خو‌یا‌ن‌ كه‌مه‌رخه‌م
بن.

ئه‌وه‌ده‌م‌ ئێست‌ك‌باری‌ جیهانی
به‌رنامه‌ی‌ دا‌ده‌رشته‌ و‌ شای

غەيان كە گوئى لە مستى ئەو بوو
ئەو بەرنامانەى لە ھەموو
رېڭخراو و بنكەكانى ولاتدا
بەرپۆھ دەبرد. جالەم رېبا-
زەشدا پوول و پارەيەكى زۆرى
خەرج دەکرد. لەو بەرنامەدا
ئەھمىيەتتىكى تايبەتى بـو
قەلەم بەدەست ديارى كرابوو،
شوئنى لە سەر نووسراوھى
كۆمەلایەتى وھونەرى و
ئەوان دانابوو.

جالەم نووسراوانسەدا
ئەوھى نەبوو بايەخى ئىنسانى
وئەخلاقی و وریا بوونەوھى
تاكى وگشتى، ھەلسەنگاندن و
رەخنەى وردبىنانەلە روودا -
وھەكان بوو.

ھەر كە شوئشى ئىسلامى
دەستى پێكرد لىمشتى تىگە -
يشتن ووشيارى خەلك بووبە
كۆسپى رەگ ئاژۆكردنى ئەم
دارە بى فەرە (ئەگەرچى بە
تەواوى لەریشە دەرنەھات)
سەرەراى ھىندىك لادان و
سەرەپۆيى قەلەم لە لایەن
ئەوانەوھە كە شوئش زەبەرى
لیدا بوون و بە ئەنقەستىا
لە بەر نەزانى و كەمزانستى
وتىكوشانى ئەوانەى لـە
بنەوھەبرىيان رەچاودەكرد
قەلەم رېبازى راستى خوئى
گرتەوھەر.

بەلام چونكە ھۆيەكانى
"فاعليت" و "قابليت" بـە
تەواوى بنەبەر نەكرا ديسان
ھەلسوونى ھىناوھ و بووبە
بىانووى دوژمن. سەر لە نوئى

ھەولەوھەلای كۆر و دەستەى
سەر بە دنيا خۆزانمان دیتەوھ
كە بوو ژاندنەوھى فەرھە -
نگى وابەستە وبارھىنانى
نەسلىكى بى خەبەر وئاگا لە
خۆبراو، نەسلىك كە خو بە
كەم بزائى و زوو بەردەست
بى و بىروباوھرى خوئى بدۆرپىنى
تىكوشان.

جالەم رېگایەدا مەيل و
ھەواو ھەوەسى سىياسى و
كۆمەلایەتى دەرووى بو ئەوان
كردووە ورېگای بوخۆش كردن.
ئىستا بەم پى ودانـە
قەلەم بەدەست دەبى وریا و
لېزان وتىگە يشتووبى. بو
ئەوھى بتوانى ئەرکى مېژووبى
خوئى بەجى بىنى و بەرسىنگە
لە نائەھلان بېرپۆتەوھ.

قەلەم بەدەستەوھ گرتن
ونووسىن زۆر ھاسانە ئەوھى
ھەوئىنى ئىمتىازە بەرھەم و
رادەى رېبەرى ورپنوئىنى
قەلەمە.

بۆيە دەبى بو ناساندنى
ئەو مەكە قۆلى ھىمەت ھەل
بەكەين وچاك وخراب لپك
ھەلۆيرىن.

مەسەلەى بەدى ھىنانى
ھەستى بەرپرسى كەلە ژمارەكانى
پېشوو دا باسما ن كەرد ھەربە -
يەكە بو پېشگرتنى لافاوى مال
وېران كەرى خۆنەناسىنى، كە
جىھانى ئىستكبار وئىلحاد بو
كۆت و سەندم كردنى چەوساوەكان
بەكارى دىنى.

لەم بابەتەوھ زۆر دواين

ئىستا وھەختى ئەوھ ھاتووە كە
رېگەى كەردەوھ پىشان بەدەين.
ھەوھل شەرت واقع خوازى يە
ھەر جوولانەوھەيەكى
بەرپرسانە پىويستە واقع
خوازانە شىبى. جوولانەوھ بى
ئەوھى راستىمان لەبەرچاوبى
كوئرانە وخیالپەردازانەيە و
بەرپرسى تىدا نىە لەبەرئەوھ
نووسەرى دەروەست دەبى
واقعىيەت ئاشكرا بكاوپەردەى
ئىبھام و غەفلەت لە بەرچاوى
خەلك لاددا. ئەوھش وھختىك
دەلوئى كە نووسەر خوئى
واقع خوازى.

بەراوردى (حەقىقەت) و
(واقعىيەت)

ئەوھى لەبەرچاوھ واقعىيەتە
وئەوھى دەبى ھەبى حەقىقەتە
لەپاش ئەم فەرزەدە كرى بلىين
مەبەستى ئىمە لە واقعىيەت
خوازى حەقىقەت خوازى يە.

ئىستا بو ئەوھى ئىمە
حەقىقەت خوازىين چەند
شتمان پىويستە:

يەكەم ناسىنى حەقىقەت و
ناساندنى بە خەلك. دووھەم
شى كردنەوھى واقعىيەت و
ھەلسەنگاندن ورەخنەلگرتنى
لە ھەموو بارپكەوھ. سېھەم
لەبەر يەك رانانى ئەم
دوومەبەستە وپك گرتنىيان
بو ئەوھ لە رېگای واقعىيەتە -
وھ بە حەقىقەت بگەين.

دەبى زۆر وریا بىن كە
پى داگرتن لەسەر بىەزە
واقعىيەت كە نەبىتە ھۆى دوور

غەيان كە گوئى لە مستى ئەو بوو
ئەو بەرنامانەى لە ھەموو
رېكخراو و بىكەكانى ولاتدا
بەرپو ھەرد. جالەم رېيا-
زەشدا پوول و پارەيەكى زۆرى
خەرج دەکرد. لەو بەرنامەدا
ئەھەمىيەتتىكى تايبەتى بـو
قەلەم بەدەست ديارى كرابوو،
شوينى لە سەر نووسراو ھەي
كۆمەلايەتى ھونەرى و
ئەوان دانابوو.

جالەم نووسراوانەدا
ئەو ھەي نەبوو بايەخى ئىنسانى
و ئەخلاقى و وريا بوونە ھەي
تاكى وگشتى، ھەلسەنگاندن و
رەخنەى وردىنانەلە روودا -
و ھەكان بوو.

ھەر كە شۆرشى ئىسلامى
دەستى پىكرد لىمشتى تىگە -
يشتن ووشيارى خەلك بووبە
كۆسپى رەگ ئاژۆكردنى ئەم
دارە بى فەرە (ئەگەرچى بە
تەواوى لەریشە دەرنەھات)
سەرەرەى ھىندىك لادان و
سەرەرپوئى قەلەم لە لايەن
ئەوانەو كە شۆرش زەبەرى
لیدا بوون و بە ئەنقەستىا
لە بەر نەزانى و كەمزانستى
وتىكوشانى ئەوانەى لە
بنەو ھەرىيان رەچا و دەكرد
قەلەم رىبازى راستى خۆى
گرتەو ھەر.

بەلام چونكە ھۆيەكانى
"فاعليت" و "قابليت" بـ
تەواوى بنەبەر نەكرا ديسان
ھەلسوونى ھىناو ھەي و بوو بە
بىانوى دوژمن، سەر لە نوئ

ھەولەو ھەلاى كۆر و دەستەى
سەربە دنيا خۆزانمان دیتەو
كە بوو بوژاندەو ھەي فەرھە -
نگى وابەستە و بارھىنانى
نەسلىكى بى خەبەر و ئاگا لە
خۆبراو، نەسلىك كە خۆ بە
كەم بزائى و زوو بەردەست
بى و بىروباو ھەرى خۆى بدوژپى
تىكوشان.

جالەم رىگايەدا مەيل و
ھەوا و ھەوەسى سياسى و
كۆمەلايەتى دەرووى بو ئەوان
كردوو ھەي و رىگاي بوخۆش كردن.
ئىستا بەم پى و دانە
قەلەم بەدەست دەبى و رىيا و
لېزان و تىگەيشتووبى. بو
ئەو ھەي بتوانى ئەركى مېژووئى
خۆى بەجى بىنى و بەرسىنگە
لە نائەھلان بېرپتەو ھەي.

قەلەم بەدەستەو ھەي گرتن
ونووسىن زۆر ھاسانە ئەو ھەي
ھەوئىنى ئىمتىيازە بەرھەم و
رادەى رىبەرى و رىنوئىنى
قەلەم.

بۆيە دەبى بو ناساندنى
ئەو مەكە قولى ھىمەت ھەل
بەھىن و چاك و خراپ لىك
ھەلاوئىرىن.

مەسەلەى بەدى ھىنانى
ھەستى بەرپرەسى كەلەژمارەكانى
پىشوو دا باسما كەرد ھەربە -
يەكە بو پىشگرتنى لافاوى مال
وئىران كەرى خۆنەناسىنى، كە
جىھانى ئىستىكبار وئىلحاد بو
كۆت و ستم كردنى چەوساوەكان
بەكارى دىنى.

لەم بابەتەو ھەي زۆر دواين

ئىستا ھەختى ئەو ھەتو ھەي
رىگەى كەردەو ھەي پىشان بەھىن.
ھەول شەرت واقىع خوازى يە
ھەر جوولانەو ھەيەكى
بەرپرسانە پىويستە واقىع
خوازانەش بى. جوولانەو ھەي
ئەو ھەي راستىمان لەبەرچاوبى
كوئىرانە و خيالپەردازانەيە و
بەرپرەسى تىدا نەيە لەبەرئەو
نووسەرى دەروەست دەبى
واقىعەت ئاشكرا بكاوپەردەى
ئىبھام و غەفلەت لەبەرچاوى
خەلك لايدا. ئەو ھەي و خەتلىك
دەلوئى كە نووسەر خۆى
واقىع خوازى.

بەراوردى (ھەقىقەت) و
(واقىعەت)

ئەو ھەي لەبەرچاو ھەي واقىعەتە
و ئەو ھەي دەبى ھەي ھەي ھەي
لەپاش ئەم فەرەدەكەى بلەين
مەبەستى ئىمە لە واقىعەت
خوازى ھەقىقەت خوازى يە.

ئىستا بو ئەو ھەي ئىمە
ھەقىقەت خوازىن چەند
شتمان پىويستە:

يەكەم ناسىنى ھەقىقەت و
ناساندنى بە خەلك. دووھەم
شى كردنەو ھەي واقىعەت و
ھەلسەنگاندن و رەخنەلېگرتنى
لە ھەموو بارىكەو ھەي. سېھەم
لەبەر يەك رانانى ئەم
دوو مەبەستە و پىك گرتنىان
بو ئەو ھەي لە رىگاي واقىعەتە -
و ھەي ھەي ھەي ھەي ھەي.

دەبى زۆر و رىيا بىن كە
پى داگرتن لەسەر بەسەزە
واقىعەتلىك نەبىتە ھەي دوور

بوونه وه له حقیقه تیا له
 گهډ هیندیک مه زووع ریځک
 بکهوین و حقیقه ت فیدابکهین.
 جا نه وه نه زموونیکي سه خته
 که زور که سلیی ره دده بنه وه
 وریا کردنه وه و مزگیني پیدان
 ده بی خویندر له باسیکی
 مه نتيقی و مسته ده لدا راست
 وره وان یا به عشاره وکینایه
 (به پی همل و مهرج) له زه
 و زیان و مترسی یا ناگادار
 بکړئ وله ثاقبه تی بده و ام،
 بوونی واقعیه تیکي مه نفي
 له کومه لدا، ناگادار بکړئ
 د ه نا هیچ چه شه جم و جوول و
 جوولانه وه یک بو گوړیني
 بنه رته تی و ته ناته روا له تیش
 پیک نایه .

هر و شیار کردنه وه یکه
 (نه گهر زوریش پیویست پی)
 رهنه ته سیریکي پیچه وانسه
 هه بی و بیته هو نا هومیدی
 وله نیو بردنی مه به ست . نه وه
 بوخوی زور گرینکه . بو نه وه
 تووشی و ه ها مه سه له یکه
 نه یهین (که به داخه وه زور له
 ده ورانی میژووی ولاتی نیمه دا
 بوته هو ده خه و کړدن و
 به ستنه وه ی بیر وله نا کامدا
 له نیو چوون) ده بی له قه دهر
 همل و مهرجی زه مان و مه کان

بسم الله الرحمن الرحيم
 «مرمقاله»

وراده ی سه لماندنې گویدیر
 مه ترسی نا شکر ا بکړین تا
 له لایه ک و شیار ی بکاته وه
 و له لایه کی تره وه هه ستی
 به رهنگاری تیدا بخولقیښی .
 وه ختیک هم مه به سته وه دی
 دئ که له ره واناسی تاکی و
 کومه لایه تی که لک وهر بگریین
 وبا وه پرمان به خو بی و بزانیین
 تا چ راده یه ک شوین له سه ر
 گویدیر داده نی . جا نه وه دم
 ورده ورده نه وان بو هم
 خه با ته ښناسی یه ته یار
 بکهین .

نه گهر نا ورپیک و ه زه مان ی
 پیش شوړش بدهین و ه بیر مان
 دپته وه که پروا به "بی سه مهر
 بوونی به ربه ره کانی له گه ل
 دام و ده زگای پرده سته و ده یاره ی
 په هله وی وژاندرمه ی نا وچه و
 تیكدانی نه ونیزامه " تا
 چ راده یه ک ببووه هو ی کش و
 مات بوونی کومه ل . پاشان
 دیتمان کا تیک وزه ی به ربه ره -
 کانی و تی کوژان که و ته گیان و
 له شی خه لکه وه چ ئال و گوړپیکي
 گهره پیک هات ، ئیست تا
 پیویسته له کاری و شیار کردنه -
 وه ی کومه لدا زور وریا بین
 تا نه وه نده ی پیویسته خه لک
 دنه بدهین و نه یه لین تووشی

باسلام به خوانندگان
 عزیز
 در شماره قبل در ادامه
 بحث تعهد قلم به یکی از
 ویژگیهای قلم متعهد تحت
 عنوان مسئولیت آفرینی

سستی و داهیزان بی. بو هم
 کاره ده بی مزگیني وه دی هاتنی
 نه و نامانج و ناواته
 پیروژانه ی رووحی ښناسیان
 پی ده گه شپته وه بدهین . به م
 جوړه هیوا و هومید به یینه
 دلې چین و توپزه کانی کومه ل
 تا بو به جئ هینانی نه رک ی
 خویان ناماده بن . سه رکه و تن
 له م کاره دا به ستیه به
 نیشان دانی نه و دیارده جوان
 و دزیوانه ی له گوړپین و روون
 کردنه وه ی زهینی نه و خه لکه ی
 که بو یان دهنووسین .

له زور ریازاندا پیویسته
 پیښه کی کاریکي گرینگ ی
 دیکه ش بکهین . نه ویش نه وه یه
 که په یوه ندی رووحی و کومه ل -
 یه تی و نا بووری و سیاسی
 کومه ل له گه ل نه و دیارده
 دزیوانه که له گوړپیدان
 بیسی . نه و کاره ش پیویستی
 به لیک دانه وه یه کی دروستی
 همل و مهرج و ناسینی دروستی
 شخسی یه تی ښسانه .
 هم مه تل به گرینگترین
 هو یه بوژکان و به زینی
 مله وره کانی روژه لات و روژنا و
 که له بهر شه پولی به هیزی
 هم خه لکه راوه ستاون .
 دریژه ی هه یه

پرداختیم .
 اینک در ادامه بحث ویژ -
 گیهای مکمل "مسئولیت آفرینی
 رانیز مورد بحث قرار میدهم
 باشد تا قلم بدستان جوان و
 پروانه لاپه رهی ۹۲

ههیمن

ئۆمیدوارم ئەم سروویدە ھەربێ و ھەردلان بووژنیشتەو و ھەرگولان بگەشیشتەو و ھەردلی کوردان خوش بە

ریبازی سروو

قازی
ئەحمەد

زستانی سالی ۶۳ی ھەتاوی
لە ھەموو کوردستان بووبە
دەنگۆ کە ما مۆستاھیم—
خەریکە گۆواریکی کوردی
دەربکا . ئەم ھەوالە زۆرزوو
دەولاتگەر و سەرنجی خەلکی
کوردستانی راکێشا و ھەموو
چاوەروان بووین :

ئاخۆ بۆلێ ئەوشا سوارە
پیرە بتوانی بەنیۆ ئەو
ھەموو کەندوکۆسپەدا ری ببری
وریگا یەک بۆو پێ خستنی
کاروانی فەرھەنگ و ئەدەبی
کوردی بکاتەو ؟

بەھاری ۶۴ی مان بەو
تامەزرۆیی یەو دەست پیکرد
سەرەنجام "سروە"ی ھیمن لە
سەرەتای ھاویندا گەیشتە
دەستمان و فینکایی خستە
دڵمانەو . بۆو بوونەو ی
سروە شاعیرگوتەنی "تەننە—
وہی وەکوو بۆنی گولالە
ئانی بوو" لە ھەموو شار و
گوندی ولات باس باسی "سروە"

و ھیمن بوو .
"سروە" ھەر لە سەرەتای
لەدایک بوونی را جوان و
پوخت و پاراو بوو . ھەر واژە
و رستەییەکی نەخشی ھیمنی
پێوہ دیار بوو . ناسک خەیاڵی
شاعیرانە و شێوہی ساکاری
پەخشان نووسینی ھیمن وەک
سەرچاوەی زولالی ئاوی کانیا—
وی کوێستان مێرگی سەرسەوزی
"سروە"ی بە ھەزار چەشنە
جوانی رازاندیوہ .

ھیمنی بەئەزمونی دنیا
دیتە چوارچێوہی کاری گۆوا—
ری "سروە"ی خەستە بەستی
فەرھەنگ و ئەدەبی کوردی یەوہ
وریبازیکی وەھای گرتەبەر
کە نە دوژمن توانی رەخنە ی
لێ بگری و نە دوست توانی
ریزی لێ نەگری . شاعیری
فەرزانی (فەرزانی) کورد
ئەوہی بۆروون ببۆوہ کە
ھەر فەرھەنگە نامری .
تا ئەمڕۆ لە کوردستانی

ئیمەدا زۆرجار رۆژنامە
و گۆوار و کتیی کوردی بۆ
کراونەوہ کە بە پێی خول و
سووری زەمان لە خزمەت بیرو
باوەری تایبەتی خۆیاندا
بوون و ھەرگیز تا ئێستە
رۆژنامە یا گۆواریکی کە
راستەوخۆ خزمەتی فەرھەنگ
و ئەدەبی کورد بکا بۆ
نەبۆتەو . ھیمن بە بۆوکرد—
نەوہی "سروە" گەمارۆی
پتەوی قەلای فەرھەنگ و
ئەدەبی کوردی شکاند و ھەل
و مەرجی بەھرەوہ رگرتنی لەم
گەنجینە بێ وینەییە بۆ
ھەموومان پیک ھینا . بیا وەکوو
ئەم پالەوانە بە ئەزمونە
و ھەل ئارەشی کەواندار گیانی
خۆی لەسەر ئەم کارە دانا ،
بەلام ھەریچی دەستەلاتداری
فەرھەنگی نەتەوہ کە فرەوان
ترکردەوہ و گەیشتە ریزی
پیاوانی نەمری مێژوو .
فەرھەنگی کوردیە درێژا—

ی میژوو، به تایبتهی لـم
دوو سهدهی دوايیدا کهوتـه
ژیر هیژشی بی وچانی
دوژمنانی مرقّایهتی و
ئازادی .ئم گنجینه دهو-
لمهنده یا داگیردهکرا یا
شاردرايهوه تائهو ئینسانه
که کوردی پیدهلتن تووشی
پووکى وکلۆرى وههستی
"خۆبهکهمزانی" بی و له
ئاکامدا بۆ پرکردنهوهی
بۆشایی گیان ودهروون تی
بکۆشی فرههنگی بیگانه
ئهویشلايهنه پووجهلهکانی
له میشکی خۆی باخنی و
باوهری بهخۆی نهمیئی .

ریبازی سروه بی کهمو
زیاد، بی پتهلاگوتن ،بهربه-
ندیکی پتهوه که ریگا له
بیزلهخۆکردن و لهبهریگانه
پارانهوه وچاودهفرههنگی
بیگانهبرین دهگـرئ و
دهمانگیپتهوه سهرفرههنگ
و ئهدهبی رهسهنی خۆمان .
رووناک بیرى کورد کاتیک له
سروهدا بهیتی "سوارۆ" و
"سیدهوان" و "کاکه میرو کاکه
شیخ" دهخوینیتهوه رهنگه
لهوباوه ره دهست هه لگرتی که
تراژدی "هاملت" بهسۆزترین
رووداوی دل سوتینی ئهدهبی
جیهانی بی ووتنه ی له هیچ
فرههنگ وئهده بیتکدا دهست
نهکهوئ یا ئاگاداری له
رووداوی دمدم وبهسهرهاتی،
خانی لهپ زیرین ، تراژدی
"قهیسرو پۆمه" ی له

بهرچاوی بخا ویتتهوه سهرخۆ
بلی "گهلۆ! خۆ ئیمه ئهوه
بووین ونه مانده زانی !".

"خۆبهکهمزانی" و "لهخۆ
بیزاربوون" و "بیگانه بهزل
زانی" نهخۆشی کۆمه لایهتین
که زیاتر لهنیو کۆمه لانی
چهوساوهی گیتیدا په رده گرئ
وده بیتته هۆی درێژه پهیدا
کردنی دهسه لاتداری داگیرکه ر
وژێردهستی و چهوسانهوه ی
خه لکی زۆرلیکراو . یه کیک
له ریگا هه ره گرینگه کانی
چاره سه رکردنی ئم نهخۆشی-
یا نه "گه رانه وه سه رخۆ" یه و
ئه وه ش بهم ئال و گۆره
دهرونی یه دهگوترئ که
ده بیتته هۆی راپه رین و
هۆشیاربوونه وه ودژی نارپه وا
راوهستان "ریبازی سروه
هه ر له سه ره تاوه ئم ئال و
گۆره ی له نیو خوینه ران و
کۆمه لانی کوردستاندا پیک
هینا و سه رنجی لاوانی ولاتی
بۆدنیای به رفه روانی
فره هنگ وئه ده بی کورد
راکیشا .

ئێستا تیراژی سروه خۆله
بیست هه زار ده دا که زوربه ی
نووسراوه کانی له لایه ن
خوینه رانی به رپزه وه ده نیتر-
درئ. هه زاران نامه ونوسراوه
وگوتار و بابه تی دیکه مان
له سه رانه ری کوردستان و
ولاتانی ده ره وه پێ ده گا .
هه زاران ده ستی پارانه وه و
دوعا به ره وئاسمانن که ئه و

کاره درێژه ی بی وته گه ره ی ،
نه یه ته ری .ئم پیشوازی
وهه لویتسه گشتی یه ئم
راستی یه مان بۆروون ده کا -
ته وه که "سروه" هه ر له
هه وه ل هه نگا وپا به ره وخه لک
رۆیشتوو و ئه رکی خزمهت
به فره هنگ وئه ده بی خه لکی
وه ستۆگرتوو و کاتیک
دیتوو یه تی ئامیزی هه موانی
بۆئاواله یه تیکوشا وه
هه نگاوی به ره وخه لک چوونی،
به رزتر باوئ .

پاشکۆچی دوا یی ما مۆستا
هیمن ئیمه خۆمان ئاماده ی
تیکوشانیکی زۆرتر کردوو
تا شوینی به رنه ده یین و له
ریبازی لانه ده یین . سوورین
له سه ر ئه وه که پله ی چلونا -
یه تی بابه ته جۆرا و جۆره کانی
گۆوار به رزتر بکه ینه وه .
سروه ده بی هه ر وه ک جا ران
تریبۆنی بیروپای گشتی
هه موو خه لکی کوردستان بی .
دیسان له هه موو خوینه ران
ونووسه رانی خۆشه ویستمان
داوا ده که یین به ناردنی
نامه ونووسراوه وپیشنیار
وره خنه وچه شنه بابه تی دیکه
یارمه تیمان بده ن تا بتوانین
به سه ر که ندو کۆسی ریگا دا
زال بین و "به ره وئاسـۆی
روون" هه نگا ومان کرژتر
بکه یین . "خوا یاربئ"



ح ره شیدی زه رزا

ساقیا جهرگم برآ جهرگم برآ
بیره لام بهرگی هومیدم دادرا

تو ده زانی بو په نام هیناوه بو
کس ده ها نام نایه ساقی غیری خو

کانی خوین و خو، دوو چای سویر من
کاغزم کیلگهن، قهله مئا و دیر من

من نهله و شوینه شهوارم کردووه
له و ههوارانه ههوارم کردووه

مل به موروی شیعی پارا و جوان
روژگارئی بوم ده ها تنه جی زوان

ها و ده می روژ و شه و کات و سه عات
دوست و ها و پپی سرگوریشته و کاه سات

ریژنه باران و هه تا وی بهر به دیان
قاسپه یی که و شیعی "هیمن" نه ی شوان

دول و کیوو کهژ هه موو پیوار من
شه و خونا و هی په لگی گول دلدار من

بولبولی خه مگین نه و اخوانی مننه
ئیش و برکی گهل هه موو زانی مننه

تهیری سهر سه ختی کهژ و کیوم نه من
کوتری تیژ بالی نیو چیوم نه من

ئاشقی ناله ی به سوی خاسه کهوم
ساتی دهنگی وی نه بیسم ناسره و م

من له روژ بیزار و ها و دهنگی شه ویم
بویه هه روا هه لوه دای ئیره و شه ویم

لیره و ارو جهنگه ل و سهر هه رد نه ما
زه رده و ماه و شه سته م و بن به رد نه ما

جی نه ما سهر لی نه ده م رووی تی نه که م
تا ورینگی تو هه لیگرت شوینه که م

ورینه

من به دووی نه و دهنگه دا به ژنم اهری
خوم ته کاندو دارئی بووم میوهم و هری

توبلایی وشک بیته و ه چای پرئ و
تو بلایی راست بیته و ه پشی چه ما و

نه و چریکه ی ئاسمانی تازه چوو
ها و زمانی بی زمانی تازه چوو

ساقیا من نوقمی ده ریای مهینه تم
زور گرانه باری داخ و هه سره تم

من به قهت نه و کیوه ده ردو ژانمه
ئیش و برک و ده ردو کول میوانمه

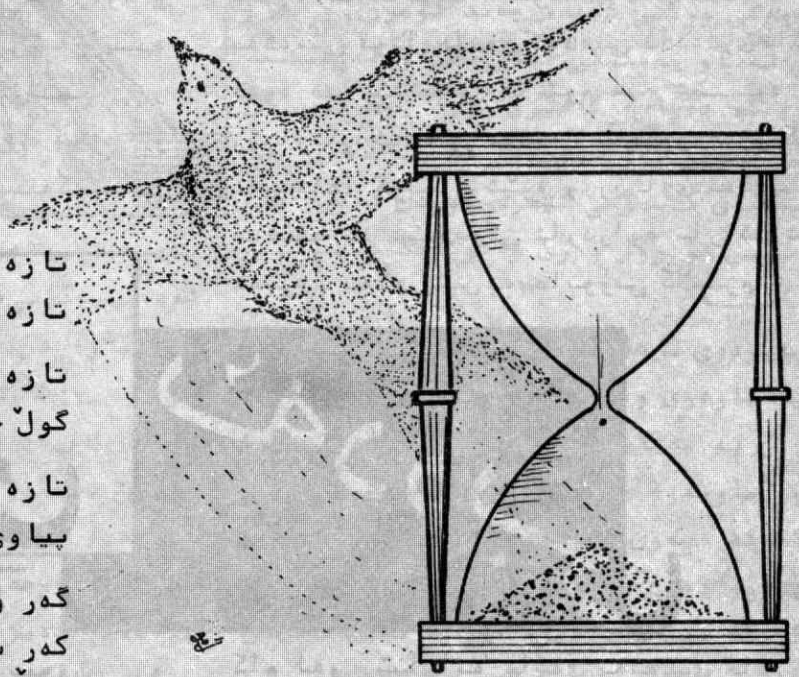
لایله ئاوی روونی چاوه ی کاننی من
دوایی نایه ده ردی بی ده رمانی من

چون نه نالم، چون نه که م نه و زامه هه ست
من هه وینی گشت نه وینمدا له ده ست

ئیهسته گشت بهر پال و زه نویر و زه مه ند
لیرو، دول و، زئی و گوومی قوول و مه ند

زه ردو هه لدیرو ته لان و لییره وار
چا درو چیغ و، شه وین و جی هه وار





تازه شوبۆ بۆنى جارانى نەما
 تازه سەوزە رەنگى بارانى نەما
 تازه ئاۋىگ شىنكە ئاكا، جوان و تەرى
 گۈل خوناۋەى تازه ئابارى لەسەر
 تازه شەوداۋەت لە ھىچ كوئى ئاگەرى
 پياۋى چابە ئەو ھەلەش بۆن داگەرى
 گەر ورىنگەى مەل بچى بۆ ئاسمان
 كەرى بكا گويچكەى زەۋى ئاكەكەشان
 گەر لە دۆلىشدا بەكو دەنگ داتەۋە
 دەنگى ھىچ مەل دەنگى تۆ ناداتەۋە
 دەستى مەن داۋىنى تۆ ھەست و خەيال
 دەرپرە سۆز و فغان و ئالە ئال
 بىرە ھانام و بىرە و بىرەزىم بىرە
 بەلكو بىرەزى ديارى دا ئەو گەۋھەرە
 بىرەزەرى بۆ سەر سەرىنچاۋەى ئەۋىن
 ھەلقرىن ۋە ھەلقرىن ۋە ھەلقرىن
 ۋابە كرىنوش روو پەرووگەى كىلى ئەو
 ھەلدرىن جەرگى رەۋزىنەى چەۋتى ئەو
 سەر لەنۋى پەيمانمان نوئى كەپنەۋە
 ۋەك فرىزوو سەر لەبن ھەلدرىنەۋە
 بەلكو تىشكى خۆر لە ئاسۆ بىتەدەر
 ئەو جىھانە بەرفرەى بگرىتە بىر
 تاۋەكوو دەتۈپمەۋە ئالېم بەسە
 با نەلېن "ھېمەن" ھەزارو بېكەسە

چۆلە بى تۆ ۋەك ھەۋارى خالى يە
 "حاجى" خەمبار "ئالى" ئالە ئالى يە
 ھەرچى فرمىك بوو ھەر بۆتەۋ رزا
 ھىندە گريام نوورى چاۋم رۆ رزا
 چاۋى مەن ئىتر ھەتەر ئاكا لە رى
 كۈا؟ لەكوئى؟ تاپم نىشانەى راستەرى
 بى ھەدادانم شەۋورۇز بۆمەبەست
 ھەۋرو ھىل ھات رۆزى روۋنى دام لە دەست
 ئەۋكەسەى سەختى لەبەر ئەستەم نەبوو
 داۋەلى مەرگى بەلاۋە خەم نەبوو
 ئەو جىھانە بەرفرەى پى تەنگە ئەو
 چۈن بەبى "ھېمەن" بەبى ئاۋدەنگە ئەو
 كۆچى ئەو ھىلى سنوورانى پەرانە
 چاۋى كالىشى لەخەۋدا راپەرانە
 مەل بە كوئىن گولشەن و گولزارەكان
 پاكى رەش پۇشن ھەمۋو دلدارەكان
 بەرگى سەۋزى دارىنى دارى بىرە
 گول فرىداۋە لەسەر تاجى سەرى



شیوه و ریتبازه جوړبه جوړه کانی ته ده ب ،
 داهینانی یهکیا چند که سیکی شاره زا و
 لئزان نین که پیدا بوونی فلانه ریتباز به
 بلاو کراو یهک راگه یهنن و ری و شوین و
 ئوسووله کانی له گوینی خه لکی خستن ، شیوه و
 ریتبازی ته ده بی همیشه ، به شیوه یه کی

— بوونی قوتابخانه کانی دیکه ها تووه ته کایه وه
 دیاره له کاتی کدا قوتابخانه ی کلاسیزم به
 یه که مین قوتابخانه ی ته ده بی داده نری مانای
 ته وه نیه که پیش کلاسیزم هیچ شیوه و
 ریتبازی کی ته ده بی نه بوه ، به لکوو ههروهک له
 سهره تادا گوتمان شیوه و ریتبازی ته ده بی
 همیشه به شیوه یه کی شاردراوه یان ئاشکرا
 هه بوه ، به لام پیش پیدا بوونی کلاسیزم هیچ

باسی

ته ده بی

دارا م

شاردراوه یان ئاشکرا بووه ، پیدا بوون و
 که شه کردنی هه ر ریتبازی کی ته ده بی په یوه ندی
 به کات و شوین (زمان و مه کان) یکی
 تایبه تی یه وه هیه و چندان هوئی ئابووری و
 کو مه لایه تی ده بنه هوئی زال بوون و که شه کردنی
 ریتبازی کی ته ده بی دیاری کراو به سهر ته وانی
 دیکه دا .

ته گهر بمانه وئ له ریتبازی نویی شیعر و
 ته و قوناغه ی ته ورؤ شیعی کوردی پیته دا
 تیده پهری بدوین ، باشر وایه ئاوریکیش
 بو دواپی بده یته وه و شتیک له بـاره ی
 (قوتابخانه سهره کی یه کانی ته ده ب) وه
 بدوین که ته مانن :

۱ - قوتابخانه ی کلاسیزم :

ووشه ی کلاسیک ، به مانای فراوانی خوئی ،
 به ته وای ته و به ره مه ته ده بی یانه ده گو ترئ
 که مایه ی شانازی ته ده بیاتی میلی گه لیکن .
 بو نمونه ده توانین ته و به ره مه زیندووانه ی
 شاعیره مه زنه کانمان بو یان به جئ هیشتووین
 به کلاسیکی ته ده بیاتی کوردی دابننن ، به لام
 کاتیک باس دیته سهر قوتابخانه ته ده بی یه کان
 به و قوتابخانه یه ده گو ترئ که بهر له پیدا

کام له و ریتبازانه مایه ی په سندی خاس و عام
 نه بوون تا بتوانن بالا به سهر ریتبازنه کانی
 دیکه دا بکیشن و به ره مه ی ته ده بی سهره میکی
 دیاری کراو له خو یاندا کو بکته وه . به لام
 کلاسیزم و ته و قوتابخانه ی دوا ی وی که هه ر
 له م نووسینه دا ئیشاره یه کی کورتیان بو
 ده که ین هه ر یه که یان ده وره یه ک له میژووی
 ته ده بیاتدا پیک دینن .

ماوه ته وه شوین و کاتی پیدا بوونی
 قوتابخانه ی کلاسیزم بزانیان : ناو و ئوسوول
 و ته عسیره کانی کلاسیزم یه که مین جار لـه
 سهره می پازده تا حه قده هه می ده هه می
 میلادی له ته ورووپا سهری هه لدا ، به لام شاعیری
 کورد له و سهره مه دا که رؤژنامه و رادیو و
 هات وچو نه بووه ، بی ئاگابووه له وه زع و
 حالی ته ده بی ئوروپایی و له ناو چـوار
 دیواری مزگه وت و حو جره که ی دا نه زانیویه تی
 کلاسیک چییه و نه ئوسوول و ری و شوینه
 کانیشی به شیوه یه کی دیاری کراو زانیـوه
 به لام ته و قسه یه ش ته وه ناگه یه نی که شاعیری
 کورد هه روا ره مه کی شیعی گرتووه و کهس
 ئاگای له کهس نه بوه ، به لکوو عامیلی (کات



و شویڼ) و باری ئابووری و کومه لایه تی ښه
سهرده مه تی وولاتی ښمه ش چهند ئوسول و ری و
شویڼی له ناو سه بککي دیاری کراودا کـــو
کرده وه که ده بایه شاعیری کورد په یره ویان
لی بکا و ههر ښه و سه بکه شه که پاشان به
قوتابخانه ی کلاسیزمی شیعی کوردی دانرا که
گرنگ ترین ئوسول و ری و شویڼه کانسی
ښه مانښن :

۱ - په یره وی شاعیرانی پېشوو : شاعیری
کلاسیک باوه ری وایه ښه و شیعرانه ی پېش خو ی
گوتراون به سه بککي شایسته نووسراون ، بویه
زیندوو ماونه وه چېکای ریژ و ستایشن ، جا
که سیک که بیه وئ بهرهمه که ی ویش زیندوو
بمېښته وه ده بی ری و شویڼی وان بگریڼته بهر
کاتیک که شیعی شاعیره کونه کانسی
ده خوښېښه وه ده بینین مه لای جهیزی چوڼ
عاشق ده بی نالی و سالمیش ههر به و جوړه ، بیان
ده بینین مهوله وی مه زن به و هموو خه یال
نازکيه ی خو ښه وه شیعره کانی به ئاوی هه ست و
سوژی بیسارانی و خالوی کوماسی ئاو ده دا و
ههر وهک بو خو ی ده لی :

بیسارانیه ن نه تو ی فهردی من
خه م چهنی خه مان زومه بو ساکن
و یا ده لی :

بولندکهر مه قام دلسوژی راسی
نه زیلش بو فهرد خالوی کوماسی
به لām پڼویسته لیږده دا بلین که ښه و کاره
به لاسای کړدنه وه و چاولی کړدن کویرانه
دانانری ، به لکوو ههر شاعیره فهرزی تاییه تی
خو ی هیه و ده توانی شتی تازه تر بڼیښته
کایه وه ، یه کیک له زانا کلاسیکيه کان ده لی :
" هموو شتیک گوتراوه به لām هیچ شتیک به
ته وای ده رک نه کراوه " بویه ده لی راستیه -
کان هه میسه دووباره بکړینه وه .

۲ - ښلېهام وه رگرتن له سروشت : سروشت
سهرچاوه یه کی گرنگی ښلېهامی شیعه و نهک
ته نیا په یره وانی قوتابخانه ی کلاسیزم ، به لکوو

په یره وانی ته وای قوتابخانه و ریښانه
ښه ده بی یه کانی دیکه ش ههر یهک به جوړیک له سهر
ښه و باوه رهن . به لām له کلاسیزمدا روانین بو
سروشت وهک دووربینی عه کاسی نیه ههرچی
بیته پېش چاوی شاعیر ده قاوده ق وینه که ی
بکیش به لکوو له نیو وینه جه نجاله کانی
سروشتدا ههر شتیک پیس و ناشیرین بی وه لای
ده نی و جه وه هری ههر شتیکیش جوان و رازاوه
بی هه لی ده بیژری .

۳ - به کاره ښانی عه قل : له ښه ده بی
کلاسیکدا عه قل بریتی به له ههر شتیک که
پېچه وانه ی وه هم و خه یال بی ، کلاسیکيه کان
ده لیڼ ده بی عه قل به سهر هه ست و نه ستی
ښناسندا زال بی چونکه عه قل که وره ترین
نیشانه یه که ښناسن له ئاژه ل جو ی ده کاته وه .
به ره مه مېک که عه قلی تیدا به کار هه تبلی
ښه وه یه که ښه ښه ی ښناسنی بخاته سهر ری
- ره وی راستی خو ی و سنووریکی تاییه تی بو
دابیڼ .

۴ - رووخساری جوان ولایه نی ښه خلایق : به
بروای په یره وانی کلاسیزم جوانی و رازاوه بی
بو شیعر زور پڼویسته ، دروست کړدنسی
ښستیعاره و جناس و به لاهه و په یدا کړدنسی
مه عنای وورد و ریک خستن و ووه و دیږه
شیعره کان به دیقته و به کاره ښانی قافیه ی
قورس نرخی ههر شیعیکی کلاسیکی زیاتـــر
ده کهن ، له م رووه نالی پیری شاعیرانی
کورده و تائېستا که س نه یتوانیوه شان له
شانی بدا ، به لām بو ته واکړدنسی ههر
به ره مه مېکی ښه ده بی ښه ونده به س نیه ، به لکوو
له هه مان کاتدا ده بی فیرکهر و خاوه ن

چوارچێوهی ئەم قوتابخانەیەدا هەیە، جا بۆ ئەوهی بتوانین شتیک لەئوسوول وقاعیدەکانی ئەم قوتابخانە بەگەین، باشتەر وایە بەم جوهری خوارەوه لەگەڵ کلاسیزمدا بەراوردی بکەین:

۱ - کلاسیکەکان عەقل بە بناغەی شێعر دەزانن. بەلام رومانتيکەکان زیاتر خەیاڵ و هەست و نەستی شاعیرانە بەو بناغەیە دەزانن.

۲ - کلاسیکەکان دەیانەوێت تەنها لە جوانی و باشی بدوێن. بەلام رومانتيکەکان هەول دەدەن سەرەرای جوانی، ناشرینی و شتە خراپەکانیش نیشان بدەن.

۳ - کلاسیکەکان ئیلهام لە شاعیرەکانی پێش خۆیانەوه وەر دەگرن. بەلام رومانتيکەکان لە فۆکلۆری میللی و ئەدەبیاتی هاوچەرخی وولاتەکانی دیکەوه.....

۴ - رومانتيکەکان لەجیاتیی بەکارهێنانی کێشی (عەروزی) عەرەبی و بەک جوهر قافیە لە شێعریکدا، گەرانەوه سەرکێشی (برگەیی)



کوردی و شێعری چەند قافیەیی. ئەمە سەرەرای بەکارهێنانی ووشەی رهوان و ساده وهک لەم شێعری پیرەمێردا دەر دەکەوێ.

ئاوه جوانەکی سەر چاوهکی زەلەم بۆ گەلێزانی سەر بە تەم و هەلەم ئەلێی سەرچاوهی بەختی کوردانی سەر وەتەن نیه ویلێی هەردانی

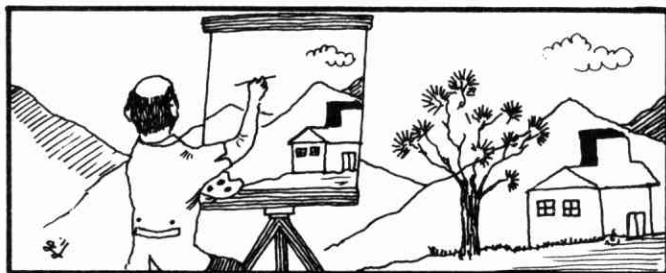
ئەنجامێکی ئەخلاقی بێ، بە گشتی پەیرهوانی کلاسیزم پێیان وایە که هەر شێعریک یان هەر دێرێک لەژێر رووخساری جوانی خۆیدا دەبێت لایەنێکی ئەخلاقی هەبێت که دەلێلی نووسینی ئەو شێعرە یان هەر بەرهەمێکی ئەدەبی دیکە نیشان بدات.

ئەمانە چەند ئەسڵ و قاعیدە دیکەش بناغەی قوتابخانەی کلاسیزم و شاعێری کلاسیک دەبێت پەیرهوانی لێ بکات و خۆی پێیانەوه بەستیتەوه و ئەو شاعیرە باشتەر توانیبێتی ئەم رێ و شوێنانە لەبەر چا و بگرێت بەرهەمی جوانتری هێناوەتە کایەوه.

۲ - قوتابخانەی رومانتيكيزم:

سەرەتای سەدهی نۆزدەهەم دەست پێکردنیکی نوێ بوو لە ئەدەبیاتی جیهاندا که تائەورووش رەگ و ریشەیی هەرماوەتەوه. لەو سەدهی—دا ئالوگۆرێکی زۆر لەروری سیاسی و ئابووری و کۆمەڵایەتی یەوه بەسەر جیهاندا هات که ئەو ئال و گۆرانە لە ئەدەبەکهشدا رەنگیان دا یەوه و قوتابخانەیهکی نوێ بەنییوی رومانتيكيزم، هاتە کایەوه که بە واتای (خەیاڵوی) یان (ئەفسانەیی) یان (شاعیرانە) بەکار دەهات. شایانی باسە ئەم قوتابخانەش هەر وهک کلاسیزم یەکهەم جار لە ئورووپاوه پەیدا بووه، و سەرەتاکانی ئەم سەدهیه لەنیو ئەدەبی کوردیشدا سەری هەلدا. ئەگەر بمانەوێت ئوسوول و رێ و شوێنەکانی ئەم قوتابخانەیه بزانین، بێت گومان تووشی زەحمەتێکی زۆر دەبین، چونکه رومانتيكيزم بە پێچهوانەی کلاسیزمەوه قوتابخانەیهکی یەکجار جەنجال و تیکەڵ پیکەڵ و لەکاتیکدا که کلاسیزم رێ و شوێنی تایبەتی خۆی هەیه و هەموو پەیرهو— که رانی جێ بەجێی دەکەن، لە رومانتيكيزمدا رێ و شوێنێکی دیاری کراو بەدی ناکرێ و هەر شاعیرە رێ و شوێنێکی تایبەتی خۆی لە

که ههیه. کاتیک که شایی به ئه وینه که یه تی
یان دلی شاده، گول و چه م و نزار و خور و
مانگ و ئه ستیره کانیش له گه ل وی ده که ونه
عیشق و سما. به لام کاتیک دلی تنگ ده بی
جیهانیش له گه ل وی دا ره ونه ق و جوانی
نامینن و تنگ ده بیته وه .



شایانی باسه روماننیزم له سهر دهستی
پیره میرد و بیکه سو قانیع و گۆرانسی و
چهندانی دیکه هاته نیو شیعی کوردی یه وه .
به لام پیریسته بلتین که هیچ کام لهو
شاعیرانه سه بکی دیاری کراوی خوینیان
رۆماننیزم نه بوو، به لکوو ئه و ریتیازه ی
ئه وان له سهری ده رویشتن تیکه ل له کلاسیزم
و روماننیزم و ته نانه ت سهره تای ریالیزمیشی
پتیه دیار بوو، به تایه تی گۆران که پاشان
بوو به پیشه وای قوتابخانه ی ریالیزم له
شیعی کوردیدا ، که ئیستا دینه سهر باسی
ئه م قوتابخانه یه ش .

۳ - قوتابخانه ی ریالیزم :

رۆماننیزم له سهریکه وه به هه مان ریدا
ده رۆیی که له داها توودا ریالیزم ده بایه
به توندوتۆلی پیتیدا برّوا. واتا له جیاتنی
باسی جیهانیکی روون که شیوه و رهنه گه کانی
له پشت په رده یه ک که له چهند رۆ و شوین و
ئوسوولی ئه ده بی تیکه ل پیکه هاتبی ،
باسی دنیا یه کی ده کرد که شیوه و رهنه گی
واقیعی خۆی پتیه دیار بوو، ئیلهامی له
رابووردوویه کی میژوویی یان له ده وره یه کی
هاوچه رخ وهرده گرت ، به لام بۆ گه یشتن به م
ئامانجه دوو گیروگرفتی له بهر ده م بوو ،

به روانه لایه ره ی ۹۴

تاقه که ت سهر به رز، سارد، وه ک ته رزه
دانه ی مرواری ، له نه می سهد ته رزه
لهو ئاسمانه وه ئه پژیته خواری
له چاوی گهردوون فرمیسک ئه بارئ
وینه ی عاشقی که ناله کار بی
سهرانه وهرد بی به یجوری یار بی
به گشتی به رنامه ی روماننیکه کان
به رنامه ی تیکوشان بۆ ئازادی یه و به برّوای
وان ئه وده ستوور و رۆ و شوینانه ی له شیعر و
ئه ده بیاتان رۆ گری ئازادی بیرو ده ربرینن .
بۆیه روماننیکه کان ده ستوور و رۆ و شوینه کانی
قوتابخانه ی کلاسیزمیان وه لانا .

ئه ده بیاتی روماننیک به ئازادی ده توانی
له ههر گوشه یه کی ژیان ، چ جوان چ ناشیرین،
چ به رز و مه زن چ نابووت و بچووک بدوئ و
ده توانی له ههر ده وره یه کی میژوویی و له ههر
جۆره دیمه نیکه دنیا سوود وهر گرت. خو ئه گه ر
شاعیر به هۆی فشاری کومه ل و یاسا کانی
ئه خلاقی و داب و نه ریتی دوا که وتوانه ی
کومه له وه رتگی پیشکه وتنی لی بگیسری ،
ده توانی لهو یاسایانه یاخی بی و حوکی خۆی
بدات ، که ئه و جۆره یاخی بووانه له نیو
شیعه رکانی بیکه سدا زۆر ئاشکرا خوینیان
ده نوینن .

رۆماننیزم پیتی وایه که ته نیا خه یالی
به رز و نازکی شاعیر، خه یالیک که سهر به هیچ
یاسا و ده ستووریک نه بی ده توانی قانوونی
پیشکه وتنی کومه ل و ژیان دیاری بکا .

هه روا روماننیکه کانیش وه ک کلاسیکه کان
شهیدای ژبانی دینشین و سروشت و شاخ و کیون
به لام شاعیری روماننیک به و شیوه یه له سروشت
ده دوئ که ئاره زووی ده کا نه ک به و جۆره ی

برایه تی

ما ئۆستامه بولمىش ئۆزىمىز

حه زره تی موحه ممهد (د-خ) له ما وهی پیغه-
مبه رایه تی خویدا ئاینکی دا به جهانیان که
یه کیک له بهرترین و ئاشکراترین دیارده کانی
پیک هینانی به را بهری و وه لانی جیاوازی له
نیو هه موو میلله ت و گهل و چین و ره گه زه کان
بوو .

ئهم سهروه ره وه ختیک زهووری کرد کسه
ته عه سوبی کوپوو نه زانانه گه ییووه ئه و په سه ری
خوی وهر گه له ی خوی پی گه و ره تر بوو له وانی
ترخوی هه لدا وارد و ره گه زی خوی پی با شترین
ره گه ز بوو .

له نیو عه ره به کانی شدا هه ر و ابو ه هه ر
ئیل و هوژیک ، ئیل و هوژی خوی وه سه ره وه ده خست
و جگه له هوژی خوی له گهل ه یج ئیلکی تر
خزما یه تی و نزیکا یه تی نه ده کرد و ته نانه ت
هیندیک خو یان به خیزی سووره وه بووی سه ر
ئاگر ده شو باند گه که س زاتی نیه لپی نزیک
بیته وه .



به لّام حه زره تی موحه ممه (د-خ) به زه ووری
خوی ئهم ئاوره به گرو بلیسه یه دا مرکاند و
فرما یشی خوی یه کتای جیگر کرد :
یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر وانثی و
جعلناکم شعوبا وقبایل لتعارفوا ان اکرمکم
عندالله اتقیکم (۱) .

"خه لکیته ئیوه مان له پیا ووژنیک خولقاند-
وو به شیوه ی گهل و هۆزوقه بیلهی جورا و جور
تا یه کتر بناسن . ئه لّبه ت به پزترینی ئیوه
له لای خودا به ته قواترینی ئیوه یه " .

ئه مجار بناخه و بنه ره تی به ریوه بـردن و
جی به جی کردنی کاروباری موسلمانان هه ربوو
به مه که ته عه سووبی گهل و هۆزان له نیو بجی
وبا یه خی نوئ جیگهی بگریته وه تا ئه مه
جیگا یه که "خوا یارمه تی داوخه لک دهسته دهسته
بوونه ریوه وی دینی خودا و خودای ته باره ک و
ته عالا به م شیوه یه به پیغه مبه رو ئیمانداره-
کانی فرموو:

هو الذی ایدک بنصره و بالمومنین وال فبین
قلوبهم لوانفقت ما فی الارض جمیعا " ما الفت
بین قلوبهم ولکن الله الف بینهم انه عزیز
حکیم .

ئه وه که سیکه به نوسره ت و یارمه تی خوی و
ئیمانداره کان تو یاریده دا و په یوه ندی له نیو
دلّان هاویشته به شیوه یه ک که ئه گهر هه رچی له م
دنیا یه دا هه یه دا بات نه ته توانی ئه مه
په یوه ندو خۆشه و یستی یه به رقه رار بکه ی .

به لّام خودا بوخوی خۆشه و یستی و په یوه ندی له
دلّی نان . به راستی ئه وه به پزیزو زانایه (۲)
دیسان فرمووی :

یا ایها الذین امنوا اتقوا الله حق تقاته
ولا تموتن الا وانتم مسلمون واعتصموا بجل الله
جمیعا ولا تفرقوا واذکروا نعمه الله علیکم
اذا کنتم اعدا " فال فبین قلوبکم فاه صحبتکم
بنعمته اخوانا وکنتم علی شفا حفره من النار
فا نفذکم منها کذلک یبین ! الله لکم الایات
لعلکم تمثدون .

ئه ی ئه وانهی ئیماننان هینا وه لـه

قههرو غه زه بی خودا خۆپارێزن وههقی تهقوا
به جی بینن وجه له ئیسلام به هه ج شتیک
دروود مه لّین وهه مووده ست به ته نافی خودا
بگرن و خوی پیوه هه لّوه سنوبلّو مه بن ونیعه -
تهکانی خودا و دبیر بیننه وه ، ئه وه ده م که
دوژمنی یه کتر بوون و خودا دلّی ئیوه ی لیک
نیزیک کرده وه وله سایه ی ئه م نیعه ته وه
بوونه برا . ئیوه له سه ر لیوی که ندالی پر له
ئاگر دا بوون خودا ئیوه ی رزگار کرد . خودا ئاوا
ئایه تهکانی خوی ئاشکرا ده کاتا به لکـوو
ریگهی راست به دۆزنه وه و هیدایه ت بن .



چون خودا پیغه مبه ری (د-خ) گرته ژیر
بالی رهحه ته تی خوی ئه سحا بهکانی ئه و یـش
(علیهم رضوان ...) وه دوای که وتن به لّام تووشی
که ندو کوسپیک زوړبوون و ئه وه بوو به هوی
دوو به رهکی له نیو ئه واندا . به لّام ئه ودوو به ره-
کی یه له جه غزی حق و خپروازی ده رنه ده چوو
به دوای ئه وه دا که ده وره ی هه وه لّی ته مه نی
ده ولّته تی ئیسلام به سه رچوو زوړبرین له له شی
ئه م ئه مه ته کراو به داخه وه دلّسوزیک نه بوو
بتوانی ده رمانی بکا ، ته نانه ت ئه دیبه ئوروو-
پایی یه کان که سانیک بوون که یه ک له

هیچ ریگا یهک بوچاره سهری ئه م زامه نیه
 بادانه وه نه بی بوئه م سه روبه نده که خودای ،
 میوی مه زن له هه وه له وه بوئی دانا ون وئهوانی
 یه کده سته کردو وه هه لبه ت بی ئه وه که له
 نیوان تایفه و ئیل وهۆزه کاندای دووبه ره کی و
 ناکوکی بمینئ ، بی ئه وه که شیعه سه باره ت به
 سوننی و سوننی سه باره ت به شیعه شتی باتلی
 به میشکدا بی وله یه کدی دردو نگ بن ومه تما-
 نه یان به یهک نه بی .

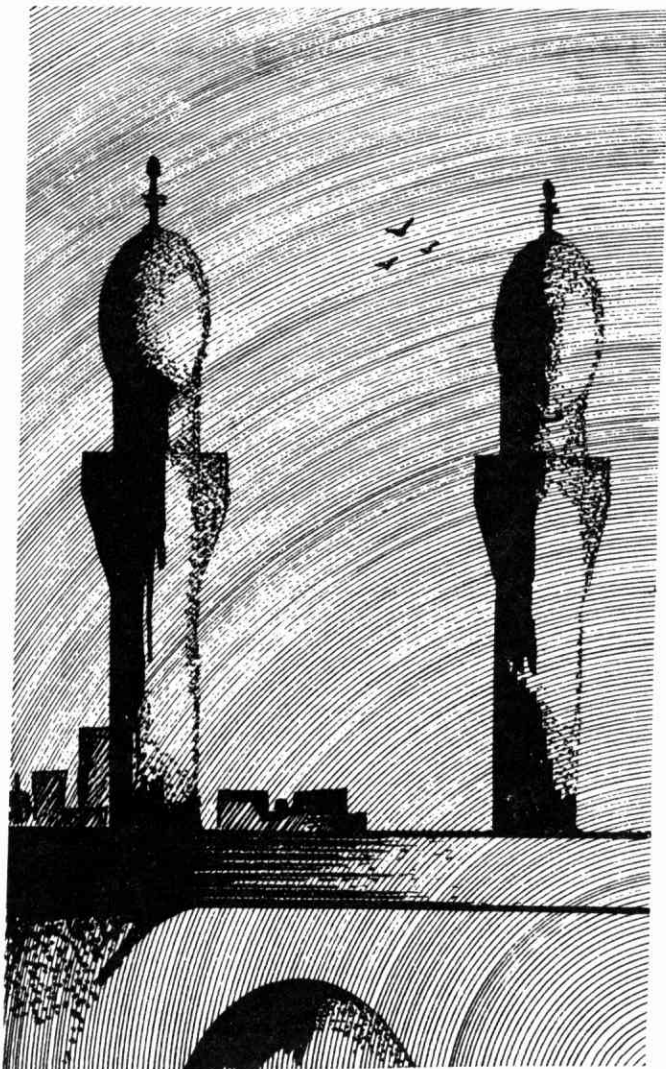


فه رمایه کانی قورئان وریوا یه ته کان به
 ته وای به ریوه به رن .
 به لئ ئوسوولی ئیسلام یه که . ته به وای
 موسلمانان به خودا و به دواروژ و مه لایکمه و
 کتیبی ئاسمانی و پیغه مبه ران (دخ) ئیمانیا ن
 هه یه وه موو له سه ر ئه م به رپروایه ن که قورئان و
 پیئ سپیوا ی موحه ممه د (دخ) هه قه وئه گه ر ،
 ناکوکی یهک پیئ ده بی له به رقا پی خودا و
 پیغه مبه راندا بیته گوژی .

دوای یهک چه رمیان به سه ر ئه م به رینا نه دا
 کیشا تا نه بیندرین و که سپی یان نه زانی .
 ئاخری سیلاسه تکاری خوئی کردو ته عه سیوبی
 کوپو وه ک سه رده می پیشوو په ره ی گرتنه وه و
 دووبه ره کی و ناکوکی پتربوو . موسلمانان
 بوختانیان به یهک کرد و دردو ئنگی و نا به دلی
 په ره ی گرتنه وه وه ره که سه به ریگه یه کدا روپی
 وله ئاکامدا ریگه ی راستیان لئ هه تله بوو .
 له لایه کی تره وه دوژمنانی ئیسلام ده رفه-
 تیان بو هه لکه وت و ده ستیان له عیلم و میژوو
 ریوا یه ت و هردا و ده روی دردو ئنگی یان
 بوئا وه لا کردنه وه و موسلمانیا ن له گیانی
 به ردان و به م جوړه خا فلان دیانن .

به م خا فلان نه سه ریان لئ شیوا . هیزه که یان
 له که می دا سست بوونه وه وبا وه رومتمان نه می
 خو یان له ده ستدا وبا وه ر به خو له نیو دلیان
 کوچی کردوله ئاکامدا نه ته وه که یان کوت کوت
 کرا و به خهزا به ش به ش کرا و تاو یک به ناوی
 ئیستعمارو جا رییک به ناوی حیما یه ت و گاو یک به
 ناوی نیو بیژی و زه مانیک به ناوی سه ودا و
 ههروه ها به زور ناوی تر که ده یان توان سی
 زولمیان له موسلمانان کردو به ردیکیان له سه ر
 کرده وه ی دژی ئینسانی و ته ما حی خو یان دانا .
 ئه وه حالئ موسلمانانی ئیمرویه . هه لبه ت
 ده ردی گه وره و هختیک ده ستی پیکرد که موسلمان-
 نان پشته یه کتریان به ردای په را که نده بوون
 و ئیستاش به پیئ ئایه تی "کل حزب بما لیدیه م
 فرحون" .

هه ر ده سته یهک به وه ی که له لایانه که یف
 خو شن " .



له‌خوای میری مدزن ده‌پاریموه که هه‌موو
 موسلمانان له‌وبلاوی یه رزگار بکا وئه‌وان بو
 ریگهی چاکه‌وخیڕ لیک‌نزیك بکاته‌وه وهه‌ستی
 ته‌قوا له هه‌مواندا به‌دی بئنی . جا ئه‌وه
 جار ره‌فتارو کرده‌وه‌ی سهرداري مه‌زنی ئیسلام
 حه‌زه‌تی موحه‌مه‌د (د-خ) ببیته سهرمه‌شقی
 ژيانی هه‌موو موسلمانان .
 ئامین یارب‌العالمین .

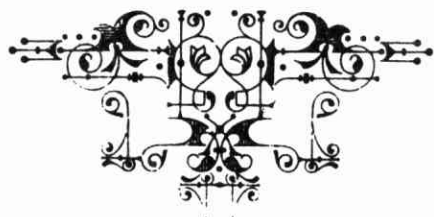
قیبله وئوژ یه‌که واته له‌ئه‌ساسدا
 جیاوازی نیه‌و ئه‌سه‌له‌کانی‌بنه‌ره‌تی ئیسلام شتاق
 هو‌ی ناکوکی نین .

ده‌بی دان به‌وه دابنئین که موسلمان که‌م
 هی‌زن چون وه‌ک تۆوی زه‌وی پرش وبلان، چون له‌
 بیروباوه‌وپ وره‌سمی یه‌کتر ئاگادار نین ،
 که‌سیک که شتیکی نه‌زانی له‌گه‌لی ده‌بیته
 دوژمن وه‌گه‌ر موسلمانان لیک‌نزیك بووبانه‌وه
 پترلیک حالی ده‌بوون وه‌م حالی بوونه ده‌بوو
 به‌هو‌ی له‌نیوچوونی دووبه‌ره‌کی یه‌کان . یا
 ئه‌وه که‌به پیی ئه‌سه‌له بنه‌ره‌تی یه‌هاوبه‌شه
 کان ری‌زیان لیک‌گرتبا هه‌ر وه‌ک پیشینیانمان
 کردوویانه به‌کوردی سیاسه‌تی ده‌ولت و
 میلیته‌کان له‌جیهانی ئیمپرودا په‌یوه‌ندی
 به‌یه‌گرتوویی ویه‌که‌تی وبرا یه‌تی هه‌مه .

موسلمانان ده‌بی ده‌ست‌بده‌نه ده‌ستی یه‌کدی
 وله مافی یه‌کتر پارێزگاری بکه‌ن له‌بجوو‌کتر-
 ین ده‌رفه‌ت وده‌ره‌تان که‌لک وه‌ربگرن بـ—
 په‌یوه‌ندی گرتن و لیک‌نزیك بوونه‌وه .

موسلمانان دینیان یه‌که . کتیبیان یه‌که ،
 له‌ماوه‌ی ژیلان وته‌نانه‌ت‌دوای مردنیـشـ
 ئامانجیکیان هه‌یه وقانوون وزاکوونیک ئه‌وان
 بو‌یه‌که‌تی وبرا یه‌تی ویا‌ل ویک‌دان بانگ
 هی‌شتن ده‌کا . ئه‌م مه‌به‌سته هه‌م بو‌دینه‌که‌یان
 باشه وه‌م بو‌سیاسه‌ته‌که‌یان . هه‌روه‌ک بار و
 دو‌خی ئیستای دونیا ئه‌مه‌ی سه‌لماندووه .

نابی ناکوکی و دووبه‌ره‌کی یه‌تی له‌نیـو-
 موسلماناندا بمینی هه‌موو ئه‌وه بزانی که
 موسلمان بو‌موسلمان وه‌ک کۆله‌که‌وا یه‌وه‌ه‌ر
 یه‌که لایه‌کی راده‌گرن هه‌ر بو‌یه خوافه‌رموو‌یه-
 تی "واعتصموا بحبل‌الله‌جمیعا" ولا تفرقوا "



- (۱) - سووره‌ی حه‌جهرات ئایه‌ی ۱۳
- (۲) - سووره‌ی ئه‌نفال ئایه‌ی ۶۲
- (۳) - سووره‌ی ئالی عیمران ئایه‌ی ۱۰۱ - ۱۰۲

رهخنه و پښتیار له سه رباس وليکولینه وه نه ده بی یه کان

پښه کی بهک بو ثم زنجیره باسه

ثوهی لږه دهیسن رهخنه و پښتیار ماموستایانی خاوهن را و هه موو خویند ره
به رڼه کانی سروه لسه رباسه زانستی به کانی ته ده بی کوردی یه . خوا یار بی له م جیکای
گوواره که ماندا جار له که ل جار نه زهر و رهخنه و پښتیار هه موو خویند رانی سروه
را ده که یه نین و ده مانده سینه بدر جاوی خویند ران . به لام پتویستی به روون کردنه وه به که
دهقی نووسراوه کان به بی هیچ خدشه دهست تی وهر دان و ته نانت به بی راست کردنه وهی
هه له ناسایی به کان (وهک دانانی نیلانه ی " و " - " و " و " و هه لدهی نیملای و...)
چاپ ده که نین ، که وایی تکه ده که نین که رهخنه مان بو ده نین خوتان چاویکی دیکه ی پښا
بخشیند وه و به بی هه له بو مانی بنین ، هه روه ها ته وهش به بی بلین له که ل
رڼدانا ن بو نه زهر و رهخنه و پښتیار خویند رانی خوشه ویستمان ، هه روه که پښتر
رامان که باند وه بو ثوهی له و نه زمه ی گرتو و مانه بهر ، لانه ده نین هه رجه ند به شکی
زور له و پښتیارانه شمان قه بوول بی هتا به سند کردنی رڼا زکی دیاری کرا و له
لایه ن کوړ و کوڼگره یه کی ته ده بی یه وه ، له بهر چاویان ، ناگرین و ته نیا بو ناگادار
بوونی خویند رانی دیکه بلاویان ده که یه وه .

هیوادارین له داها توودا تیکرای ثم باسائه و رهخنه ی خویند ران به شیوه ی
کتبیک کی سهر به خو بلاو بکه یه وه و ده مه ته قه یه کی ته ده بی بکشیننه نیو کو مده ل و
مهیدان بو بیک هیلانی کوڼگره ی ته ده بی ناماده بکه نین ، له و کوڼگره دایه که
گیر و گرفته کانی نیستای زمانی کوردی چاره سدر ده کړی . انشاء الله

"ا" خوازه ری سهر دان پیتی خویه تی وهک : کار
یار ، زار و ...

" و " : خوازه ری ژیری پیتی پښ خویه تی-
وهک : گیو ، گیوکه ، زیوه که ، دیوه که و چیروک و ...
یلانی له هیچ زمانیکدا تو ناتوانی ته له فوز
به "الف" و "واو" و "یا" بکه ی بی ته وهی
سهر نه ده ی به حرفی پښ "ا" و "بور" ، ته وهی
به حرفی پښ " و " و ژیر: نه ده ی به حرفی
پښ " ی " .

باسایکی تر : ده نگی "بور" دان به پیتی
" و " و ژیر ، دان به پیتی و بو "ی" وهک :
دیوه که ، زیوه که ، قیر ، و ... کاری بنه ره تی-
وانه یلانی پیویست ناکا نیلانه یلانی له سهر دا
بنین تا ده رنجه نین ته و ده نکانه بکه یین .

مها باد : ماموستا حاجی مه لاره شیدی قهره نی زاده

شیوه ی نووسینی خه تی کوردی به تا یه ته
له باره ی "الف" و "واو" و "یی" و "ر" و "ل"
پته کانی هه ر زمانیک خاوه نی دو به شه ،
یلان ده نگی خالیسن وهک :

"ا" و " و " و "ی" یان حروفیک-----
به یارمه تی "بزوت" ، "بزوین" ، "هه ره که"
ته له فوز یلانی ده کړی و ده نگ له وان بلند
ده بی .

زمانی کوردیش له و یاسایه به ده ر نیه .
حروفی ده نگ "صا" که بریتن له "ا" ، " و "
"ی" هه ر یک حوکم و تا یه ته تیکیان هه یه ، من-
لیره به کورتی ده ی نووسم : یاسای تیکرای بی
ته له فوز به "ا" و " و " و "ی" ته وه یه که

کردوه و له زمان و ختی کوردیدا ده‌کاریان
گرتوه کاریکی به‌جیشه .

له‌جیگای - که نوینه‌ری دو حرفی هاوجیسه
و تیکدا ده‌غم کراون، ههر دووک پیته‌کان
ده‌نووسن وهک : " برره‌ک"، ده‌یگرن و چون له
کوردیدا ته‌نوین (- -) نیه کاریان پی
نه‌داوه و له‌جیگای (- -) له‌پیتی ده‌نگ

"و"، "ی" و "ا" که‌لکیان وه‌رگرتوه، من
پیموایه به‌ناوی ریز له‌بیرو و باوه‌ری زانا
رابردووکانمان شه‌و شیوه‌یه قبول بکه‌ین
ه‌حاله‌تی دانی "بزوت" به‌پیته‌کان،
پیده‌لین (حینه‌ج).

ههر وهک ده‌زانی، له‌کونه‌وه به‌سی
له‌هجه‌ی "کرمانجی" و "سورانی" و "هه‌وامی"
پیلده زانا و هونه‌رمه‌نده‌کانمان وهک :
شه‌حمه‌دی خانی و مه‌لا خضرنالی و خانای
قوبادی و مه‌وله‌وی سید عبدالرحیم و حاجی
قادر نهمر و جه‌نابی ملای کویه کتیب و
شیعریان کوتوه و بناغه‌ی فره‌نگ و
شه‌ده‌بی کوردیان دارش‌توه .

به‌لام چاره شه‌وه‌یه : پاشه‌وه‌ی له‌هجه‌ی
سورانی به‌حوکمی شه‌وه له‌ناوه‌ندی
کوردستاندا قهراری گرتوه و دوی ههم
خوش شاه‌نگتره و ساده‌تر و شایه‌ده
زانست‌پتریش بی به‌پایه بناغه‌ی زمانی
شه‌ده‌بی کورد، په‌سند بکری، به‌لام پیویسته
له‌هه‌موو له‌هجه‌کانیتر واژه‌هایکی که خوش
شاه‌نگ و ره‌وان و دل‌گیر و یه‌مان
واره‌هایکی شه‌وتون که‌له فره‌نگی (سورانی)
دا نیمانه و شه‌وان هه‌یلانه خوراکه‌ی
به‌دینی. تا ههم په‌ره‌مان به‌فره‌نگی
کوردی دابی ههم قه‌در و قیمه‌تی
له‌هجه‌کانی ترمان پاراستی .



به‌لام کاتیک "و" و "ی" له‌حاله‌تی ده‌نگ
"ه‌دا" دینه‌ده‌ر چون له‌یاسای بنه‌ره‌تی
خویان ده‌رده‌چن پیویسته به‌گویه - ره‌ی
ده‌نگیکی لییان هه‌لده‌ستی نیشانه‌یان بو
دابنن . بو نمونه وهک واژه‌ی "خوار"، "بور"
"جه‌ور"، که ناچارین له‌سه‌ر واوی "خوار"
"بور" علامه‌تی " " دابنن تا نیشان
به‌دین ده‌نگی "و" له‌وانه‌دا و له‌ه
وینه‌ی واندا سه‌دایکی کللوره (نه‌ته‌وه) و
پوره . نه‌ته‌وار، سه‌ر به‌لکو ده‌نگیکی هولوله
وهک سه‌دای "و" له "کور"، "چور" و شیر
و زیرو... دا . و بو "ی" یش ده‌نگیکی هیر له
له‌به‌یتی "یا" و "الف" دا که به‌عه‌ره‌بی
پیده‌لین "ئیماله" ده‌بیسین .

له‌حاله‌تی دارا بوونی سکونی "واو" و
"یا" دا که هیچ بزوتیکیان (- - -) نیه .
به‌ئیس‌تیلاحی عه‌ره‌بی سکونیان هه‌یه وهک :
"جه‌ور"، "که‌و"، "خه‌و" و... و بو "ی" وهک :
"سه‌یو"، "حه‌ی"، "خه‌ی" و

پیویسته علامه‌تی " - " سکون که به
کوری پی‌ده‌لین "زه‌نه" له‌سه‌ر "واو" و
"بی" بنوو‌سری. وه‌ختیک له‌ناوه‌ندی
واژه‌دا قه‌رار ده‌گرن. زور جارن "و" و "ی"
زه‌نه‌دار ده‌که‌ونه دواپی واژه، وهک : "خیو"،
"شیو"، "چیو"، و یانی وهک : "بی"، "چی"
"شی"، ره‌نگه پیویست به‌دانانی نیشانه‌ی
بزوت نه‌بن.

ره‌نگه هیچ کات واژیکمان نه‌بی له
سه‌ره‌تای که‌لیمه‌دا "ی" "بیو خاوه‌ن" "بور"
مه‌سه‌لن بیژی "یورک" چونکه له‌سه‌ر
زمان گران شه‌دا ده‌کری .

پیشینانی ئیمه (مام وه‌ستا و فقیکانی
حوجره‌ی ئاینی) پاریزگارانی فره‌نگ و
دینی و ره‌وشت و ئادابی نه‌ته‌وه‌که‌مان، ههر
له‌کونه‌وه، ده‌به‌رانبه‌ر حه‌ره‌که‌ی زمانی
عه‌ره‌بیدا (- - - - -) علامه‌تی
سه‌ره‌تایان ده‌گهل شکلی حه‌وته‌م - په‌سند



وهره كه وهك پایزی زهرده رهنگم
 ده نالتیم بهلام ناتگاتیی دهنگم
 وهره سهیری، سهری ههل بینه تاوئی
 وهره له وناوه سیله چاوئی باوئی
 شهو دهمی وا ده من بزه له سهر لیو
 کاتیک کس نایه وئی خشلی زیرو زیو
 شهو دهمی واتیک ده شکن بازنه و خرخال
 کاتیک بی کل ده میننه و چاوئی کال
 شهو دهمی وا ده کرینه و کولوانه
 شهو کاتهی وا فری ده درین له زاننه
 شهو دهمی دهستی داو تهی بهر ده درین
 کاتی یه خو بهرۆک له کوران داده خرین
 شهو دهمی وا خه له خه یال ده هالی
 خه یال له دهس خه می دهگری وچ نالی
 شه دهمی کور شه ژنو ده گرن له باو هس
 کیژان له سهر ده هالتین ده سهری رهش
 شهو دهمی وا له خه ده درین سورانی
 "ناله جودایی" ده گری جیی گورانی
 شهو دهمی وادهنگی نایه هه یاسه
 هه یاسه و سینه ههل ده گری هه ناسه
 شهو دهمی وا جیژوان کرو بی دهنگه
 شهو کاتهی وا دللی کیژ و کور تهنگه
 شهو دهمی وا سهرشین ده کهن کهزی شور
 شهو دهم که ده بنه کوین که تان چین و تور
 شهو دهمی والو بهر ده دهن گوئی سوانان
 تابان بهر ده شکمی ههل نالی به یانان
 شهو دهمی شوان ده ست ده بزوی له بلویر
 تیکهل ده بی دهنگی له گهل ئاو هلدیر
 شهو دهم که پیره شوان په یام ده نیلری
 بیری بهر ده کا وهلامی خیلری
 شهو دهمی وا پشو نایه له لایه
 شهو کاتهی وا به هاردی سروه نایه
 شهو دهم "شاری مه هاباد" له ته می دا
 نهک مه هاباد موکریان له خه می دا
 شهو دهم هیدی له تاسی تو دا ده میری
 من راست شهو دهم ژانی شیعیر ده مگری
 بهیادی تو وه دهیکه مه وریننه

لیک ده هالتیم وهک ماری سهر خه زینه
 من ماتی تو م ده لین خه وی گرانسه
 بهرۆژ سپر جینگل ده دهم شهوانه
 بو وهی شهو پۆ بزانه بو تو بدویم
 ده رکا و ده رک هیمن له دواى شتی نویم
 هه رگوشه یه که سهد جارى لئ ده نـویم
 وشه هه یه ، سهدباری لئ ده گـویم
 وهک راوچی دهستی ده ست ریژئ ده بزیم
 بهلام که متر ئا مانجی خوم دهنگیم
 وهک تهیری دیم ده رۆم به ره و نیشانه
 له نیوی ری یه دهیکه مه کهوانه
 چ بکه م نیچیر ما مزی بی پارێزه
 راوچهند په یته راوچی هینه بی هیزه
 خه یالی من هه و دایه که و بو ته داو
 مهلی وریا چۆن دیته سهر داوی خا و؟
 که لیک جار ان ده که و مه تاریکایی
 دوور ده بینم گری و ته م و تارمایی
 نازانم تو ی و ئا گرت له ده رووندا
 یان هیمنه له ناو "تاریک وروون" دا
 زور واده بی ده فریام دئ خه یالیم
 من بو ی ده رۆم شهو ی ش ده بیت بهالیم
 ئیتیر پارد و په رۆین ناگرن بهری من
 بهرو باخهل داخه م له گولی ده ست چن

جار جارىش هەر تاسە دوورى ئازى-زە
شيعرى جوان رووم تى ئاكا لىم زى-زە
دل ھىند سارده وشە لەزارم دەخ-زى
ھەلبەستى مە لەسەر لى-يوم دە-زى
وەرە بائەمنىش بگىرئ ھەست و سۆز
وەرە سۈور ھەلگەرى بە "رقى پى-رۆز
وەرە تۆ ھىندە بۆ لەو ژىنە تى-رى
وەرە چاوى لەرپتە "شەنگە بى-رى
وەرە وەرە مەرۆ بى-نامىرادى
وەرە ھىمەن ئەتۆ "عشق و ئازادى
وەرە ھىمەن پەلەى چىتە بۆم-ردن
ئەتۆ "مەتەرىزى شەرەف" چۆل ك-ردن
ئەتۆ و وابۆ مەرگ سەر دانوئى-سى
وەرە ھىمەن ئەتۆ "پەيمان شكىنەى
ئىو ھەلەن شىن بۆ ھىمەن دەگى-رىن
ھەلەن رۆژ بۆ چلەى ھىمەن دەژمى-رىن
ھەلەن ھىمەن دەردى گەلەى دەزانەى
ھەلەن ھەو رازا بۆۋە وىژە وانەى
ھەلەن ھىمەن خۆيى دوورە ولات ب-وو
ھەلەن ھىمەن دەستە چىلەى خەبات ب-وو
ھەلەن ھىمەن ودى شيعرى بەدەست ب-وو
ھەلەن ھىمەن خواى شيعرو ھەلبەست ب-وو
ھەلەن ھىمەن نەبوو نەى بوو دەى نالاند
نالەى ئەو بوو خەلگەى لە خۆى دەھا لاند

فۆرمى ئا بوونمانى گۆۋاڭرى سۈرۈ

داواي لى پوردن

خوينه رانى بهر يـز :

له سروهي ژماره پينجا هينديك كه موكووري بهتاييه تي لهباري فهننويه وه بهر چا و دهكه وي. يهكيان شمديه كه ناوي نووسهري هينديك وتار نه نووسرا وه ، كه ليړه دا دهيان نووسين :

لاپهړه	وتار	نووسه
لاپهړه ۸	ئبراهيم (د-خ)	ما مؤستا مهلامحه ممه دي ره بيغي (باختهران)
= ۱۸	بیره وهري	ره حيمي داوديان (مهها باد)
= ۴۵	قورشيلان	عومهری فارووقی (سقز)
= ۴۸	خه جيلی	كهريمی فهرشی (مهها باد)
= ۵۰	ما محه سن	شمه دي به حری (مهها باد)
= ۵۶	مهگيرانی	عبداللای موده پرسی (شنو)
= ۶۲	مهشکه	نهرینی جه عفهری (مهها باد)

ويژه نامه

لاپهړه	وتار	نووسه
= ۷	پيوسوژ	فهتاجي شميري (بوکان)
= ۲۳	کوچی دوايي	عہلی شيسما عيل زاده - ريبوار - (مهها باد)

روون کردنه وه يک له سر فورمی نابوومان

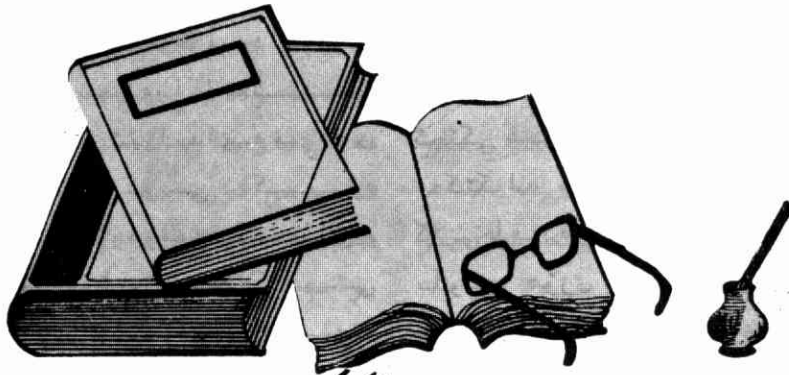
ئو ۱۱۰ تمه نهی که دهيننن بؤ نابوومان شش مانگ يا ساليک نيه ، بهلکور بؤ شش ژماره " سروه " يه که خه رجي پؤست کردنيش خراوده سر ، دياره بؤ داخوازان له دهره وهی ولات زؤر و که می زيده خه رجي پؤستيشي ديته سر ، که بؤ خويان ده تواني بهراوردی بکمن .

اورميه : صندوق پستی ۷۱۷ ، تلفن ۳۵۸۰۰.

ناوهندی بلاو کردنه وهی قدرهنگ و ندهدی کوردی

ئینتيساراتی صلاح الدينی ئه ديوبی

شیخ حسنی مەولانا



زانایانی بەناوبانگی کورد...

مەلەبەندی سەقزی سەر بەرز،
واتە ئەم بەشە رەنگین و
رازاوێ و شاخاوی یەکی کوردو-
ستانی خۆشە و یست پەرورگەکی
زانایان و بێبەخت و شاعیری
ئەو تۆمەزن بوو کە ناویان
هەتا هەتا یە لە میژووی
ئەدەب و عێرفانی گەلانی
ئێوان ورۆژەلاتی ناوەراست
و عێسلامی گەرورەدا وە کـ...
ئەستێرە دەدرەوشی و پێرشنک
داوێ. بەتایبەتی بە شـ...
خوێنخوێری سەقزوادی و نە...
شاخە بەرزەکانی بێست و شاقەلا،
کە زنجیرەکی کۆستانی گەرورە
چل چەمەن پەرورگەکی
زانای وەکوو شێخەکانی
بێست و مولانا بوو. لە مانە
شێخ زین العابدین (ناظر
بستی) و شێخ حسنی مەولانا
زۆر بە ناوبانگن، لـ...
بەشەدا مەبەستی من ناساندنی
عارف و شاعیر و حیساب زانی
گەرورە واتە شێخ حسنی.
سەبارەت بە سالتی لـ...
دا یک بوونی شێخ حسنی تـ...
ئێستا سالتیکی دەقیق نەو-
سراوێ بەلام مامۆستای هێژاو
گەرورە مەلا عبدالکریم مدرس،
لە شەرحی دیوانی مەولەویدا
سالتی وەفاتێ بە ۱۳۶ کۆچـ...
مانگی واتە ۲۶۹ سال لە مەو-
پێش دادەنێ و مامۆستای

خوێنخوێری سەقزوادی
کوردیش واتە مامۆستای
عەلەدین سەجادی و سالتی
بە راست زانیوێ جەگەر ئێمە
تەمەنی شێخ حسنی بە هەفتا
سال دا بنیین کە وەکوو دەلێن
ئەو نەندە ژیاوێ سالتی لـ...
دا یک بوونی دەبێتە ۱۶۶ کۆچـ...
مانگی. بەو جۆرە موریدان و
پەیرەوانی ئەو قەسەکی دەکەن
شێخ حسنی دەورانی فەقەیی
لە عێراق و سووریە و کوردستان
تەوا و کوردووە، پاشان گەرورە-
تەوێ بە مەولانا ناوی دەکرێ و
خانەقا یەکی داناوێ کە بە
مەولانا و ناوێراوێ.
شێخ حسنی لە تەریقەدا
یەکیک لە پەیرەوانی حەزەرەتی
شێخ عەبدولقادر گەیلانی
(غوث الاعظم) بوو و بـ...
یەکیک لە مشایخێ قادی

دەناسرێ.
لە عێرفان و کەرەماتدا
دەستیکی هەر بەلای بوو و
ئەقەسی دۆنیایی تەرک کردووە،
بە تەواوی رووی کردووە
ئاخیرەت و دۆنیای لە بـ...
نەها توو. تەنانەت ژنیشی
نەهێناوێ و پاشا و بێنەمالە
براکی پێش و پشت بوونەتە
جێگا داری، بەلام کـ...
نەیتوانیوێ بەپەلە و پایە
ئەو بگا.
سەبارەت بە کەرەماتەکی
شێخ حسنی شتی زۆر سەرنج،
راکێش دەگێرێ و کە ئەم بـ...
خەوار یقی ئەو لای خا بە
زۆر ناژمێردێ چون ئەگەر
ئێمە سەرنجی تذکرە الاولیای
عطار نیشاپوری و مقامات
ژەندەپیل شێخ احمد جام و اسرار
التوحید و مقامات ابوالسعید

بده بین تی ده گه بین کسه
 خه واریقی شه ولیا زور له مانه
 پتربووه، شه وهی راستی بی
 به پیی شه و به لگانه ی کسه
 به ده سته وهن نادر قولی هه وشار
 که پاشان به نادرشای هه فشار
 ناوی ده رکرد و بو به دامه زر
 ینهری زنجیره پاشا یه تسی
 شه فشار له تیواندا و په یرپه وی
 له مه زه بهی سوننی ده کورد
 کاتیک گه وره و مه زنه کان و
 سه رۆک عه شیوه و مه لاکانی
 تیوانی له دهشتی موغاندا
 کو کرد بووه له سه ر ریگای
 خوی له تیسفه هانه وه بو موغان
 گوزهری که وتوته مه ولانا و
 به خوی وئورد و و حه شیمه ته وه
 له شکر به زی کرد و وه . ده لئین
 کاتیک شیخ حه سن چاوی که وت
 به ئورد و وی نادر فهرمووی
 شه وانه میوانی ئیمه ن ده بی
 میوانداری بکه بین جا به
 فهرمانی شه و چن قازانی
 پرله ئاویلان ناسه رکوانوو و
 پاشا مه وه یک دیتیلان هه موو
 قازانه کان پرپ له چیشتی
 خوش و بهشی هه موو ئورد و وی،
 کرد . لیره دا نادر چوووه
 زیلرته تی شیخ و دوو عاسای
 مور ه سه و سفره یه کی چه رمی
 گول دۆزی کرا و و کتیبیکسی
 خه تی جوانی به ناوی (نفایس
 الفنون) ی پیشکه ش کرد .
 شایانی باسه بگوتری ئهم
 یادگارانه ئیستاش لسه
 مه ولانا و سه قزو بست و لسه
 بنه ماله ی شیخدا پاریزراون .

که رامه تی شیخ حه سن دیلره
 یه کجار زور بووه لسه
 دیوانی مه وله وی کورددا ،
 نوو سرا وه خوالی خوش بوو
 مه وله وی که بوخوی یه کیک لسه
 عارفه پایه به رزه کانی کورد
 ستان بووه و چه ندین سال پاش
 وه فاتی شیخ حه سن ژیا وه
 کچیکی شیر ی بووه که ژنی
 یه کیک له سه رۆک عه شیوه ته
 کانی جاف ده بی له و سه ر ده مه دا
 با و بوو هۆزی جاف بو په روه ر
 ده ی ئاژ له وله وه پاندنی
 مه ر و پاتال ئهم دیوئ و دیویان
 ده کرد .
 کاتیک که بنه ماله ی کچه که ی
 مه وله وی به ره و شاخه کانی
 مه ولانا و کوچیان کرد خوالی
 خوشبوو مه وله وی تا وه گۆزی
 وه کوو که سیک که له گسه ل
 ها و الیک خوی بدوی و شه و که سه
 له حالی حه یات و ژیلاندا بی
 دوا و و شیریکی بلئندی گوت
 که ئیستا له دیوانه جوانه که ی
 شه و شاخیره پایه به رزه دا هه یه
 یه کئ تر له که رامه تسی
 شیخ حه سن که خه لک یه کجار
 بر وایان پیی هه یه شه وه یه
 که ده لئین هه ر ژنی سک و
 زانه کا شه گه ر سی جار پچیته
 زیلرته تی شه وزاته خوا به
 ئا واتی خوی ده گه یه نی هه ر له
 به رته مه سالن له نا وچه ی
 سه قز به تاییه تی لسه
 گونده کاند هه ر ژنیک به و جو ره
 منالی ببوا یه ئالقه ی غولامی
 شیخ حه سنیان له گوچکه ی

مناله که ده کرد . ئیستاش زور ،
 له وژنه نه زوکانه ی جنوبی
 کورد ستان به مورادی به
 ئا واته گه یشتن و منال بوون
 رووده که نه باره گای شیخ
 حه سن .
 شه وه ی پیشان ده دا وادیلره
 شیخ حه سن هات و چوی شاری
 سه قزیشی کرد و وه چون لسه
 گه رپه کی نا و قه لای سه قه بزر
 مزگه و تیکی جوان و رازا وه هه به
 که به مزگه و تی دوو مناره
 یان مزگه و تی شیخ حه سن به
 نا و بانگه . ئهم مزگه و ته
 به خشت و ئاجوری سوور دروست
 کرا وه و هه روه ک میعماری
 ده ورانی سه فه وی و شه فشار یه
 به کاشی ره نگا و پرنگ سه ر
 ده رگا کان و مناره کانی
 رازا وه ته وه و وه ک ده گپ نه وه
 بناغه ی ئهم مزگه و ته به ده ست
 شیخ حه سن دانرا وه و کارشنا
 سانی ریکخراوی با ستان
 شناسی ئیرانی ش میژووی کو نی
 مزگه و ته که یان به راست
 زانیوه . له سه ربانی ئهم
 مزگه و ته دا رۆچنیک هه یه
 که خه لک پییان وایه نه زه ر
 که رده ی شیخ حه سنه و هه ر
 منالیک پی نه گری یان دره نگ
 پی بگری له پاش نیو و پوی
 رۆژانی چوار شه مه تاسی جار ان
 ده یبه نه سه ربانی مزگه و ت و
 له و کونه وه تانا و قه دی شو ری
 ده که نه وه بوخواری و ده لئین
 به م چه شنه مناله که پاده گری
 جگه له که رامه ت و خه واری که

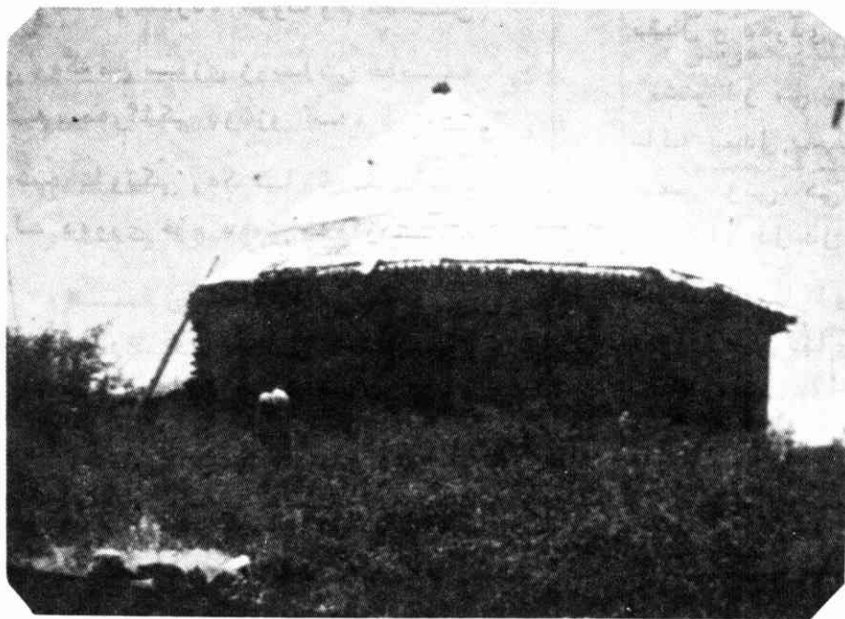


باسمان کرد شیخ حهسه ن
زاتیکی حهسابزان یان به
وتهی ئه مپو (ریازی زان) بووه
وبوخی ته قویمیکی داناوه که
زیاتر بوکشت وکال ده بیی
وله گونده کاندای زورباوه و
به حهسابی شیخ حهسه ن ناوی
ده رکردووه . به پیی ئه م
حهسابه وهرزی زستان په نجا
روژه واته بیست روژ لـه م
سهر و بیست روژ له وسهری
زستان قرتاوه . ئه وه یه که
دی نشینه کان له ناوه راستی
زستاندا ده لیی خوا یاری به
حهساوی شیخ حهسه ن زوری
نه ماوه بو به هار... جگه له
ته قویم یان روژه ژمی له
مزگه وتی باشماخی تیله کو
به ردیک داناوه که ده لیی ن
کاری شیخ حهسه نه . ئه م به رده
بووه به سه عاتی ئاواپی و
به پیی حهسه نه ته تیشکی هه تا و
له سهر به رده که نو یی نیوه پو
ئیواره معلوم ده کری .

سهرمه زاری شیخ قورعانیکی
ئی یه که پتر له ۸۰۰ سال ،
له مه ویش له دیمشق نووسراوه
ته وه به قورعانی شیخ حهسه ن
به ناوبانگه وکه راماتی زوری
لی ده گپنه وه ، له پشت ئه م
قورعانه دا موری تاییه تی
شیخ حهسه ن هه یه که نووسرا
وهی موره که به م جوهریه :
گمر بد لوتفی ویت ببه خشی حهسه ن
حهسه نات مهبو حهسه ن های
حهسه ن
له پشتی کتییکی دلائل -

الخیراتدا چن شیعر نووسراوه
که شیعی ئه وزاتهن وه کوو
ئه م شیعرانه :
بروای اشک از آن گلرخ بیاور
آرزوی من
وگر نه از تو میرنجم میا دیگر
بروی من
میکشد چشم تو از گوشه به
میخانه مرا
میکشد زلف چو زنجیر تو
دیوانه مرا
هر له پشتی ئه ودلائل

۱۱۳۶ هجری قه مری .
به داخه وه ئال وگوری
زه مانه و بایه پی نه دانی
سه وادداره کانوبار و دوخی
تاییه تی کوردستان له هه موو
ئه م چه شه کارانه دا واخویان
نواندووه که شوینه وه واری
زانایانی ئاوا مه زن و کارئا
مه د بکه ونه گپژاوی فه راموشی
وبینه خوارده مه نی مار و
میووو ده نا ناگونجی
پیاوی وه ک شیخ حهسه ن شیعر و



ده فته ر ونووسراوه ی نه بیی
به لام چی ده که ی له چاره ره شی
کوردی هه ژاری بی به ش ؟
کئی بووه یان کئی هه یه
شوینه واری زاناکانی
بپاریزی ؟

الخیراتدا وه فاتی شیخ به م
چه شه نووسراوه ته وه :
تاریخی وه فاتی حهزه تی
قطب العارفین شیخ حهسه نی
مه ولانا واهوی پینج شه موو
بیست و پینجومی سه فه ر سالی

ساقیا! ئاوردەو، ئاوردەو، ئاوردەو،
 كۆي بزووتى ھەست و بىرم گىردەو
 بابەرەو دەرياي شيعرى روون بچم
 جا بسووتىم وبەرەو ھەربوون بچم
 گر لە گيانم بەردە بمكە ژيلەمو
 تا بزانم چارەنووس بووايەبو؟

ھەر دەبي ديلي شەوھى شەوگار بىم
 نابى يەك دەم من لە خەم رزگار بىم
 وابزانم خەم لە گەل من ھا تەدى
 بۆيە تا ئەمرو دەمى خوشيم نەدى
 خەم وەھا ئۆگر بە گيانى من بوو
 رايدەل وپۆي بوون ومانى من بوو
 وەك جلە و مالۆ چە خەم ھا لۆھلیم
 ربي بزه وشادی و ئەوين بەسراوھلیم
 بركە مردووى سيس وژاكاوم ئەمن
 دركى ويشك وبەردە سووتاوم ئەمن
 ژينى وەك من سۆزى زريانى خەمە
 مەرگە، مەرگىكى دريژو كەم كەمە
 ريم نيه تاويكى رەگ ئاژۆ بكەم
 ھەر لە دەورى خۆم دەبي خەم كۆبكەم

ساقيا بېچارە خۆم، بېچارە خۆم
 چا و لە دەست وچا وەرپى ئىحسانى تۆم
 تىكە بۆم، بېروانە كاروبارى دل
 سابه گوپى دل بژنەو ھاواری دل
 دل مەلىكە بال شكاوى دەردەدار
 بى پەرپۆي بى ھومیدی بى قەرار
 چۆن بكەم باسى دل و ھاواری دل؟
 کوانى كى دیت و دەبیتە یاری دل؟
 کوانى یاری دل؟ ئەوى دیم ھەونەبوو
 چارى شوانى دلى من بەونەبوو
 "ھر كسى از ظن خود شد يارمن
 وزدرون من نجست اسرار من (۱)

ھاوار

شىنەن ھېم



ھەر كەسى دى بەندى دل دەپسنى لیم
 خوین دەنوشتى و جامى دل دەشكىنى لیم
 نايە تا باسى دلى خەمباركا
 تیدەكوشتى تا لە دل خەم باركا
 كەس نيه گوئ داتە ھاواری دلیم
 كەس نيه كەم كاتەو ھەبارى دلیم
 چوومە لای نەى دیم كەئەو خۆي بیدلە
 گەرچى بنچینەى دل و نەى ھەر گلە
 بیدلە نەى، بیدل و ھاواری دل؟
 بیدل و دەردى دل و ئەسرارى دل؟
 "مشنو از نى نالەشاز بیدلى است
 نالە بیدل يقين بى حاطلى است
 مشنو ازنى، نى نوای بينواسست
 بشنو از دل، دل حريم كبرياسست
 ھەر دلە و ئاگای لە ھالى دل ھەيە
 ھەر دلە و ريگای بە مالى دل ھەيە

ساقيا! نازدارەكەم! دلدارەكەم!
 ئاشناى رۆژى رەش و شەوگەرەكەم!
 ئاسكى دل ئاسكى خوش رەوتى من!
 گوئ بده دەردى دلى نەسرەوتى من
 تۆبە دەردەم ئاشناى دل ئاسەكەم
 ئاشناى ئاوات و ھىوا و تاسەكەم
 "آشنا داند صدای آشنا
 آرى آرى جان فدای آشنا (۳)
 سەردەمىكى ئەم دلەم پرتین بوو
 جى پەرەستين و ئەوين و ژين بوو

ئىستى بۆتە دىلى شەمزان و كەسەر
چۆن دەتوانى خاوەنى ژين باتەسەر
كوپىرە ئەستىرم لەبەرتىشكى هەتا و
ويشكە سوپمە، سوپم نەما بۆچۆر ئا و
خپرخا يەك كوا بە جامى ئاوى روون
ئەم هەلەش بىمدا تەو هەرداى بوون
تا بخولغىنم دوايىن شىنى دى
ويكى نيم ئەمجا كىتىنى ژينى دى

* * *

ساقيا رووم تىكەو، رووم تىكەو
با بگيرين گەرمە شىنى پىكەو
باوەفا كەنم كوان ؟ ئىستى لەكوين ؟
تا بگەين سۆرانى شىن و مل بەكوين
تا بە سەر داكەين خەوخۆ نىينه هەش
چونكە ئا و ابو لە ئىمە روژى گەش
تىكدرا ، خاپووركرا رووگەى ئەوين
شادى ئا و ابو لە بستووگەى ئەوين

* * *

ساقيا بۆم تىكە بادەى ئاگرين
سەيرە دارو بەرد لەگەل من ناگرين
من لەژىر دارىكى رووتى بى گەلام
بى هومىدم ، ئىستى ئا مانجى بەلام
كوانى هيم تابه شيعرى ئاگرين
تين بدا ئاورگى كووزرا وەى ئەوين
داخەكم هيم نەما ، هيم نەما
شوشەى ئا و اتم شكا ، پشتم جەما
شاعيرى ئوگر بە هەلدەر و كەلان
ها و دەمى لىر و كەژ و دوندوتەلان
ئاشقى شەوبا وشەو ، بۆشەوگەرى
ژينى پىوا تا گەيشە ئەوپەرى
كوچى كرد و روژى رەش بۆ ئىمەما
ئەونەما ، هيو نەما ، خۆشى نەما



چۆل بىرى دەشتى رەقەن خۆى راشەكاند
تۆزى مەندوويى بە يەكجارى تەكاند
ئاخۆ ئىستى هەلەز و بيزا و كەما
چون دەگيرن شين لە بستوو و ئەستەما ؟
ئىستى مەندۆك وگيا خا و و كەنىر
سوپىن و بەيبوون و شەوبۆ و شلىر
سىس و ژاكان كە خالى بوو هەوار
تىك شكا ئەستونەكى تاول و دەوار
تازەكوا ئىوارە پايز لىر و كىو
زەردەيان بۆ زەردەيهكى دىتەلىو ؟

يالە دارستان كە مانگ هەلدەى لەسوئ
كوا لە مەل نالەى جودايى دىتەگوئ
سووپى دەورانە كە ئىمەى تىك شكاند
داخى يارانە كە جەرگى مەى چزانند
رەمى بوونم "سروە" يەكە جاروبار
دیت و بۆم دىنى بەرام و بوونى يار

* * *

خاكى رەش ميوانى تۆيه هيمنىم
ئەو كەسەى نووزەى بە ئاستەم دى منم
واخەرىكم شين دەگيرم روژ و شەو
لىم حەرامە پاشى هيم خورد و خەو
قەدرى بگرە ، توند لە ئامىزى گرە
هيمە پاشى نەمانىش دلگەرە
كوچى دوايى كردشكاندى پشتمان
مات و رەش پۆشين ئەوئىستى گشتمان
ئارەزوومە گيان لەلەش ئازاد كەم
بىمە لای و خەمەتى ئوستاد كەم
باوەفام و سىلە نيم ئوستادمە
بۆيه دايم هەر لە بىرو يادمە
تا بزائى هەر وەفادارم ئەمەن
لەرە بى ولیرە نەبى يارم ئەمەن
بۆمنىش جىيەكى رابگرە لە لای
دیمە لای و دیمە لای و دیمە لای

زەخنە و

نیه له مومکینی ئیمکان خەتا و سەھوی نەبێ
بە غەیری خاجەیی دیوانی (عالم الاسما)

لەم بەخەدا کە زۆریش سەرنجی خوێندەراڤی بەرێزی راکێشاوە
دوو مەبەستمان لەبەرچاوە : بەکەم : ئەوەی کە بە هاوکاری
هەموو خوێندەرە بەئەمکەکانمان هەڵە ی ژمارەکانی رابردوو
راست بکەیتەوە . دووهم : بێشناری خوێندەر بە هەموو ئەو
کەسانە کە بۆسروود دەنووسن یا دەیانەوی بنووسن
راکەشیەندری . لە راستیدا ئەم لایەرە دەتێتە هەڵە
بەبەختی گرتنی خوێندەراڤی سروو و ئەو نووسەرانە لێ
دووور و نزیکەوێ شت بۆ سروو دەنووسن .

مەها بەدا : کاک سولەیمانی
پوور ئازەر

لەسەر ئەم بابەتە
بنووسری :

١- کایە لاوان و منداڵان کە
بەشیک لە فەرھەنگی ئێمە
پێک دێنن، وێرایی لیکۆلینەوێ
مێژوو و چۆنیەتی کردنی .

سەقیز : کاک عبدالرحمنی
گولستانی

ئەگەر دەکرێ لە هەر
ژمارەبەکدا بەکورتیش بوو
شتیک لەسەر رابـوردووی
سیاسی مێللەتی کورد بنووسن .

وێرایی سیاس لە کاک حاجی
هاشمی نانەوازادەگان کـە
گول و گیای کوردستانی پـی
ناساندین، لەو کەسانە کە
دەیانەوی درێژە بەم کارە
بەدەن داوا دەکەم بۆ ئەوێ
کارەکیان ناتەواو نەبێ ،
وێنە ئەو گول و گیایانەش
بلاوبکەنەوێ .

بانە : کاک تاهیری یوونسی
باوەش کردنەوێ لاپەرەکانی
سروو بۆ هەموو بابەتیکـی
زانستی وەک مێژوو، هەرۆهـا
فەلسەفە و بابەتەکانی دیکە ،
رێگایەکە بۆ گەشتنی سروو
بە پلەبەکی بەرزتر لـە
گۆوارەکانی تر .

گونیدی قوزلویی چووک :
کاک رەحمانی حاجی

١- لە ٢٩ پاراگرافـی
٢ دێری ٣ نووسراو :
" لە دەشتی رەواندووزی لە
بۆلە بەرانان " ، بۆلە بەران
نیه، ئەو " بۆلە بەران " هـ
مانای چێگا و هەوشەـی
بەرانان .

٢- لە ٨٥ کەرتی سێهەم
دێری ١٤ نووسراو :
نەیدەهێشت خوشکەهەتیوہ
کانی

مندالی بێباب سەخیـرە ،
مندالی بێدایک هەتیوہ
٣- لە ٨٧ کەرتی ١ لە

خوارێرا دێری ٤ نووسراو :
(وەی زریانە هەدیـکە !)
ئەم ئاوام بێستووہ : (وەی
زریانە هومئ کە !) . بانئەـی
بای زریان هیممەت بکە و ئەو
کاغەزە بەرێ کە ، وادیـارە
(هەدیـکە) دروست نەبێ چونکە
مانای نایە .

٢- پەندی پێشینیان ، ئەگەر
دەکرێ لەگەڵ روون کردنەوێ
چۆنیەتی بەکارھێنانی لە قسە
و نووسیندا .

٣- سەنایعی دەستکردوخمالی
کوردستان .

٤- شوینەواری کۆن لە ولاتە
کەماندا ، وێرایی نووسینـی
مێژووی تایبەتی هەرکامیان .
٥- مەسەلە یارھێنانـی
مندال و ژن هێنان و کچ بە
شوودان .

گونیدی نەلین : کاک زاگرووس عاد
بەشی شاعیرانی لاو پەرە

پێ بەدەن، دەتوانن لەگەڵ بەشی
رێنوێنی ئەدەبی (کە زۆرتر
لەسەر شیعری لاوہکان دەدوێ)
تیکەلێ بکەن، یانی لە هەر
ژمارەبەکدا چەند شیعەر چاپ
بکەن و هەر شیعریک بە جوانی
شی بکەنەوێ و کەم و کووپی
- یەکانی دەست نیشان بکەن .

پیشیار

ره سه نى ئىسلامى خۇيان با شتر
بناسن .
سه قز: كاك كه مالى فهره ادى
بانه

ره خنه و پيشنيار
سنه: كاك سه باح
به رزه نجي

... به لكوو بؤگيرانى
ئا ههنگ و كۆرى ئه ده بى لـ
كوردستانى ئپوران هه ول به دن .
وت و وئوله گه ل شاعيرانى
لاو چئۆيكي تاز به گؤوار كه
ده دا

بؤ زمانى يه كگرتووى
ئه ده بى نا بـ بن له هجى
هه وراميتان له بيو بچى
شنؤ: كاك به همه نى
ره شيدى

به يارمه تى زانا يانى به نا و
بانگ فهره نكي ريك و پيك
وباش بؤ زمانى كوردى دانين
كه به پرواى من گر ينگترين
خزمه ته به فهره نكي كوردى .
ته وريز: كاك خالىد
ده يله مى

لاپه ره يهك بؤ ليكدانه وهى
ماناى وشه وئىستلاحتى نامؤ
بكه نه وه

سوئيد: كاك كا وه شيخانى
هه ر جاره له سه ربا سيكى
ميؤوويى كوردستان بنووسرى .
كا تيك ئا ههنگ و گؤرانى
ره سه نى كوردى ده نووسرى "نؤت"
ي مؤسيقا كه شى له گـه ل
بنووسرى .

هه ر جاره لاپه ره يهك بؤ
"به رامبه رى زمانى كوردى"
ته رخان بكرى .
له سه ر چلؤنا يه تـ
رابو اردنى ژيانى ئابوورى
خه لك بنووسن .

له باره ي ژيانى ژنانى
كوردستان و ههروهه رپنووينى
ئه وان بؤ دروست كردنى
خواردنه مهنى، كاروبارى هونه رى
و ئاكار و ره وشته وه بنووسرى .
گوندى كاژيى سه رده شت: كاك
سه عيدى ره حمانى

۱- له بهر ئه وهى له رابردودا
خويندن و نووسينى به زمانى
كوردى له ولا ته كه مانـدا
قه ده غه بووه و زور بـه
خوينده واره كانمان خويندنه وه
و نووسينى كوردى ان به لاوه
گرانه، ئه لف و بيتى تـه واوى
كوردى له ژماره يهكى سروه دا
بلا و بكه نه وه .

۲- فهره نگوک له ئاخري هه ر
ژماره يهكى گؤوار كهـ ده دا
پنوويسته .

گوندى بيژوويى سه رده شت:
كاك ف. ئا سؤس

سووچيكي گؤوارى سروه بؤ
بلا و كردنه وهى فسه به نر خه كانى
بياو ماقوولان و سپؤرانى
جيهانى عيلم وزانست ته رخان
بكه ن

سنه: كاك محه مه د سوتانى
سه رنج دان به شارستانه تى
ئيمرؤى كوردوده سكه وت
وئا كا مه كانى له چوارچيـ وهى
شيعرو چيووك و گوزارشـ
فه ره نكي دا پنوويسته .

ئه م كاره قازانجى پترة چونكوو
له جوابى نامه يهك ته نيا
نووسه ره كهى حالى ده بى و بؤ
خوينه رانى تر شتيكى زيادى
به لام ئه گه ر له گه ل چاپ شيعره
ـ كه شى بكريته وه، ده بى به
ده رسيكى ئه ده بى به كه لك و
سه رنج راكيش .

ته كابى هه وشار: كاك خالىدى
راعى

تكايه له ژماره كانى
داها تووشدا لهـ باره ي
بيهداشته وه بنووسن، چونكوو
ولا ته كه مان له م باره وه زؤر
دوا كه وتووه .

ته وريز: كاك سه لاحى جه ميلى
واباشه ته نيا شيعر و
په خشان هه موو لاپه ره كانى
سروه دا گيره كه ن به لكوو
سه رنجيكي لايه نه هونه رى يه كانى
وهك تياتر، وينه گه رى ،
مووسيقا و... ش بدرئ، بؤ وينه
تياتر و مووسيقا له نيـ
گه لى ئيمه دا ره و اجى بووه و
ميژوويه كى كؤنتر له شيعر و
په خشانى هيه .

گوندى نارستى سه رده شت: كاك
فتح الله روسته مى

له سه ر خواناسين زنجيرهـ
وتاريك بنووسرى، تالاوه تاز
پيگه يشته وه كانمان فهره نكي

فۆلكلور چيه؟



وت ووتۆك ده گەل ئەلى خەزى

كە باسەم كەرد بەر لە ئىنسان
لە گەل ئىنسانە هاوړى يەتى
تا مردن وپاش مردنیش .
فۆلكلور زانستىكە ، دونيا يەكە
هیچ شتیک نیه لە وچارچۆه
بى سنوورەدا نەگونجى راستەو
خۆ پىوهندى بە ئەو وە نەبى .
كاتىك بووینە دەروانى يە
بەشیک لە فۆلكلورى كوردی
ومەسلەن سرنج دەدە یـــــــ
بە يتىك ، لە هەستـــــــان و
دانىشتنەو ، لەرۆشتنەو ، لە
دوانەو ، لە مەرج و قـــــــەول و
پەیمان و بەلگىنى و تـــــــۆران و
ئەویندارى و مردن و شـــــــەرپو
ئاشتى و سەرکەوتن و تى شكان
و خواردن و لە بەركردن و زمان و
وشەى جوان و رەسەن و شیعەر و
هێزى خولقاندنى هونـــــــەرى و
بارى ئابوورى و كۆمەلایەتى
ورووحى و ئەخلاقی و مېژووویى و
مۆسیقى و ئىستىلاحتو "ضربـــــــالمثل
و ... باس لە هەمـــــــوو
شت دەكا كامیلان لەوانـــــــە
شیلای لى وردبوونەو نین ؟
كامیلان دەسكەوتىكە كـــــــە
شەخسى يەتى نەتەو یى نیه ؟
چ گەل و نەتەو یەكە شانازى
بەو خەزىنە بايى دارە نەكا ؟
تورك تەواوى بارى رووحى
خۆى ، بارى ژيانى خۆى بـــــــەو
بەرلایوى يەى كە عەرزەم كردى ،

باوړەسمى كۆن و نوێ نـــــــیو
خەلك لە حالیکدارەنگە ئەو
مەبەستانە لە وچارچۆه
فۆلكلوردا ئەو نەدە چكۆلەبن
كە هەر وە بەرچا و یش نە یەن .
يانى فۆلكلور بەرەدە یەك لە
ژيانى ئىنسانەكان و بەگشتى
لە ژيانى گەل و نەتەو وەكان
دا شوینى هەرسا تەو هەر كاتەى
هەیهكە بى ئەو ناتوانى بـــــــژى
گەل و نەتەو یەكە رابردووى ،
خۆى ، دەسكەوتى تەمەنپـــــــىك و
سالەهاى سال فەرھەنگى خۆى
نەناسى و فەرا مۆشى بكـــــــا
دەگەل ئادەمیزادىكى كە بە
شوین زەبرىكى مېشكى رابردووى
خۆى لە بىر بردۆتەو هـــــــیچ
فەرقيكى نیه ، با هیندیك
لەو و شەجینە پېش تروبلـــــــیین
فۆلكلور بەو مانایەى خۆى كە
رۆژ دەگەل رۆژا بەرلایوتـــــــر
دەبى ، يانى كورت كراوە یەك
كورتە یەك لە ژيانى ئابوورى
كۆمەلایەتى ، سیاسى ، مېژووویى
رەوان ناسى ، زمان ، هونـــــــەر
باوړەسمى كۆمەلایەتـــــــى
تایبەتى يەكانى كەسایەتـــــــى
نەتەو یەتى و ... زۆرشتى تر
كە رۆژ بەرۆژ و هەر رۆژ لە
رۆژى رابردوو زیاتر بارى
ترى لىو دەدەر دەكەوێ و ئەو
زانستە هەرا و تروبلایوتـــــــر
دەبى و فۆلكلور بەو مانایەى

پرسیارى ١: پیمان خوشـــــــە
لە بارەى فۆلكلورەو قـــــــسە
بكەى . فۆلكلورىانى چى ؟
و ئەلام : باس كردن لـــــــە
فۆلكلور شتیک نیه كە بكرى لە
چەند رستە و لایە رەدا بگونجـــــــى
جامە گەر زۆر بەكورتى باسى
بكەین . فۆلكلور زانستىكى
تازە و نوێ یە كە بریتى يە لە
زانست و بوچوون و باوړەسمى
كۆمەلایەتى نەتەو یەك ، ئەو
ئەلف و بى يەى كە پى ژيان و
و پى دەژین و هەموو بوون و
مانى خویان لەودا دەبینـــــــن
لە بارەى فۆلكلورـــــــەو
وتوو یانە : فۆلكلورىانى
ناسنامە و ناسینەرى نەتەو وەكان
– تەواوى نەتەو وەكان بـــــــە
فەرھەنگ و فۆلكلورى خویانەو
دەناسرین يانى بۆ هەلـــــــسە
نگاندنى هەموو بارىكى ئەخلاقی
كۆمەلایەتى ، نەتەو یەتى ،
رووحى ، سیاسى ، ئابوورى ، و
هونەرى و ... فۆلكلورى ئەو
گەل و نەتەو یە نوینـــــــەرەو
دەخریتە لاتەرازووى پىوان و
هەلـــــــسەنگاندن . هیندیك بـــــــە
داخەو مانای فۆلكلور زۆر
بەرتەنگ ترو تەسك تـــــــر لـــــــىك
دەدەنەو و لایان وایـــــــە
فۆلكلورى هەر گەل و نەتەو یەك
يانى هیندیك "ضرب المثل"
پەندى پىشینیان و چەنـــــــد

له وانه يه مه سله ن لـــــــ
 گوږوئوعلی بۆتورک یانسی
 مه ودا یه ک بو دهردی دل کردن.
 نه قلله کانی مه لا نه سره دین
 یانی دهره تیک بوخه لکــــی
 زوربه ی ولاتانی نا وچه ی
 روژه لاتنی نا وه راست که خه م
 وخه فته یان بتارینئ. هۆره له
 ناو جاف وه ورامانی یاندا
 یانی هاواریک که هه مــــوو
 کووت و به ندیکی ده ست وپئ گیر
 بپسینئ وئاده میزاد بــــوو
 ماوه یه کی هه ر چه ند کورت و
 که م ته نیاخوی بی وخــــووی
 ته خلیه ی ره وانی بکــــاو
 ئاده میزاد به ته نیلو گهل و
 نه ته وه به گشتی ناتوانــــی
 خه میک به سه ر دوینئ وسا تیک
 له مه و به ری دابنئ و بی نیازی
 لیه و خه زینه بایی دارو ده سکه
 وته ی که هه زاران سال بــــه
 نرخ و بایی هه زاران سدرکه وتن
 وتئ شکان وه ده ستی هینا وه و
 له خوینیدا پاشه که وت بــــوو
 و بی ته وه ی خوی بزانه ی
 پئ یه وه ژیا وه . ده لئین :
 شه سکه نده ر شاخی هه بــــوو
 شه و شاخی له هه موو کــــه دس
 ده شارده وه سه رتاشه کانه ی
 به هوی درکاندنئ شه رازه ،
 سه یه پاش ماوه یه ک ده کوژران
 خه لک به و باسه یان نه ده زانی
 مه تا روژیک نوږه گه یشته
 مه رتاشیک که چاوی بــــه
 ناخی شه سکه نده ر که وت زوړی پئ
 به یو بوو به لام شه سکه نده ر
 هره شه ی لی کردکه درکاندنئ

ته ورازه یانی کوژرانی خوی
 ماوه یه ک راده برئ و سه رتاش
 کز ده بی وله رولاواز ده بی له
 باریک و بنیسی ده دا که
 نه یده توانئ ته ورازه بــــه
 قیمه تی فیدا کردنی گیانه ی
 بدرکینئ ، روژیک چاری نامینئ
 وله چؤل و بیابانیک لــــه
 جئ یه ک که ده نگ وه هپج کوئ
 رانه ده گه یشته یه ک به خوی و پر
 به دلی هاواری کرد شه سکه نده ر
 شاخی هه یه .
 یان شه و ته یه که ده لئین :
 که خه میکت له دلدا بــــوو ،
 یان خه ونیکت دپت له جئ یه کی
 چؤل بوئاوی رووباریک یــــا
 چالوژیک بیگیږه وه .
 شه و دوومه به سته به شیکن له
 بیروبروای کوهمل شه گهر
 زوړباش سرنج بده ینه شه و دوو
 مه به سته به رچی زوړجیــــی
 باریک و ناسک مه به ستیکــــی
 ره وان ناسی تاکی دینئ ته
 گوړی که ره نگه زانایــــان
 هینده له میژ نه بی په یان پئ
 بردبئ . ره نگه دوکتوړیکــــی
 ره وان ناس بزانی مانای
 شه و رووداوه یان شه م وته یه
 چیه وئینسان له چ حالئیکدا
 پیویستی به و کول وکوړشته
 هه یه .
 رووکردنی وینه یه کی وا
 ده بیته سوژه یه کی باش بــــو
 ره وان ناسیک یــــا خه لک
 ناسیک که لی ورد بیتــــه وه
 وموتالای له سه ر بکا لــــه
 ره وان ناسی تاکیدا ده لئین :

شوخی وگالته یه کی سه رزاره -
 کیش سه ر چاوه یه کی بروایی
 هه یه . جابه له به ر چا وگرتنی
 شه و مه به سته له به یتی لاس و
 خه زالدا کاتیک لاس پهاش
 بیستنی جوانی خه زال لــــه
 کا برای دهر ویش، ته ماده گری به
 سپاو له شکره وه بچــــی و
 خه زال یا به خوشی یا به
 شه ر بستینئ وردین سپی و
 که یخودای هۆز ئا موژگاری
 ده که ن : که شه گهر پیاویکت
 له سۆنگه ی شه و کــــاره وه
 خوینئ له لووتی بی دونیا
 گالته ت پئ ده کا که "لاس"،
 سه باره ت به ئا فره تیــــک
 پیاویکی به خه ساردا ، که سیک
 له باری ره وان ناســــی
 کوهمه لایه تی یه وه بروا نیته شه و
 مه به سته هه ره چکوله یــــه
 "ته نانه ت شه گهر شوخی و
 گالته یه کی سه رزاره کیش بی"
 باری رووحی و شه خلاقی شه و
 گهل ونه ته وه یه به جوړیکی تر
 ده بینئ سه ری له وه ســــوړ
 ده مینئ له نیزامی فئودالی
 سه ده یه کی وادووردا کــــه
 مه سله ن له روّم ئینسان و
 حیوانی درنده یان به یه که وه
 به شه ر ده دا ، وه ک شه ره
 که له باب شه ره گلادیا توړیان
 سازه کرد ، چون ده کری ژیان
 وگیانی ئینسانیک بوخوا وه ن
 ده سه لاتیککی وه ک لاس شه ونده
 گرینگ بی یا :
 کاتیک به شه حمه دی شه نگ

ئاڭلادار بوون وزۆر زووتر — ده ساله لسه ده ره وهی ولات
له ئیمه شه کاره یان کردووه کاری له سر ده کن کسه



ئەویش ھۆیکەى ئەو یسه ته واوی بارونپوهرۆکیی
ئەو زانستەمان بوو روون نەبۆتەو یە ئەو کە باری
سیاسی ئەو یە ھەلنە گرتووه بوو وینە کاتیک لە کورد ستانی
ئێران را گرتنی ھەر کتیبیکی کوردی تاوانیکی گەورە بوو
یان لە تورکیە بە کوردیان دەکوت تورکی کیوی، یا لسه
عیراق دەبوو ھەموو شتییک لە خزمەت حکومەت دابا و ئەو ی
سوودی ھەبە بوو کۆمەڵ کەم وا ھەبوو لە ھەوت خان رزگار
بئی، و چونکە کاریکی ئاوا بەربلاو لە توانایی کەسیک
ودوو کەسدا نیە ویو یستی بەو ھە یە نچو ھندیکی
فەرھەنگی دەست بە و کارە بکا تا ئیستاش ئەو کارە نەکراو
ئەو یە لە سوختیش کراو لە کورد ئەو ھەندە دوو کە کەس
نەیدیو یان باری سیاسی وی جوړیکە ئەو ی کە کار
لە سەر شتیکی وا بکا توانایی ئەو ی نیە ته واوی کوردستان
بگەرئ و کاری لیکۆلینەو کە ی لە ھەموو باریکەو ھە بئی عەیب

زۆر زوو ئەو خەزینە بایی دارە لەبە یین دەچئ زۆر زوو ھەولیان
بۆ داو ھە و کاریش یان زۆر لسه سەر کردوون و ئیستاش زۆر یە
گوروتین ھەر خەریکن. بەلام فۆلکلۆری کوردی بەداخەو
بە چەندین ھۆبەلگە زۆرکەمی کار لەسەر کراو ھ. یانسی
دەتوانم بلیم بەو بەربلاوی یە ی خۆیەو ئەو ی کسه
کراویشە دیاری ناکا.

نیزیکەى ھەشتا و چەند سال لە مەو بەر پرۆفسور
ئۆسکارمان رچە ی شکاندوو زۆر کورت و کەم ولە چوارچۆیە یکی



زۆر تەسکدا ھەولئ بوو ئەو کارە داو ھە تا ماو یەکیش
کەس دلبەندی بە و کارە نیشان نەدا ولەم دوا یانەشدا لەنیو
کورددا جگە لە یەک دوو کاری جوان ئەو ھەولئ کە دراو ھ
ھیچیان وانین کە باسیان لی بکری بەلام نیزیکە ی

دەلین : ئەو ھەوت رۆژە گاران و مالی تو یان ببردووه
بە تالان دەست بیزیو ھەلئ : ئەمن خەمی ئەو ھەم نیە گاران
مالی منیا نە تالان ببردووه خەمی ئەو ھەم سەری گاو انسی
منیان بپیو ھە و ئەو ھەردیکی گرانە !!

ئەو مەبەستانە زۆر باریک وزە ریفن ئەو ھە سەری
ھەو دا یە کن بۆنا سینی گەل و نەتەو یە ک و ھەزاران وینە و
بەلگە ی تر . بەلام با وەلامی پرس یاری تو زۆر درپۆنە بیئەو
ئەو کورتە یە جارئ بەس بی کورت و کرمانجی وا باشە
فۆلکلۆر ئاوا مانا بکریئەو ھ، فەرھەنگ و فۆلکلۆری کورد
یان نی نەتەو ی کورد، فۆلکلۆری فارسی یانی نەتەو ی فارس
وناسینەری ھەر گەل و نەتەو ی یەکی یانی فۆلکلۆری ئەو
گەل و نەتەو یە .

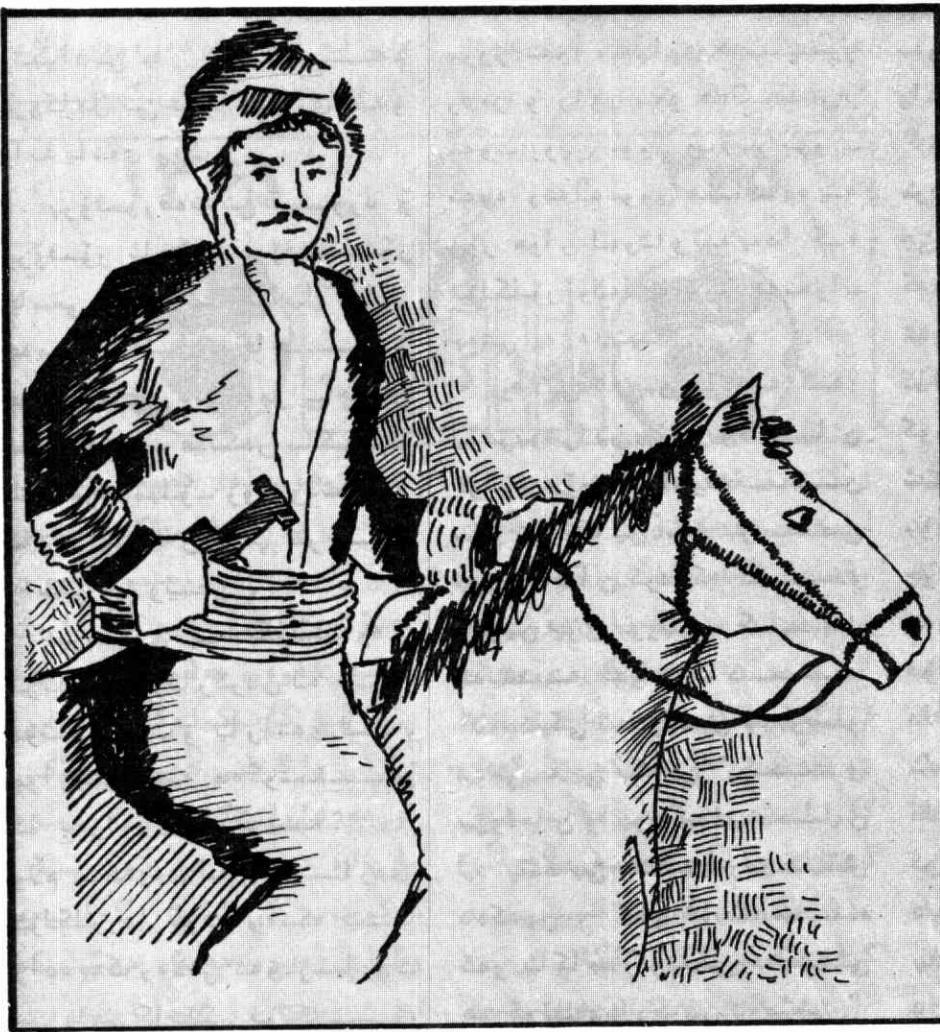


پرسیاری ۲- لەچ کاتیکەو ھەول بوو کۆکردنەو ی فۆلکلۆر
دراو ھ؟ بە کورتی ئەو بەشە لە لیکۆلینەو لە کە یەو ھ
بۆتە باو ؟ ولەم = نەتەو کانی تری
جیھان زۆر لە میژو لسه گرینگایەتی ئەو مەبەستە

وئیرادبئی یل لانی کـــهم
 پړوکامل بئی دهنه کارى شه و
 زانا يانهى وهک :
 پړۆفسۆرقهنا تى کورد و
 پړۆفسۆر ئاپۆ - پړۆفسۆر
 جاسمى جلیل - جلیل جلیل
 جهميله جلیل - حاجى
 جوندی - عه ره ب شه مۆ - چا چان
 میروئ شه سد - عه سکه ر باکو
 عه سکه ر شامیلۆ - زومرود شه فیه
 ئاوا - ودهیان کهسى تر به
 راستى بئی وینه .
 پرسىارى ۳- لیکۆلینه وهى
 فۆلکلۆرى وکارکردن له سهر
 فۆلکلۆر وئهو بارانهى له و
 چوارچیه یه دا ده گونجیــــن
 تا چ راده یه کپپۆیسته ؟
 ولام - شه وهى له باره ی،
 فۆلکلۆردا گوتم رهنگه تا
 راده یه ک وهلامى شه وپرسىاره ت
 بئی يانى کاتیک فۆلکلۆر
 وکله پوورى نه ته وایه تیمان
 له بهرانه بهر بوون ومان،چۆن
 بوون وچۆن مانى گـــهل و
 نه ته وه دا دانا،پۆیوستى و
 گرینگایه تى شه وکارو لیکۆــــ
 لینه وه یه ش جوان دیته روو .
 له وکاته وه نه ته وهى کورد،
 هه یه وله باره ی دانوو ســـرا وه
 وته نانه ت له وکاته وه شک
 ده که یین له ههر وشه یه ک که
 وئ بچئ باسى کورد بکـــا ،
 شه ونه ته وه یه تووشى زۆره لـــس
 وکه وت بووه . جارى وایه بـــۆ
 ما وه یه ک واوئ ده چئ ههر له
 لپه ره ی رۆژگار پاک بۆته وه
 جارى واشه که وتۆته شادوندى

بووزانه وه ،ته واوى هــــۆو
 ره مز و رازى شه وه لـــس و
 که وت ووون بوون وپه یدابوو -
 نه وه وهه له سوون هینا نه وه یه
 زۆر جوان له وئا وینه یه دا که
 فۆلکلۆر وکله پوورى نه ته وا -
 یه تى یه ده بیندرئ .
 وهلامى شه وپرسىارانه که :
 بۆفریودرا یین،بۆفریومان
 خوارد ،بۆچ سهرکه وتیــــن
 بۆچ تئ شکا یین ،که برسى
 بووین چمان کرد ،که تیــــر
 بووین چۆن بووین ، کهى
 گه شتینه شه ئاکا مــــه
 "ده ستیکى نه توانین بییرین
 ده بئ ما چى بکه یین " کهى
 بروامان وابوو "سه فینمان
 له پشت بئ تفاله بهردیش
 ده که یین . کهى گه شتینه
 شه ئاکامه "گوێلکى خه لکى
 هه رگوێله وسارت پئ ده مپئى "
 کهى کوتان : "ههر شه قلّه ی له
 خه ساریکى " کهى ســــه رى
 شه نگوستمان گه زت . که
 "ئینسانى ئاقل دوو جار ان له
 کونیکه وه مار پۆه ی نادا "
 کیمان گوتى : خوزیله ی خــــوم
 خوش بئ مالم بۆچیه ، کهى
 برامان به نان و که بابیک
 فروشت ؟ بۆمه حمود مه ره کانى،
 خۆى به شاعه بباس فروشت
 وخه نه جهرى له پشته وه را له
 خانى له پزیرین دا ،چۆنیان
 غه زای مه زه به ی پئ کردین و
 ناردیانین بۆکا فرقران، بۆ
 شه ولادى رموزنه و دیووجندۆکه
 بووین ،بۆدایک به وپله ی

به رزى ئینسانى خۆیــــه وه ،
 واسه رشۆرى کردوگوتى :
 " هه ی رۆله سهر دل خربى باب
 مردووبى شه ودره نگه بــــۆ
 جئ ژوانئ " ،بۆحــــه وه
 گه وه ی بۆکانئ به نرختیــــن
 شتى دونیا یه بوو "بۆچا و
 کالیمان دا به کلۆى زپى" ، بۆ
 کوردی دۆ نه دیووبوین ،چۆن
 شیرى هه ی کات نه به زیــــو و
 بووین ،وهه زاران هه زار بۆو ،
 چۆن و ، چ جۆرى تر... وه لامیان
 ته نیا له دونیا ی به ربلآوه ی ،
 فۆلکلۆردا ،له وخه زینه باى داره
 دا ده بپند رپته وه
 ئایا به ده ست هینا نــــى
 کللیک که ده رگای بــــه ره و
 نوورمان لئ بکاته وه ئایا
 دیتنه وه ی ئه لف و بئ یه ک که
 به خته وه رى به دوا وه بئ ، ئایا
 دا نیشتن وبیره خۆکردنه وه
 وخۆناسین وسوود و زیــــان
 هه له سناگاندن بۆ گـــهل و
 نه ته وه یه ک چه نه ده گرینگ و
 پۆیسته ؟
 ئاشکرایه هه تا دوپنــــئ
 وساتیک له مه وه به رى خۆمان
 نه ناسین ،نا توانین دلنیا بین
 له وه ی که شه رئ یــــه ی
 گرتوومان ته به ر رئ یه کى
 راست و دروسته . شه گه ر خۆمان
 نه ناسین ورۆژیک له کوپــــره
 رئ یه ک ئا وینه یه ک بدۆزینه وه
 وسه یرى بکه یین جئ خۆیه تى
 بلپین :کا که ببوره نه مزانى
 شه تۆى !!



ئەدەبى

فولكلورى

كوردى

گەنج خەلىل

بازنى خۆ بشكىنم بكمه هورده بزماره
بسكىت خۆ بېرم بكمه سەر رەشمە
بەلى دەست هەوسارە
گەنج خەلىل كورما مى خۆ بىنم
سوار بكم لہ كومىتى كە تالە
بەلى وەختى كو لەشارى ئەر زەرۇمى
ئەسمەر لى يە داتىنە خارە
نەبىژن گەنج خەلىل كورما مى من
تاقە سوارەكى كورده چەند بىكار وبارە

وەرە لىلى، وەرە لىلى... وەرە لىلى...
وەرە لىلى... ھەفسەد دلى خودى
دلى م بانە گەلەك بانە
گەنج خەلىلى كورما مى م لە وەلاتى
غەرىبىيان و غوربەتتى گەلەكى نەخوشە
وەزى رابم نووينا روو ويخم
كەت كەتى بالىفكا بەدەمە پالى
ئەزى رابم كەمەرا پشتى خۆ بشكىنم
بۆ ئەسپى گەنج خەلىلى بكمە نالە

ئەما نە... ئەما نە... ئەما نە... ھوۋەي
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 ئەز نەمىنم لەسەر دونىيائى ۋەنى ۋەي
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ئەۋە گەنج خەلىل
 چاۋى خۇ بىلندى ب غەربىي يە دىگىيا
 نەفەستىكە قەلىۋونى قايلە
 ھەفسەد دىي يارەبى خۇدى
 ئەزى رابىم قەلىۋوندىكى بۇ كور ما مى خۇ
 تىكەم
 قەلىۋوندىكە زەرنىشائە دەسكى
 ئەستەمبولى نىشانە
 مۇندەكە كارەبانە
 فەلەكى دارى دارى جلىتە
 بە شارى بىرى، بەبەرەگى
 قەرانە بىنم بۇدار قەلىۋونا
 گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ دانىم
 ئەما ئەمما... ئەمما... ئەمما... نى
 بەلى بىم كورما مى م
 ئەۋە ھەفت كەتە سالە
 كەتى يە سەر دەستوورا رۇميا
 بە توركى دەبىزىت بويرون ئەفەندى
 قەلىۋونە لى تەرا
 ۋەرە... ئەمايى... ئەمايى... ئەما... ھۇ
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 نەمىنم لە دونىيائى
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ئەما ن... ھۇ... ۋەى
 ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ئەزى قارش مىش ناكەم
 كورما مى خۇ ل خەۋەكە شىرىن راکەم
 چەكمەكە عابدى ل پياكەم
 شەلوارەكە شەنتەلى دەلنگاكەم
 عەبايە تەمتەلى لە ملاكەم
 خەنجەرەكە سالىح بەگى
 دەبەراكەم .
 جووتەكە دەما نىجى شارى شامى

دەسەراكەم
 ئەزى گەنج خەلىل ئاغا كورما مى خۇ
 بىمە جووت ما مەيدانى شارى راگرم
 رۇزەكە مېۋانە عوسمانىا ئەزى دل نادەم
 كورما مى خۇ لە چ دەۋارا سوۋار كەم
 ئەزى بىنم خۇ بىكەمە ماھىنەكە
 سەگلاۋى خۇ دىن راکەم
 گەنج خەلىل كور ما مى خۇ
 سەرى باب وبراكا ۋەروجرانى
 گوندى خۇ د خولامى سەرى
 كور ما مى خۇ كەم
 پاشۇ گەنج خەلىلى كورما مى خۇ
 نەمىنم لە دونىيائى
 ئەما ئەما... ئەما... ئەما... ن
 ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى... رابىم
 كارە زىنەكە بۇ كورما مى خۇ دوست بىكەم
 سەرزىنەكە بو كورما مى خۇ دوست بىكەم
 كارى بن زىنەكى چى بىكەم ژ مەرجانى
 ركى يابوۋ بىنم ل شارى ئەرزەنگانى
 قايشا بۇ بىنم ل قايشا ھەمەدانى
 رەمەكى لوۋتە كوۋپالى چى بىكەم
 ل دارى ھەيزەرانى
 سەر زىنەكى دوست بىكەم
 كور توۋكى پەرى نەمايى
 ئەزى گوليفگان گوليفكالى بىدەم
 شەۋقەلى گولە كەۋە چاردەى نىسانى
 گەنج خەلىل كور ما مى خۇ دلۋدى
 بەمە جووت ماشارى مەيدانا شامى
 بەل خەمى كور ما مى من زۇر گەلەكن
 بلا خەمى خۇ برەۋىنىت
 دەمەما پى بىكەتە قەۋ زىدەبارى
 جلىدانى
 ئەما ئەما... ئەما... ئەما... ن
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 ئەز نەمىنم لە دونىيائى
 x x x

دهدى . (نه يانده زانى كـــه
 ئيوانى به كهلله ده بى به
 ئاقل وزانا نهك به كلاو) .

وه ستا بارام ههروه هـا
 شهري مهلاخليلي گورثوم هـري
 بومندال هـكان ده گيپرا وه كه به
 شهري (كلاو) به ناوبانگه .
 ههروه ها شهري ئوم هـرپاشاي
 قهله په شهري سهرده شت كـــه
 چهپهري شياكاوي ده رگاي
 ئاغه لي كردبوو به ته ختي

نين . ئهم كلاوه (سالحه ميرزا) ي
 ته نه كه ساز بو دروست كردبوو
 كه ته نه كه ساز يكي زور
 بليمهت بوو .

ده يگوت كا تيك سهره نه گ
 له شكري فه رمانده ي پادگاني
 بانه سوازي ئه سپه ره شه كه ي
 ده بوو وده هات بو خيابان
 دوكانداره كان به دار له تاي
 ته را زوويان ده داويه كتريان
 حالي ده كرد .

وه ستا بارام يه كييك بوو له
 هه ژاره كاني شاري بانه . به لام
 هه ژاريك نه بوو كه ده ستي
 نه داري بو ئهم وئو دريژ بكا .
 ده يو يست له ره نجى شاني و
 ئاره قى نيوجاوى ژيلاني خوي و
 خيژانه كه ي دابين بكا .

جگه له پيري ، ده ردونه خوشي
 سهرى لي دابوو . له بهر سكي
 زلي گه لاوگه ل ده رو يي . خه لكى
 پي يان وابوو قوپه . سهر و
 چاوو هه موو له شي باي كردبوو
 وده م وچاوى سووره ل گه را بوو .
 كه ئيستا به لاي دوكتوره كا
 نه وه ئه مانه نيشانه ي نه خوشي
 (كو اشو ركور) ن وبه هـو ي
 كه م بووني خوارده مه نه ي
 ويتامين دار په ي داده بى و
 نه خوشي تا بيه تي برسي يه كاني
 جيهاني سيه مه .

دوو كانيكي چكو له ي ميوه
 فروشي بوو كه منال ي
 گه ره ك زياتر له بهر بيستنى
 چيروك وگوراني يه كاني له
 ده وري كو ده بوونه وه ، گو ي يان
 له قسه كاني ده گرت وميوه شيان
 لي ده كرى .

وه ستا بارام به سميلى
 سپى وسهري تاسى ده تگوت
 ره زاشايه . كلاويكى شاپو ي
 فه ره نگى بووكه له ته نه كه
 دروست كر ايوو جار جار له سه ري
 ده نا ومنال هـكان پي پي ده كه

كلاوى ته نه كه ي وه ستا بارام



پاشايي .
 له وزه مانه خه لكى چن دي
 به ها وبه شي كلاويكى شاپو يان
 ده كرى وه ره كه سده هات بو شار
 كلاوه كه ي له سه ر ده نا و له
 دوواييدا له جي خوي داده
 ناوه .
 هه ر كه سپا نتولي كوردى
 له پي كردبا يه دژبان هـكان به
 چه قو نيغه كيان ده بري .
 چارشينو نو يان له زانان
 ده رفاند . پياووژن ده بوايه

ده وله مه نه كان كلاوو كوت و
 شلوا ري ماهووت وگا زپو نيان
 له بهر دابوو . هه ژاره كانيش
 وه كوو ئيمه كلاوى ته نه كه يان
 له سه ر ده نا و به تاليك بهن ده
 لنگي پانتوله كه يان ده به ست .
 قاچيان وه كوو لوول هـه
 تفنگي لي ده هات . ده ها تنه
 به ردووكان وه هروه كـــوو
 كارتوني تلويزيؤن خه به ردار
 ده ويستان وجه ناب سه ره نه گيش
 له م كارتو نانه (سان) ي

هەر له‌بەر ئەم زولم و
زۆرانە بوو کەله شەری دوو-
هەمی جیهانیدا چە رخیش گۆرا
ویۆماوە یەک خان و بەگەکان
له شاره‌کانی بانه و سه‌قز به
حکومەت گە‌یشتن . بـه‌لام
ئەمانیش له‌وان چاتر نه‌بوون،
خەلک چکەن ؟ جاری وایه له
تاو مار په‌نا بۆئاگر ده‌بن.
خانه‌کان ده‌ستیان کرد بـه
تالان و برۆ و مال سووتاندن و
پیاوکوشتن . تهنه‌گی ده‌یگوت:

ده‌ره‌چه‌چار و ده‌ره‌جه سی ده‌بوو
به‌ده‌ره‌جه یەک . کلاوی ئەحمەد
له‌سەر مه‌حمود ده‌کرا و کلاوی
مه‌حمود له‌سەر ئەحمەد . (١)
وه‌ستا بارام ده‌یگوت :

له‌به‌ر ئەم ناهه‌قی یانه‌ بوو که
بریک له‌ پی‌لوی ئازا و مایه‌دار
ریگای کیوکه‌ ئیان گرت به‌ر و
بوون به‌ چته‌ وه‌کوو (حه‌مه
تال - سه‌یدعه‌تا - خوله‌پیزه
حسین تاقه) وه‌روه‌ها چهنده

به‌ لی‌باسی فۆرمه‌وه بچوونا یه
بۆدا وه‌تی پادگانه‌کان و
قوتابخانه‌کان و سه‌یوی هه‌ل -
به‌رکێ و سه‌ما . خه‌لک ده‌یان
گوت ئەمه‌ که‌ی ره‌وای حه‌قه‌ ؟
(که‌ج دا رومەریز - شه‌لوار مه‌دارو
په‌ره‌یز) کێ دیو به‌تی ؟

هه‌روه‌ها ژاندارمه‌کان که
به‌ ئەمنیه
بران خه‌لکی دێ یه‌کانه‌یان
له‌سەر ئەوه‌ که‌ جاجمه‌که‌تان



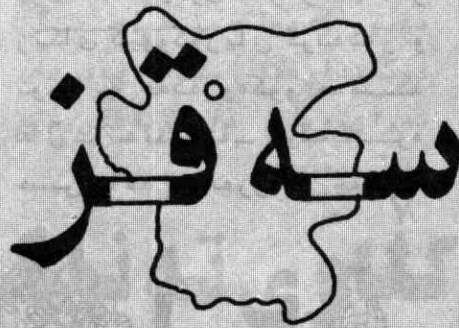
(هه‌لوا ده‌خۆم ، فرۆجی له‌ژێر
دابێ) یانای که‌بابـی
نه‌ده‌زانی به‌ ئیشاره‌تی ده‌س
با وه‌شێنی ده‌کرد و به‌ز بان
ده‌یگوت (له‌وه‌هی ده‌خۆم له‌وه‌
هه‌ی) .

خانه‌کان شاری بانه‌یان
هه‌موو سووتاند ده‌یانگوت:
وه‌ستا و فعه‌له‌مان له‌له‌نده‌نه‌وه
هه‌ینا وه‌ ، شارێکی تر تان بـو
دروسته‌ده‌که‌ین . (خوا خرا بـتر
نه‌دا ، سه‌دخۆزگه‌به‌ کفن دزی هه‌-
وه‌ل) ئێستێ به‌عسی فاشیست
خه‌لک به‌ ماله‌کانه‌وه‌ ده‌سوو-
تیئێ !

ده‌سته‌ی تریش . پۆلیسی ئێراق ،
وژانداری ئێران ده‌ره‌قه‌تیان
نه‌ده‌هاتن . هه‌موویان له‌کون
کرد بوون . ئەنگیوه‌یه‌کی به‌-
ده‌ست و بر دبوون . هه‌یله‌که‌ و
سیفاریان ده‌پیکا . پۆلیس و
ژاندارمه‌ به‌ریان هه‌ل
ده‌هاتن . جارێک قاچی ژاندار-
یک له‌ ده‌وه‌ن ده‌گیڕێ . ژاندار
تفه‌نگ فرێ ده‌دا و ده‌سه‌هوا
ده‌خاوه‌ها و ار ده‌کا (ده‌وه‌ن گیان
ته‌سلیم ، ده‌وه‌ن گیان ته‌سلیم)

چارته‌خته‌یه‌ و پێنج ته‌خته‌نیه‌ ،
ئەسه‌که‌م له‌ ته‌ویله‌ هه‌یله‌کی
کردووه‌ ، کۆره‌که‌ت مه‌شمولـه
ده‌بێ بچێ بۆ سه‌ربازی ، نانت
به‌ چه‌ته‌کان داوه‌ ، ئازار ده‌دا .
مه‌ئمووری سجیل و دوخانیاتیش
له‌وئ بویستێ . که‌ به‌پوولێکی
زۆر ناوی کۆ ره‌کانه‌یان ده‌کرد
به‌ کچ . (خوله‌ و ئەحمه‌مینـه)
ده‌بووبه‌ (خه‌جێ و ئامین و
گولچین) یا ده‌بووبه‌ پیریکی
شه‌ست هه‌فتا ساڵ . تووتنی

جوغرافیای شاریستانی



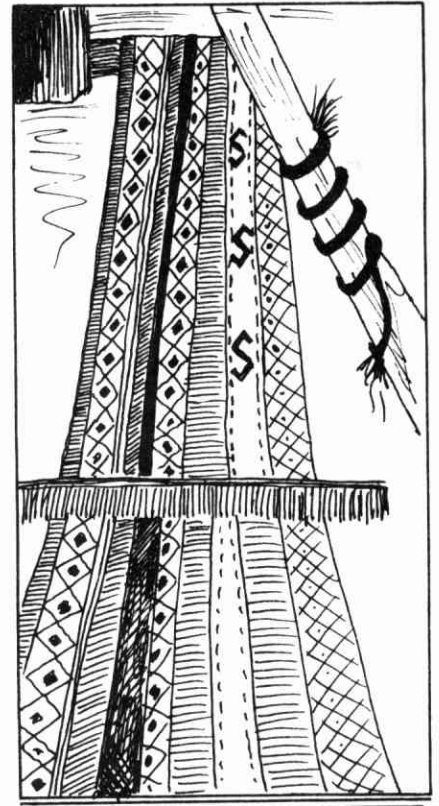
نویسنی
عبدالخالق خداجی قز

پۆیه شمین زۆرتەر مهره زی
سپی به کار دی چونکسه
زۆر نهرم و زهریغه .
پۆیه شمین جی جی رهنگی جیا
لهئی تهخته که ی تیوه ده درئ ،
به مجۆره جوانتر ده بی .
پۆیه شمین زۆرتەر
هاوینان کاتی هسانه وه بو
رهواندنه وه ی میش و مه گهس
به خو داده درئ .
بوزوو (شال) قوماشیکه
به لانی زۆره وه ده سانیمیتیر
به رینه و دریژایی چهنده
میتریک ده بی . خه لکی
ناوچه ی سه قز به م قوما
شه ده لێن شال . بوزوو ،
بو دروونی رانک و چۆغه که
به رگیکی زۆر جوانی کوردی
یه به کار دی . ئهم به رگه
ئه گهر چاک و ته و او بدرۆی
زۆر له بار و ریک و پیکه
تهخته ی بوزوو بوئیه وه ی

به شیوه یه کی بلاو ته قریبه
له هه موو مالیک هه یه . ئهو
سه نه ته دهستی یانه ی
له م ناوچانه هه من ، دوو
به شن ، یه کیان رستن ،
ئهو ی تریان کردن (ته نین ،
چنین) ه .

به رکاری ئهم سه نه ته خوری
ومهره ز و ... ه . ئامرازی
رستن هه ر ته شییه به لام بو
کردن ئهو ئامرازی لازم
بی له دار و تهخته دروست
ده کری . کره کانی سه قز
شیوه یه کی ساده بان هه یه
وده کری بلیین ، ته نی
خه لکی خو جیی ده کاریان
دین و بریتین له :

پۆیه شمین - ئهم کره
نه و عیک شه مه ده به نه که ی
باریکان ده رپسری و دوو
تهخته یه و هه ردووکیان
تیک ده کری نه وه . بو



سه نه ته

سه نه ته ی ده ست (ده سترکرد)

به رین بی و رانک و چۆغه ی
 تی بی به پانه وه ده سه ر
 به کتر ده کرینه وه .
 به رمال همه مان سه جاده ،
 به و دوو ته خته (پارچه) به
 تیک ده کرینه وه . به رمال میتر
 و نیویک دریژه و میتریک
 و بیست سا نیم میتریش به رینه
 بو کردنی به رمال زۆرتیر
 دوو رهنگی سپو رهش یا
 سپی و قاوهیی به کار دئ .
 جاجم ههر وه کووبه رماله
 به لام به رینتر و دریژتره
 و رهنگی جۆربه جۆریشی
 تیوه ده درئ . جاجم زۆرتیر
 بو دهسته نوین (بهستهک)
 ئیستیفاده ی لیده کرئ .

به ریا گلیم :

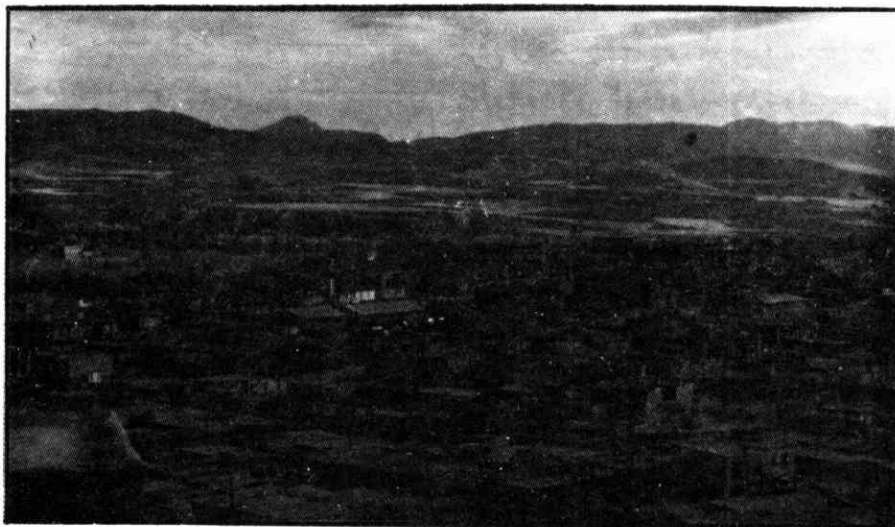
نه و عییک رایه خه نهخش
 و نیگار یکی ساده ی هه یه
 زۆریش به ده وامه به لام ،
 ره و اجیکی باشی نیه و که متو
 ده فرو شری .

هۆزو عه شیره تهکانی سه قز
 و وه زعی جوغرافیایی ناو-
 چهکانیان :

ئه رگه رچی مه به سات
 لهم عونوانی سه ره وه ته نیا
 شه رحیکی کورتی تایبه تهکانی ،
 هۆزو عه شیره تی سه قزوئه و زاعی
 جوغرافیایی ناوچه که یانه
 به لام چونکه گهلی کورده مه شه
 ئازا یه تی و وه ته نخوازی خۆی
 ئیسیات کردووه ، بی جی
 نیه به کورتی باسی
 پشینه ی میژوو ی
 و فیداکاری یهکانی ئه م

گاهه ئازا یه بکه ی
 میژوو شاهیده چ پی
 ئیسلامه تی چ یاشان ، گهلی
 کورد بو کوزاندنه وه ئاگری
 فیتنه و ئازا وه و هه و به لا و
 کاره ساتانه ی رووی کردو ته
 ولاتی که و نارای ئیوان به
 گیان و به دل تیکۆشیوه بو
 پاراستنی شکۆ و عه زه مه تی ،
 گه رناسی خۆی نواندووه و
 دوژمن و شه یارانی له رزاند
 ووه و ته زاندووه .
 ئه م گهله بویره که له

خۆشی نیشان دا ئه م
 حه قیقه ته له قسه ی دوژمنانه
 نیشدا دیاره و خراوه ته
 سه ر رووپه ریهکانی میژوو ، به
 دریژایی دوو سالان هوکمرانی و
 ده سه لاتداری عه ریهان له
 ئیوان ، گهلیکی له هه موو
 گهلهکانی تری زۆرتیر
 وه ته نداری نواندووه
 و هه میشه بو کز کردنی
 ده سه لاتی بیگانان له ئیوان
 خه باتی کردووه ، گهلی کورد
 بووه . بو نمونه له راپه رینی



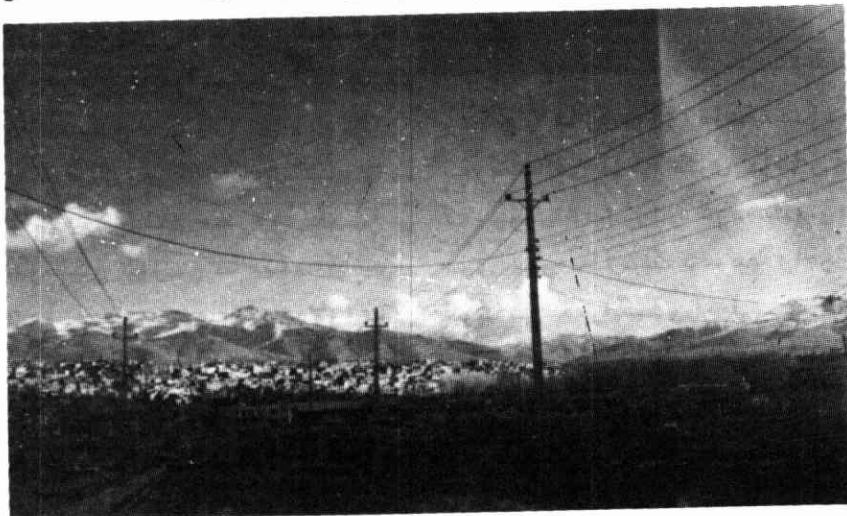
سه ره به ستی خوازانیه ی باقوویی
 له یسی سه فقاریدا خۆی له هه یج
 فیداکاری یهک نه بواردووه
 و (سالی بیست و نۆی
 هه جری قه مری) ، له شه ر
 ده گه ل تورکه غوزه وه حشی یه
 کاند ، ته ئسیریک ی زۆری
 هه بووه ، کاتیک مه غوول
 په لاماری ئیرانیان دا ، ئه گه ر
 چی جیگه ی ژیا نی کوردان چیا
 و ره وه ز و زه رد و ماه سووه
 به لام شه و ئاگره بی ئامان و

ره گه زی ئاری یه زه مانیک
 به رسینگه ی له له شکری یۆنان
 که رووی ده ئیوان کردبوو و
 بری یه وه . کاتیک ده هه زار
 یۆنانی خه ریک بوون له
 ئیوان بگه رینه وه گه لی کورد
 له چیل سه خت و رژه کانی
 کوردستان وای قاره مانه تی
 و ئازا یه تی نواند که نه ک
 هه ر دوژمنی زۆر به توندی
 تیک شکاند به لکه هه ممه تی
 به رز و نیشتمان خوازانیه ی

مال و پیرانکه ره شه وانیشی
گرتوته وه و هزاران مال شه
کوردی کردووه به دهسته
چله ی خوی، شه ماما چونکه
نیشتان خوازی خووخده یه کی
غهریزی و فیتری کوردانه ،
قوت له بهر به هیژترین
دوژمنانیش نه به زیون و
نائومید نه یون و همیشه
له کهمیندا یون تا دوژمنان
له مهمله که تی خویان
دهر په رپین یو نمونه، سالی
۷۱۲ ی هجری چند تا یه فیه ی
کورد به سه رکردا یه تی
به درود دینی کورد به شیک کی
سپای مغولیان کوش، کورد
له بهر په لاماری ته یمووریش
راوه ستاوه و غایه تی ئازا یه تی
نواندووه، ماموستا ره شیدی
پاسه می خودای لی خوش بی، له
کتی بی " کورد و په یوه نده
ره گه زی و میژووی یه کانی" دا
ده نووسی: "... له سالی ۸۰۳ دا
شه وده مه ی ته یموورله به غداوه
ده چوو یو ئازه رایه حان ،
کوردان له شاره زوور زه پیکیان
لیدا نه بیته وه..." به دهوری
سه فویش هر چند زور به ی
پاتشاکانی شه سلسله به
زولم و زوریان له کوردان
ده کرد به لام نه باند توانی چاو
له گه پناسی و فیداکاری شه
گهله یو پیشگرتنی هیژشی
بیگانان یوش و شه غلب
هیندیک سنووری ولاتیان
پی ده سپاردن تا له بیگانانی
پاریزن، به شیک سیاکه شیان

لاوی ئازای کورد یون ،
زمانی شاعه بیاسی گه و ره ،
پایه یه کی گرینگی له شکر
ئیران عه شایری موکری یون .
وه ختی رایه پینه که ی نادر و
بزووتنه وه ی ئازایانه ی یو
وه ده رناتی بیگانه و بووژاندنه وه ی
عه زه مه تی ئیران ، تایفه
کورده کان هیچ چه شه یاریده -
یه کیان لی دریغ نه کرد، له
دهوی زه ندیه شدا کورد یو
خزمت کردن و پاراستنی
سهر به خویی ئیران، له جارار
زورتری خبات کرد و فیدا -
کاری یه کی که ی وینه ی نواند .
پاش برانه وی حوکومه تی
زه ند وه کوو ده وی سه فیه وی
تووشی به دره فتاری و
دوژمنایه تی قاجاری تورک
به تایبه تی ئی سهر زنجیره ی
شه و بنه مالیه یانی ئاغامه مه د
خانی قاجار یون سهره رای

مهمله که ت دهستی نیازی یو
شه قه ومه ره شید و وه شه
پاریزه دریژ کرد، سه روکیکی
کورد به ناوی سادق خانی شکاک
به پایاوه کانی یه وه ره گهل
سپای " دامه زینره ی قاجاریه"
که وت یو به گرتوو کردنی
ده سلاتی قاجار و له ناو بردنی
دوژمن و نه یاران کوومه گیک کی
زوری کرد، به کورتی شه گهله
به دریژی میژووی ئیران ،
همیشه یو قایم کردنی بتجینه
کانی عه زمه تی ئیران و
پاراستنی سهر به خویی شه
ولته ، گیانی خستوته سهر به ی
ده ست وله مهیدانی شه ردا له
به ر دوژمن راوه ستاوه و خوینی
رژاوه . ئیستاش پاش را بردنی
چند قهرمان دابوره سیم
و خو و خنده ی ئیرانی یه -
کانی باستانی به رنه داوه و
په یوه ندی خوی له گهل



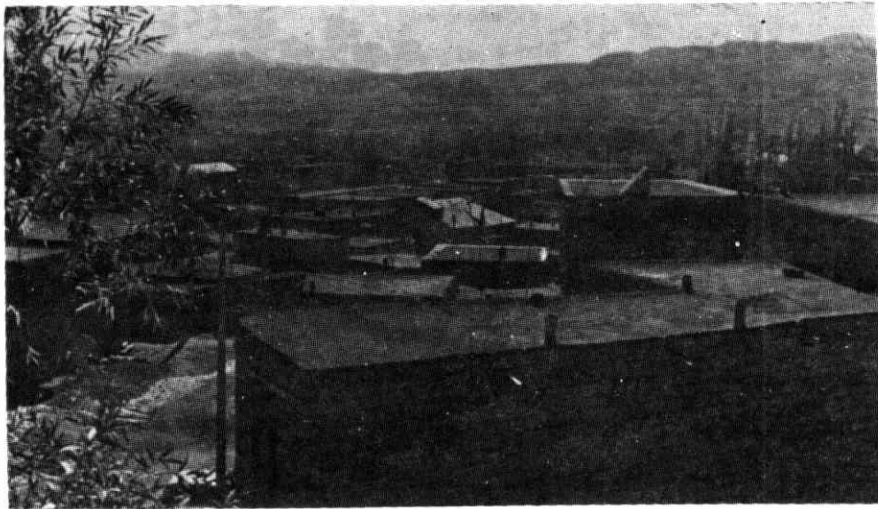
شه و ئاغامه مه دخانی ش
وه کوو هیندیک شای سه فیه وی
یو سه رکوت کردن و له نیو
بردنی یاغی و دوژمنه کانی
ئیران و گهلانی تری ئیران
پاراستووه، شه پرۆ به شیک کی شه
گهله شارنشین و به شیک کی
دینشین و به شیک تریشی ژبانی

عەشایرییان ههیه، واته خواریوه
 یاسی عەشایری سەقز و وهزعی
 جوگرافیایی ناوچهکیان
 دهکهن:

عەشایری دهووبهری سەقز
 بهگشتی عەشایری دهووبه-
 بهری سەقز بهتەرتیی-
 ژماره ی نفووسیان بریتین-
 لـه:

- ۱- فەیزوللا بهگی
- ۲- تیلەکوۆ ۳- سەرشو و
- ۴- گهورک عەشایری خوڕخوڕه

فەیزوللا بهگی: گوندستین
 (دهستان) ی فەیزوللا بهگی-
 شامیلی بهشی رۆژهلات و
 باکووری رۆژهلاتی سەقز-
 وه له رۆژهلاتهوه به چه می
 (سارووخ) ی خاکی ههوشا و
 بهشیکی تیلەکوۆه نووسا و
 وه له باکوورهوه پالی وه
 ناوچهی فەیزوللا بهگی-
 مهاباد داوه وه له رۆژاوا-
 شهوه بهشاری سەقز وریگه-
 ئیسفالتی (سەقزبوۆ تهوڕیز) ه
 وه نووسا وه وه له جهنووبهوه
 بهشیکی خاکی تیلەکوۆه ی-
 کاری گرینگی خهڵک-
 گوندهکانی، کشت و کال-
 به تایهتی چاندنی گهنم
 و جوۆ و تووتن و ره نیوه پانی
 میوه جات، له هیندی-
 گوندی، کالهکی زور چاک و
 شیرین ره نیو دی.
 تیلەکوۆ - گوندستین-
 تیلەکوۆ له نیوان گوندستین
 که رهفتوو و فەیزوللا بهگی



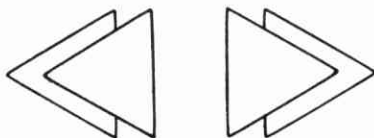
سەرشو و گهورکی مههاباد
 و نه مه شیرو (شوێ) ی بان-
 وه نووسا وه . ئهم گوند-
 ستین ره و خوری چاکی
 ههیه و زور بهی عهشیوه ته-
 کانی مهردارن .

خوڕخوڕه که وتوته نیوان
 گوندستین تیلەکوۆ به-
 شیکی خاکی مهربوان و سه-
 شیو . بهلای روژاوا دای پالی
 وه (میشاو) ی خاکی عیراق
 داوه . عەشایری خوڕخوڕه
 پینج تاییفن : ۱- سولتانی
 ۲- شاهپرست ۱۱۱ (رخزادی)
 ۳- کهلهوڕ ۴- شیخهکانی
 مهولان ناوا و بست ،
 ۵- گهلا لی . کاری عەشایری
 ئهم ناوچهیه زووتر مهرداری
 یه و هیندیکیانیش کشت
 و کال دهکهن.

و خوڕخوڕه ههڵکه وتوو .
 عەشایری تیلەکوۆ دووتا یفن
 (دونارو هه مه وه یسی) کاری
 عومده یان چاندنی نوک و گهنم
 تووتن چه قاندنه . هیندیکیان
 خهریکی ئاژه لدارین-
 هه ندیک له گوندهکانی تیلە
 کوۆ نیوه ندی ره نیوه پانی-
 تری زوڕ چاکن .

سەرشو- گوندهکان-
 سەرشو که وتوته جهنووبی
 سەقز و له رۆژ ههلاته وه به
 خوڕخوڕه و له رۆژاوا وه به
 گوندستین گهورک و بهشیکی
 گوندهکانی دهووبه بان-
 نووسا و . ئهم گوندستین-
 له جهنووبه وه تا (کوته پرش)
 سنووری ئیرانی گرتو ته وه
 عەشایری سەرشو دووتا یفن
 وه کیلی و سولتانی .

گهورک - گوندستین-
 گهورک دووبه شه . بهشیکیان
 ناوی هه ر گهورکه و ناوی
 ئهوی تر گوندستین-
 (مه رخوزی) یه و به گوندستین





ريزه مالتيك ديته بهرچاو:

توز له سهر نيشتوو،

له دهس چوو،

دهرك وديواري به سهر يه كدا ريمو، مردوو،

ئاخرين مال:

كاول وويړان و رووخواو،

چاوه يه كي نيوه سووتاو،

دارو كار يته شيكاو،

باخچه يه كي ئيشك، بيگيا، تيگ دراو،

جوگه له ي تينووي دلوپيگ ئاو،

چول و بيدهنگ،

مات وبي رهنگ،

دهركي ژيني داخراو،

سهرده ميكي كوڅكي ئاواتي مني ئاواره يوو.

*

تاقه كووچه ي شاري خاموشان،

خول له پوتينيكي نهرمه،

نيوه رووي هاوينه، گهرمه،

شويني پييهك،

نه خشي رييهك،

يادگاري ئاخرين ميواني شاره،

دوور....كونديك خه ده خوئيني:

ئاخولم ريگايه كي رييواره ئه مجاره...؟

شماره خاموشان

تاقه كووچه ي شاري خاموشان،

خول له پوتينيكي نهرمه،

قرچه قرچي نيوه رووي هاوينه، گهرمه،

چول و بي ئاوايييه،

زور له ميژه هات وچوي تيدانيه....

ئهمني رييوار،

ئاره قهه تگ تگ له روومه دديته خوار،

دهيكوتم ماندوو و شهكوت،

دهچمه پيشي،

خوره تاو دنيا ده سووتيني ده ليني گيانم ده كيشي

چيگه پي يهك،

جي ده مينيت وده بيتنه نه خشي رييهك،

رييهكي سووتاو به تيشكي داخ وگهرم،

خول له پوتينيكي نهرم....

*

*

قوربان وهره قوربانده سا بمكه به قوربان

رهنگين كه به خويناوم كاكوئي پهريشانت

ئازادييه ئهم روژه سا فهرموو به ئازانه

تيرت له كه مانت خه بو قهتلي شه هيدانت

(حهريق)

مووده تيگه من گرفتارم به دهس سهودات سهوه

بووم به داوي چيني زولفو پهرچه مي تات سهوه

«ناري»

قهر له زيار ي زيانا دهر نه چوم پياوانه مام
رهنگي زهره وپشتي كوم شاهيده بو موده عام
شهرته باري زين به سهر بهرزي ههتا بو منزل بهرم
قهر نه ترسم، رانه وهستم، ريگه بېرم بهر دهوام

پۆله ی بى دايك

نه ئاخ له سينه دا ئه خواته وه پهنگ
نه فرميسك ئه توانى برژى به بى دهنگ
نه ز مان ئه وه ستى له مه زياتر
نه قه له م وهك لاشه ي مردووى ساردوسر
نه فام له جيگاي خوى ئه ميني نه هوش
ديمه نى من بينيم به رد دينيته جوش
كنى دايكى ئه توانى بينيته بهرچا و
به مدرگى باقانه ي جهرگى هه لقرچا و
داما بى له ده شتى، ها وارى به كس
نه گاهيچ... هه رخوى بى ومه يتي كورى به س
ما سيري ديمه نى وه ها كاريگر
كام ويچدان نادا ته به رنووكى نه شته ر
به لام ئاخ ئه وه ي من ديم به م دووچا وه
مه ينه تيكي سووكه ئه مه ي به لاه
به ك دايكى كورم دوو، ديم كورپه ي سا و
لاي مه يتي دايكيا فرميسك له چا و
كه وتبوو به بى شير، بى لاوانه وه
نا و جهرگى ئينساني ئه چووزا نه وه

شكري مزيلى



ئيش كه رووى ئيستى له هه ورا زه سه ره وليژى نه كه ي
بيري دووريشي ده وئ هه ربه دوعا ونوژى نه كه ي
گيره شيوينى كه كاي كۆنى به با دا لئه كنى
چا كه هه رلبي خورى سيري ده م وكا وئى نه كه ي

كوردى

چيشتم ئه مپۆ ژه هري مارو رووحي شيرينم نه هات
زامى كۆنهم ها ته ژان ومه ره مى برينم نه هات
من خه مم خوار دوخه ميش خوينى جهرمى نه هات
بۆيه گريام چهند به چه ندفرمىكى خوينينم نه هات
خه م سه ري ليدا مويارم قه ت سه ريكي لى نه هات
سه بروه وشم پۆيى و غا ره تگه ري دينم نه هات
دل ده سووتى چين به چين ده شكيت ده سريده كروهك فنه ر
خا وه نى رووى ئا ته شين وزولفى چين چينم نه هات
ديده وهك هه ورى به هارا ن خوين ده گرينى وسه داي
بيكه نيني خۆنچه يى نه وسه به ره رژينم نه هات
گۆي سه رم چه وگاني ميحنه ت دايه به رخوى رايرفاند
واي عه جب بۆشا سوار و خانه يى زينم نه هات



ئه سلى خه زانى هيجره رسمى زه مانى دوونه
ده ردى فيراقى يارا ن ته قديرى كاف ونونه
دنيا به ره سمه وايه به زمى وه كوو به لايه
عه يشى وه كوو جها يه با ده به ره نكي خوونه
بيزاره تن له هيجرا ن چا وئيش پره له گريان
چي كه م عيلاجى قوربان؟ دل عاجزو زه بوونه
شيرينه وه سلى يارا ن چونكه ده گاته هيجرا ن
نا زانى رووحم ئه م ما چهند تا لوترش وتوونه
له ژيرخه ما مه وه سته فه رموو ده ست به ئينه
خزمانى شادمانه (طا هر) مات وزه بوونه

حه يفه چا وى كه جفا كو له وه ژى تى ده وه ژانده
تۆ به ك لچۆكى وه فات عه ينى گه لا وئى نه كه ي
سه ره تاي ئيش هه موو يه ك بوونه ئه وئيش نابى هه تا
هه ربرينى كه له دلدا هه يه سا پئى نه كه ي
قه ومى بى سه ر نيه ئيمپۆ له هه موو عاله مـ دا
ده ته وئ تاجى سه ري بى به هه وا گيلزى نه كه ي
شا وه كوو شا يه كى شه تره نجه له عاله م ئيمپۆ
كه و ره قا نوونه قسه ي كورت ئه وه يه دريژى نه كه ي

بۆ ھەر دەنگیک له زمانی کوردیدا ناوکی جیاواز ھەبێ و زمانەکانمان لەم بارەو ھە زۆر دەولەمەندە. ئەو ھە لەم وتارەدا نووسراوە تەنیا بەشیکە لەو بابەتە .

رەنگ بێ لە ھەر لە ھەجیەدا ناوکی جیاوازی تریش بۆ ئەم دەنگانە ھەبێ، خۆینەرانی بەرێزی سڕو ھەتوانن کەم و کووپی و ناتەواوی ھەکانی ئەم باسەمان پێرا بگەین و بـ کـا مـلـ کـردـنی یارمەتیمان بدەن، خۆیا بێ لە ژمارەکانی داھاتوودا کەلک لە نووسراوەکاندا ھەردەگەریـن .

"سـرـوـهـ"

خودا پیمان بێ و ئەو ھەموو جوانی یەمان پێ زەوا بێ . خوالێ خوشبوو ما مۆستا ھێمن لە سڕو ھە ژمارە ۳ و ۴ دا وتاریکی جوانی لەبارە ی (راوە تاژی) دا نووسیو لەودا چەند رەنگ و دەنگی تاژی (تاجی) ناساندبوو ھەر ئەو کارە بوو بە ھەوینی ئەو ھەستیان دێ و دە یزان— بینووسنەو و بـلـاـو ی بکەنەو ، بە یارمەتی ما مۆستایان و چا زانان فەرھەنگیکی پارا و لە دەنگ و رەنگ و (ھتەد) بنووسرێتەو . تەنیا سەر چاوەی زانییمان لەم بارەو کارەبەر خەکانی ما مۆستا خال و ما مۆستا

دەلێن موعجیزە ی ھەزەرەتی سولیمان ئەو ھە بوو کە بـ ھە زمان ی ھەموو گیان لەبەر پکی زانیو و قسە ی لە گەل ھەموان کردوو لە دیو و درنج رابگرە ھەتا مـیـرـوـولـە و مـیـشـوـولـە .

راستە کە زانیی زمان ی ئەو ھەموو گیان لەبەر ھە ی خودا خولقاندوونی موعجیزە ی بەلام ئەگەر بیوی لێ بکەینەو زۆر سرنج راکیش و خـوـش و کە یف بزوینیشە ، وەرن سەر پک لە باغ و بیستان و دەشت و کێو ھەکانی . وڵاتەکانمان بدەین جا لە ھەر جێ یەکی ئـ ھـ و وڵاتە پاڵ و بەرینە بیـن جیگامان کوستانی زەنویری کوردەواری بێ یـا بـیـر و و (کەویو) (قاپری) بەشی نیو ھە راستی ئێران بێ، لـ ھە قەرەخ ئاوەکانی دەریای خەزەر یـا خەلیجی (ئادەرگە) فارس بێ لە ھەر جێ یەکی بێ، وەرن تاو پک گوێ ھەلخە یـن بزانی چەند جۆرە دەنگمان گوێ لێ دەبێ و لە ھەو و رۆژدا ، چەند جار مەستی چریکە ی بولبول و بالە و بارە ی بز و مەرەکیوی و گمە ی کۆتـ ھـ و قاسە ی کەو دەبین ،



دەنگ

لە زمان ی کوردیدا

سەرچەشتە

کە وەبیر مووسقای گـ ھـ ر م و روچەر ھەری کێو و دەشت و مێوگەکانی وڵاتە کەم بکەم ھە و ئەو ھە ی خۆم بیستووم یـا بۆیان گوتووم بیھێنمە سەر کاغەز ، بەلکوو سـ ھـ ر ھە ی خۆشەوێست چاپی بکا و بـ ھـ ھـ ی بزوینیک بۆ خوشک و براکانم ھەتا ئەوانیش ئەو ھە ی لـ ھـ ھەلا ئەدین سەجادی و ما مۆستا شوکروللای بابان و ما مۆستا بۆرەکیی نەبێ . ئەگەر چـ ھـ ی ئەوان زۆریان ھەول داو ھەلام بایەخیکی کەمتریان بە دەنگەکان داو . تەنیا ما مۆستا زەبیحی لە قاموسەکی خۆیدا ھێندیکی لەم دەنگانە ھێداو ھەس .

جاكه وابوو شه گهره وان ته نيا
 رچه يان شك اندوه ئيمه
 پيدا برؤين و نه يه لـين
 شه ريگه يه كوئر بيته وه .
 شتيكي كه پيوسته به
 خوينه راني به پرتزي رابگه يه نم
 شه وه يه كه شه وده نگ نامه يه
 كه م وكورتي زوره . به بيري
 خؤم كردو ومه ته چنـد به ش
 وله ريز كردن به پـيـي
 پيته كاني "الفوب" چا وبؤشيم
 كردوه ، هيوادارم بمبورن .
 ۱- دهنگي گيان له بهري
 چوارپي دهسته مؤ يا كيو
 بزن = دههيريئي (هيرا نـدن)
 گيسك = دههيليئي (بيلاندن)
 مه پ = دههكا پيني (كا پانـدن)
 بهرخ = دههبا پيني (با پانـدن)
 كه ل وگا ميش = دههؤقيئي ،
 (هؤقانـدن ، هؤقه) دههفشقيئي
 (فشقانـدن ، فشقه) دهه مشيني
 (مشانـدن ، مشه) دهه ها ژي
 (ها ژان ، هاژه)

گا ومانگا = دههؤپيني (هؤپانـدن ،
 هؤپه) دههؤپيني (بؤرانـدن
 بؤپه) دهه ها ژي (ها ژان)
 ئيستر (يستر) = دهه زوقيئي
 (زوقانـدن ، زوقه)
 بارگين و ماين = دهه حيليني
 (حيلانـدن ، حيله) دهه پرميني
 (پرمانـدن ، پر مه)
 بهران = دهه مرقيني (مرقانـدن
 مرقه)
 وشتر ولؤك = دهه لرفتيئي
 (لرفانـدن ، لرفه) دهه بلميني
 (بلمانـدن ، بلمه)
 كهرو جاشك = دهه زه پريني
 (زه پرا نـدن ، زه پره) و
 پشيله = دهه ميا ويني (ميا وانـدن
 ميا وه)
 سهگ = دهه لووريني (لوورانـدن
 لووره) دهه نووزيني (نووزانـدن
 نهزه) دهه مپيني (مپانـدن مپه)
 دهه قرووسكيني (قرووسكانـدن
 قرووسكه) دهه وپري (وه پرين)
 گورك = دهه واقيني (واقانـدن

واقه)
 بهراز = دهه فشقيئي (فشقانـدن
 فشقه)
 ورچ = دهه بؤليني (بؤلانـدن
 بؤله) دهه هؤپيني (هؤپانـدن
 هؤپه)
 تاژي (تاجي) = دهه ناسكيني
 (ناسكانـدن ، ناسكه ، ناسكه ناسك)
 شير = دهه نه پريني (نه پرا نـدن
 نه پره)
 ههور = دهه گرميني



شه وه ش دروست ماناي كويله تي و نه بروني
 ئازادي يه
 ئازادي هونه ري هيچ كاتيـك له خو به ستنه وه
 به كومهل جوي ناكريته وه و ههردوو كيـان
 پيوستى بويه كترو ناته واوى يه كدى ته واو
 ده كهن هه ر بويه ش هيچ كاتيـك نابي شاعيريـك
 وا هه ست بكا كه هيچ ئهركيكي له سه ر شان
 نيه و هه رجي بيلئ و نه يلئ ئازاده به لـكـوو
 شه و مه زن ترين و پيرؤز ترين ئهركى له سه ر
 شانـه كه شه ويش چا و كـردنه وهى خه لكه بؤ ژيان
 كه واته وه كوو گوتويانه "شاعير و نووسـه ر
 وه ستاي بينا كـردنى بير وراى خه لكـن
 ته واو

باشماوى باسى شه ده بى
 بيـنـرخ شته سه ره كيه كاني ژيانى كومهل هه موو
 كومهل نهك تاكه كه سيـك يان به شيكي بچووكى
 وه ربگري له م سه رده مه دا زورجار ده بينين كه
 شاعيريـك له كومهل كهى خوى ياخى ده بئ و
 دژى هه موو كومهل راده پهرئ ، بي شه وهى به شه
 چا كه كهى كومهل جوي كاته وه ، لـيره دا هونه ره كهى
 وى پر ده بئ له ره ش بينى و نا ئومـيـدى و
 بيـزاري له ئينسانـيه ت
 له كوـتايـيدا ده لـيـين شيعريـك كه ته نـيا
 له پيناوى شيعردا گوترا بئ هه رگيز ده لـيـلى
 ئازادي شاعير نيه به لـكـوو به پـيـچه وانـه
 خو شاردنه وه و را كـردنه له ده ست ژيان كه

”ع. سہ مہر“

نیوهرۆکی ئەمباسا—
 بریتی یە لە گەڕاندوی دە
 هەزار سەربازی یۆنانی—
 سەرکردایەتی گزنفون^(۱)—
 (بابل) ه وەبو مەوتەنی
 خۆیان، یۆنان .

به‌لām به‌ر له‌وه‌ی بزانیــــن
 کوردستان له‌م به‌ینــــه‌دا چ
 نه‌قشیک‌ی بووه‌ وچ ده‌وریک‌ی
 بینووه‌، باشته‌ که‌به‌کورتی‌و
 سه‌رپیی‌ی چاویک‌ به‌ سه‌رجه‌می
 رووداوه‌که‌ دا‌بخشینی‌ن و‌ته‌نیا
 له‌و وه‌خته‌دا بکه‌وینه‌ شوین
 ئه‌م له‌شکره‌ ده‌ه‌زارکه‌سی‌یه
 که‌پیی‌ ده‌نییه‌ شاخ و‌کیوه‌کانی
 کوردستان و‌ئه‌م که‌وته‌شوینه
 پیی‌ به‌پیی‌ دریژه‌ ده‌ده‌ین تا‌کوو
 که‌وشه‌نی کوردستان ده‌پرن و
 ده‌چن ده‌خاکی ئه‌رمه‌نستانه‌وه
 ئیمه‌ش له‌ سنووری ئه‌رمه‌نستان
 را ده‌گه‌ریینه‌وه .

له خیللی میژوو نووسانی
یونانی له مهر سه‌رده‌می
هه‌خامه‌نشی یه‌کانه‌وه (۲) سێ
که‌سیان له‌وانی دی به‌ناو
بانگ‌تر و نووسراوه‌کانیان
به‌که‌لک‌تره . ئه‌مانه‌ش
(ه‌رودت) (۳) و (کتزیاس) (۴) و
ئه‌م سێ میژوو نووسه‌له‌گه‌ل
هه‌خامه‌نشی یه‌کان‌ها و چه‌رخ‌بوون
وله‌نزیکه‌وه‌شاره‌زایی یه‌کی
ته‌واویان له‌چلۆنایه‌تی
ژیانی ئه‌وانه‌هه‌بووه
وکتێبیان له‌سه‌ر نووسیون .

گہرانہ وی

دهه زاریونانی



لەم بەینەدا گزنفوون
 لەوانی دی بەختەوتر بوو و
 هەرچی نووسیویەتی ئەمڕۆ بە
 تەواو و کەمالی گە یوئەتە
 دەستی ئیئم . لەکتیبهکانی
 گزنفوون ئەوەی لە بابەت
 میژوووه دوابی وناوی
 میژووی لەسەر بێ چوارن .
 کە هەر چواریان بۆسە گزنفوون
 وە میژووی یۆنان و ئێران
 رۆر بەکەلکن :
 هلنیکا (۱) ئاگەسیلائوس (۲)
 سا یروپیدیا (۳) ، ئانا باسیس (۴)
 ئیئمەبای ئەم وتارەمان لە
 کتیبی چوارەم واتە "ئانا باسیس"
 هەلبژاردوو ، ئەم کتیبە کە
 بەبروای میژووناسان پـ
 بایەختەین کتیبی گزنفوونە بـ
 سی لەشکرکێشی "کووروش" (۵) بۆ
 سەر برای خۆی " ئەردەشیری
 دووهم " (۶) و شکان و کوژرانی
 کووروش لە نزیک بابل و لە
 ئاکامدا ئاوارەبوێ . دەسەلات
 مانەوێ دەههزار سەربازی
 یۆنانی کە لەسوپای کووروشدا
 بوون و گەرانەوێ ئـهـوان
 بەرەو یۆنان ، دەکا .
 ئانا باسیس بەزبانـی
 یۆنانی بەمانای "سەرکەوتنە"
 و مەبەست لەم سەرکەوتنـە
 گەرانەوێ لە دەریایە بـ
 و شکانی هەر وەکوو لەوشکانی
 را بۆ دەریا چوونیش دەبیـتە
 (کاتاباسیس " کەبەمانای
 دا کەوتنە " بەلام ئەم کتیبـە
 لەناوئوروپایی یەکاندا
 (گەرانەوێ دەههزار کەسی)
 ناوبانگی دەرکردوو .

لەسەر تەختی پادشایەتی
 ئێوان کە بەمیرات بەجـ
 مابوو گیرە وکێشە دەکەوـیتە
 ئێوان دووبەنە مالهێ ئێرانی .
 لەم بەینەدا براچکۆلـ
 هەلـدەکوئیتە سەر برای گەورە
 ولەشکرێکی دەکا کەسـێـزده
 ههزار کەسی ئەم لەشکـرـه
 بەکری گێراوی یۆنانی بوون .
 لەشکر لە گردوپـ
 ئاسیای پچوک و بەرەو ئێوان
 وەرپـ دـەـکـەـوـیـ و لە نزیکە
 بابل ئاگری شەر هەلـدا یـیـسـی
 لە هەوێ لیکداندا کووروش
 وەبەر دای و لەشکرە کـ
 سەرکردە یۆنانی یەکان یەک
 یەک بە دەهۆی دوژمنـ
 بەردەس دەبن و دەرکـوژـرـن .
 یونانی یە بـ سەرکردەکان
 وەک لەشی بـ سەریان لـ دـای و
 دەکەونە باریکی ئەستەم بەلام
 گرنگ ئەوێ کە لەم وەختـە
 ناسکەشدا خۆ نادۆزین و
 بەها و دای و هاوێزانی بـ
 نەجاتی خۆیان و گەشتن بـ
 ئامانج سەر لەنوێ سەرکردە
 تر هەلـدەـبـژـن و بەرەو یەکی
 پتەو بەرەو زیدونیشتمانی
 خۆیان وەرپـ دـەـکـەـون و پـیـوی
 هەموو سەختی و دژواری یەک
 لەخۆ هەلـدەـسوون .
 لەم گەرانەوێ دارێگە یەکی تر
 هەلـدەـبـژـن و بەرپـ خـوایـندا
 ناگەریتەو .
 لەشکر لە ئەوێ رێک و
 پیکیدا رێگە دەبرپـ و بەرەو
 پیش دەچن و لەم بەرەو پـیش
 چوونەدا دەرکـوژـی و دەسووتـنـی

وتالان دەکا . بەلام کـ
 دەگەنە کوردستان هەردە لـ
 ئەو لەشکرە پـشـوونـ .
 بەزمان لووسی لەگەڵ خەلک
 دەدوین و چاوی تەماحیلان لە
 مالهێ کەس نیە ، تەنانت دەس
 نادنە پووشکە یەکیش ، خـودا
 خودایانە بەی شەر و شوور
 خۆبگە یەنە خاکی ئەرمەستان
 کەچی ئەمجار ئەو کوردەکانن
 کە پەلپـ شەریان پـ دەرگـ و
 پـ لەکلکیان دەنـ .
 هەرچۆنیک بـ چیاکانـی
 کوردستان دەبرن و لەم خانەش
 رزگار یان دەبـ سەر ئەو یە
 بەگەشتنە لـووی دەریایـ
 ئیدی گەورە و چکۆلـی یان
 نامین و رێژە پتەوکانیان
 قەلشی تـ دەرکـوژـن . هەندیک
 پەلەمانە زوو بگەنەوێ مالهێ ،
 هەندیک دی کە گەرەکیانە
 بەدەستی پـ بگەریتـ
 ئارەزووی تالان و برۆیانەو بـ
 گەرانەوێ بەپەلەنـ ، و
 هەندیک تریش لەم برۆیانەو
 کە گەرانەوێ و لەژووری خزان
 چ کەلکی نیە و سەریان لەشەر
 و شوور دەخوژن . لەم بەینەدا
 گزنفوونیش کە ئیستایەکی کە
 سەرکردەکانی لەشکر برۆیانەو
 هەیه : ئەو (هەلە بەغەنیمەت
 دەزانن و دەیهوێ لەم دەرفەتـە
 بۆ داگیرکردنی شوپنیک لە
 قەرەغی دەریای رەش کەلک
 وەرگرن و موستەعمەرە یەک بـ
 یۆنان دروست بکا .
 ئەمە لەبەختی میژوو بوو
 کە سەر کردایەتی ئەو لەشکرە

بکه و پته دهست که سیکی نووسەر
وئه هلی قه لّم وهگ گزنفون تا
کوو ههنگاو به ههنگاوی
روودا وهکان بۆ میژوو توّمار
بکا وله کتییی "ئانا باسیس" یا
به قه ولی ئوروپایی یهکان
"گه رانه وه" دا بیهیل پته وه .

دیجله وقوولایی یه که مان
به رمب پیا ، بواری نه ده دا .
یه کیک له سه ربا زهکان گوتی .
کونده با ده که یین و پر دیک
هه لده به ستین . ئه مه فکر یکی
جوان بوو و بۆشمان ده لـوا
به لām سوارهکانی سوپای ئیران



ئهم کتیبه له نیونووسراوه
میژوو یی یهکانی یوناندا به
شتیکی ره سه ن وتا قانسه
ده ژمیردری .

ئێستا یونانی یهکان له
جنووبی کوردستان نزیک
ده بنه وه وبی خه بهرن که چ
ریگا یهکی سهخت و دژواریان له
پیشه و ده که ونه چ ته له سمیکم
وم . لیره را و اباشتره که
روودا وه که به وردی له زمان
گزنفونه وه بیهین :

"ئوده مهی که سوای یونان
به سه رکردا یه تی "خـری
سۆفۆس" له کیوهکان دا گه ران
که وتنه دۆلی دیجله . وا ویده
چوو که ئاو و گل ئیمه ی کتـشا
بیته ئهم مه لپه نده چونکه له
هیچ لایه که وه ده رچوونمان
نه بوو . سئ ریگه مان له بهر
بوو . یا ئه وهی له دیجله بده یین
وبه رینه وه ، یا خۆبا و یینه
که ژ وکیوه به سامهکان ، یان
به و ریگا یه دا که ها تبوو یین
بگه رینه وه . روومان کرده

له و بهری ئاو دامه زرا بوون
ونه یا نده هیشت ته نانسه ت
سه ربا زیکی ش پیتی بگا ته وشکانی
سه رکردهکانی یونان .

ئه سیوه ئیرانی یهکان یان
بانگ کرد تا کوو بۆ دۆزینه وهی
ریگا یهکی ده رچوون پرسیاریان
لئ بکه ن له ئاکام دا زانیمان
که ئه گه ر به ره و رۆژه هـ لآت
برۆین کویتـهکانی ئیران و
هگماتانهی ها وینه پی تهخت
و "شووش"ی زستانه پلتهختی
شای ئیرانمان له بهره ، به ره و
رۆژ ئاواش ده گاته ئاسیای
بچووک و سه ر له نوێ تووشی سوپای
ئیران دینه وه . ئیمه هـ ش
نه مانده و یست چی دی له گهـ ل
له شکری ئیران تیکهال یین .

که و ابو ته نـیا ریگهی ئیمه
هه ربا کوور بوو که ئه و یـش
ولاتی کوردهکان بوو .

ئه سیوهکان پیلان گوتین :
ئهم کوردانـه زۆر درن
شاهه نشا جاریک بۆ سه رکـوت
کردنی وان له شکریکی بیست

ههزار کهسی نارد هه ریان
گشتیان کوشت و ته نانسه ت
چۆله که کوژیان نه هیشتن (۷) .
به لām ئه گه ر به شهرو لیكدان
بتوانن له چیاکانی کوردستان
ده ربا ز بن ده گهـ نـه
ئه رمه نستان که یه کیکه له
ولاته ده ولـه مه ندو پر
نازونیعه تهکانی شاهه نشاهی
ئیران . له ویشه وه بۆ هـه ر
ولاتیکی پیتان خوـش بی
ریگه یه که هیه .

هه وه ل بازگهی کویتـهکان
له ئیمه نزیک بوو . بریارمان
دا به رله وهی کوردهکان
ئامادهی بهرگری بن خوـ
بگه یه نینه ئهم ده رپه وه و
میگرین ، فرمانمان به
له شکر دا که له شوینی پیشوو
نیشته جئ بن و پشویهک بدهن
تا کوو له نیوه شهودا وهـ ری
کهوین .

له دوا ی پارانه وه وقوربان
کردنیکی زۆر بۆ خوداکان
به تاریکایی شه و
ده شتمان بری و له گهـ ل
کازیوهی به یانی گه یشتینه
هه وه ل بازگهی کویتـهکان
خـری سۆفۆس له گهـ ل تا قمی
سوو که چهک پیشهنگ بوون بومنیـش
سه رکردا یه تی پشتی له شکر م پی
سپیرا بوو ، و سه باره ت به وهی
خه یالمان له پشتی له شکر تا
را ده یه که ئه رخیان بـوو
ده ستهی قورسه چهک له پشتـه وه
له ژ یوفه رمانی مند ابوو .

له دۆلهکان و داوینـی
کیوهکاندا گوندی کوردهکان

دیار بوون که ئیستاهه موو
چۆل کرابوون و به ژن و مندالموه
به ره و به رزایی هه لکشابوون
وههرچی هه یانبوو به جییان
هیشتبوو. ئیمه لسه
خوارده مهنی ههرچی پئو ییستان
بوو بردمان وریای
له شکر بووین که جگه لسه
خوارده مهنی دهسله هیج
شتیکی تر نه ده ن. ههرچنده
مس و مهسینه جوانه کانیان
بو ئه وه نه ده بوو چاوپووشی
لئیکرئ به لام ده مانه ویست
به م کاره کورده کان له خو

ده کهوت. له م وه خسته دا
بوو که پۆلکی چووکئی
کورده کان هیرشیلان کردینه
سهر، ئه مه روودا و یکی تال بوو
و پئی سه لماندین که ئه گهر
کورده کان ده سته یه کی گهره تر
پیکه وه نیی ده توانن لایه کی
له شکره که مان رهش بکه نه وه .
ههرله سهری شه و پوه لسه
دۆلکا لسه شکره زمان کردو
په سیومان گرت، ههر چهند که
شوینیکی باش نه بوو، چونکه له
به رزایی یه کانی ده ورو بهرمان
قهراوله کورده کان چاویلان



رازی بکه یین به لکه ئیژنی
ئه وه مان بده ن به یئ شه و شوور
وبه ته بایی به ناویاندا
تیپه رین. له بهر ئه مه
گه بشتباینه ههر کوردیک
پیمان ده گوت ئیمه شه کوو
ئپوه به پادشای ئیژران
نه ته وین و ئه وه له شه هری
ئه وان دیننه وه. که چی هیج
وه لامیکمان لئ نه ده بیستن.
پاشی شازده سه عاتیگ رئ
پپوان، ئه وه ده مه ی که ولات
تاریک داها تبوو، له به رزایی
به ره و گونده کان داگه راپین.
له کاتیکدا که پیشهنگی له شکر
پپی ده نایه گونده کان،
پاشهنگ تازه له داوین.
ده روازیه کو یستان وه

لئ زیت کرد بووینه وه و
تروسکه ی ئاگره که یان له مه وه
دیار بوو.
سه یینی به یانی، ئیمه ی
سهرکرده کو بووینه وه و
دوای ته گبیر ورا ویژلئ برا یین
که ههرچی ئه وانیه سهر بارن و
به کاری شه ر نایه ن به جییان
هیلین وباری خو مان سووک
بکه ینه وه، بو ئه وه ی
ده ستووره که به باشی به ریپوه
بچئ له زارکی ریگه یه کی
ته نگه بهر و یستایق وله شکرمان
گرته ژپو چاوه دیوی و به م جوړه
ئه و ی ئه سیو وشه ل و کو یتر
و چواره وای کز ولاواز بوو
له و ی جیمان هیشتر ورؤ یشتین
ئه وئ روژئ له چهند جیگه وه

له گهل دوزمن تیگ ئالاین .
بو سیه یینی را ره شه بای
کو یستان هه لیکردئ، به لام چونکه
تویشوومان لئ برا بوو له هیج
کوئ مه نزلمان نه خست هیرش
وپه لاماری کورده کانیش له گهل
تو فانکه ده سته یی کرد.

(۱) (۲۳۰ - ۳۵۵ ی)
پیش زایی ()

(۲) سلسله یه کی پادشاهی ئیژران
بوون و سه ر سلسله که یان کو روشی مه زن
ودا یین پادشایان داریوشی سیهم
بووه له سه ده ی ۴ تا ۵ پیش زایی
له سهرکاربوون ویا ته ختیلان بازارگاد
بووه و به ده سته یی ئه سکه ننسده ری
مه قدونی محف بوونه وه .

(۳) (۴۸۴ - ۴۲۵ ی)
پیش زایی ()

(۴) (سه ده ی ۴ و
۵ پیش زایی ()

(۱)
(۲)
(۳)
(۴)
(۵) مه به ست کوروشی (صغیر) ه که.

برای ئه رده شیری دووهم بووه و بایی
له گهل کوروشی مه زن کو ری کامبیز
(کبوجیه) به هه له بگیری .

(۶) ۳۷۹ - ۳۸۳ ی پیش زایی
گردوپه ی: که ناره، (ساحل)
ده هو: فیل، (حقه) .

بوار: ته نکایی نیستی له و جه م و
رووباران، که پیاده ده توانه ی
پیاندایه ریته وه، (گدار)
کونده: پیستی بزنه که به ساغی
ده رها تئ و خو شکرایی بو ئاوتی
کردن، (مشک) .

لوان: گونجان وه ل سووران (امکان)
(۷) واو یده چی ئه م شاهه نشایه
داریوشی دووهم (اخس) بوو ی که
له سالی ۴۰۴ ی پیش زایی کۆچی
دوایی کردووه .

فونکلور

چېرۆك بۆمندا لان



شانس
به خست

كا برا كوتى :
- به چاوان شەرت بى ئى تۆشى
بى بلىم.

ئەو ەندى كوت و ەرى كەوتە دىسان
كەم رۆيى زۆر رۆيى گەشتە
مەزرايەكى كا برايەك جووتى دەكرد
لىي چۆپىشى و كوتى :
ماندوو نەبى مامە !
جوابى داو ە :

- بۆخۆت بە خىربىي، ئەو ە بۆكۆي
دەچى بە خىر ؟
كا برا كوتى :

- وەللا ئەو ە دەچم و ەدووى
بەختى خۆم دەكەوم.
كا براى جووتىر كوتى :

ئەگەر بەخت دىتەو ە لىي پرسە
بۆچى ئەمەن چەند سالە لە سەر ئەو
پەلە زەوىيەى كارى دەكەم بەلام

كا برا يەكى گىلى مال وىران
هەبو ەرىچى پىيان دەگوت كارى
بەكە، دەيگوت جابۆ لە خۆرا خۆماندوو
كەم ؟ بەختى مەن لە مېزە نوستو ەو ە
ئاخر ەيندەيان بى گوت جاپز بوو
هەتا واى لىيات رۆژىكى قەرارى
بانا و ەدوو بەختى خۆى كەوئ و
لەوئ و ەخەبەرى بىنى .

زۆر رۆيى كەم رۆيى تووشى گورگىكى
بوو، گورگە ەراى كرد :

- مامە ئەو ە بۆكۆي دەچى ؟
كا برا كوتى :

- دەچم و ەدووى بەختى خۆم
دەكەوم.

گورگ كوتى :

دەباشە ئەگەر بەخت دىتەو ە لىي
پرسە بزانم بۆچى ئەمەن ەرىچى
دەخۆم تىرناخۆم ؟

قەتم هېچ نيه و زهوى يەكەم نان و
تۆۋىش ناكا ؟

گىلە کوتى :

بە چاوان ئى تۆشلى دەپرسم . شەوئ
مىوانى كابرانى بوو بەيانی هەمان
هەمان هەستا وەرئى كەتەو .
بە قەولى چوان كەم رۆيى زۆر رۆيى



گەيشە شارىكى .

رەسمى ئەو شارەش و ابوو هەركەس
چووبايە دەبا شەوئ مىوانى
پاشاى بايە .

هەر كە كابرانى لاقى دەشارى نا
وەپىش خويان داو برديانە خۇمەت
پاشاى

پاشا کوتى :

كابرا بۆكۆئ دەچى ؟

كابرا کوتى :

— پاشا سلامەت بئى بەختى من
نوستوو دەچم وەخەبەرى دىنم .

پاشا کوتى :

ئەگەر بەخت دیتەو ، ئەمنىش
پرسىارنىكم هەيە ئەوەشى لئ پرسە

كابرا کوتى :

بە چاوان پىم بلى ئەمنىش لى
دەپرسم .

پاشا کوتى :

ئەمن ئەو مەملەكەتم لەبەر دەستى
دايە ولیرە كەس لە من گەورەتر
نیه كەچى قەت دلم ناپشكوئ . بزانه
لەبەر چى وايە .

كابرا رۆيى ، رۆيى هەتا بەختى
خۆى دیتەو . تەماشای كرد لە بن
دارىكى خەوى لىكەوتوو . وەخەبەرى
هینا

بەخت کوتى :

گىلە ئەو ئەتۆئ لە ترسى تـ
پەنام بۆئەوشاخ وداخە هینا .

لیرەشم لە كۆل نابيەو . برۆئیدی
تازە خەمئ مەخۆ رزگاريت هات .



كابرا کوتى :

بەخت گيان لە رىيە تووشى
گورگىكى هاتم ئەویش پرسىارى

شاری پاشای، لیئ میوان بوووکوتی:
 - بهخت دهیکوت پاشا کچه
 میردی بکا چاک دهبی ودلی دهپشکوی
 پاشا کوتی:
 جائهگر وایه تاکهس نهیزانیوه
 وهره مارهم کهوببه به پاشای شهو
 مهملهکته .
 کابرا کوتی:

برو دایکم برو شهمن تازه بهختم
 وهخهبر هاتووه ژنم بوچیه؟ ئاخر
 ههرچهندی پاشا له بهری پاراوه



به قسمی نهکرد ورؤیی
 کهم رؤیی زور رؤیی ههتا گهیشته
 کابرای جووتیر کوتی:
 بهخت دهیکوت:
 خهزینهکی زیروگهوا هیرات لسه
 زهوی کهی دایه شهوی دهرینی
 زهوی یهکهی بهکهیفی وی وهبهرهکه-
 ت دهکهوی .

ههبوون دهیکوت به بهختی بلئی
 شهمن بوچی ههرچی دهخوم. تییرناخوم؟
 بهخت کوتی:
 به گورگی بلئی پیاویکی کهر بخوا
 تیردهخوا.
 کابرا کوتی:
 کابرایهکیش زهوی دهکیلا. دهیکوت
 زوری سهعی لی دهکهم بهلام قهت



بهروبووی زهوی یهکهم بهشی وهختا و
 وهختیم ناکا.
 بهخت کوتی:
 - شهویش زهوی یهکهی خهزینهیه-
 کی تییدا شهو خهزینهیه دهرینی
 زهوی کهی چادهبی .
 کابرا کوتی:
 پاشایهکیش دهیکوت قهت دل-
 ناپشکوی چ بکهم؟
 بهخت کوتی:
 شهویش کچه بلئی میردی بکا چادهبی.
 کابرا مال ئاواپی خواست و وهری
 کهوت. هات، هات ههتا گهیشته

يکوت به گورگی بلتی پیاویکی کەر و
 گیل بخوا تیرده خوا.
 گورگه کوتی :
 دا بۆم بگێره وه بزانم چۆن چووی و
 چۆن هاتیه وه و چت دی؟
 سهرت نهیه شیتم چۆنی بۆ ئیـهـم
 گێراوه کابراش ئاواي بۆ گورگه



گێراوه .
 گورگ ئامبازی بوو . کوتی :
 ئهگەر وابێ له تۆم کهتر وهگیر
 ناکهوی .
 گرتی خواردی و ئاسووده وره ههت .
 ئهمنیش هاتمه وه له ولارا کالـهـم
 دراوچم پێ نهبرا .



جووتیر کوتی :
 جاههتا کهس نهیزانیوه ههسته
 برۆین بیدهینه وه و خهزینه ده رینین،
 نیوهی تۆو نیوهی من بهشی ده کهین
 کابرا کوتی :
 مامه خهرفاوی ؟ ئهمن تازه به ختم
 وه خه بهر هاتوه کوا موحتاجی



ئهو جووره شتانه م .
 ئهویش زۆری له بهر پارا وه بهلام
 نهیسه لماند و رۆیی .
 کهیشه وه گورگی . گورگ کوتی :
 بهخت دی ؟
 کابرا کوتی :
 - بهلێ ئهڕی وه لئا دیتم . ده -

ده گاته ټو بهیته .
 رهنګی نییه روخساردییی
 رهنګین وله تیږی
 روښن بووه ټم نوکته سږباتی
 له به سدر دا
 کله دیوانه کېدا څاواشی
 کراوه ته وه : (ل ۸۰)
 " واته : روومه تی جوان و
 رهنګینی له بهرنا ښکی وشه فافی
 رهنګی نییه و چا و نایبینی و
 ټم شته لای کهسانی بینا و
 وریا سله میټراوه وجی گیر
 بووه چونکه چا و ناتوانی شتی
 بی رهنګ ببینی "
 له پیښدا ده بی ټه و د بزانین
 که ما که وهوی دیتن ، بهرله
 بوونی رهنګ ، نووره .

هر که سه له بارستایی هیژ و
 لیژانی خوی ، بووینه باس
 کران له سرر بابته تی په که م
 " نالی " ناسی باشی ده وی وله
 تاقه تی هم موو که س دانیه .
 به و هیوا یه له سایه نووسینی
 دل ټوړه کانه وه به تایبه تی ټه و
 ما موستایانه ی چا و روانیان
 لی ده کری ، ټم گــ ټو واره
 خوشه ویسته هم موو جارئ چنده
 لاپه رپه کی خوی بو ټم بالانه
 ترخان بدا ، ټه و ا لـ ټـ ره
 له سرر مانا و واتای دوو بهی تی
 په کی که له غمزه له هـ ره
 جوانه کانی " نالی " ده دو پیښ
 که بهم جوړه ده ست پی ده کا
 (ل ۷۹)

هر که س بټو و شیعر ټکی
 نالی له بهر چاوی څو روښی و
 به لای خوی ه و لټکی داته وه
 هلی سه نگینی جائه و جار بچیته
 سر شی کردنه وهی ما موستایانی
 مو حقیق بوی ده رده که وی که
 ټه و بهر پیژانه چنده یان له
 گــ ټـ ټه و دیوانه زه حمسه ت
 کیشاوه وچ کاریکی گه وره و
 کرانیان کردو وه . ټه و کاته سه
 دل سوپاسیان ده کا و دو عنای
 به خیریان بده کا .
 له گــ ټـ ټه و ده کا که ساغ
 کردنه وه و ریک و پیک کردن و
 شی کردنه وهی ټه و دیوانه
 له میژو وی ټه و ده بیاتی کوردی
 دا بی وینه یه ، به لام بی که م و
 کوو پش نیه .

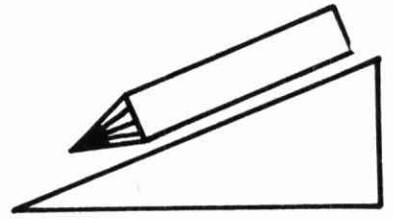
ټه و که م و کوو پشانه که
 له چا و ټه و کاره یه که جار بچوکن
 ده توانی له و بارانه وه بی :
 ۱ - پی ناسی ، شیعره کان
 ۲ - زیده کردن یان
 قرتانندی به سته شیعریک
 ۳ - پاش و پش کردن به بیت
 گهلی شیعریک
 ۴ - بوچوون زمانه لـ ټـ
 دانه وهی شیعره کان
 ۵ - چوینه تی چاپ بوون
 که له وانه یه ته واره و مانای
 شیعریکی تنک دابی (ټه گهر
 جوانی کردی چ با شتر) .

ناورنگ وه : دیوانی نالی ج . ماستی

هر شتی که بو خـ وی
 نورانی نه بی ، یان نووړتیکی
 وی نه که وی و ټه و نـ ووره
 هله گه رپیتته وه بوچا و ،
 نابیندری ، بیټو نه ش بیندری
 ناتوانی رهنګی ه بی . ټه گهر

ټه سټیره هم موو مدحوه له نیو
 نووری قـ دمـر دا
 یاشد مسی جه مالت شه زی گټرا وه
 به فـ ره دا ؟
 له شی کردنه وهی ټم غمزه لدا
 که م و کووړی نابیندری تاکوو

شک له وه دانیه که نووسین و
 باس کردن له سرر ته وازی ټه و
 بابته تانه به شیوهی دروست
 خزمه تیکی گه وره به ټه و ده بی
 کوردی و ټه و ده بدوستانه ، جا



بروامان به وهه بهی، ده بینین
 که شو بهیته له گه‌ل بهیتی
 یه کهم و باقی غه‌زه له که
 جیا وازی هیه وهکی له بهیتی
 یه کهمدوه ده‌ده کهوئ شاعیر
 نه ته‌نیا جه‌مالی باری دیتووه
 به‌لکوو شه‌وتوشی دیوه که
 شوی لی کردووه به‌روژ.
 که وایو مادام که دیتوویه
 تی یار ناتوانی بی ره‌نگ بی.
 به‌لگه‌ی تریش بۆ شه‌وه که
 یار دیتراوه وی ره‌نگیش‌نیه
 شه‌وه‌یه که شاعیر خو‌ی ده‌لئ:
 روخساره‌یی ره‌نگین "
 ئیستا بۆ شه‌وه کهمه‌سه‌له‌که
 روون به‌یته‌وه په‌نا ده‌بین بۆ
 فه‌ره‌نگی زمانی فارسی
 بزاین "ره‌نگ" به‌مانای
 چیه ؟
 بۆنموونه ده‌بینین که له
 فه‌ره‌نگی "معین" و "عمید" دا
 ره‌نگ به‌مانای عیب‌وعار و
 غیرادیش‌ها تووه .
 به‌وپی به‌مانای شه‌ربه‌یتسه
 ئا‌وای لی دئ :
 روخسار و روومده‌تی ره‌نگین و
 ناسکی یار به‌بی عیدیه‌ب و
 ئیراده .
 شه‌م خوکته‌شله‌ چاو و بینایی
 میدا سه‌لمینه‌دراوه .
 هه‌ر کهس بروانا‌کا ، بی و
 به‌چاوی من له‌یار بروانی *.

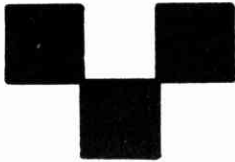
ئیستا که له‌سه‌ر شه‌وه
 ساغ بووینه‌وه ده‌چینه‌ سه‌ر
 به‌یتیکی تری شه‌م غه‌زه‌له‌ که
 ده‌لئ :
 شه‌وقی که نه‌بی باسیه‌ره
 مه‌ئووسه‌ له‌ دتین
 هه‌ر شه‌وقی شه‌وه قووه‌تی دینی
 به‌نه‌زه‌ردا
 (ل ۸۱)

ما مۆستایانی به‌پێز به‌ دوو
 واتا شه‌وه به‌یتیه‌یان شی
 کردۆته‌وه
 شه‌گه‌ر هه‌ست و خه‌یاڵی
 شاعیرمان له‌ ته‌واوی غه‌زه‌له‌
 که‌دا له‌ بیریه‌چاویک به‌وه
 دوو واتا یه‌دا! بگێریه‌ن
 ده‌بینین که واتای یه‌که‌م زۆر
 به‌یه‌زه ، چونکه ناتوانین
 وه‌کوو شه‌لێک پلین :
 "چا‌وه‌گه‌ر شه‌وق و ئیشتیاقی
 نه‌بی نابینی و!"
 (ل ۸۱)

واتای دووه‌م به‌یه‌زه‌تیه‌ره
 وراستیه ، هه‌رچه‌ند
 به‌پارێزه‌وه‌بۆی چوون :
 روومده‌تی یار که‌وه‌ک هه‌تا‌وه
 بووته‌ هۆی بینین "شه‌گینا
 چا‌وه‌ له‌تاریکیدا نابینی .
 (ل ۸۲)

به‌پیتی نووسین و چاپ‌بوونی
 شه‌وه به‌یتیه‌ ما مۆستایان
 ناحقه‌یان نیه ، که‌سه
 شه‌میان وه‌کوو واتای دووه‌م
 و به‌پارێزه‌وه‌هه‌ینا‌وه‌ته‌وه ،
 ئیستا بۆ شه‌وه که‌ده‌لنیا‌بین
 شه‌وه واتایه‌ راسته ، به‌سه
 ده‌ست ته‌وه‌ردانیکی که‌مه‌وه‌شه‌وه
 به‌یتیه‌ ئا‌وا ده‌نووسین :

شه‌وقی که نه‌بی ، باسیه‌ره
 مه‌ئووسه‌ له‌ دتین
 هه‌ر شه‌وقی شه‌وه قووه‌تی دینی
 به‌نه‌زه‌ردا
 واته : شه‌گه‌ر نه‌ووور و
 شه‌وقیک نه‌بی ، چا‌ونا‌توانی
 شه‌تیک ببینج ، منیش که‌سه
 به‌وشه‌وه توانیومه‌ یاربینم
 هه‌ر له‌ سۆنگه‌ی روون‌کی شه‌وه
 وه‌ه‌تا‌وی روخساری یاره‌یه‌زی
 دیتنی به‌ چا‌وم دا‌وه . (شه‌وقی
 : شه‌وقیک ، نووریک)



— به‌لای شه‌مه‌وه واژه‌ی
 "ره‌نگی" له‌ "ره‌نگ" و "ی"
 ی نیسه‌ت پێک‌ها تووه ، مانای
 شه‌یره‌که‌ش شه‌وه‌یه :

" روخساری ره‌نگین و
 له‌تییی ئازیز به‌هۆی ره‌نگه‌وه
 جوان نه‌بووه . ره‌نگینی‌یه‌که‌ی
 سروشتی یه‌ و پێوه‌ندی و
 نیسه‌تی به‌ره‌نگ (سوراو و
 سپا‌وه) وه‌ نیه‌ و که‌سێک به‌
 سیره‌تی بی و باش‌بروانی شه‌م
 راستی یه‌ ده‌سه‌لمینی .

(سروه)

نەزەرت لەبارەى ژن بەژنەدا چیه؟

ما مۆستا مەلارە سوول

ژن بەژنە لە نەزەر شەرعووە حەرامە، بە
هیچ جوړ ئیمکانی نیە، زەرەرى ژن بە ژنە لە
ئیسلامدا ئەوەندە زۆرە کە لە نووسین و گوتن
نایە، قەت نەدیتراوە چوار دڵ یەك بگرن و ریک
بکەون و بتوانن بنگەیهکی پرله ئه‌ویــــ و
خۆشەویستی پیک بپنن.

ما مۆستارە بیعی

ژن بەژنە مەسەلەیه کە لە فیهی ئیسلامیدا

بەکار دینن تا خەلک خۆ لەم کارە بپاریزی.

ما مۆستا ئەمین

ژن بەژنە بوخۆی مەسەلەیهکی جوړ نیە ،
بەلکوو شاخ و بەرگیكە، گەلایەكە لە دارێك. لە
مەسەلەى ژن هینان و ئیزدواجدا لەنیو کورد
ئیشکال یەكجار زۆرە. لە ژن بەژنەدا کە بە
بروای من زوو بەمێرددانى کچانە لەدوو بارەو
دەبی بخزیتە بەرباس .

یەكەم لەبارى كۆمەلایەتیەو

دووهم لەبارى شەخسىیەو

بەلام بەگشتى دەردیكى گرانی كوردە شتیكى



كەرىمى
قەيىوومى

...ژن بە ژن؟

تا بیەتى نیە، دروست کراوى کەسیك نیە، دروست
- کراوى دوستان و دوژمن نیە بەلکوو دیاردەیهکی
کۆمەلایەتییه، وەختیک ئێمە ئیعترا ف دەکەین
کە ئەم نەنگە هەیە دەتوانین چارەى بکەین.
یانى دەبی هەمیشە پێ لە تاوان و گوناھى
خۆمان بنیین تا دوژمن بۆمان بەرز نەکا تەو.
ژن لە جامیعی ئێمەدا ئەبزارێكە بوو
معامەلە وەکوو شتیك کە (وجه المصالحة) بی
دەگوردریتەو. بوو ئەوێ کەسیك بنەمالەیهك
رازى بکا کە ژنیکی پێ بدەن لە بەرابەردا
وەکوو کالایەك کچیک دەدا بەو بنەمالە.

باس کراوە، بەلام زۆر ناپەسەندومەزمومە لە
ولاتی ئێمەدانیە، ئەو ژن بە ژنە کە زۆر
ناپەسەندە لە نەزەرى شەرعووە، ئەوێه کە دوو
ژن لە دوو پیاو مارە کراون، مارەیی هەر
کامیان بریتىیه لە حەلال بوونی نامووسى ئەو
ژن و پیاو، یانى مارەییان بوو دیارى ناکرێ.
مارەییان بریتىیه لە حەلال بوونی هەر کام
لەم ژنانە بوو ئەو پیاو کەى تر، تەنانەت لە
نەزەرى شەردا بەناوى شەغار ناوى دەبەن.
شەغار لە فزیکی زۆر قەبیحە بەمانى لاق
هەلبێنى سەگ. هەربۆیەش ئەم لەفزهى بـبوو

ئومىدەوارم ئىم نەنگە بتوانىن بشوئىنەو .

ۋ مادام كە ھىيە دەبىي باسى لىيىكى . بىلەم
ئەگەر نەزانىن چۆنى باس بىكەين كارمان ۋەك
كارى ئەو كەسەي لىيىكى كە باسى زىيانى سىغار -
كىشان لەلەي سىغار كىشېك بىكا ، ئەوسىغار كىشە
ئەمەي تو لىي دەترسىنى ئەو بە لەش ۋەخوئىن ۋ
دەمار ۋ پىستەو ھەستى پى دەكا ۋ لە توئى
باشتر دەناسى ، ۋاباشە بىگەرئىيەو ھەر رەگ ۋ
ریشە ۋەوئى ئەو باوودابە ناحەز ۋنالەبارە ،
لە بارىكى دىكەو ۋەوئى بىچى ۋ مەوداى تىفكرىن
ۋ بىر كەرنەوئى بەدەيەي .

شەو كەت

... بابم خەلاتى كەردم . روژىكى بابم ھا تەو ھ
مىوانىكى دەگەل بوو ، ھا تەو ھ ، ئەو مىوانە
كا براىەكى توورەوئۆسن ۋ بەدەر بوو ، بابم
قاچاقچى بوو ئەوئىش تووتنى بو راپەراندبوو
نەپەشتبوو بىگرى . ئەوئىش بەتۆلەي ئەو
پىاوەتەيە ئەمنى خەلات كەرد . پاش سال ۋ
نىوئىكى گىرا ۋ ئىستاش ئەو لەسەر تىراكى
گىراو ۋ لەوانەيە بىكووژن . ئەمئىش ئەو ھ
سەرگەردان ۋ دەستە شكاوم .

كاك موحسىنى سىددىقى

بەلەي مەنەو ۋن بەژنە رىشەيەكى كۆن ۋ
لەمىژىنەي ھەيە ، ئەوئىش دەگەرئىتەو بو ئەو
سەرۋەندەي كە كورد شارنشىن نەبوو ، ئەو
دەم كا براىەك پىنج كورپى بوو تەبەئىن
داھاتىشى پىتر بوو . ئەو لەبەر خاترى ئەو كە
كاركەرئىكى لەمال دەچىتە دەر يەكىتر جىگەي
بىگرئىتەو ۋەژن بەژنەي كەردو ۋە ياخۇ بىنەمالە
- يەكى ھەژار ۋ دەست كورت تەنبا توانىوئەتەي
بەدانى خوشكى خۆي بە كا براىەكى ترژن بخوازى .
من پىموايە يەككە لە بەللا گەرەكانى
كۆمەللى كوردەوارىيە ۋ دەبىي ھەموو دەست
بەدەينەدەست يەك ، بو لەنئو بىردنى ئەم ئافەتە
ھەول بەدەين . ۋاباشە بەناوئى جىنايەت ناوئى
بەرىن ئەوئىش لە سەدەي بىستەمدا .

خەدىجە

... رەدو ۋ كەوتم . چوئى ئەوئى دەبو ۋ مەردى
پىي بىكەم عاقللى سووك بوو ، با بىشمە زەبرى
دەمانچەي مەرەي كەردم . ئەمئىش بە مەرە ۋ
تەلەقەو ھەلاتم . رەدو ۋ كەوتم . ئەو سى سالە
مەسلەتم كراو ۋ ئەمما پىاو ۋەخوئىن نەكراو مەو .

ما مۇستا مەلارە سوول

● ئىسلام چەققىكى بو ۋن دىيارى كەردو ۋە ؟
لەنزامى ئىسلامىدا ۋن بايەخ ۋ ئىحترامىكى
تايبەتەي ھەيە كە بەداخو ۋە ئىستا لە دەستى
داو ۋ . تەننەت مافى ژيانىشيان لىستاندو ۋە .
ۋن مافىكى ھەيە ، خوداى (جل جلاله) ژنى بىە
عەنوانى ئەمانەتەك داو ۋە پىاو كە دەبىي
ئەم ئەمانەتە بپارئىزى . ئەوئىش ئەو ھەقەي ھەيە
كە ئىمە ھەمانە ۋ دەبىي بمانبى .

كاك برايم

... كى ھە . . . بەخوداى كە بلى لەل چاوى بە
پىستەسەرىدا دەردىنم . ئەمئىش ئەو حال ۋ حىسابەي
نازانم .

كاك موحسىنى سىددىقى

بەداخو ۋ ۋن لە سەرەتايى ترين مافى ژيان
بىيەشە ، ئاخ ئىو ۋە پروانن ۋن بەتايبەتەي لە
دىھا تەواوئى شەوورۇژى دا بەش كراو ۋە بەم
شيوە :

ھەيوان دۆشىن ، مەشكەژاندن ، جىك ، دروون
ھەوئىن كەردن ، نان كەردن ، دەو ۋە كەردن ، رىخ رىشتن ،

خال ھەمزە

چ خودا بەردارە ئەمئىش پوولئىكى بەدەم ۋن
بخوازم پوولئىكىش بەدەم كە بە مەرد بەدەم .
ناو ۋەللا ۋن بە ژنەي دەكەم . ھەم كەكەم بە مەرد
دەدەم ھەم ژنى بو كورەكەم دىنم ھەم ئەو
پوولەي لەو رىيەدا خەرجى دەكەم بو مال ۋ
مەداللى خۆمى خەرج دەكەم .

كاك عەلى خەزرى

ئەو پىاو ۋە ناحەزە ئىستا ھەيە . دەبىي دان
بەو ۋە دا بىننىن راستەقىنەيەكى تال ۋنالەبارە

شیووکول، تهون، پاش نوڙا نیش له دهشت وکیو
سووته مهنی کوډ دهکا تهوه، مندا لاری، به کورتی
۵۰ - تا ۷۰ له سدی ئا بووری مال به دهست
ژنه وهیه، به لām ده له سدی مافی خوئی نادریتی

کوځا عدولا....

کور به بام تهو قسانه چن، کچ و کور چ
هقیان هدی بلین نا! جا تهگر وایه من
مردوم مندا ل له پشم راوهستی و بلین نا.

ما موستاره بیعی.....

پیغه مبهری مه زن دروود و سلوی خوی لی بی
هرموو یه تی :

تهگر که سیک هات وداوای ژنی لی کردن
تهگر له دینی رازی بوون واته موسلمان بوو
له ته خلاقی رازی بوون واته به فه سادی
ته خلاقی مه شهوور نه بوو خزما یه تی له گهل بکن
تهگر تهو کاره نه کن فیتنه و فه سادی کی زور
له سر زهوی بلاو ده بیته وه و تهو دم نیوه
مه سئولن، به لām کاتیک تهو قانونه به خراب
بچیته گوئی شیوهی کچ فروشتن پیدا دهکا .
داوای دوو سته هزار نه غدوسه دهزار زیرو
ماشین وشوغل وکاروسه فاریشا تیکی که لسه
کارخانه ی خیلقه تیشدا دهست نادا بو تهو که سه
که ژن ده خوازی، تهو ونده خال و خانجی خو
تی هله ده قوتین و بی جی هله ده دهنی که ئیختیار
له دهس تهو ژن و میرده ده چیته دهر و تهو
که سه ناتوانی ژن بینی، کچیک ناتوانی میرد
بکا سره نجام ده بیته هوئی تهوه که کاره که
بیی به معامله و سهودا و بیته تهو ژن به
ژنه ی که ئیستا ده بینن .

قادر.....

چ باش و چ خراب تازه پیوه بووم، بام
همو مندا ل هکائی به قوربانی خوری مه پکی
کرد

ریشه ی تهو مه سله له چیدا ده بینن؟

ما موستا مه لاره سوول.....

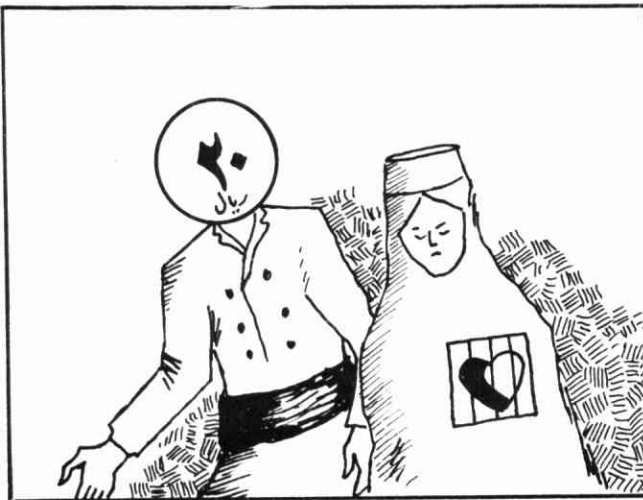
تهو مه سله ده گر پیته وه سر باسی

سروه ۵۸

وهلی موجبیر، له شرعی خوماندا تهو باسه
یانی باب یا وهلی ده توانی به له بدر چاو
گرتنی ژیا نی داهاتووی کچه که ی خوئی، به میردی
بدا، به لām وهلی موجبیر شهرا یه تی هدی، که
به برپوای من له جامعیه ی ئیستای ئیمه دا زور
به ده گمن هله ده که وئی، تهویش تهنیا بو کچه،
یانی هیچکس حقی به سر بیوه ژنه وه نیه،
سره رای تهوه تهو باسه بو ههل و مدرجیکی
زه مانی و مهکانی تایبه تی وه له هموو
جیگا یه که به کار نایه .

خوشکه فاتم...

ئیستاش تهوه دوو ساله تلاق دراوم تهو
دوو مندا ل هکانم (دهست دهکا به گریان)
دایکتان کویر بی داخودا چ دهکن؟
.... به لی تلاق به تلاق پی کراوه...
بار به ها که ی من دانه نیشته، تهو منیشیان تلاق
دا.



ما موستا ته مین.....

ریشه ی تهو کاره ده بی له وهدا بدوزینه وه
که بایه خ بو ژن داناندری و ژن به نساوی
تهو بزاریکی کار له جامعیه دا ناو ده بردری،
هله بهت مه سله ی ئا بووری به تایبهت لسه
باره وه که له پی شوودا گوتم ده ور یکی بهر
چاوی هدی .

له لایه کی دیکه وه تهو باسانه وهک زنجیر
به یهک وه سلن، چلونا یه تی ژیان و داب و

هم خه لک و هم ده ولت ده بی بهرگری
بکن له کاری هیندی که له ماؤستا یانی
ثایینی که هم کاره ده کن !

ره سم و باوی کو مەلایه تی له کورده واریدا
ده بی به جوانی بنا سړی، جا نه وده م کسه
دهرمان ناسی و دانمان به وه داهینا که دهرد
هیه نه مچار له حوولی دهرمان داده بین .

زارا
... نه ری وه لا کوت کوتم بکن هدر کوتی
بهرنه مەلە که تی کی ئیستا نا چمه وه

خوشکه مریه
له خوام تەلە به با م له دار به دن و من
لینگه فرته کی به جای خۆم بینم .

ماؤستا مەلا ره سول

ژن به ژنه له جیهانی ئیسلامیدا هه لایه ،
ده بی به گشتی بنه بری بکړی، له لایه که وه ده بی
ته به سره یه که له قانوندا سه بارهت به و
مه سه له بی و به هموو سه رده فته ر و ئیمام
جومعه کان را بگه یه ندری نه وده م خه لک ناتوان
نه و کاره بکن یانی خه لک ئیتاعه ی ری به ری
ثایینی خو یان ده کن .

چا و لی بکن که سیک که سه بارهت به کچی
مه حره می خو ی، کچی که خدا به عینوانی
نه مانهت پی سپاردوه و ده بی ری زی لی
بگری خه یانه تی پی بکا ، گه وره ترین تا وانه .
نابی بو خاتری نه وه که ژن بو کوری دینی
که که کی چاره رهش بکا ، به بری وای من نه وانه
له ری زه ی گه وره ترین جنایه تکاران .

جا که و ابو له ته وای ماؤستا یانی
به ری زی نا وچه داوا ده که م که کچی نابالغ و
سه غیر ماره نه کن .

داوا له با و که کان یا (وه لی موجبیر)
ده که م که له نه مری کچ به شو دانه هیندی که
ورد تر بیر بکه نه وه ، جار ی نابی ده خالهت
بکن له به شو دانی (ثیه) یا بی وه ژن ، چون
نه و ده سه لاتی خو ی له بهر ده ستی خو ی دایه .

له برایانی به ری ز و خو شه ویستی کورد
داوا ده که م وه ختی کی که که یان گه یشته نه و
سه روبه نده که می رد بکا ، له هه لې ژاردنی
ها و سه ر ته رخانی بکن و نه و ئی زنه ی به نه ی
که بو خو ی ری گه ی داهاتووی خو ی هه لې ژیری .

حاجی علی
من نه گه ر پوولم هه با ژن به ژنه م نه ده کرد
به لام رووی بی پوولی ره شی .

دری زه ی هیه

● دیگا چاره چیسه ؟ ●

ماؤستا ره بیعی

ریگا چاره زوره ، ریگا چاره ده ست به جی
نه وه یه که وه ک قورسی موسه کین وایه واته
ماؤستا کان ، ماؤستا یانی ثایین به خه لک
بفا مین له بهرنا مه ی را دیویدا ، یا لسه
بهرنا مه ی وه عزی مزگه وت و جومعه و جه ما عته دا
مه فاسیدی نه و کارانه یان پی حالی بکن و
ری نه مونیان بکن و ده ست له م با سه هه لنگه رن .
نه جار یک ، نه دوو جار ، نه ده جار ، قسه
نه سه ر ده کا له مه غزی ئی نه سانه .

بهرنا مه ی دری ژ خایه ن نه وه یه که خه لک
بخوینن را ده ی فله رهن گیان بجی ته سه ر ، تا
نه و جی گه یه خیر و شه ری خو یان بزانه ، خو یان
بینه ماؤستا ی خو یان .

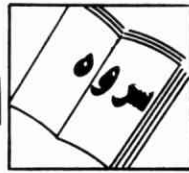
بری وانه په روه نده ی دادگا کان ، زور به یان
سه خت گیری نه شا سه سه بارهت به جه وانه کان ،
به کورپان ، به کچیان ، چون زور به یه
جینایه ته کان له باری غه ری زی یه وه ده بی
به ره سی بکړین .

پوور نه سی
دا بکه دت کویر بی گه وهر ، به خودای هدرمی
ته که ینکیان تیدا شکاند هه تا ملی دا .

ماؤستا نه مین

ده بی بیری کو مەلّ بیدار بکه یه نه وه به ره و
گه وره یی نه م ده رده لی ره دا عه قیده م وایه که
هم ده بی مو ته وه سیل بین به شتی کی زور ،
قودره تی کی کو مەلایه تی و فله رهن گی و هم له
لایه کی دیکه شه وه سه رنجی کی پتر به دینه نا وچه ی
دیها تی کورده ستان .

ئىپەك-سەرۋە-ۋ



بانە: كاك ع. مەولوودى

لەزمانى كوردىدا وشە يەككى
رەسەنمان بۆ "مجلە" فۆلكلور
نيە، بەلام گۆوارلە جىگى
"مجلە" بەكار دەھىترى وبۆ
فۆلكلورىشكە بەمانى
فەرھەنگى گەل "ە تائىستى
وشە يەك دانە تاشراۋە . ژن
ھەلگرتن يەككى لەودا بى
ناپەسەندە كۆمە لايەتى يانە يەك
دەبى بەربەرەكانى لەگەل
بكرى ۋە ھىوادارىن لى
شوتىنەش كەپتەر بى
شوتىنەۋارى نەمىنى . ھەلەت
ئەۋە مەبەستىكى روون و
ئاشكرايە كە ھەردەردىك
دەبى لە رىشەۋە دەرمىان
بكرى ۋە ھۆيەكانى لەنىو بچى .
بەھىۋاى خوالەژمارەكانى
"سروە" دا ھەربەم زوانى
بەوردى لەسەرى دەۋىين .

تاران: كاك محەممەدى

مستەۋفى

پىشنىيارەكەتمان بىدەل
نەبوو ، چۈنكە ئىمە
دەمانەۋى بۆ پىك ھىنانى
زمانى يەكگرتوۋى ئەدەبى
كوردى ھەۋل بەدىن شىعو
فۆلكلورى ھەرنەۋچە يەك
لەھجەى خۆى بىلادەكە يىنەۋە،
بەلام پەخشان وبا بەتەكانى
دىكە دەبى بەزمانى
يەكگرتوۋى دەستەى نووسەرانى

سروە دەتوانى بەبى دەست
تېۋەردان لەنىۋە رۆكى
نووسراۋەكان لەبارى زمانەۋە
دەستكارى يان بكا .

بانە : كاك فارۋوقى قادىر
خانزادە

پىش ئەۋە شىعرەكانى
بىننن ناتوانىن بىرپارى لە
سەربەدىن ھەربا بەتە شىعەرىكى
ۋا كەھەستى شاعىرانەى تىدا
بى ۋ قەۋاعىدى شىعەرى تىدا
رەچاۋكرابى ونىۋە رۆكەكەى
لەبارى ئەخلاقى ۋ كۆمە لايەتى
يەۋە بەكەلك بى لەچاپ دەدرى
باختەران : خوشكە مەرزىيە .
بەداخەۋە فەرھەنگ (قامۇس)
كوردى ئەۋتۆمان لەبەردەست
دا نىە تابۇتان بىنرىن .

گوندى نژوبى بانە: كاك

سالىخ خونجەيى

ئەگەر كوردە ئاۋارەكان
حىساب بەكەى كەم ۋلاتى دنيا
ھەيە كوردى لى نەبى . رەنگ
بى كوردى پەريۋە گە يىشتىنە
ئوسترايلاش ئەلەت جگە
لەئىران ۋە ئىراق وتوركىيا
ۋ سوورىا، كورد لەشۋورە ۋىش
نىشتە جىن بەلام ژمارەيان
كە مترە .

سەمان : كاك محەممەدى

فەقى شىخى

دىۋانى ۋە فائى چاچى
ئوفستە ۋە مەنەپنا ۋە تە سەر

رېئوۋسى خۇمان ، ھەرشىكتان
لەسەر نووسراۋەكانى سروە
نووسىۋە بۆمانى بىنرى
كەلكيان لىۋەردەگرىن .

گوندى رەھىم خانى بۆكان:
كاك ئەمجدى سۆرانى

ھەر شىعەرىك باش ۋە كەلك
بى بەتايەتى ئى شاعىرانىلاۋ
بىلادى دەكە يىنەۋە . ھەستى
شاعىرانەى شاعىر بۆئىمە
گرىنگە ۋە ھىچى تر . ئەگەر
چىرۆكە كەشمان بۆبىرۋىدە
سەرنج دان ۋەلامت دەدە يىنەۋە
كۆسەكەرىزى مەھاباد: كاك

مستەفالى

بىلادى كەندەۋە پەندەكان بۆ
زىندەۋە يان پىۋىستە .
نووسەروشا عىران دەتوانن لە
شىعەرو نووسىنى خۇيانىدا
كەلكيان لى ۋە رىگرن .

ئەگەر بىمانەۋى بۆ ھەر
پەندىك نووسراۋە يامىسالىك
بىننەۋە بىلادى كەندەۋە شى
ۋانىيازى بەكتىپى سەر بەخۇ
ھەيە ۋ بۆ گۆۋارىكى ئەدەبى
- فەرھەنگى نابى

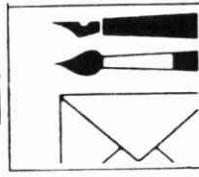
تاران: كاك رىبىن ئەھمەد
ۋىپراى سىياس چاۋەروانى
گە يىشتى نووسراۋە فەلسەفى
ئابوۋرى يەكانى ئىۋەين .

سەردەشت: كاك محەممەدى

خزرى

ئىۋە دەتوانن گۆۋارى "سروە"

خویندەر



لەنوێنەری "اطلاعات" یا کتێب
فرۆشی "معارف" لەشکاری
سەردەشت وەدەست بێن .

سەقز: کاک سەیدمەحی الدین
حوسینی

براگیان هیوادارین بتوانین
ماوەی دەرچوونی گۆوازی سروە
کەم بکەینەو .

بۆکان: کاک فەرهادی
شەریف نێژاد

هەر وەک زۆرجارانمان
گەیا بۆووە هەوێل مەرجی فێر
بوونی زمانی کوردی مۆتالای
کتێب و نووسراوە کوردی بەکانه
هیوادارین "سروە" ش بتوانن
لەم رێگەدا یاری دەتوان بـ
سەقز: کاک کاوەی سۆلتان
پەنا:

نووسیوتانە "ئەسپـ"
پیشکەشی تەماشای "ددا نـ"
ناکەن "ئەم مەسەلە راستە
بەلام ئێوە نا بـ بەم چاوە
تەماشای سروە بکەن بەلکـ
دە بـ ورد بـخویننەو هەرخە
لـ بـگرن ولەکەم وکووری یەکان
ئاگاداران بکەنەو .

سنە: کاک سمایلـ
مەحمەدی

پیشنیارە کەت یە کجار جوان
وبەکەلکە . تۆ کە مرشتە ی کشت
وکال دەخوینن و شارەزاییـ
لەم باتەشەو زۆرە داوات
لـ دەکەین لەم چەشنە

تارانەمان بۆینوو سە
بلاوی بکەینەو

نامە و دیاری ئەم ئازیزانە
شمان بە دەست گە یشتوو . پـ
بەدڵ سیاسیان دەکەین و هیوا
دارین لەداها توو شاداها و کارو
یارمەتیدەری گۆوازی سروە
بـ .

گوندی نێوگی مەرگەوەر:
کاک خالید بۆکان: کاک

جەلالی عەشایری - مەها بـ
کاک عبدالرحمانی شەنگە -
گوندی سەرچنار: کاک سولەیمـ
بـ بەش - گوندی کۆسە کەرێزی
مەها بـ: کاک مەحمەدنازەمی
حیکمەت گوندی حەلبێ شـ:
کاک عوسمانی ئەحمەدی کەرەج:
کاک ئەنوەر - گوندی رەحیم

خانی بۆکان: کاک ئەمجدەدی
حاجی ئیسماعیل زادە - بۆکان
کاک ئیبراھیمی ئەفخەمی -
ورمێ: کاک سەهاوار، ئاشوری
بۆکان: کاک ئەمیری حوسینی

پیرانشار: کاک عومەر پالیش
نەغەدە: کاک سەیدجەمالی
شوگری پیرانشار: کاک

ئاواتی ئەفزاری مەها بـ:
کاک رەحمانی باپیری کەرەج
کاک شەمال جودایی بۆکان
کاک سیروان بۆکان: کاک
کەمالی ئەحمەدی - تاران:
کاک سالحی عەتتاری کەرەج:
کاک بۆتان کۆیی - بۆکان:

کاک عەلی خوسرەوی بانە:
کاک ئەمیری مەحمەدی - شـ:

کاک ئیبراھیمی لەعلی سانی -
بۆکان: کاک سەلیمی سالح زادە
سەقز: کاک مەحمەدی ابـ
المحمدی - پیرانشار: کاک
سیا مەندی لەیلان - شەقز:
کاک سەیدمەحی الدینی قادری -

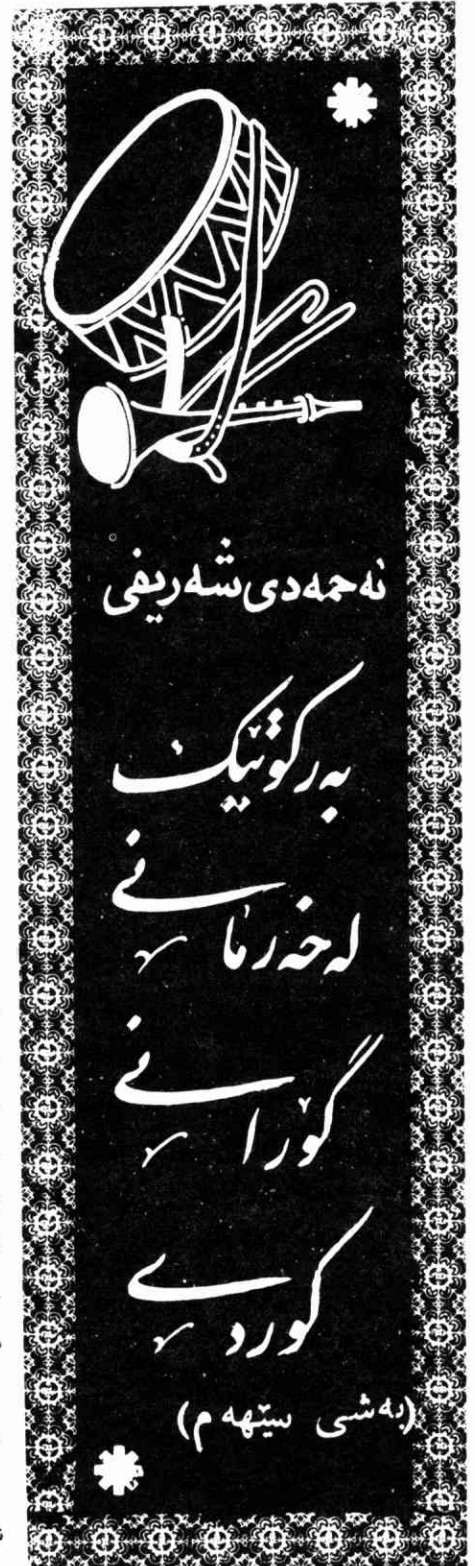
بۆکان: کاک صلاح الدینی
عەزیزی - تەرێز: کاک

سەعیدی مەحمەد زادە بۆکان:
کاک الفەم -: کاک
مەحمەدی شامزادی - مەریوان:
کاک عوسمانی سادقی -
سەردەشت: کاک رەشید
ئازەربایرانی سەردەشت:
کاک حوسینی شەخسە پوور

هەنگەویی پیرانشار: کاک
صلاح الدینی حەسەن پـوور -
قوروە: کاک عەبدوللای یار
عەلی سەقز: کاک عەلی ئاغا
برا - پیرانشار: خوشکـ
خەدیجە میهتەر نێژاد - نەغەدە

کاک سەباح ئەویندا رەمەها بـ
کاک عەلی کەریم قەلاتبانی
نەغەدە: کاک عەبدوللای

فەتتاهی سەردەشت: کاک
سولەیمانی عەبدی خـوی
کاک خەدی . م شیراز: کاک
جەوهر قادر -



گورانی موکریان

له ناوچهی موکریان

له باری زمان و زاراوه وه
 تووشی چهلایی و زاراوه گهلی
 جوړبه جوړ و لیک دوور نابین
 له سرانسه ری ئهم هه ریتمه ی
 که به موکریان دانه نین هه
 له لیږه واره کانی ئالانی سره
 ده شته وه به ره و چیا و کپوه کانی
 بنه وشه و گهورکی سه قز هه تا
 تیکه لاوی خاکی تیکابی هه و شار
 ده بیته وه له وئوه به ره و
 ساین قهلا و پیده شته کانی سر
 به بناو و مهلیکه ندی به شی
 مه راغه و باده داتسه وه
 به ره و شامات و شارو پیران، هه تا
 لیواره کانی زریای ورمی ،
 له وئوه تیکه له هه ریتمی دۆل
 ده بی و به شنویده به سر
 لیواری چیا کانی سر سنووری
 دوو ولاتی کوردستاندا له
 مه لبه ندی پیرانشار و پیرانان
 تیده پیر و به ره و سرده شت
 تی هه لده بیته وه . له ته و او ی
 ئهم ناوچه یه دا که به گشتی
 شاره کانی سرده شت - بۆکان -
 ساین قهلا - مه هاباد - نه غه دم
 پیرانشار و شنوی تی دایه و
 له ته و او ی ئهم مه لبه ندی دا
 جگه له هیندیک بن له هجه
 هه به به یک شیوه و زاراوه
 ده دوین. که به زاراوه ی
 موکری به ناوبانگه .
 له چاخه کوئه کاندای و
 تنانته هه تا ده وری
 قاجاره کانیش له ئیتران،
 قهلمپه وی ده سه لاتی موکریان
 له مه به ربلاوتر و فره تر
 به وه .

له پاش ئاوه دان کردنه وه ی
 شاری سابلانغ نزیکه ی (۳۵۰)
 سالیک له مه و بهر به یه کجاری
 بوته مه کو ی موکریان و
 نشیمه نگه ی ئهم میر و سزداره کانی
 موکری بووه ، ده لئین له پیش
 مه هابادی ئیستادا شاری
 دریاس که شوینه واری له
 گوندی دریازی ئیستا ما وه ته وه ،
 مه کو ی ئهم مه لبه ندی بووه .
 ئهم هه ریتمه ی موکریان له
 چاخی ماد و هه خامه نشی و پارت
 و ساسانیه کانیشدا هه ر
 ئاوه دان بووه شوینه واری
 سهدان شاره کو و قهلا کوئی
 پیش ئیسلام له ناوچه یه دا
 هه یه .
 له باری ووشه ی موکریان وه
 وهک ما مؤستا روژبه یانی ده لئ
 ده گونجی ئهم وشه یه له موغ +
 ریان "وه هاتبی و به مانای
 ریگای موغه کان بی، چونکه
 له ناوچه یه دا هه ر له چاخه
 کوئه کانی بهر له میژوه وه
 چهن دین په رستگه و ئاورگه ی
 ئایینه کوئه کانی کوردی لی
 بووه . وهک ئاورگه ی هه ره
 پیروزی زه رده شتی یه کان له
 نزیک شاری تیکاب ئازه رگه ش
 - سپ ، که ئیستا به ته ختی
 سوله یمان ناوداره ، هه روا
 ئاورگه ی لیلانی نزیک سرده شت
 و په رستگه ی که ره فتوو له
 نزیک مه هاباد ، وائی ده چی
 که له وه ختی خویدا موغه کانی
 ئاور په رست میترا دی -
 " میترا ئیسیم " و زه رده شتی له

ناوچه کانی ئیرانی کۆنهوه که
 روویان لهم هه‌ریمه کردۆ بۆ
 زیاره‌ت، به‌م ناوچه‌ییان
 گووتوووه موغ ریان و پاشان
 بۆته موکریان.

ناوچه‌ی موکریان له‌باری
 کولتۆری کوردی به‌وه یه‌ک‌کار
 زۆر ده‌وله‌مه‌نده و هه‌موو
 جوهره به‌یت و باوێکی کوردی
 تیدا هه‌یه و رووداو هه‌کانی

میژووی ئینسانی کوردیش
 زۆری کار کردۆتسه سه‌ر
 بنه‌ی پێکهاتنی به‌یته‌کانی
 کوردی و زۆرجار شوینی ئهم
 رووداوانه له به‌یت و شیعری
 گۆرانی کوردی موکریاندا به
 جوانی به‌دی ده‌کری.

١- حه‌یران ٢- لاوک ٣- گولێ،
 ٤- پایزه- ٥- به‌هاره- ٦- گه‌لو
 ٧- ئازیزه- ٨- سه‌حه‌ره-
 ٩- شه‌ونیوه‌شه‌وه- ١٠- لێ-
 ١١- قه‌تار.....

وه‌ئێستا هیندێ گۆرانی
 فۆلکلۆری تایبه‌تی ناوچه‌ی
 موکریان تان پێشکesh ده‌که‌ین:

هه‌ر که‌سیک بیکه‌ غه‌ریب نه‌ه‌وای
 خودا و پێغه‌مبه‌ر لێ ده‌بن رازی

غه‌ریب له‌ شاران غه‌ریب دیارن
 جیگای غه‌ریبان گۆشه‌ و که‌نارن

دیسان شه‌و هات بۆ حالێ من
 له‌و دلکه‌ی پر خه‌یالی من
 که‌رکه‌ نانۆی له‌ ناله‌ی من

نه‌خودا ده‌مداتێ مه‌رگی‌ک به‌هاسان
 نه‌ دل له‌ لای تو ده‌بی هه‌راسان

وه‌ک قومه‌ری سه‌رباللم شینه‌
 ده‌جریکی‌نم به‌و هاوینه‌
 کار و پێشه‌م هه‌ر نالینه‌

سه‌فه‌ری‌کم که‌هوتسه‌ سه‌ر
 رێ یه‌ هات و نه‌هاتی
 چاوه‌ری‌مه‌ له‌ رێگا
 با کاروان بی و بمگاتی

نه‌ ده‌ردم وه‌کوو ده‌رده‌دارانه‌
 نه‌ برینم وه‌کوو برینه‌دارانه‌

تا که‌ی دانیشم له‌بن دیواران
 ئاخ هه‌ل بکیشم وه‌ک لێو به‌باران

هاتنه‌وه ته‌یری ده‌گه‌رمی‌نی
 هیشتا دووره‌ و ده‌خوینی

ده‌مرم ده‌به‌ر ئه‌و ته‌یه‌ره‌ی
 مزگی‌نی به‌هار دینه‌ی

ده‌جمه‌ سه‌ری سولتانی شه‌مۆیه‌ نایه‌مه‌وه
 ده‌س له‌ کێلان وه‌ردینم چله‌ نه‌ی ده‌گه‌رمه‌وه
 به‌ختی خۆم و لیوئالی به‌تاقی ده‌که‌مه‌وه

شه‌رت بی گولێ که‌س نه‌که‌م به‌ بۆوه
 تا گولم بۆ دێ له‌لایه‌ن تووه

قه‌سه‌م به‌ ره‌حمان و ره‌حیم
 هه‌تا له‌ دونیایێ بژی‌م
 مه‌یلت نانیم یاری قه‌دی‌م

کاری من نییه‌ کاری خودایه‌
 له‌یلا ده‌وله‌مه‌ند، مه‌جنوون گه‌دایه‌

هه‌ر چه‌ند ده‌که‌م فکر و ئه‌ندیش
 ته‌وه‌لا بووم له‌ قه‌وم و خویش
 له‌ سوێی بالآت بووم به‌ ده‌رویش

کورم گه‌وره‌ کرد به‌ قه‌ندی شاری
 ره‌زاشا بێردی له‌ بۆ ئیجباری

یا خودا په‌هله‌وی ته‌ختی وه‌رگه‌پێ
 ئیجباری کوردی ده‌با بۆ شه‌پێ

به‌هاری نه‌مرم مانگی گولانه‌
 هاوینی نه‌مرم خه‌له‌ و خه‌رمانه‌

زستانی نه‌مرم به‌فر و بارانه‌
 پاییزی به‌مرم ده‌س لێک به‌ردانه‌

چه‌ند شاران گه‌رام چه‌ند خا که‌ساری
 بووم به‌ شوانه‌که‌ی حه‌ق نادیار

دانیشتبوو، چایه کی بۆتیکرد
 ئهحمده گوتی :
 شیرن چمان دهوئ بیکرم
 شیرن گوتی :

ساعات چهنده؟ شیرن
 تهماشایه کی ساعاتی کورد
 گوتی :
 پئنج دهقیقه ی ماوه بو
 حوت .

گۆشت وسه بزی وهیندیک
 میوه بکره ، دۆشخۆم دهکرم .
 لهوکاته دا چاوی به هیمن
 کهوت ، وهبیری هاته وه قهولی
 پئیدا وه کهوشی بوبکرئ گوتی :
 جووتیک کهوشی جوان بو

ئهحمده چاوی لهسهر یهک
 دانا بووه . گوتی :
 باشه زووبه .
 ساعات حوت وده دهقیقه ،
 شیرن دیسان گوتی :

به یان بهکزه ی ساردی زیران
 که له چیا بهرزه کان بهره و
 شارد هات راگه یه ندرا . چ پئ
 نه چوو تیشکی زیرینی خوړ
 وهک ماریکی زهرده به ته واوی
 شاخ وده مهنی شاره که ما ندا
 گهرا ، هممو ده رکی کرد دنیای
 شهوی روون کرده وه ، ئاسمانیکی
 شین ، ههوا یه کی نهرم وهیدی
 ژیانیکی خوښ و ساکارا !



نه برانی
 جبهه فوری

ژیانی بی

هیمن بکره کهوشه کانی به
 لاقیه وه بهند نابج .
 ئهحمده به په له پاروه کانی
 قووت ده دا ، گوتی :

زووکه چایه کی دیم بوتیکه
 درهنگمه شیرن گوتی :
 بچۆ ماله کاکم وله گه ل

ئاخر وه درهنگج ده که وه ی
 هسته تابه رچایی ده خووی
 ده بیته ههشت ، خیا که خو
 مه گنخینه .

ئهحمده ههستا سهروچاوی
 شوشت ، ردینی تاشی هاته وه
 ژوور ، شیرن له کن سه ماوه ره که

دایکه له خه وهستان و
 میرده کانیا و هه بهر هینا
 که بو جوونه سه رکار ئاماده
 بن ، تاق ولۆق پیاوو ژن له
 شهقامه کانی شار دههاتن و
 ده چوون .

شیرن له خه وه ههستا ، ته ما-
 شایه کی ساعاتی کرد ، ساعات
 (۶/۵) بوو ، سه ماوه ره که قئ ئاور
 دا به رچایی ساز کرد ، ته ماشایه کی
 مندا له کانی کرد ، له دیمه نی
 جوانی وان بزه یه کی شیرینی
 هاته سه رلیو ، به دهنگیکی
 نهرم ئهحمده ی بانگ کرد .

ئهحمده ، ئهحمده ، ههسته
 ناچیه ئیداره !
 ئهحمده چاوه پرله خه وه -
 کانی هه لئنا ، گوتی :

خۆتی بینه ئیره، له میژه نه مدیوه ئاره زووی دهکهم شهحمد گوتی باشه .
چاوی له سعاتهکهی کرد .
ئای درهنگه چاویکی له منداڵهکانی کرد ههردووک دهوورپایی خهوتیدا بوون ، دهستیکی بهسهری هیمسدا هینا ، هیمن جوولهیهکی کرد . ههردووکیانی ماچ کردئاوړیکی



داوه، گوتی :

خواحافیز شیون ههتا بهر ده رگا بهرپی کرد پاشی ده رکهی پتیه دا وهاتهوه ژوور، بوخۆی نان وچای خواردو منداڵهکانی لهخو ههلساند، دهم وچاوی شووشتن وچای دانج ، خۆی

خهریکی کاری بوو زاق وزووقی منداڵهکان دهگهیه ئاسمان ولاتیان وهسهرخۆ گتیا بوو، شیون گوتی :

رۆله گیان بریک سهبر ، بۆواده کهن! رووناک دهستی هیمن بگره بیبه ههسار، لهوئ کایه بکهن تا منیش خهریکی کارئ بم، رۆله گیان بهقوربا نوویم زووکهن دهی، نیوه پۆ خاڵوودئ، خوائاگاداری بی.. رووناک گوتی خاڵم دئ شه دی زانیار ناهینئ، شیون گوتی : بهلکوو بیهینئ! ئافهرین شهسباب بازی یهکانیشوو بهرن. منداڵهکان چوونه ههسار ، ههساره خشیلانده که یان باخچه یهکی بچکۆلهی تیدا بوو گولیان لئ چاندبوو، بۆنی گوله شهتلهس ورچا نه ره شه ههساری پرکردبوو. له نیه پراستی ههساری، هه وزیکی چکۆلهی تیدا بوو، له بهر منداڵهکان ئاویان تی نه ده کرد رووناک کچیکی 5 سالانه ی زۆر زیرهک ووری بوو، چاوی رهش، رهش، ده تگوت شهوی بی بیه، مژۆله درتیه کانی هه چاوی داخستبا، نیستی دهخسته سهر روومه ته ئاله کانی، زۆر قسه خوش وخۆر یخهر بوو، هیمن سئ سالانه بوو، قسه لهت و پهته کانی کهله زاره بچووکه کهی دههاته دهر ده تگوت قهنده، چاوی شین، و قژی زهر د بوو، تووکه زهرده کانی ده تگوت کلووی زیپیه وهک دا یکی بهدم دا ینا بی

رووناک گوتی :

هیمن من دهم به مهملیم تۆش ده بی به قووتابی، له سه رده فته ریکی کۆن به قهله میک خه تی ده کیشا و سه مه شقی بۆ هیمن داده دا، له وه کاته دا دایکیان خهریکی ئهشی ناوما ل بوو، له په نجه ره وه، چاوی به منداڵه کانی کهوت ده تگوت جووتیک کۆتری بی خه یالی ناسک وجوانن له بهر خۆیه وه گوتی :

ههک دا یک ده سه رو گه پئ بهزه یهکی نه رم وشیرین له سه رلیوه ئاله کانی نیشتبوو سه ری داخستبوو، ژووری ده ما لئ به لام بهزه ی سه رلیوی بزر نه بوو، بیری له چی ده کرده وه بی شک بیری له زیانی منداڵه کانی ده کرده وه، شه ودم له سه ر تهختی بیمارستان کهوتبوو وژانی دههاتئ، شه کات دوا ی چهند سعات ژان و برک په ره ستاریک منداڵه که ی له سه ر باوهشی دانا وگوتی :

سه یری که چهند جوانه ، ده لئیی لۆکه یه، هیند نه رمه شه ویش دهسته چرچ وپیره لۆکه که ی له دهستی گرتبوو قامکه بچووکه کانی قووچا ندبوو ده تگوت دنیای له مستی گرتووه شه وساته ته واوی ئیش وده ردی خۆی له بیر چووبۆوه، محیبهت له دلئ دا وهک کانی یهکی روون وپرا و هه لده قولئ وهک ته واوی خۆشی دنیا به جاریک بیته نیودل وده روونی وابوو له خۆشی یان رهنگه زهرده که ی

سوور هه لگه را بوو چاوی پرله
تهوین وخوشه ویستی بوو. به
دهنگی مندا له کان هاته وه سر
خوچاوی له حه وشه کرد، هیمین
ده یگوت:

چا و رووناک تهو کوترانه!
رووناک گوتی:

دایه، وه ره ته ماشاکه تهو
کوترانه چۆن ده برووسکینه وه
تهنگوستی بۆ ئاسمان راداشت
شیون گوتی:

کیته کوتر رووناک گیان!
هیمین گوتی:

هاها، ته ماشاکه.

شیون گوتی:

رۆله تهوانه کوترنیی—
فرۆکه ن، رووناک گوتی:

تهوی سواری دهبن وده چن
بۆ ئاسمان، له وکاته دا ئازیوی
خه تهریان لی دا، شیون گوتی:
نهکا پیمان دا دا، هیمینی
له با وه شرکرد، دژ هه وای یه کان
دهستیان به ته قه کرد مندا له—
کان زۆر ده ترسان خویان به
دا یکیانه وه نووساند بوو،
شیون گوتی:

بابیشوو له مال نیه، خودا
بیبار یزی. دهستی کرد به
دۆعا کردن و ئایه تهالکورسی
، فووی به سر خوی و مندا له کان
دا کردو بۆ خزم و کهسه کانیشی
به ری کرد. فرۆکه کان له
ئاسمانی شار ده هاتن و ده چوون
و خویان ده نواند، دهنگه دهنگ
وها ره، ها، گویی پر ده کرد
فرۆکه کان ده ریجهی سهوتیان
کرد بۆ وه پیاو زه هلهی ده چوو
هات وها وار و ته قه وچانی

ته بوو و ساتیک، بی دهنگ
ته ده بوو.

فرۆکه کان چهند بۆمیان
به سر شاره بی تاوانه که ی
خانی دا رشت و خویان دوور،
بوونه وه، ته پ وتۆز هه لستا
دوو که له شینه به ری ئاسمانی
گرت، قهرمهی شووشان هاته
گوئ، خانوو بچکۆلانه که ی
ته حمده و شیرن تیک پرما شیرن
و مندا له کانی وه بن که وتن و
که سه به دهنگی نه زانی گر مه

گرتبوون پیریژن تووک و
دۆعا یان ده کرد، یهک جنیوی
ده دا، ئاگری رق وقینی خه لک
پهری تهستاند بوو هه مرو
ویکرا رقیان هه راو بیژوه یهک
ده بگوت بکه ونه بهر نفرینی
خوا، ههک تاله سر دنیان قهت
شه وئ بی خه م سر نه نینه وه
ههک له دونیا و ئاخرهت جیتان
هه ره جه هه ننه م بی.

مسته کانیان قووچا بوو، نیو
چاوانیان گرژ، رق وقین دلای



دا گرتبوون ده یان قیژانـد
له نه کا و وهک یه کیکه هه را بکا:
براینه برۆینه یارمه تی
خه لکی وهو له شه بی گیانانه
له بن گل بئینه ده ره و تهو
بریندارانه به رین بو
نه خو شخانه هه موو خه لک وه ده ب
ست و برد که وتن وه ره یهک بو
لایهک رایان کرد ئیستا کاتی
را وه ستان نه بوو، کاتی له خو

گر میک بوو وه ره سهیری ته مجا
ته قه بی دهنگ بوو چهند
ده قیقه پی چوو، دنیا پر بوو
له زیل و بهند، هات وها وار و
گریان و رۆ، رۆ، پهیدا بوو،
هیندیک په شوکا بوون، مندا ل
ده یان قیژاند و ده گریان دایک
به خو یان داده دا و سه روقزیان
ده رنی، باب فرمی سکیان له
چا و قه تیس ما بوو، بوغز گه رووی

بووردن ويارمه تي بوو .

ئەحمەد لە ئیدارە خەریکی
کاری رۆژانە ی بوو ، لە وکاتەدا
ئازیری خەتەریان لیداسەرۆکی
ئیدارە هاتە نێووە تاغەکان و
گوتی :

دیسان هاتن هەستن برۆنە
هەوشە ی ئیدارە ، ئەگەر لێی دا
هەموو وەبن دەکەوین .

هاوکا رەکانی ئەحمەد شان
بەشانی ئەحمەد هاتنەدەر
لە شەقامەکان خەڵک هەموو
چاویان لە ئاسمان بریـبوو
لە وکاتەدا فرۆکەکان لـ
ئاسمانی شارەکەدا خۆیان
نواندوتە قە دەستی پێکـرد
کاتیک بۆ مەکانیان رشت هەموو
خۆیان مەلـاسدا .

ئەحمەد دلێ لە جێی خۆی
نە مابوو ببو بە کۆترە باریکە
ولەسەر ماتی بال و پەری لـ
دەدا ، لەبەر خۆیەو گوتی :

مندالەکان زۆر دەترسن
هێمن زۆر ساوا یە و نازانی
بەو تەقەرە قە یە چیە ، رووناک
بریک باشترە ، برۆم بۆ مـالـی
بزەنم هیچیان لـی نە هاتـبـی
وەرێ کەوت خەڵک هەر یـەـک
بۆ لایەک هەل دەهاتن ، ئەحمەد
پیشی یەکیکی گرت و گوتی :

دەزانی لە کوێی داوہ ،
کا برا گوتی :

من نازانم ، خۆشم لە بازار
بووم ، هەرکە هاتنەسەر شارەکـە
مان دووکانم داخست و هاتمەوہ
ئێستاش ئەوہ بۆ لای مـالـ
دەچمەوہ .

ئەحمەد بە رۆیشتنەوہ ئەو

قسانە ی گوئـ. لـیـ بوو ، بۆ خۆی
نە بەزانی چون گە یشتەوہ
گەرەکی خۆیان ، نوما ی شار
گۆرا بوو ، شارە بچکۆلانەکی
بەرستی شیرزە ببوو ، نیوہ ی
خانووہکان هەر ئاداریان بە
سەر یادارەوہ نە مابوو ، لەو
هەموو خانووہ خۆش و تـازە
دروست کراوانە تاک ، تاک
بەسەر پێوہ مابوون ئامبولاک

وہک شێتان وەژوور کەوت تەنبا
سێ چوار دیواری کەچ و کپووج ،
بەسەر پێوہ مابوون چۆنیـو
وہ تاخە رووخواوہکان وێنـە
جوانەکی هێمن هەر بە
دیوارەوہ مابوو ، لـیـ کردەوہ ،
بەدیوہکاندا گەرا بـەـلام
شوینەواری کەس دیار نەبوو . .
فیزمالکی بۆخەسارێدا ،
چاوی بە بووکی رووناک کەوت



نیوہ ی لەبن گل و خشتەوہ
وہ دیار کەوتبوو گوتی :

بێ شک لێرە بوون ئەژنوی
نووشتاوہ چۆکی داکوتا بـۆ
قەننەکی شیک حەپەسا لەپـر بە
چەنگ و نینۆک وە گل و بەردەکی
کەوت و خشت و بەردی وەلادەنا
فرمێسکی گەرمی بەردینـدا
دەهاتنە خوار ، دوا ی چەنـد
ساعات لەشی بێ گیانی ژن و
مندالەکانی لە بن گل
هێنادەر .

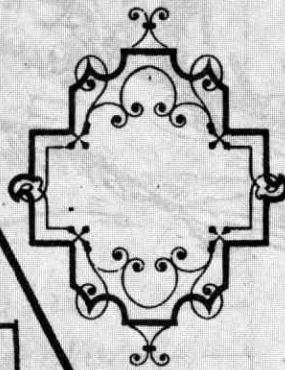
نسیک بە ئازیرکێشان لـ
پەنای رەدبوو ، چاوی بـ
کووچەکیان کەوت ، دلـی
راچلەکی رەنگی بزرکا ئارە
قە ی ساردی بە نێوچاوانیدا
هاتەخوار . بە هەلاتن چولای
خویان ، بەلام خانووہ خـشـیلا
نەکی خویانی نەناسی یـەـوہ
چاوی لەولاو لەم لای کرد ، چەنـد
هەنگاو هەلات گەراوہ تـا
پیش ترچوو ، دەرکە ی مـالـەکی یانی
ناسیەوہ ، دیوارێکی بەسەردا
رووخابوو ، نیوہ ی لەبن گل
هاتبوو دەر خانووہ بچکۆلانە
کە ی هێلانە ی ژیا نی خۆی و
مندالەکانی تیک رما بوو

سالم شیروان

ئىستاش ئەم خاكە پىرۆزە
سورمەى چاوى كىزۆلەنە ؟
شيعرى پاراوى كوردى يە ،
شەو چەلەى كۆڧرى شەوانە ؟

"ئىستاش كە فارسى شەكەرەن" ؟
"كوردى گەلى شىرىنتەرەن" ؟
ئىستاش كوروكال و ھۆزن
تىنووى ئەدەب و ھونەرەن ؟

لەسەر ئەم خاكە ، خاكىمە
بۆ شەرى بوون پلانم ھەس
بۆ داھا تووى مزرەو شىرن
نەما مى ئەرخەوانم ھەس



ھاتە بن گویم و بەسرتە
گەستى بىرم زۆر بەسپاىى
ھۆشم ھاتەوہ بەرەوخو
ئاخو چىدەللى لە دوواىى

ووتى ، تاكەى خوینى دەمار ؟
بکوائى بەتینى گەر مەتاو ؟
لە ئاویلکەى مەرگ و ژيان
ویم راناگا قومۆکى ئاوا ؟

شەکراوى ئەمجارەى ئەوین
بە ئەوکى کچدا رۆ دەچى ؟
گالتەى شەوگارى لاوەتى
کوا ؟ بلىنى بەفیرۆ بچى !

وەرزىكى تازە دوواى بەھار
بەھارىكى سەوز دینى ؟
لەم يەستەلە کە چەتوونە
مەلى ئاوات دەکورکینى ؟

خوینى گەشى لەشى خونچە
دەگرى دەمى تیخی دەبان ؟
لەنپو تاسە و گر و ھەستا
دەرۆى درووى زین و مەمان !

بىرى ووردى کۆنسالان
وہکى وەجاخمان سەوزە ؟
رووبارمان لە خرۆشە ؟
يا گەنیوہ بەتوپی قەوزە ؟

ژيان
ھەمیشە بى پسان
بى ماندوو بوون
رېگە دەبىرى بى ساردووبوون
لە کاتى نووستن وخوا
بالەکاتى پشودانى ئەستېرەکان
لە ھەرشوینى
لە ھەرکاتى
لە ھەرچوار سووچى ولاتى
دەرپواتە پېش بى ماندوو بوون
لېژاوى ژبن ،
خورتىرین چەمى دنيايە

لە گەل شىعەرى ش

ئەو توندترین رەشەبايە
گەرمترین
ئاگرى سەرزووى زەمىنە
سەوزترین سەوزايى نېو
ھەر مەزرايە
(ئەستېرە)

کوتى لاويک بە پېرى دەس بە گۆچان
بە چاوى نۆ چلۆنە ژينى ئېنسان
نشانى دا بىرىن وزا مى کۆنلى
کوتى پرىيە لەھەلەس و کەوت و لادان



خه یال

سارپښی زامی دهر وون
 بزویښی شهکسی روون
 ئیلها می شیعری خه میښ
 چوله کهی باخی شه ویښ
 تیشوو بهری خونچهی دل
 ئه ی رپیواری کووچهی دل
 خه یال دهی وهره ساتی
 دووری دهنگم ناتگاتی
 یارم جی دیلم بهلام
 چا دهشلم بهلام
 ئاهی ژینی بهیانم
 هات وچوی بیره کانم
 دللم پرده کن له قین
 بهره وژینم ده بهن ژین
 بهه واری دلی سووت
 هستی شیعری خوین بزووت
 ئه ی هاوده می ژین ده میک
 وهدهستم ده مهر همیک
 بهلام خه یال ده زانم
 که دوور ده بی پروانم
 رابردوی ده فتهری عیشق
 له سهر ژین گوزهری عیشق
 تنیا ناکامی بهو بهس
 که سی پی نه که یی کهس

وپیای داخ وپه زاره به کی زور له شه هید
 بوونی هاوکاری به پښی "سرو" کاک
 خالیدی زاهیدی "نارام" بو بیره وهری له
 رووچی پاکی هم شه هیده هم پارچه شیعره
 به ناوی خه یال، که له شیعره کانی خو به تسی
 بلاو ده که بینه وه

رووچی شاد بی

شه مال جودیای

"فیداکاری تو"

سروه نه هاتی پشت چه ما پیه وه
 پاش توئا ورم گرت نه کووژا پیه وه
 بهیمانته و ابو جیمان نه هیالنی
 دیاره به وه فای واگه راپیه وه
 به خیر بییته وه ئه ی یاری دیرین
 بهو بونه خوشه وبه وه وایه وه
 له سهر خو هاتی به سهر وه لاتا
 تم وغم نه ما تم ره وایه وه
 عهتری گولانت به دیاری هینا
 شه کهت و ماندووت پی حه سایه وه
 که بینی خوشه هینا به رووما
 گلینه ی چاوم پیته گه شایه وه
 نه سیمی تو بوو بهری بهیانی
 بیر پیوانی هینا کایه وه



عیرانی لاو

دیاره تو فینکی و فینکی دینیت
 بهلام پشکوی کورد پیته بووژا یه وه
 کورد له میژ ساله چا وه پتی تو یه
 ئاخ هه ل ده کیشی بهو ته ما یه وه
 گهر قه بوولم که ی فیداکاری تو م
 به گیان و به دل به سهر ما یه وه
 "شه مال" مه ناله سروه کوړ په یه
 بیلاوینه وه شهو به لایه وه



ئەو شەھەر ئامىكە بىيۆزەردە
خەنەكەي دايكى . دەمەئى
ئەو بىلەن كەدلىك گەرەترىن
ما مۇستاي ژيانى مندا .

پرسىياريكى تىرىش كە
دەكەيىتە بەرچاۋ ئەو ەيەكە
لە كۆيۈە دەست بەكەين بى
بارھىنانى مندا ئەكەنمان ؟
لەو ئەمەلدا دەلەيم : گومان
مەكەن كەتەنەيا كاتىك مېندال
تەربىيەت دەكەي كەقسەي لەگەل
دەكەن ، ياشىتىكى فېردەكەن ،
يا فەرەنچىكى پى دەن بەلكو
لەھەر كاتىك لە ژياندا تۆ
خەرىكى بارھىنانى مندا ئەكەتى
تەنەت ئەو كاتەش كەتۈالە
مال نى .

چۈن جەل ەيەكە بەردەكە
چۈن لەگەل خەلك قەدەكەي
و چۈن سەبارەت بىلەن
دەدەي ، چۈن پى دەكەنى ، لە
گەل دۆستەكەن تەرەتارت چۈنە
چۈن رۇژنامە وگۇقار
دەخوئىيەتەو ، چۈن خواردن
دەخوا ... ئەمەئى ئەمانە بۆ
مېندال بايەخ دارن ، لەچكۆ
لەترىن قەسە گۇرگىي تۆتى
دەگا . تەواۋى بىلەن رۇپار
كەردەو ە چەتەكەنى تۆلە
مېندالەكەتدا شەۋق دەدەتەو .

ئەگەر تۆ لەمەلدا تەۋرەپى و
خۆبەزل بىزانى و
رەفتارى ناسايستەت ەبەيت و
خواپترلەھەمەمە شىك ئەگەر
دايكى مېندالەكەت جەزەرەو
ئازار بەدا . ئەگەر دايكىشەيت
و لەگەل باۋكى مېندالەكەت

رەفتارىكى باشتەبى . ئىتر
نابى بەھىۋاي باشبار
ھىنانى جەگەرگۈشەكەت بى . تۆ
بەكەردەو ە خەرىكى خىراپ
تەربىيەت . كەردنى مېندالە
كەتى : جەئىتر تەنەتەت
باشترىن رىئوئىنەكەن و
شىۋەكەنى تەربىيەتى ناتوانى
يارمەتى بەدا ، چۈنكە يەكەمەن
گەلەيەكەكە مېندال دۋاي
دەكەئى شىۋەي رەفتارى دايك
وباۋكى يەتى .

تۆدەپى لەھەمەمە كاتىكدا
و لەھەمەمە شۋىنەكەدە و لە
ھەمەمە كەردەو ەيەكە لەبىرى
بارھىنانى مېندالەكەتدا بى .
تۆدەپى بەباشى بزانى كە
مېندالەكەت چى دەكە لەكۆيە
يا لەگەل چەكە سەنىكە ەو دەمە
دەكە . ەھەرلەو كاتەشدا
دەپى ئازادى پىئوئىستى بەرئىتى
بۆلەۋەي نالەبارىكەكەنى ژيان
بىناسى و تاقى بەكەتەو ە دەپى
بەجۇرىك پەروەردە بەكەي كە
سەر لەھەمەمە ئەوتەنىگ و
چەلەمانە دەربىنە . بىم
شىۋە ئەركى تۆ تەنىلارنى
پىشان دانى ئەو لە ژياندا
ئەمە بەو مانايە نىكەدەتەي
مېندالەكەبىرى و دايەمە لە
بىرى ئەو بىرىكەيتەو ەبەجىنى
ئەو رەفتارى بەكى

بارھىنانى مېندال پەيۋەندى
پەرىكخراۋەيەكە ەيەكە تۆ
لە خىزانەكەي خۇتدا دروستت
كەردەو .
پەيۋەندى بەكەسايەتى تۆ

بەشىۋەي تىكەل بۈۋەت لەگەل
كۆمەلدا ەيە .
كەواۋو بۆ بارھىنانى مېندال
ھىچ شىك لەھىچ شىكى تىر
چكۆلەتر يەگەرەتر نى .
ھىچ كەردارىكەكە كەردارىكى تىر
بايەخ دارترىان بى بايەخ تىر
نى .
لەبارھىنانى مېندالە
كەردەو ەيەكە بى مانايەن
پىرمانامان نى .



جەرى ەھەيەكە رىكە بەبىرى
راي ئىمە زۆرسادە ەلەكەتەيە
ئەمەمەكى ، ئىچكەر گەورە
دروستدەكە .

گۈلچەكە بەمېندالەكەتەي
دەدەي ماچىكەكە لەمېندالەكەتەي
دەكەي ، زەردەخەنەيەكە پىان
تۈۋرە بۈۋەتەي سادە ەھەر
كامەيان لەۋەختى خىلدا
بەرھەمەكى باشى لىئ ەو
دەگىرى .

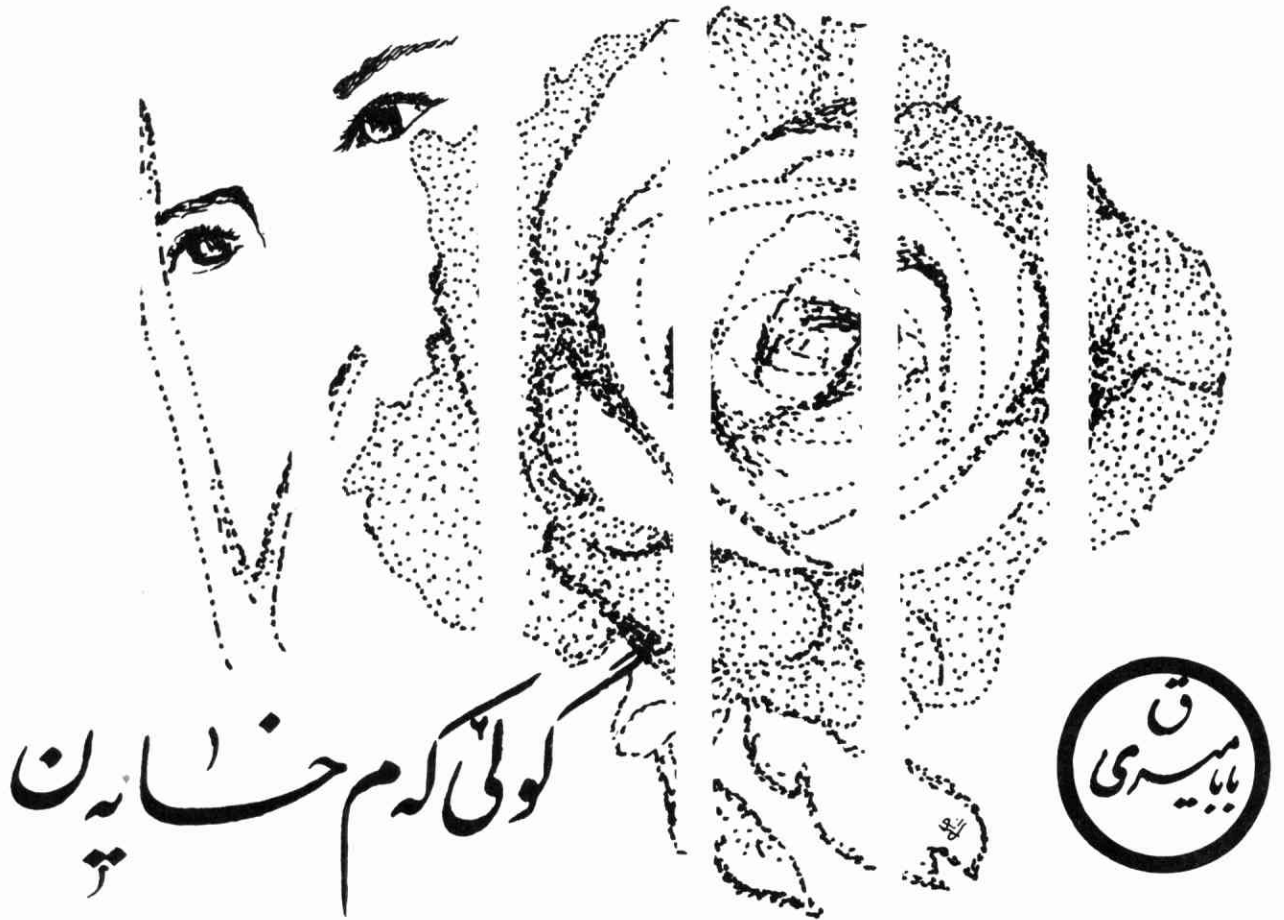
لەكۆتايىدا ئەو ەلەيم كە
دروست بارھىنانى مېندال زۆر
ھاسان ترە لەچاك كەردىۋىنەو
پەرۋ كەردنى كەلەنەكەنى خۇ
ۋرەۋشتى ئەو .



ههشتا شه و لهسەر زهوی زاله
 ویه رژینی رهشی تاریکی
 برستی رۆیین لهر یوار
 دهستینئ . پۆل پۆل تهستیره
 لهئاسمانی رهش دا گهراوی شار
 دا که وتوونه ته چاوه برکئ و
 وهک هاتینه ژوانی شهو ،

با وکیان کۆل کیشی و بار بهری
 ده کرد، کهچی له چاره ی رهشی
 مندا لهکانی تهویش ماشین لی
 داو تنیا داشقه یهکی تیک
 و پیک شکاوی لهپاش بهجئ ما .
 ئهرکی گرانی معاش په ییدا
 کردن کهوته ته ههستۆی دایک

دهرمان مانه وه .
 "خاتوو زین" به ئه سپایی
 لهجگا دینه دهرو بهر له وهی
 بر وا بۆسەر کار، به هپوری و
 بئوهی مندا لهکان راپه رپنئ
 یهک یهک کولمه یان راده مووسی
 و ئاخیکی سارد و سرله ناخی



هه موو په نا و په سیوی ژوانگه ی
 ئاسمانیان ته نیوه . له ژووری
 کوخته یهکی بچکۆلانه دا، چهند
 مندا لی کزو زه رده له له
 ته نیشته دایکیانه وه خۆیان
 کیشا وه ته بن لیفه یهکی
 بهرینی پواو . چاوه کانیان
 لیک ناوه وخه یال به ره و دووره
 بهستینی ده ریای هه ژاری و
 ده سکورتی سه ولئ داوون .

ونه داری و بیژیوی هینجده ی
 دیکه ئه وکی ریک کوشین
 چاره رهشی و په ژاره رۆژ
 له گه ل رۆژ زۆرتی قورسای
 ده خسته سه ر شانیان
 خونه ی ئاره زوویان پیش
 پشکووتن هه لپسان . تیکۆشانی
 دایکیش هه رتوانی تاراده یهک
 بهری برسایه تی بگرئ وهزار
 ویهک ده ردی دیکه ی ژیلان بی

دهروونی ئاگرینی هه وه
 هه لده قولئ . ده میک چاوه لیل
 و پرئاوه کانی لهسەر روومه تی
 هپووی کچی راده گرئ و به
 راویژیکی بی ده سه لاتانه له
 بهر خۆیه وه ده لئ: هپوگیان ،
 گه وره کچی دایکی خۆت، چاوی
 دایکت کوپو بی ده زانم
 کراسه کهت شر بووه و چیدی
 بۆ له بهر کردن نابئ به لام چ

بکهم ... ټاخیکی دیکه که زیه نهرم و جوانه که هیـرور دهبزیوئ و دلۆپیک فرمیسکی خهم له چاوی سووری دایکه وه دهتکته سهر گونای زهردی هیرو .

ورده ورده شهو دهگلی و تهستیوه کان درشت وورد له دهشتی بی برانه وهی ئاسماندا دهتوینه وه . له ئاسوی پشت ریژه کیو پیکه وه رووناکی ورده ورده بهره وژوور ده خوشی و خهرمانی عومری شهو به با دهکا . خاتوو زین به بی دهنگ دهرگا دهکاته وه و به ره و ماندوو بوون، به ره و نانه واخانه دهکه ویتهری .

چهند روژ بوو هیرو داوای کراسی دهکرد . خاتوو زین ته گهرچی زور ماندوو ده بوو به لام ههر دهیتوانی زگی خوئی و چوار مندا له کهی زور به زهحمهت و چهرمه سهری تیربکا و کهری خانووش بدا . له سه ره وهش پرا پی خوش نه بوو بی دلی بکا و به لینی دابوو به بو جیژن کراسی تازهی به دلی خوئی بو بکا . دهنگی ناسک و مندا لا نهی هیرو ههر له گوئی دا ده زرینگا وه که ده یگوت: دایه زورم ئیشته له کراسی سووره . سهیرانی ئارالیشم بابی له و رهنگه ی بۆکریوه کاتیکی باسی باوکی سهیرانی کرد باوکی له دهست چووی خوئی هاته وه بیرو پرسی: دایه بابی من بۆچی مرد؟ به راستی بو

چی مرد؟ شهو په سیاریک بوو که له دوینی شهو هیلانهی له میشکی خاتوو زیندا کرد بوو وهک خوژه ده یخوارد . به دهم خه یالاتانه وه سهری له بهر خوئی نابوو و ریگه ی ده بری . که وه خو هاته وه چنده نهنگاو پیک له نانه واخانه دوور که وتبو وه لوئمه ی خوئی کرد وله بن لیوه وه گوتی: شهیتان به له عهنت بی شهو به وام لیها توه؟

تاویک راهه ستا . قوچا خه که ی توند کرد ، سه ریچی له سه ر به ست و ده رگای ره شی نانه وا خانه به په له قووتی دا .

هیرو ورده ورده فامی کرد بو وه وجیهانی ده و روبهری ده ناسی . کهم و کووری ژیلانی ههست ده کرد و گرینگ تر له هه موان غیرهت وله خو بووردوو بی دایکی ده دیت که چون بۆ پارووه نایکی بی مشهت له تاریک وروونی به یلانی وه تائیواره بهرووی سووره وه بی وچان زهحمهت ده کیشتی روژیک جل شورى مالان دهکا وروژیکیش له بهرتینی ته ندووری نانه واخانه دهتوینه وه ، ته نانه ت کاتی پشوو دان وحه سانه وهش بی کار رانه وهستی و ته شی بو خه لک ده ریتی .

به لی هیرو ئیدی مندا ل نه بوو ، ده ردی نه بوونی له چاوه کزهکانی دایک هدا ده خوینده وه ههر بۆیه ش بو شهو ی لایه کی له گه ل دایکی

گرتی و یارمه تی دابی ، نه رکی ئاگاداری له خوشهکانی وه ئهستو گرتبوو ، روچ و گیانی له سهریان بوو ، له کۆلانی دهکردن ، ده ئامیزی ده کیشان ، رای ده مووسین و ده یلاواندنه وه ئاخر هیرو وش کچی خاتوو زین بوو ، ده بوو نمونه ی فیاکاری وله خو بو ردووی بی .

ئه ورژه خاتوو زین ده میک فکرو خه یال ماوه یان نه دا .

وته ی دوینی هیرو هینه دهی شوین له سه رههستی دایکانی دانا بوو که دلی پر بوو . بو غزگهرووی ریک ده کوشی و ده یخنکانه وه پیوستی به هاوده میک بوو تائه و ده ردا نهی که له بیابانی بیریدا که له که کرابوون ، له لادر کینی و پر پیکه ی دلی بۆ بکاته وه .

خه میکی گران دهیتوانده وه هیرو داوای کراسی دهکرد و دایکیشی ده یزانی که ههر به ته نیل شه و رووت نیسه ، به لکوو باقی مندا له کانی ش هینه کۆک و پوشته نین و بو خوشی دهستی کورته و به زور بژیویک بۆ زیندوو مان وه ده ست دهخا .

ئیوارئ وهک هه مو روژی کولوانه که ی راخست ، چهند نانی تیوه پیچا و دیسان به ده م خه یالاتانه وه هیدی هیدی به ره مال بووه . مندا لهکانی ده میک بوو له بهر تینی کزو بی گیانی تاوی ئیواره خو یان هه لختبوو و چاوه ری بوون .

دووچوکی له ئامیزده گسری
فرمیځکې له قوژبنی چاوه



گهشکانی راده خزینه سهر
کولمې وبه دم هه نیسکانه وه
ئویش خه و ده بیاته وه .

به یانی دهنگی ته قولبا بی
ده روزه رای ده پریښی .

به و هیوایه که خاتوو زین
بی ، به په له راده کلا و
ده یکه توه . له پشت ده رگاوه
ژنیکې گه راوه که له بهر گه کانی
را وائی ده چوو ها وکلاری
خاتوو زین بی ، سلاوی لی ده کا
وده پرسی :

ئرئ کچم مائه خاتوو زینی
ئیره یه ؟

" به لی ئیره یه ، بوچیته ؟"
حه تمه ن ، ئه توش هیروی

" به لی له بهرچی ده پرسی "
" کچم دا یکت بریک ناسازه و
ئوه له بیمارستانی کدو توه
دا وای توده کا ، خیرا که با
بووین " .

ئو و ته یه رنگ بهر و خساری
هیرووه نایه لی و وه کله
پیشدا چاوه روانی ئه وه
پروانه لاپه ری ۷۷

مومی دا گبرسا و ، تک تک
ده تویته وه . هیرو به ئا واته وه
بوو وه که دهسته خوشکه کانی
بچیته مه درسه وفیری خویندن
و نووسین بی . به لام ئه وه ش
هر خه یالکی شوبین بوو
و هیچی دی .

چند کیژوله ویکرا ها واری
ده کهنی : هیرو هیرو ، خیرا که
نوره تیوه . هیرو راده پری
وبه له گوزه کی پرده کا .

چاو یک به ده ور وبه ریدا
ده گپری : وه که به خوی داشکا
بیته وه ، سهری داده خا و بهر وه
مال هه لده کشی .

روژ ورده ورده له ئاسوی
تاقه داره وه مال ئا وایی له
شار ده کا . درهنگه ، به لام
خاتوو زین هیچ سو راخی نیه
دل کوته یه کی به سام هیرو
دا گرتوه و بو ئه وه ی
منداله کانی دی بزړکا وی له
روو مه تیدا نه بین ، به زور
زه رده خه نه یه ک دینیته سهر
لیو به لام له ده رووندا ،
ده کولئ ونا زانی بو کوئ بچی
و سو راغی دا یکی له کی پرسی .
ناعیلاج له قولینچکی هو ده که وه
منداله کان له خوی کووه ده کا و
گوئ بو دهنگی ده رگا هه لده خا
روژ درهنگ و درهنگ تر
ده بی ونیگه رانی هیرو ده گاته
ئو په ری خوی .

نا هو مید ولاره مل ، هه لده
ستی وکه وله که راده خا
شیو ده دا به خوشکه کانی و
ده خه ویان ده کا . ئه و جار هر

خاتوو زین ده رگای قه لشته وه
ومنداله کان له دووره وه بهر وه
با و هشی فرین . تیتر تیتر
به خوی وه کوشین و به ک یه ک
کولمې را مووسین . هیرو
ماندوو نه بوونی لی کرد و بو
دلخوشی پتری دا یکی ، بزه یه کی
شیرینی هینا یه سهر لیوه
ناسک وجوانه کانی و تا ویک
تی راما .

به و شیوه یه روژ یه ک له شوین
یه ک تیپه ر بوون . هاوین
زوری به بهر وه نه ما بوو
گه لاویژ ئه نگوو تبوو
شنه یه کی فینک شاره جوانه که ی
مه ها بادی به ئه سپا یی
با و هشین ده کرد پولیک خانووی
بچکولانه له دا وینی گهر می
دا شا مه جیدا وه ک کوړمه سا و
خه و بر دوونی یه وه . کچولان به
گوزه وه شل و مل داده گریښه
سهر شیره ئا وه که ی بهر مالا ن
و ه ک کولکه زپړینه .

هیرو وردیلانه ش له قه راغیکه وه
کپ و خاموش ، چاوی برپوه ته
گومبه زه پیروله میژینه که ی
بوداق سولتان . که س نازانی
کهنگی له ئاسمانی بی سنووری
خه یالدا ، تاسه ی فرین له
سهر ده رده کا . دلی هیلانه ی
هزار ئا واتی شیرین
ویرشنگداره ، تا ویک خوی
له ته نیشته ئا واله کانی له
قوتابخانه دا دیته بهر چا و
ده میک لمپه ژاره ی
ئهنوایی خوشکه کانی دا وه ک

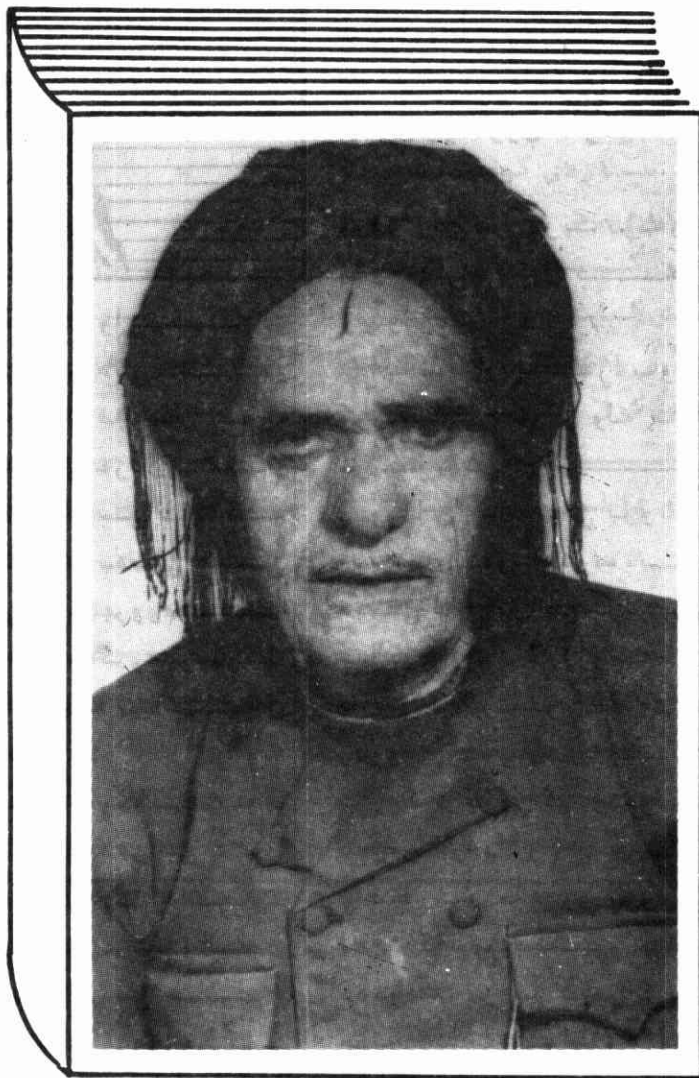
هونو و مهنه مه نذا کوردستان



ئه م هونهرمه نده ی لیره دا ،
ده مه وی بینا سینم حوسینیی
خوش ئاوازه که به وسین شه شه
به ناوبانگه . به یت بیژوده نگ
خوشیکی هه لکه وته یه وده ستیکی
به رزیشی له شیعرگوتن دا هه یه
مام حوسین له سالی ۲۹۰ی
کوچی هه تا وی له بنه ماله یه کی
هه ژار له ئاوا یی شه ره فکه ندی
ناوچه ی مه حالی ئا ختا چیی
له دایک بووه وه ره که فامی
کردۆته وه که وتۆته ولاتی
شارویوان .

ئه ویش وه ک باب وباپیران
له سه ر زه وی یه کی بچوووک
خهریکی کشت وکال بووه . له
سالی ۱۳۱۵ له گوندی قه لاتیی
سه ربه سری ژنی هینا وه وه ره
له وساله شدا له ترسی خزمه تی
سه ربازی له گه ل بنه ماله که ی
په نا ده بنه به ر لیره واره
کانی ناوچه ی سه رده شت .

ده نگ خوشی نیعمه تیکی
خودا داده یه . و حوسین شه شه
له م نیعمه ته به هره وه ره بووه .
له زۆر جیلان داوا یان لی ده
کرد بو یان بلێ . ئه ویش دلای
دۆست وئاوال ونا سیلوانی
نه ده شکاند وتیی هه لده کرد .
ورده ، ورده له وه راده ستی به
گۆرانی گوتن کرد .
زوربه ی به نده کانی بوخوی



وسین

«جه غه زخاشر» شه شه

رێک ده خستن وزۆر جار شیعریشی
ده گوت به لām به داخه وه نه خو—
ئنده وار بوو و نه يتوانی بیان
نووسیته وه وزۆر به یان له بیر
چوونه وه .

سالی ١٣٢٥ که ساڵ—ی
ته فروتونا بوونی رژیمي ره ز
خان بو، له لێپه واره کانی
ناوچهی سهردهشترا داده گه—
یته وه ولاتی شاریوان .
له ویش ده گه ل ئه وه دا که—
ناسرا و بوو خه لکی ناوچه بو
شایی وزه ما وه ند ل—ی
ده گێپه وه وبه م چه شنه ناو—
بانگ ده رده کا .

سالی ١٣٢٦ زه بریک—ی
دلته زینی ویده که وئ وخیزانی
ئه مری خودا به جی دینی و دوو
مندالی له پاش به جی ده مینی .
هه ره له و ساڵدا سه ره له نو
ده کوچیته وه ناوچهی سهردهشت
ومناله کانی ده باته وه مالی
بابی خو و بو بایی به جی
دیلي .

له وسه فه رده له ناوچهی
گه ورکی سه رده شت له دی—ی
پاراستان بو دوو وه مین جار
زه ما وه ند ده کا ، که ندو کو سپی
روژگار که وه ک ئاوالیک
هه میشه له گه لی بووه په ریومی
کوردستانی عیراقی ده کا و
ما وه ی ٥ سا ل له "هه لـشوئ"
بنه گر ده بی

له وئ له گه ل خوالیخوش بوو
"خدره ره قه" ئاشنا ده بی . خدر
شایه ری با به کری سه لیم ئاغا
بووه . زۆر به یتی فیژده کا .



ده ستی ده گرئ و ئه وان—ی
نا یان زانی فیژده بی . ئه وه
به یتانه ی له وئ فیژیان بووه
بریتین له لاس وخه زال— شیخ
فه رخ و خاتون ئه ستی— کا که
میروکا که شیخ— به یتی عه لی
به رده شانی— میهرووه فا
له شکری سه عیده گ و میرسپوه—
دین— سوارۆی ئا پشه گول
خه ج و سیامه ند .

له پێشدا ئه وه به یت و
گورانی یانه شی ده زانی .

ئازیزه— پاییزه— گه ل—و
ته بری گه رمینی— تیرۆکه
لانکی ئه سمه ری— سئ سوار
را وه چ را وه— به هاره— کا—
نه بی ونه عمان— به یتی هه ته م
گولئ گولئ— شه و ونیوه شه و
شه م وشه مزین— سام سام
سینهم .

له عیراقیش له زور به ی،
زه ما وه نده کاند به ش—داری
ده کرد، له بی توین و سه رکه بکان،
که دی هه با سی ما مه ند ئاغا
بوون دیسان له خدرانی و

ئالبلاغ له په نا شاری سه لیمانی
چووته زه ما وه ند، له و ما وه یه دا
سه ری له که رکووک وهه ولیر و
رانیه وقه لادزی و ئالـتـوون
کو پیری و سه نگه سه ره لئنا وه .
له و گه ران و سووپانه وه دا له
گه ل دوو هونه رمه ندی گه وره ی
عیراق وه ک ما موستا تاهیر
توفیق وره سوول گه ردی ئاشنا

بووه ولی یان نزیک بوته وه و
ما وه یه کی ده گه ل ئه وه وان
رابوار دووه .

پاش ما وه یه که گه را به وه ولاتی
کوردستانی ئیران وه ناوچه ی
سو پسنا یه تی له گونـهـدی
"بووبان" نیشه جی بوو .

ئیدی له وسه رده مه— به دوا
ده ستی له گورانی کوت—
هه لگرت و ته نیل جاروب—اره
به یتی ده گوتنه وه . ما وه ی سی
ودووسال له ودئ یه بوو .
پاره که ش کوچی کرد و ئه ودئ یه ی
به ره و (واوان) به جی هیشت .
دیار بوو ماندوو بووه .

به یته کانیم بیستبوو به لām
ده مویست بزانه شیعه رکانی
چوون ، ئایا ده توانئ شیعریش
بلئ ، یاله وانئ، پێشتر گوتوونی
له بیر ماون ؟

قه لām و کاغه زه که م ده ریئا ،
ئه ویش ده ستی رۆه یشته گیرفانی
وبه کا وه خوتووتن و په ره که ی
ده ریئا . جگه ره یه کی هه لبه ست
ودا یگیرساند . دوا یسه ورده
ورده ده ستی پیکرد

خوشه سوزهی کویتستانئی
مال ها توو ته لیئانیئی
دهگهل گورهی شه مالئی
نهرمه خونا وکدی بارانیئی
تاوّل و رهشمالیان ههلدا
لهنیو شوپره بیژانیئی

* * *

خوشه سوزهی کویتستانئی
مال دهچن بو ههوارئ
کیژ و کور حازر دهبوون
لهپیش کۆچ و کۆجبارئ
تاوّل و رهشمالیان ههلدا
لهنیو گول و گولزارئ
ثا ونگی سهر سیوهپره
وهکوو دانیهی مرواری

* * *

بوئی سوینسه وههلان
دهگهل پهلکی شلیئرئ
ههلزو بیژاو مهندوکی
دهگهل گولی کهنیئرئ
ثاوی بن رنوبهفران
لبنه میرگان دهدیئرئ

لهبلیندان دینسه خوارئ
مهللی خیر و بیئرئ

* * *

کیژو کور له کویتستانئی
گهینه خوشی و مرادی
روژی دهچن بو شاخی
ههتا ئیلسواره دادئ
گهر ئیسواران دینسه وه
دینن کارگ و کورادی

* * *

ههلزو بیژای نیسییان
کارگ و کورادی بهرپالی
لهقریوهی شوان و بییریان
لهدهنگی مهر و مالی
پول بهپول دینه خوارئ
بییری برایم جهلالئ
شوان له دوا میهری دهپروا
خوش لیدهدا شمالشئی

* * *

مهللی نیوه روئیان
مهر دیتسه خوار بو بیئرئ
شوان له دوا میهری دهپروا
خوش لیدهدا بلویئرئ
ههرسیکیان شهنکه بییرین

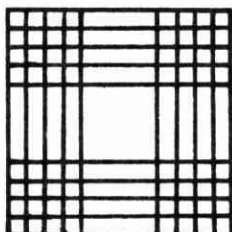
ثامین وئایش و میئرئ
کیژ و کور به سوارانیان
لیکرا دهکهن هاویئرئ

* * *

ثایش دهلی: هوی فاتم !
فاتم دهلی: ثامینئ !
توور و شیرمهشکان سازکهن
بابچین بو مهر دوشینئ
مهرنایه ته وه مالیئ
ئهوهل روژی هاوینئ

* * *

ئهو کویتستانه دهیبینئ
هیند سووره دهلی بووکه
ههر لایخپکی دهیبینئ
پر له خونه و گولووکه
جیگای بهویسحهت کوئ یه
میدان چۆغه و بهردووکه
لهبن سیهری بییان
ثاوی زور سارده و سنووکه



بهلی روژی پیشوو خاتوو زین
لهتهندووری نانه و اخانه

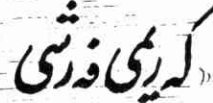
کهوتبوو وئاگر بهشی زوری لهشی
سووتان دبوو . تاماوهینهک
بهرله گه یشتنی هیرو، ههر
گیانی له بهر دامابووو
ههوارئ مندا لهکانی دهکرد .
پاشان ورده ورده پیلوهکانی
قورس بوون و جیهانی پر له
چهرمه سهری ورهنج و خسهم و
پهژاره جی هیشته و چاوهکانی
بو ئه بهد پیکه وه نان .

پاشماوهی گولی...

ههواله بوو بی دهست دهکا به
شیوهن و گرین وژنهش و پیرایه
لهبانگ دهدا .

سهعاتیک پاشان لهسالوئی
نهخوش خانه هیرو بهدهست دوو
په رهستاره وه بوو و خوی
را دهپسکاند و بهگریانه وه
هاواری دایکی دهکرد و بهخوی
دادهدا .

کہ ریمی فزٹی



سروہ ۷۸

ئەگەر هیچتان نەزانن
 ئەو کاک قادره دەزانن ئەو
 تا بەرانبەرتان دانیشوو
 هەفته یەک دەبێ و نابێ لـ
 گەل خیزانی ئەو کراسیان
 کەپووە کەچی ئەمشەویش بەزمی
 پێ گرتووم کراسم دەوێ .
 ئەمنیش لەپێشدا لەسەرەخو
 گویم دا یە وگوتم:
 باشە با یی چەندە؟ ئەویش
 بە پێکەنینەو کۆتی:
 - هەرزانە
 باشە هەرزان یا گـران
 قیمەتی چەندە؟
 دوو قامکی هەلینا و پێشانی
 دام
 - دوو چەند دووسەد یل دوو
 هەزار؟
 - جا ئەلەان کراسی دووسەد،
 تەمەنی هەبە؟ یا ن خۆت شیت
 کردوووە وادەلێی؟ دوو هەزار
 تەمەن .
 - ئاخە تازەت کـراس
 نەکەپووە؟
 - ئاخە ئەو کراسی نیوماڵە
 و هەر بۆکارووبار دەبێ ئەو
 یەک ، بەکەودای ئەو هەش فەرق
 دەکا ئەو جیگایە کە دەچم
 خۆمەموو جیگایەک و هەمـوو
 مەجلیسێک بۆوێ نابێ شتی
 هەرزانی بۆلەبەرکە .
 - بۆپێک بیرناکە یـهـو
 خۆ ئەمن لەسەر کووپە ی زێر
 دانەنیشتووم لە خانـوو ی
 کرێ داین دوو منداڵان دەنێرـ
 ینە مەدرەسە پوولێ ئا و
 بەرق و تەلەفوون دەدەم .

لێو دا کاک جەغفەر هەستا
 سەرچۆکان وگوتی:
 جا ئەو وەبیرم هاتـهـو
 پارە کە دەمانەویست خانـوو
 بگڕین دە یگوت هەر جیگە پـهـک
 بگڕی تەلە یفوونی نەبێ نا یەم
 و پێی تێ نا نێم . ئەو روژ تا کوو
 ئیوارە تەلە یفوونی بە دەستە
 وەو . ئەو مالێ کچی پووورمـهـ
 ئەو مالێ رەفیعە کەمە . ئەو
 کوێ یە و ئەو کوێ یە .
 ئاخە بەخاتری خودا دەرەقەت
 نا یەم . سەرتان نە یە شینـم
 نە یهینا ونە ییرد بە منی گوت:
 - ئەگەر حالت وایدوژنت
 پێ بەخوونا کرێ ژنت بۆدینا؟
 - ژنم پێ بەخوێ دەکرێ
 ئەتۆم پێ بەخوونا کرێ کـهـ
 وەدوای داب و مۆدی روژ دەکەـ
 وی دەلێی داخوا کچـی
 کێی یا ژنی کێی؟
 - هەموو کەس دایـک و
 بابی من دەناسن ئەو ئەتۆ ی
 کەس نا زانی کێی سووالکەر!
 کەوای گوت زۆرم رق هەستا
 ئەو رادیۆ یەم کە بە دەستەو
 بوو پێمدا . ئەویش وەدیوار
 کەوت . مام قەرەنیش گوتی
 ئەو هەش زەرە رێک کاک جەغفەر
 چاوێکی لە مام قەرەنـی
 کردو و ئاوی درێژ بە قسەکاـ
 نی دا . لەدوایەش چـوووم
 دەستمدا ئەودارە و دارێکـم
 لێ راکێشا ئاوی زیقانـدو
 غاری دا دەرو ئابرووی بـردم .
 خۆ ئەگەر لەبەر ئەو دوو
 منداڵە نەبائەو مویە لـهـ

پیلوان نەهاتبا یە کە هیچ لە
 سەبەیی زووتر نەبوو تەلـاقـم
 دەدا و خۆم ئاسوودە دەکردـخو
 تازە ئابرووم هەر چوو .
 مام قەرەنی گوتی، براکـم
 بپێک لەسەرە خوێ، ژن خو
 کراس و کەوانیە هەموو روژ پێک
 بیگۆری .
 کاک جەغفەر گوتی: خۆرا سـت
 دەکە ی بەلام ئەو ژنە قسـهـ
 دەقسان دەکەوێ دەلێ ئەگەر
 ناتوانی بەخوێم کە ی تەلـاقـم
 مام قەرەنی گوتی باشـهـ
 براکەم ئەدی ئەتۆ بۆلـیـی
 دەدە ی دەستێک خێرو دەستێک
 شەر . ئەو هەتا توجیگا یە کـت
 شکاند یا خودای نەکـهـردە
 کوشتت بە قەولی دەلـیـن
 رقیک مال ئا وەدانکـهـرەو
 رقیکیش مال و یوانکەرە .
 بپێک لەسەرە خوێد یـهـ .
 کاک جەغفەر گوتی ئاخە مام
 قەرەنی گیلان بە قوربانـی
 چاوەکان تەم قسە بیست و
 چوارە و دووی بەکارە . ئەمـن
 بەدایمی خودای لە رێگا و
 بانام . رووح لەسەر بـهـری
 دەستمە خودا دەزانن هـەر
 جارێکی کە دەروم دەگەرێمەو
 یل ناگەرێمەو . خۆ هەموو تان
 دەزانن کە ئەمەن جوملـهـ ی
 سالیکە لەو گەرە کەم ئەـو
 دەستە لیباسەم لەبەردا یە .
 جاروبارەش کە دەچم قاو خانە
 و قەننە یەک دەکێشم یل چایەک
 دەخۆمەو . نایە حەتم . چون

کراس و دوختنی به دیاره وهی ،
دهستکی برد، پشت ملی خوراند
و چاویکی بریک بۆقووچاند و
به کاوه خۆ گوتی :

ئهتۆ راست ده کهی جه عفر
گیان به لام ده لئی چی ؟
هیندهی له گهلا مه لئی زۆریشی
جواب مه ده وه .

کاک جه عفر گوتی : جائه وه
جوابم نه دا وه ته وه ئاوا ی
لێ کردم و ته وها توها واره ی بۆ

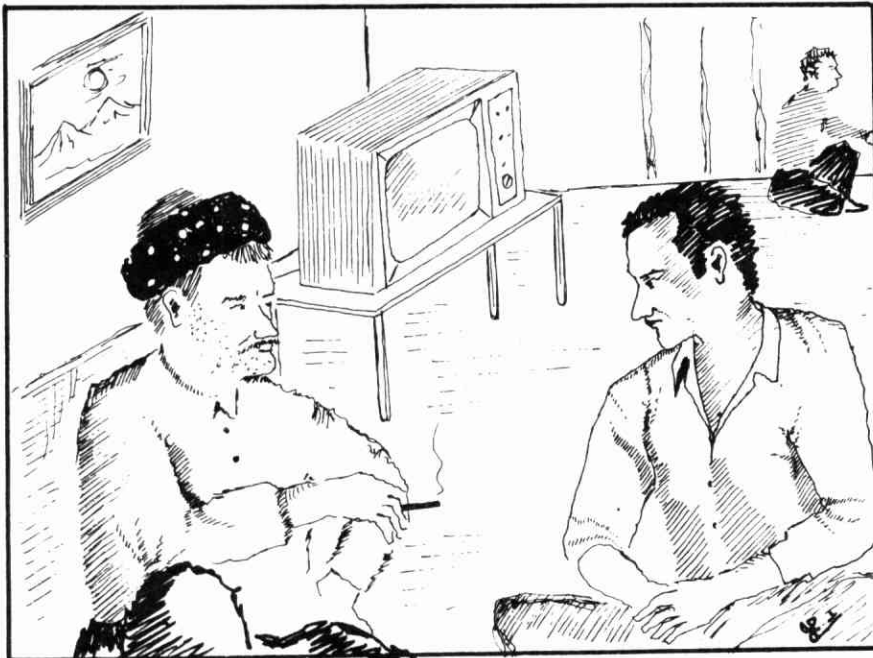
له و جووره پیاوانه نیم به بی
مال و مندالم له دهره وه به
که یفی خۆم بکه م و بخۆم . دللم
ناحه سیته وه . که چی ته ویش
ئاوا له من ده کا ، ناویتری
بلایی پشتی چاوت برۆیه . ههر
له ته وه له وه خه تای خۆم بوو
ده لایی ته گهر مریشک بۆخۆی
خۆل وه سهر خۆی نه کا به کهس
خۆلی وه سهر نا کرئ .

گوتم ته تۆش به جوانی پیی
بلایی تووره مه به دانیشه به
قسه حالئ بکه مار به قسه ی
خۆش له کون دیته دهره وه .

له جوابدا کاک جه عفر
گوتی ته و ته و جووره شانسه
نازانئ ، ته گهر پارچه یه ک یا
کووتالکی تازه ی دی هه مـوو
شتیکی له بیو ده چیته وه . ئیتر
نالئ به شکه جیرانه که م
یا به کیکی دیکه هه ییـئ و
بتوانئ زوو زوو بکرئ و ده به ر
کا ته دی بۆده بی ته من چا و
له وان بکه م .

چا ولیکهری زۆر که سـی
کلۆل و مال و یوان کردو وه ته و
ده بی چا و له گیوفانی من کا و
له قه ده ر به رهی خـۆی
لاق راکیشت .

کاک ره حمانی جیوانی
دیوار به دیواری مالـی
کاک جه عفریش که بریکیش
له گهلا ژنه کهی به خزم ده رده
چوو و ههر ته ویش ته و خانوو ی
بۆدیتبوونه وه به خۆی وبه
ورگی زه لامی، دوگمه ی ئاواله ی،



ساز کردم .
کاک ره حمان گوتی :

خۆه موو جارئ وای لئ نایه
که م که م چاک ده بی . به شکهم
هینده ته و کراس و که وایه شت
پئ نه کرئ ته ویش ته ولیباسه ی
ئیسنا ژنان له به ری ده که ن
شه ش قه دی که یه وه ته و دیو ی
تیدا دیاره .

لێ ره دا بزه یه کمان به
قسه که ی هات و مام هه مـزه ش
گوتی :

جائهتۆ تازه بیربووی
بۆوات سه رنج دا وه که پـاش
شه ش قه دان ته و دیو ی تـیدا
دیاره ؟

کاک ره حمان گوتی : ته من
بلیم و نه لیم هه روا یه به شی
ته وه نه ده ش ههر ده زانم و ده بینم
کاک جه عفر بریکی حـئ

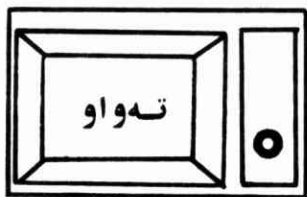
خۆش کردوو گوتی :
ته و ژنه ی ته من هه مه و ده ینا سم
قه ت ته و دا ب و مه ده ی دانانئ

ههر پارچه یه ک بی هه وهلا کهس
ده بی بیکرئ وله به ری کا . سه د
جارم پئ گوتوو وه ختی وا که
پارچه یه کی تازه دی بریک
را وه سته جاله پاشان بیکره
له هه وه له وه گرانه به سه ری
ئیه جوابیشم ناداته وه زوو
ده یکرئ که چی پاشی چه نه د
روژان تمه نی تمه نیک قیমে تی
دیته خوار . یا به رگی جاریک
شوتن ناگرئ وله وئ فریـان
ده دا . ئاخر خۆمنیش ئـه وه

پوولم نه دیتوتوه زهحه تی
 پیوه ده کیشم وئاره قه ی بـو
 ده پیتوم، نه وه تا چوار سالنه
 پارچه زه وی یه کم هه یه
 نه متوانیوه دوودیوی تییدا
 سازبکم وله کریگرتسه یی
 به سیمه وه له بهر کراس و
 که وای نه وژنه نه متوانیوه،
 کج وکوره که ی کاک جهغه
 ریش که نیویان کاوه وکه ژال
 بوو له سه ر پلیکانه کسان
 دانیشبوون وچاویان لسه
 بابیان بریبوو، به لام ههر
 دووکیان له پیشدا زورگریا
 بوون وچاوه کانیان سـوور
 هه لکه رابوو وخه ویشیان ده هات،
 منیش گوتم روله ههستن
 بچن بنوون درهنگه سه عات
 چاره گیککی ده وئ بؤدوازده،
 بابیشیان گوتی :
 راست ده کا ههستن نهنگو
 بنوون .
 نهوان ههستان بچنه ژووری
 دهنگه دهنگی ژنان له کولان
 په یدابوو نه من زوو چـووم
 سه رم به ده رکه داگرت دیتـم
 نه وه خیزانی کاک جهغه ره به
 تویری خوی له چهنگ ژنان
 راده پسکینئ وده یه وئ برهوا،
 نه ویش به یی چارشوو بـه
 لینگی تهق ته قیلهی، من و
 کاک قادریش چووین پیشمان
 پی گرت گوتمان نه وه چیه
 خوئه نگو مندا ل نین و هره
 بچوه ژوور له گه ل مال و
 میودی خوت دانیشه، که چی
 له جوابدا گوتی :

تازه قه ده مم وهو مالهی
 ناکه ویته وه، ده بی ههر
 ته لاقمدا .
 مندا له کانیش له بهر ده رکه
 راهه ستابوون وده گریان .
 گوتم "نه دی مندا له کانت
 گوتی : مندا لم بوچی؟ تازه
 گه وه بوون نه وانیش باـو
 نهوین، نه دی پیته وایه نهوان
 له بابیان چاترده بن و
 گومبه زم له سه ر دهکن ؟
 زورمان پی گوت وله به ریـدا
 شلوکوت بووین "دا یکت چاک
 بابت چاک، وه ره بگه پـتـوه
 درهنگه مهرو .
 گوتی: نا مائی بام نیزیکه
 گوتم له کوئ نیزیکه، له سه ری
 شارن .
 گوتی ده ی جا چیه خوگورگ
 نامخوا، ری داگرت ورؤیی .
 دیسان نه من چووم پیشم
 پی گرت وگوتم :
 بی وهخته وه ره سه رو نه گهر
 ههر ناچی یه وه مائی خوـت
 نه مشه و بچو مائی یه کیک له
 جیرانه کان تا سه یـنـی
 بزانیان چوون ده بی، بادایک و
 بابت نه زانن و نهوان ناره حـه
 ت نه بن، ته ماشام کرد هیچ
 فایده ی نیه، ههر دووک لاقی
 ده که وشیککی ناوه وده لی: ههر
 دهروم، جاکه واپوو هاوارم
 کرده خیزانم وگوتم: جووتیک
 که وش وچارشووکی بوینـن
 بائاوا به شقام وکولاناندا
 نه روا .

وه لا که وش وچارشوو یان بو
 هیئا وکه وشه که ی ده به رکـردو
 چارشویه که شی پیـدا دا، نه وه
 ههر پیشی ده لیین و جوابمان
 نادا ته وه، نه یه ش ژن وپـلا و
 یکمان له گه ل نارد .
 گه راینه وه چووینه لای
 کاک جهغه ر، گوتی :
 خو بوخوتان ناگا و لی بـو
 چند به دغه رو لاساره، جوابی
 خوی نه بی جوابی کـه س
 نادا ته وه .
 منیش حالیم کرد له بهر
 مندا له کان بریک تاقهت بیـنئ
 وه سه ری بی، هه ستان خـودا
 حافیزیمان کردوو ههر که سه
 چووینه وه مائی خو مان .
 نه گهر چوومه وه ژووری
 سه عات یه کی نیوه شه و بوو .
 خیزانم به گالته پی گوتـم
 که زورت ریش به راستی بـو
 ناگات لیه من بو تو چوـنم
 قهت دلّم نایه بدزمی شتـوات
 پی بگرم، له سه ر کراسیک وا
 بقیوینم وئابرووت بهرم ؟
 نه گهر سالی جاریکش بـوم
 نه کری هیچ نالیم .
 منیش هیچ نه گوت به لام
 له دلی خو مدا ده مگوت خـو
 راست ده که ی وای، قامکـی
 دهستان هه موو وهک یهک ناچن،
 وهه موو ژنیکیش وانیه .



لنځونکي

سنه : کاک ش .ع

به بروای ئيمه اورميه
يا اُروميّه که به شيّوهی
ئاسایی بهی بؤروشهده وهک
"اروميه" دهنووسرئ هردوو -
کیان دروستن

"ئوور" یا "ئوروو" له زمانى
ئاشوریدا به مانای "شار" ه ،
وهک له وشه "ئوورشهليم" و
"ئووربيل" (ئهربيل ،ههولير) -
يشدا هه يه . "ميه" له ئاشوریدا
به مانای "ئاو" ه ، که وابوو
" ئوورميه " يـا
" ئورووميه " يـا نـى
" شارى ئـاـو "
سه ددى شهيد کا زمی : کاک
محهمدى حبيبى
ئيمهش هيوادارين هيج
نووسه ر و موحه ققيقيکى کورد
به ره مهکانى خوئ له خه لک
نهشارينه وه .

شنۆ : کاک غه فوورى سهليمى
ره خنه کانت به جئ نه بوون ،
سروه جگه له شنه با چ مانا -
يهکى ديهکى هه يه ؟ ، ئه گه ر پييت
شک دئ ده توانى بۆمـان
بنووسى ، يا ئه گه ر ناويکى
ديکته جگه له سروه به دلـه
بۆمان بنووسه ، سياست ده کهين .
پيرانشار : کاک ره حيميـى
ئه حمه دى

ديارى به که تمان پيگه يشت
به داخ وه له باري شيعرى يه وه زؤر
که م هيزه ، چا وه پروانى ها وکاري
پترى ئيپوهى خو شه ويستين .

تاران : کاک محهممهدى
قه هوهيى

.. شيعرى ئه مجاره ت جوانتر
بوو ، به لām له باري کيشه وه
ته وا ونه بوو . ئه گه ر ئـهـو
هسته ت به په خشانىک ده رپيا
که لکمان لئ وه رده گرت چا وم
پروانى ها وکاري زياتروئا واته
خوازي سه رکه وتنى پتـهـرى
ئيپوهين .

بۆکان : کاک ح . شيوه ن
سووژه ي شيعره که ت جوانه
به لām له سهنه تى شيعـهـر
شاره زانى . پتر موتا لاکه
ودريژه به م هونه ره بده .
سه قز : کاک ره زا وه فلـا
دووست

باشترين ريگا بۆ فيـر
بوونى زمانى کـهـوردى -
خويندنه وه ي زياترى گووار و
کتیبه به نر خه کوردى يه کانه .
زه وقى شاعيريشته هـيـه .
هيوادارين دريژه ي پـيـئ
بده ي . دوو شيعرى يه که م :

ئه وړۆ برا زستانه
به فران له سه رکويستانه
له سه ر دهشت وله کيوان
نيشتووه سه رمای زستان
جوانن ، به لām له شيعره کانى
ديکته دا له باري کيشه وه که م
و کوورپى ده بيئرئ .

شيراز : کاک چق ماله
نيپوه روکى نووسرا وه که ت
حوانه و هه ستى شاعيرانه ي
تيديا به . به لām نه له سه ر
کيشى کوته و نه له سه ر کيشى
خو مالى . شيعرى نويش ده يئ
کيشى هه يئ .

مه هاباد : کاک ج . م . شمزا و
پييت وانه يئ شيعر هه ر
چهند دريژتر بي چاتهـره
له م دوو ديپه کورته تـدا
هه ست و هونه رى شاعيرى به
جوانى ده رده که وئ

کاتىک ها تى دالى به زىـن
زال بوو له سه ر کوترى ئه وين
که م که م ده چوو قه لاتى زين
به ره و رووخان به ره و جمين
شيعره کانى ديهکته لـه
بارى کيشه وه زؤر ناته واون .
بووينه وشه "نه وروژى له م
شيعره دا جيئ نابيته وه :

ته زووئ ساردى شهوى زستان
هه والئ نه وروژى شادى
هه والئ وه رزى پشکووتـن
هه والئ روژى ئلازادى
مه هاباد : کاک حه ميدي

نەزيمي
ويپراي سپاس ، نووسينه که ت
زؤر جوان و پارا وه . به لām
له سه ر شيعر ده يئ پتر کار
به کى .

لە دەلیک

کەت کەدەلئ :
 "ئەي خەم لەسەر پەردەي دڵ
 بچۆوه بەدەر"
 باقی تیکەل پیکەل بوو پتر
 حەول بەدە .

مەها باد : کاک سەلاحی ق
 ئەم شیعەرە شیعری وەفا یی
 شاعیری بەناوبانگی کوردە و
 سەر و تاکەي ئا وادەست پێدەکا
 گادە سووتیم گادە گریم غەرقی
 ئا و ئاورم
 ئاخ لە بەر بەختی سیلنا زانم
 ئەز بۆچ نامرم

مەها باد : خوشکە وەحیدە
 جەبیدی شیعەر کانت
 کەم و کووری هەبوو و برۆای
 ئیمە ئەگەر هێندیک لـ
 بارەي وەزەوێ خۆماندوو بەکی
 دەتوانی شیعری جوان بـ
 چاوێ روانی شیعری تـازەي
 ئێوە ی .

مەها باد : کاک عەزیزی عەزیز
 نژاد

جیاوازی زمان ولەهـ
 ئەوێهێ کە زبان لە چەند
 لەهـ و بن لەهـ پیک هاتوو
 ئەگەر سەیری زمانی کوردیت
 کەربێ خۆی لەچەند لەهـ و ک
 شیمالی و نیوەندی و جنوبی
 پیک هاتوو کـ
 ئەوانیش بۆخوێان چەند بـ
 لێهەجەیان هەیه . جاکە و بـ
 کوردی زمانە ولەهـ نیـ



پتر تیکۆشە و زیاتـ
 بخوینەو .

بۆکان : کاک سەید
 عبدالرحمانی عەزیزی
 بۆ لەچا پدانی کتێبە کەت لە
 پێشدا نوسخە یە کمان بۆ بـ
 تادەستەي نووسەر ان رای خۆی
 لەسەربدا . دواي پەسندکران
 کاروباری سەربەچاپی کتێبە کە
 بەستۆ دەگرین .

سە : کاک جەللی پوورشاد
 زەوقی شاعیرانە مان لـ
 شیعەرە کانتدا بەدی کرد ئەرکی
 تۆلەم پلەدا زیاتر خویندەو
 و سووژەي جوان هەلێژاردنە .

مەها باد : خوشکە مەعوومە
 ع .

ئەوێ چەند دێر لە شیعەرە کەت
 چاپکرا . بەلام تکادە کە یـ
 تۆبە و ئیستعدادەو پتر خۆت
 ماندوو بکە .

سروە هاتوو بەبای شەمال
 هێنای پەلام بۆ کور و کال
 بەیان ئەنگووت و غەم را برد
 هاتەو هەدی ئارەزووی کورد
 سروە قسەت چەندە خۆشە
 دلی کوردت بۆ پەرۆشە
 ئیسکی بەغداي بۆکان :

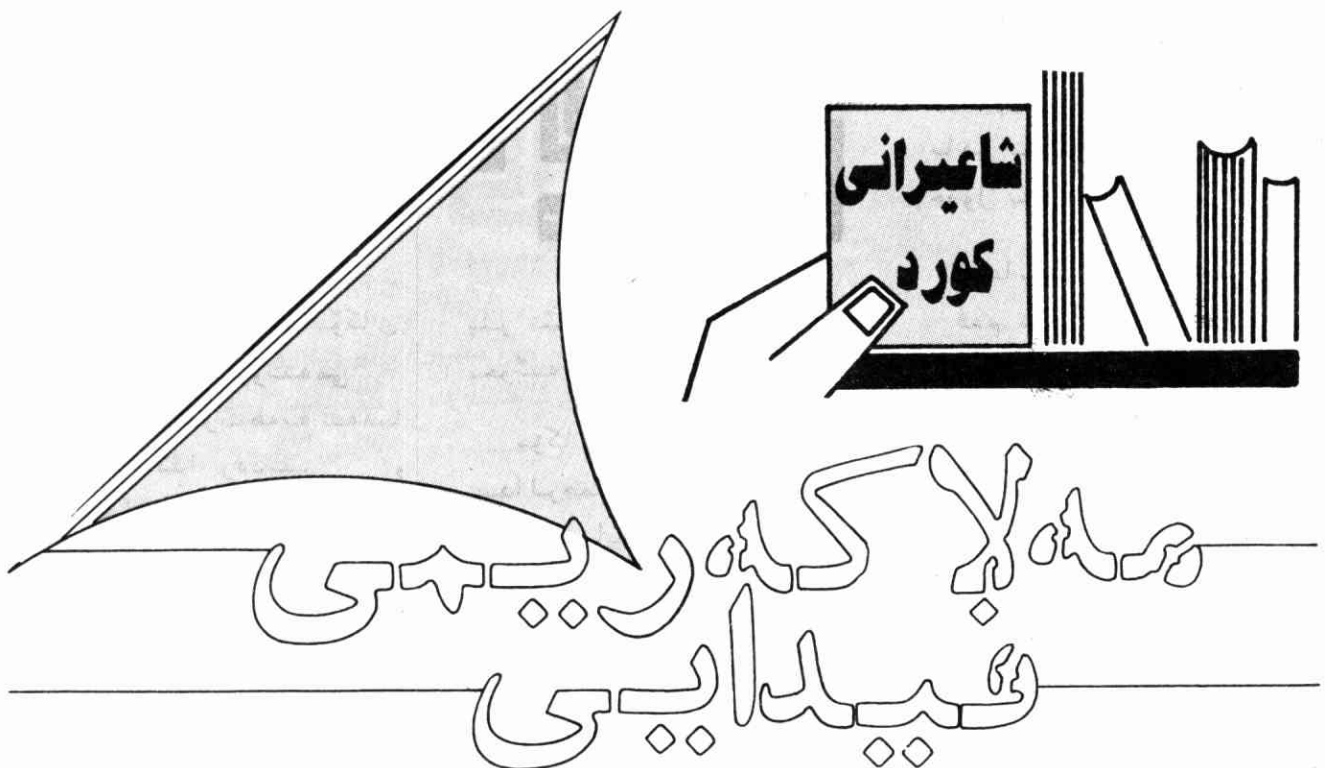
کاک رەشیدی حەبیبی فەر
 جگە لە یە کەم دێری شیعەرەـ

گوندی رەحیم خانی بۆکان :
 کاک یۆنسی مام رۆستەمی
 زەوقی شیعەرە هەیه . تەنیا
 لە جیگایە کدا رەدیف " و
 قافیەت لێ تیک چوو . لـ
 "چۆن بوو" و "کێ بوو" دا ..
 وشەي "بوو" رەدیفەو "چۆن"
 و "کێ" قافیە نین . جگە لەو
 چوونکوو شیعریکی زۆر بەسرو
 هەلگوتراوێ نەمانتوانی
 چاپی بکەین . چاوێ روانی
 بەر هەمی دیکەي ئێوە ی .

سەقز : کاک چالاک
 کوردی نووسینە کـ
 زۆر جوانە . شیعرونووسراوێ
 کوردیمان بۆ بـ
 پەيوەندیمان لە گەل بـستە .
 یەنگیحەي سەقز : کاک

محەممەد شیوەن
 شیعەرە کانت ئیحساسی
 ئینسانی جوانی تـدا یە . بەلام
 کەم و کووریشی زۆرە . هـ
 دارین بە خویندەوێ زیاتر
 لەم رێگایەدا سەرکەوی .
 سەقز : کاک سەدیقی

عەزیزی :
 لە هەلێژاردنی سووژە
 بۆ شیعردا سەلیقەت هەیه .
 بەلام بەداخوێ هێشتا بۆت
 ناخریتە چوار جێوێ شیعەرەو



وێرای سیاس لە کاک سەید موحەممەدی سەمەدی کە ئەم سەرگۆریشتەیی بۆ ناردووین

و ئەکوو : سەمیل نەمەناگەهان
جۆرم بەخش - عەقیدە - مەهدی -
نەمەیی لێبەر - بوون و
دەیی یەزانی . جەهەر بـ -
بۆنەو لە تەمەنی حەوت
سالیدا ئەمەنی نایەبەر خۆیندن
و دەستم کرد بەسی پـ -
و خۆیندنی قورعانی ، لە لای
ما مۆستای ئاوەدانی کە ناوی
"مەمەد" بوو و لە گەڵ بابیشم
خزم بوو . هێشتا قوزغانم
بەسی یەک نەکرد بوو کـ -
دووبارە بابم لە لایەن
خاوەن مولک دڵهێشکراو لە
دیی کانی رهشی کۆچی کرد
چوینە گوندی "وەرگێل" کە
ئەویش دییهکە لە گوندەکانی
گورکی سەردەشت و لەوێدا
نێشتە جێ بوین و لەخزمەت

کە نەزادی وی وەکوو بیستوو مە
دەچێتەو سەر رە گەزەیی کوردی
جاف . لەکاتییدا کە تەمەنی
مەدالی من دە گاتە سی مانگی
بابم لە خاوەن مولکی گوندی
سی سێری دلی نارهەت دەبی
و بە پیی ی رێ و شوینی ئەو
سەردەمە لە دیی سی سێری
دە گۆزێتەو و دەچێتە گوندی
"کانی رهشی" کە یەکیک لە
گوندەکانی گورکی مەهابادە .
ئەم لەو گوندەدا گەرەبووم
و دەوری مەدالیم بەسەر
بردوو . بابم هەر چەند
بێ سەواد و نەخویندەوار بوو
زۆر عیشق و علاقی بەخۆیندن
وزانست هەبوو و بە جۆریکی
پایەندی عیلم وزانست بوو کە
تەواوی کتێبە وردیلەکانی

ئەم نەمە کەریمە -
خانەوادە گیم هەنەر مەندە ،
و لە شیعەر و وێژەوانیدا
مەشهورم بە فیدائی -
سالی هەزارو سێسەدو حەوتی
(١٣٥٧) هەتاوی لە گوندی
"سی سێری" کە یەکیکە لە
گوندەکانی گورکی سەردەشت
لە بەکیک لە بنە مائەکانی
وەرزییدا پێم ناوەتە ئەم
جێهانە پان و بەرینەو .
بابم ناوی "سەمیلە" و لە
رەچەورە گەزی تا یفـ -
"بامەرەپە" کە قەومێکن
هەر لە کۆنەو هەتا ئەو رۆڵە
گوندی سی سێریدا نێشتە جـ
بوون و ئەو رۆ کەش بنەمالە -
یەکی زۆر لەو دییه دادەژین
وماون . دایکم ناوی "ئامان"

ما مؤستای ئەم گونده که به
 "مەلاعەبدوللای خەندانسی"
 مەشهور بوو قورعانم تەواو
 کردو کتیبەکانی وەکوو: جورم
 بەخش - ناگەهان سەما یلنا مە
 عەقیدە - بوابی ئەوەن لـ
 گولستانی شیخی سەعدیم لـ
 خەزەمت ئەو مامۆستا یـ
 خویند . لەپاشی دووسال
 مانەو لە گوندی وەزگیلیدا
 ئەمجار بەش مەلیکی ئەو
 گونده دلی بابمی زورئیشاندو
 سەد برو بیانوی لیگرت و
 بابم ناچاربوو لە پاش چەند
 سال دووری و دەربەدەری لـ
 خاکی باب و باپیری حـو
 بگەریتەو بۆ ناو خەزەمەکانی
 جائەو بوو کەهەر لەوەرگیلی
 باری کرد چوو نـو گوندی
 سی سیری وەهەتاکاتی مـردن
 لە وئەمابەو . ئەمنیش لە
 سی سیری لە حوجرە فەقیان
 کە مودەرریسی ئەو حوجرە
 مامۆستا سەبید حوسین حوسینی
 بوو دەستم کرد بـ دەرس
 خویندن و کتیبی گولستانی
 سەعدی لە فارسی داخویند و
 تەواوم کرد لە پاش ئەو
 دەستم کرد بە دەرسی عـیلمی
 عەرەبی و کتیبی "تەسریفی
 زەنجانی" - "عەوامیـل" و
 "ئەنمووزەج" خویند . ویستا
 کتیبی "ئەنمووزەج" م تەواو
 نەکرد بوو کە بابم ، تەنبا
 هومییدی گورەمی من لـ
 ژیانمدا ، چاوی لەدنیا پۆشی
 و مرد و ئەمن ودایکم وبرایک

(قادر) خوشکێک (ئایشی)
 بی سەرپەرست ما یەنەو .
 براهیکی لەخوم گورەتـ
 هەبوو بەناوی "زەسوول" کـ
 دایکمان جوی بوو ، بینابـ
 وەسیەتی بابم ئەو بوو بـ
 سەرپەرستی ئیم ، چوون بابم
 وەسیتی کرد بوو کە دەبـ
 کەریم هەربخوینی ونابی دەس
 لە خویندن هەلبگری ، خودا
 هەلناگری رەسوولی بـرام
 ئەوەندە کەبۆی کرا لـ
 خەزەمت کردن بەمن و ئەوانی
 دیکە کۆتایی نەکردو ئەمنیش
 لەسەر ئەو هەموو دەردی سەری
 و فەقیری ونەداری یە کـ
 رووی تیکرد بووین لـ
 خویندن دەست بەردار نەبووم
 و بەهەر کویرەو دەری یەکی کـ
 بووی کتیبی ئیزهار - تەسریفی
 مەلاعەلی مەزەج و ئیستیعارە
 جامی م تەواو خویندو دەستم
 کرد بە کتیبی "سیوتی" جالەو
 کاتەدا ئارەزووم دەکرد کـ
 ماوەیکی بۆ دەرس خویندن
 لە دێی سی سیری بچمە دەری .
 هەربەو بۆنەو رووم کـردە
 مەملەکەتی بانە و لە گوندی
 "سیوج" لەلای مامۆستا مـەلا
 "برایم" کە مودەرریسی ئەم
 گونده بوو دامەزرا م و لـ
 هەوێی بەهار هەتاهەوێی
 پاییز لەو گوندهدا مامـەو
 و کتیبی سیوتیم تەواو کرد .
 لەو سالتەدا بوو کە حەمەرەشید
 خان کە یەکی بوو لە سەردار
 عەشیرەتەکانی ولاتی عـیراق،

لەبەر بەر هـیرشی لەشکری
 دەولەتی ئێرانی دا لەشاری
 سەقز شکستی خواردو بـەرەو
 شاری بانە گەراوە و لـ
 ئاکامدا تەواوی شاری بانە
 سوتانەوئاوری تی بەردا و بە
 خۆی ودارودەستە کە یـ
 رویشتنەو بۆخاکی عـیراقی .
 لەوکاتەدا خەلکی د یـهاتی
 بانە لە ترسی قشونی ئێرانی
 هەموو رەوین و گوندهکانیان
 چۆل کرد و ئەمنیش وەکوو خەلکی
 د یـی سیوج رەویم وها تـمەو
 گوندی سی سیری و لەخەزەمت
 مامۆستا مەلاعەبدورەحمانی
 سی سیری کە لەتایفە خۆمان
 بوو و ببوو مودەرریسی
 حوجرە سی سیری دەستم کرد بە
 دەرس خویندن و کتیبـ
 عیلمەکانم زۆرتەر لەخەزەمت ویدا
 تەواو کردن هەتاگە یشتـم
 کتیبی - موختە سەری ئەو جار
 لە سی سیرەو چوومە گوندی
 هەنداوە کە دنیە کە لـ
 دیکانی کەلوپـی
 سەردەشت ، ماوەیک لەخەزەمت
 مامۆستا مەلاحەسەن حەزینـی
 دامامەو و لەوێشەو چوومە
 شاری سەردەشت بۆخەزەمت
 قازی عەلی و ماوەی شـ
 مانگان لەم شارە ماسـەو
 لە پاشان بەرەو - تـورجان
 کە دێیکە لە گوندهکانـی
 موکریان وەرێ کە و تـم و لـ
 خەزەمت مامۆستا مەلا "عەبدوللای
 موحەممەدی سووتوویی" لـ
 گوندی ناوبراودا دامەزرا م و

کتیپی "گهلهنبهوی بورهان" له خزمهت دا خویند، شه و جـاـر بیستم که حوجره ی گونـدی "نمـشیر" که شه ویش دتیه که له گونده کانی بانه، چۆله و فقه قی لی نه ماوه هه رکـه شه و خه به رهم بیست ده ستم دا کتیب و لیفه و بوخچه ی خـۆم و به تالووکه به ره و گونـدی نمـه شیروه ری که وتم و له وئ له

بۆ گوندی "سییری" وله ویش را بۆمه لایه تی چومه گونـدی نستان"ی که دئ یه کی نیزیکـی سی سیری و ماوه ی پینج سـالان له وئ خه ریکی پش نیوئـزی و ده رس کوتنه وه به فقه قی یان بووم و له ویشه وه بۆمه لایه تی هاتمه "کالانی سهری" که یه کی که له گونده کانی گه ورکی مه هاباد و ئه لشان سـاوه ی

هه ره هیه . له ته مه نی ژیانـم دا شیعریکی زۆرم داناوه هه ره چند له ده وره ی تاغووتـدا سی (۳) هه زار شیعرم له به یـن چوو و شوینه واریان نه مائه لیه ته زۆرتـرله ته مه لئـی و بی موبالاتی خۆم وایان لی هات چوون له یه که ده فتردا کـۆم نه کرد بوونه وه وه مه سـوو په په پو بلاو بوون به شانازی یه وه ده لئیم شه ورۆکه هه رچی هه مـن به نه زم و ته رتیبـا شه ده فتران دانوو سیومنه وه و شه وانـه ی هه ر ئیستاله لای خۆم به ریک وئکی نووسراون و ئاماده ن بریتین له :

- (۱) دیوانی شیعی کوردی
- (۲) دیوانی شیعی فارسی
- (۳) لاس و خه زال له سی (۳) ، ده فتردا که جه معن چوون هه زار و حوسه ت شیعه .
- (۴) نامیلکه ی میژوی ژیا نی فیدائی . سه رگوزه شته ی خۆمه له مندا لیه وه تا شه ورۆکه تاریخی کۆمه لایه تی و لاتمه کم شکانی به ته وای تیدا هاتوه جه معن نیزیکه ی هه زار شیعه . ئیستاش شه گه ر خودا ته و فیکم بدا و عومروه فابکا و بارگرانی ژیلان و که ندوکۆسپ لیم گه پـین هه یالـم وایه که به یـت و باوی دمدم - به شیعردانیم و له وه باره وه خزمه تیکی ناچیز و نالایق به هۆز و گه له که م شه وه بوو کوپته یه که لـه به سه رهاتی پـرله مه یـنه تی کهریمـی فیدائی .



بیست و هه شت سـاله له و دئ یه ده ژیم و رۆژگار به ده رس کوتنه وه به فقه قی یان تـه ده په ریتم . هه رله و دئ یه دا ژنم هینا و ئیستا چوار کـوـپ و دوو کچم هیه . له باره ی شیعه وه ده بی بلیم که له ته مه نی شازده سـالیم وه شه رم کو تووه چون عیشق و علاقه یه کی زۆرم به ویشه و یزده وای یه وه هه بووه شه مـۆش شه عیشقم

خزمه ت ما مۆستامه لا شه حمه د هه یه ره ی "دا دامه زرام و شه و کتیبه عیلمانه ی که ما بـوون وه کوو : جه مع و لجه و امیـع - ته شریح - ریساله حیساب و ته هزیبم - له خزمه ت ویدا ته واکرد و له پاش خویندنـی شه و کتیبانه ئیجازه ی ئیفتا و ئیپشادی دامی وله سـالـی ۱۳۲۲ هه تاوی کارنا مه ی مه لایه تی بۆ نووسیم و گه راه وه

شەپین

ههقیقا عهسمانی شهقیقد سامناک
گهش و شهو قاویژ گهلهکی رووناک
رژیا ژورداهات شاخ که ته ژیرخاک
ههقیقا چلقین که ته ژیرزهمین
پر کا رووح چوو دونیا یا ژورین

هال هال ژ خه ما گران دلبداخ
سوئن ب ئەزمان د بیژه سه د شاخ
کولیک که سه ری دکیشه ژ ناخ
پیسیر دراندن هه موو گولین باخ
چلمسین وه رین گشتی شاخ به شاخ
گوله روون به یوون هه موو به ژمرین
هیسرل چاقی نیژگزی وه رین

"جهرگی میلاقه له داخارهش بوون
ئەشکی شلییره وه رین وگهش بوون
بنهوش ئوستوخا سه ره له سه ره لهش بوون
سور گول وئا سمین دل ورهش وههش بوون
دلی "هیرویا" به رییشی قهش بوون
کراس دراندن روومهت هه لدرین
کوما سونبولا که زکی خوه برین

ل شهقا نوژدی ههقیقا ئا داری
یه کمین مه ها دانی به ههاری
ل سالا تا قی بقی هه ژمار
سیسه د ، شیست و پینجل سه ره هه زاری
د ئورمیئی داتافکه ته خاری
شه مالکا ژینی کره قه مرین
روحی پاک مهشی و بوخولدا به رین

تاریک وروون بوو نهینووکا ژینی
نالهی جودایی ل سه ره هه ژینی
توحفا موزه فەرل رینووسینی
هه واری خالی وارگی ئەقینی
کهل "پاشه روک" ژین و قه ژینی
ئه قه ده سترانه ژهوستادمی
که له ک گو قار ژی وی کری نه قشین

کوردستان ئیروۆ خه مگینه پر شی—
هاتی هه واری یا که له ک دلته زین
دلی نیشتمان گشت بوو یه برین
کورد و کوردستان ته ق دکهن گرین
گولید گولزاری ژینی قشرین
کولیکی چیا هه موو به ژمرین

چیا یید واری مه ته ق مژوته مه
قاز و قومری ، کهو تیدا بیده مه
ئاقید زۆزانا هه ر مه ند و له مه
دلی خهلقی مه برین و خه مه
هیسر د خوشن هه ر وه که چه مه
ل چاقی که لی ژار و جگه رخیـ
بو هۆزا نقانی جان و دلحه بین

باشوور و باکوور هه ر ژیر و ژوران
کورمانج و زازا کهل گشتی سوران
قوچان ، بادینان ، هه تانی گوران
فهیلی و له کی که له ور و لـ سوران
ته وای کوردی سه ر چه رخا دوران
هه موو ره شو هه ش چاق ب هیسرین
ب سه د فه غان و ئاخین و نالین

هه موو کورد زمان ئیرو ره ش پوژن
درد و کول شه ، که له ک و بوژن
ل ده ردی هۆستا زامدار نه خوژن
به حرا روئدی کاته زی له کوژن
بو قه مرینا چرایا روژن
خه مبار و خه مدار ، خه میار و خه مگین
پیکفه د بیژن شینه ، شینه ، شیـ

شه و کوردی زورپاک میژخاسی میژچاک
ژ قالب فیری رووحی ویی پاک

دواى ده سال كه چاوم بـه
 "سوران" كه و ته وه واقـم
 وړما . نه و شوړه لاره ي چاران
 نه بوو . په يكه رهي خـم و
 په ژاره بوو . رد يني بـوؤزو
 سهرى ئالؤز وچاوى بـى سوئ و
 جل و بهرگى ژاكاوى هـا وارى
 ده كړد كه له و ما وه يـدها چ
 روژگار يكي ره شى را بوارد ووهو
 چنده ي بـدمختى ديوه تـيك
 شكا بوو . شه مزابووهار د را بوو
 له پـيدا نه مناسى يـه وه
 كه لـي خور د بوومـه وه و
 ناسيمه وه به خؤم نه بـوو
 فرمـسك له چا وان گه را وه هـرام

هات :

ـ هيو اگيان ! خوژگـه
 زووتر ده مديتى :
 نه مجار به نه سپايى له بـه ره
 خوځيه وه گوتى :
 ـ باش بوو چاوم پـيت
 كه وت چاچش با بـرم ...
 به زه يـم پـيدا هـات . گـتم :
 ـ سوران !
 ـ ده زانم ده لـي چى ؟
 ده لـي بووام لـي هـاتـوه ؟
 ئاخ هيو ا ژـيان
 گـيژاو يـكى سامـنا كه ... هـهر
 بيـنا نه و گـيژاوه نه رمى بـى
 گـيلـنـمى به ره و به ستـيـنى

پياو ، پرله زه وق، لـيوان لـه
 هيو ا ، سهر پـيژ له هـستى حـوان
 وناسك، هـهر كه ده رـه تـى ده بوو
 تاره كه ي ده ست ده دايه و بـه
 دهنـگى خوـش كه له دلـى پـيـر
 جوـشيه وه هـلـده قـولـى و لـه دـلان
 ده نـيـشت تـيـى هـلـده كـرد .
 نه زموونى سالى ئاخـنـرى
 زانـستـگـا مان داو خؤمان ساز
 كـرد كه بـگـره يـينه وه وه لـاتـى
 خؤمان پـيـشـنـيـارى پـى كـردم
 چـند روژيـك بـچـمـه شـارو گـونـدى
 نه وان و به يـكه وه را يـيوـيـرـين
 مـنـيـش قـبوـلـم كـرد .
 گـونـده كـيـان له داو يـنى

ته نياى ته نيا

هاوار



كرد :

ـ سوران !

به ئارامى رووى تـى كـردم و
 بـزه يـه كـى سـاردى هـاتـه سـر لـيوو
 به ده نـگـيـكى له رـزؤـكه وه وه لـامـى
 دامـه وه :

ـ هيو ا ! نه وه نه تـؤى ؟
 چـند سـالـه چـا وه رـوا تـم ...

ده نـگـى ده تـگـوت له ناخـى
 چـالـاو يـكى قـوـلـه وه دئ . خـمـى
 لـي ده بـارى . يـه كـتر مان له نـامـيـز
 گـرت و نه سـر يـنـمان هـاتـه خـوار .

ده يـان پـرسـيـارم له مـيـشـكـدا
 بوو نه مـده زانـى چى لـي سـپـرم ؟
 تا و يـك بـيـده نـگ بوو يـن هـهـر
 چـؤنـيـك بوو " سوران " وه قـسـه

نه بوون را مالـى ... هـهـسـت
 ده كه م وه كـپـر يـك دـيـلى گـيـژه
 لووكـه ي نه هـاتـيم ... مـان و
 نه مان بؤمـن يـه كـسانـه ... جـيـى
 قـسـه نه بوو . قـهـر اـر مـان
 دانا شه و بـچـمـه لـاى . نا و نـيـشـانـى
 مـالـه خـؤى پـى دـام و له يـهـك
 هـلـبـرا يـن .

تـاشـه وه رـيـوم له " سوران "
 ده كـردـه وه . چ بوو و چى لـي
 هـاتـبوو ... ؟ بـؤ ... ؟ بـؤ ... ؟
 هـهـزاران " بؤ ؟ " مـيـشـكـيـان
 ده سـمـيم و ئا زار يـان ده دـام ...
 كا تـيـك به يـه كـه وه له زانـسـتـگـا
 ده مانـخـو يـند لاو يـك بوو سـهـرو
 روو خؤش . ده نـگـ پـياو و ره نـگ

به رـزه كـؤ يـه ك دا هـلـكه و تـبـوو .
 هـهـتا چـا و هـهـتـره ي ده كـرد
 ديمـنـيـكى جـوان و دـلـر فـيـن خـؤى
 ده نـوانـد . با و كـى كه مـهـر دـار يـكى
 به نا و بـانـگ بوو به مـال و مـنـدال
 و ده ست و پـيـوه نـده وه چـو و بـوونـه
 هـمـواران " سوران " يـش چـا و مـر پـي
 مـن بوو ئيـمـش به ره وه هـهـوار
 وه رـئ كه و تـيـن . هـهـتا بـهـره وه
 پـيـشـتر ده چـو و يـن و هـلـات
 بـؤ و يـنـتر ، مـيـوگ و نـوالـتـه
 زه نو پـوتـر ، كا نـيا و سـار دـتـر و
 ئيـمـش سـهـر خؤشـتر ده بـو و يـن و
 هـسـتى شـا عـيـوانـه مان زـيـا تـر
 به ره و دـنـيـاي خـه يـال ده فـر ي .
 نـزـيـك نـيـوه رو يـه گـه يـشـتـيـنـه

ههواران له م لاوئه ولاچه نـد
خپوهت وره شمال هه لدرابوو و
مەروما لاتیکی زۆر له بندهن و
لاپالان ده له وه پان بۆنی خوښی
مهندوک وه لزو بیزا و گیخاو
وموله بهران وه زاران گیا
وگولی دیکه بهرامه یه کی
تا یه تی له هه وادا بلاو کردبووه
دهنگی بلویزی شوانان تیکه لئ
باله بالی مەر و بهرخل ببوو
به هه شتیکی بی وینه بوو . که
دابه زین زۆریان حورمهت

بۆدیمه نی جوانت ...

دانیشتین . له دنیای
خه یالدا بووین پیمان وانـه
بوو که دنیا یه کی دیکه ش
هه بی که خه می تیدا بی "سۆران"
تاره که ی له باو ههش گـرت و
هه وایه کی خوښی ده ست پـی
کرد . دهنگی لئ هه لئـنا
دهنگی ئاشای دلان بوو
چریکه ی ده رۆیی بـو و دوور ..
دیمه نی جوان و دلر فـین ، دهنگی
خوښ بۆن و بهرامی مهستی

کچی خالمه .

له پیش ته و خپوه ته ی که لـی
دابه زیووین چه ند ژن و پـیا و
راوه ستابوون وقسه یان ده کرد .
میوانه کانمان به خپرا هاتن کرد
و "سۆران" من و ته وانی به یه کـتر
ناساند :

— هیوا ، هاوړ پی خوښه و یستم
پیووت ئاغا خالم ... خالوژنه
کهوهر ... بهاره

شه وه کی ده رفه تیلان بـو
هه لکه وت تا بۆیه که م جار به



گرتم ور یزیان لئ نام و به ره و
خپوه تیکی که و ره ی سپـی
رینوینی یان کردم . دوا ی
حه سانه وه ، "سۆران" تاره که ی
ده ست دایه و وه به نده نـی
هه لکه پرا یـن . واسه رمه ستی
دیمه نی خوښ و دلر فـین ئه و
مه لبه نده ببووین که نه مزانی
که ی که یشتینه دوندی کـیـو
له ترۆبکی چیا وه بهرجه وه ندی
ئه و ناوچه یه سه دهینده جوانتر
بوو . له به ره خو مه وه گوتم :
— ئاوه دان بی کوردستان

هین ، گشتیلان بۆمن ببوونـه
دووبال بۆفرین له ئاسمانی
بی سنووری خه یالدا . نزیکه ی
بانگی شیوان دا که پرا یـنه وه .
دوورونزیکی ره شمالان بووین
که "سۆران" سلکی کردوگوتی :
— میوانمان بۆها تووه .
ماله خالم . به هاره .. به هاره ش
له که لـانه .

— به هاره ... به هاره کییه
"سۆران" چاویکی پر لـه
شهرمه زاری لئ کردم وگوتی :
— چت لئ بشارمه وه ؟ به هاره

وته رازی دلی خویان به یه ک
رابگه یین و خو بۆز یانـی
هاو بهش ئاماده بکن .
دوا ی دوورۆژ "پیرۆت ئاغا
وخپزانی و "به هاره" که پرا نه وه
له دوا ی ئه وان "سۆران" یه ک
پارچه ببوو به شـیـه
به موسیقا ، به هه ست ، دلنیا
بووم بیجگه له "به هاره" بیر ی
له هیچ نه ده کرده وه . ئه منیش
پاش چه ندرۆژ هه وارم به جـی
هیشته ، ئه وه ئاخرین دیداری
من و "سۆران" بوو . که پرا مه وه

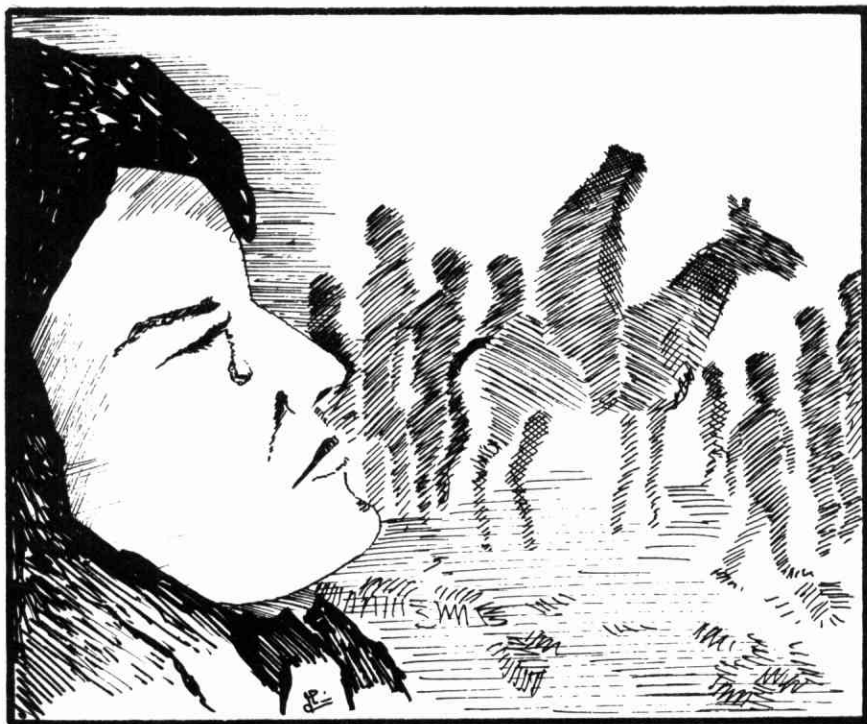
نەھاتى شەپۋلى خەم، شەپۋلى
شەمزان... ئارەزووم گە يىشتىن بە
بەستىنە... بەلام بەستىن ھەر
لېم دور و دورتر دەيىتەو
پېم واپە بەستىن بەھەشتى
ئاواتمە و دلخوازم لىھە و
وھەدى دى. درەنگ يارووپى
دەگەم. بەللى ھېچ ئاواتىكم
نەھەرگەنە بى...

سەرم سورما بو "سۆران" بو
واي لى ھاتىبو؟ بەراستى
نىگەرانى بووم. قسەكانى
بۆنى مەرگى لى دەھەتات
تاويك بى دەنگ بو. قومىكى
لەسيفارەكەي دا ودرىۋەي پيدا
— بەلام دەترسىم، دەترسىم

بەستىنى بۆم دەشتىكى قاقىر
بى دەترسىم لەوئىش تەنىلام.
تەنىلەي تەنىلە، دەترسىم ھەتە
چا و بىردەكا شۆرەكاتىكى مردو
وچۆل وھۆل بى ولەويىش
"بەھارە" نەبىنمەو ھە ژيانم
ھەرىي، بەھارە بى...

"سۆران" بىدەنگ بو. دوو
تەنۆك فرمىسكى لەچاوان خزا يە
سەركولمى ھەك زەردە گولمى
ژاكاوى. قسەكانى گيان و
دلمى دەكوشى مېشكىم
دەزرىنگا يەو. سەرم سورما بو
خەبەسا بووم. بەلام بىدەنگى
يەكەي زىلاترى ئازار دەدام.
ھەر چۆنىك بو تواسىم لىي
بىرسم:

— چى بوو؟ بۆيىم نالىيى
چت بەسەرھاتو ھە "بەھارە" چى
لى بەسەرھات؟
ئاخىكى گيان ولەشتاوينى
ھەككېشا وگوتى:



دووكەلى سىفارەكەنەدەتروو—
كاند. دەتگوت رابردووى خوى
لەودادەبىنى. زۆرى پىي
نەچووكەو قسەھات:

"— ھىوا گيان! نازانى
لەدیتنەو ھەتۆچەند شاد
بووم. ھەككەسكى كەلە
گيانەلادابى بەئاواتى
دىدارت بووم پېم ئىلھام كرا
دىي. ئاخىرىن دىدارمان لە
ھەواربوو... ئاخ... ھەوار...
ھەوارت لەبىو؟ لەورۆۋەو
ژيانم گۆردا. ژيانىكى خۆشم
بوو. لەئەوپەرى خەيالدا
دەژيام بەلام بەلەدەس چوونى
"بەھارە" ژيان بۆم بو بە
دەريايەكى بى بەھەزاران
شەپۋلى ورد ودرشتەو. لە
دوای "بەھارە" ھەك تەختە
شكاونىكى سەرگەردانم. بىي
ئەو ھەي كەبۆخۆم بىمەو دىل
وگولەي شەپۋلانم شەپۋلى

شارى خومان و دوای چەندمانگ
بۆدرىۋەدان بەخويندەم ساز
بووم بچمە دەر ھەي ۋەلات
بەنامە مال ئاوايىم لىھە
"سۆران" كەرد. يەك دووسال
نامەمان بۆيەكتەردەنارد. لە
بىرەلەنامە يەكدا بىو
نووسىبووم كە "پىرۆت ئاغىا"
بەھارەي" بەنا بەللى بەشوو
داو ھە. لەئاخىرىن نامەشدا
بۆمى نووسىبوو "بەھارە"
ھالى گۆراو ھە... نازانم چۆن
بوو كە نامەناردنمان
برا يەو ھە. ئىدى ھەوالىكم
لىي نەبوو تائەمرو كە
دوای دەسال دىتمەو ھە.

شەكەللى ۋەژوور كەوتم
زۆرى پىي خۆش بوو. مالەكەي
بۆنى تەنىلەي لى دەھەت دوای
بەخىر ھىنان چا يەكى لەپىش
دانام وسىفارىكى داگىوساند
ومژىكى لى دا. چاوى لىھە

— خالم "پیووت ئاغای" باوکی به زۆر به شووی دا
 بوخوت ده زانی روسم ودابی عه شیوه تی چۆنه . کچ ههقی دیاری کردنی هاوبهشی ژیلانی خوی نیه . باوکی دای به پیاوکی که به ته من زۆرله "به هاره" گه وره تر بوو .
 پیاوکی دزیوی ناشیونی بهد کار . "به هاره" نهو "به هاره" که ده تگوت گولی نازه تاقه تی نه هینا . له سهری داوشیت بوو

یان لی ده کرده وه و "به هاره" وه کوو بیستوو مه به ئارامی وه ک شنه ، به ره و دوندی کیو ده خوشی و ئا وری نه ده دا یه وه . باوکی کچۆله یه کی بو دیاری کردبوو که له گه لی ده رووی و ئا گای لی ده بوو . ماوه یه کی زۆر له دوندی کیوه که ده دا ده ما یه وه و چاوی له دوور ده بری و بانگی شیوان به ره و مال ده بوو . تاروژیک ، بانگی شیوان ، له جیاتی ده وه که



هه موو روژی ده چوه سه رکیتیک له په نای گونده که یان و چاوی له دوور ده بری له به ره خوی وه ورته ی ده هات که سه نه یه زانی ده لی چی ؟
 نه دوکتور و ده رمان چاره سه ریان کرد و نه دوعا و نووشته ئاخ . . . ئیمه چنده زالمین . .
 بو ده بی خالم بی به زه یی یانه کایه به ژیلانی کچی خوی بکا .
 زۆر جار ان له ژووریکدا رایانده گرت و ده رکه یان له شه ری داده خست . نه ویش مانای ده گرت و ده می له هیج شتیک نه ده دا به ناچار ده رکه .

بگریتیه وه ، به ره و روژئاوا ، به ره و نه دوور ده ستانه ی که گشت روژیک چاوی تی ده بری ده روا . . . کچۆله که زۆره ول ده دا بیگریته وه به لام ناتوانی ، ناچار به چاوی پر له سه رین ته ماشای ده کا تا ده بیته تارمایی یه ک وله نیو تاریک ولیل دا ون ده بی . .
 "سۆران" تاویک بیده نگ بوو . سیفاریکی دی وا گیرساند و ئاوی گیرا وه :
 — کچۆله که به گریان وه هه والی روینی "به هاره" بو پیووت ئاغای . دینیتیه وه و

ده لی "به هاره" کاتیکدا ده یگوت "هه وار . . . ها تم . . ."
 رووی رووی ونه گه را وه .
 "سۆران" فرمیسکی ته سترپ و ئاخیکی گیلان وله ش تا وینی هه لکیتشا و گوتی :
 — شه و تاروژی لی ده گه رین ئاخری ته رمی بی گیلانی ده دوزنه وه ئاخ "به هاره" هه لکیتا بوو . .

به خوم نه بوو و پرای "سۆران" ته سرینم ده ها ته خوار .
 به زه ییم پیداده هات . "سۆران" نه ما بوو ، نهو "سۆران" ی جار ان ئیستا ده ریلای خه م به شین نیلایه کی شه مز او بوو . شیعی شین بوو . . هه لستا تاره که ی ده ست دایه . ناله ی تارده ریلای خه می ئیمه ی وه شه پۆل خست .
 ده نگی برینداری "سۆران" تیکه .
 ئۆری شه پۆلی خه م . رووی بو دوور . . . ته وای هیزو برستی له گۆرانی "هه وار یاره هه وار" دا کو ببوو . هه ستی گیلانی ، میشکی ، دلی گشتی ببوو به هه وار . . له نا کا و ده نگه که برا "سۆران" بیده ننگ و تاره که ی ها مۆش به و . . .
 هه رکا میلان به لایه کدا که وتن . . . شه پۆلی ده ریلای خه م ته نیلای شه مزای منی به ره و به ستینی ئاوات و تاسه ی برد بوو . . . "سۆران" راستی ده کرد چاوه روانی من بوو تاخه می بی پسانه وه ی بۆمن به جی بهیلی و سه کته بکا

پویای ما تمامی توان واستعداد خود را برای هرچه مسئولتر ساختن جامعه بکاربندند و از لغزش وکشانیده شدن به مسیرهای انحرافی و کار در مقوله‌های بی ارزش و بعضاً "مضر چنانکه درگذشته شاهد آن بوده‌ایم مصون مانند . عزیزان بیاد دارید که در زمان حاکمیت طاغوت ورژیم شهنشاهی هدفی که از سوی ارگانها و مراکز به اصطلاح فرهنگی، هنری، تبلیغی و حتی آموزشی دنبال می‌شد، مشغول ساختن اقشار مختلف جامعه بویژه افکار مختلف جامعه بویژه افکار جوان و باتحرک جامعه و اغفال و بی تفاوت ساختن آنان از سیر سرنوشت سیاسی، اجتماعی و اقتصادی اجتماع بود . سرمایه‌گذاری بزرگ ورژیم شاه خائن (به پیروی از برنا - مه‌های تعیین شده از سوی استکبار جهانی) همه سازمانهای مربوطه در این راستا جهت بخشیده بود . و برای تحقیق این مقصود، با توجه به اهمیت بسیار زیاد قلم (همچنانکه در شماره‌های قبل ذکر گردید) نقش ویژه‌ای برای قلم بدستان قوم منظور شده، که آثار بسیار زیاد در مقوله‌های اجتماعی، هنری و ... که در آنها بهیچوجه از ارزشهای انسانی، اخلاقی و خودآگاهی

فردی واجتماعی، ارزیابی و نقد واقعگرایانه‌ماوقع و خبری نبوده است، شاهد صادق این مدعاست . با ظهور انقلاب اسلامی در کشور و موج فزاینده آگاهی و بیداری، ریشه‌های این شجره خبیثه از ریشه بازماند (هر چند که از بین رفت) و علیرغم برخی انحرافات قلمی ناشی از "تحزب که عمدتاً" بر مبنای احساسات و فقدان دانش و خود آگاهی و دیگرشناسی کافی و نیز تلاشهای مخفیانه متضررین از انقلاب، حرکت قلم جامعه جهت مثبت یافت، لیک از آنجا که اساساً "عناصر قابلیت و فاعلیت و علت عمده آن بکلی منتفی نشده، دگربار، دستاویز دشمن گشته و بار دیگر شاهد تلاشهای محافل وابسته به ابرقدرتهای جهانخوار در مسیر احیاء فرهنگ وابسته، تربیت نسلی خواب‌آلود و بی خبر، و افکاری خودباخته و خودکم‌بینی و هویت‌های تسلیم‌پذیر و منظم هستیم، که وجود برخی از تمنیات و نیز گرایش‌های بوالهوسانه سیاسی، اجتماعی و رفاهی باب مساعدت را برای عوامل بیگانه باز و چراغ سبز را برای نفوذشان سبزینماید. اکنون با این حساب قاطبه اهل قلم باید با تاسی از وجدانی بیدار و خاطری هشیار برای ایفای نقش تار - یخ ساز خود قیام کنند و راه

را برنا اهل بینند . قلم بدست گرفتن و نوشتن کارآسانی است، آنچه مایه امتیاز است اثبات ثمر است و نشستن بر مسند رهبری و هدایت است .

بدین لحاظ باید بر تعیین ملاک و تشخیص میزان همت کرد و تمیز صواب از ناصواب را بر همگان ممکن ساخت .

مسئله مسئولیت‌آفرینی که در شماره قبل از آن سخن رفت یکی از حربه‌های مقابله و مقاومت در برابر سیل بنیان کن بی هویتی است که جهان استکبار و الحاد برای به زنجیر کشیدن مستضعفان جهان جاری کرده است . در لزوم این ویژگی پیش از این بحث کردیم اکنون وقت آن است که برخی از راههای عملی آنرا روشن سازیم .

واقعگرایی شرط اول :

هر حرکت مسئولانه ضرورتاً "باید واقع گرایانه باشد . حرکت بدون توجه به واقعیات کور کورانه و یا خیالپردازانه است و مسئولیت را نخواهد بود . این است که نویسنده متعهد باید واقعیات را به مردم نمایانده و پرده‌های ابهام و نیز غفلت را از جلوی دیدشان بردارد و این امر خود مشروط، به واقعگرایی بودن نویسنده است . تطبیق حقیقت با واقعیت (یک بحث اصطلاحی)

اصطلاحاً " واقعیات به آنچه موجود است و حقیقت به آنچه

که باید وجود یا بداطلاق
میشود با توجه به این فرض
منظور از واقعگرایی که پیشتر
از آن یاد شد همان حقیقتگر-
ایی است .

اکنون برای حقیقت‌گرا
بودن به چند موضوع نیاز است
نخست شناخت حقیقت و شناسا-
ندن آن بمردم و در ثانی
تبیین واقعیت و نقد و حقیقت
بدست‌آید و باید بسیار دقت
داشت که سرسختی بعضی از
واقعیتها موجب انطباق
حقیقت بر واقعیت نشود و مصلحت
جوئیهای سازشکارانه حقیقت
را قربانی نسازد و این همان
امتحان سختی است که مدعیان
بسیاری در آن مردود شده‌اند .

انذار و تبشیر

مخاطب باید در یک بحث
منطقی و مستدل و به صراحت و یا
تلویح (به حساب اقتضا) از
مخاطرات و خسارتها آگاه‌سبی
یابد و نسبت به عاقبت دوام ،
یک واقعیت منفی انذار گردد .
چه در غیر این صورت هرگز
تحرك و پویایی برای تغییرات
اساسی (و حتی تغییرات سطحی)
ایجاد نخواهد شد . بنابراین
انذار شرایط لازم برای
مجاهده و انجام رسالت است .
نکته مهمی که باید در اینجا
متذکر شده این است که هر
انذاری (هر چند در ضرورتش
تردید نباشد) بالقوه
میتواند اثر معکوس برجای
گذاشته و موجب یاس و انفعال

شده و ناقض غرض گردد .

برای ممانعت از بروز
این اثر منفی و مخرب (که
متاسفانه در برخی از ادوار ،
تاریخ جهان و بویژه تاریخ
مکتب و میهنی ما) از عوامل
موثر در خمود و جمود و بیه
تبع آن انحطاط بوده است باید
با شناخت شرایط زمانی و مکانی
و نیز ظرفیت مخاطب به گونه‌ای
مخاطرات شناسانده شود که
ضمن انذار مخاطب انگیزه
مبارزه و مقابله دروی ایجاد
و منفذ انفعال مسدود گردد .

راه تحقق این امر آن است که
با استفاده از روانشناسی
فردی و اجتماعی ، اعتماد به
نفس ، و اعتماد به امکان
تغییر شرائط در مخاطبین ایجاد
شده و آنگاه با دادن برنامه
عملی تدریجا " آنانرا وارد
صحنه این پیکار انسانی کرد .
برگردیم به قبل و دوران ،
انقلاب و بیاد آوریم که اعتقاد
به " غیر ممکن بودن مقابله با
دستگاه هزار فامیل پهلوی و
ژاندارم منطقه و تغییر نظام "
تا چه میزان در رکود جامعه
قبل از انقلاب موثر بوده و آنگاه
که روح مقاومت و مجاهدت
در کالبد سردویخ زده جامعه
دمیده شد و انگیزه‌های روحی و
مصنوعی لازم در مردم ایجاد
شد ، چه تحول بزرگ و عظیمی
را موجب شد . اینست که باید در
امر انذار نیز بدقت عمل کرد
تا بجای انگیزه دادن ، حذف

انگیزه نشود .

نکته بعدی آنست که چگونه
انگیزه را ایجاد کرده و یا
قوت بخشیم ؟

برای اینکار باید جامعه
را به وصول به اهداف متعالی
و مقدس که هر روح بشری را
جاذب باشد بشارت داد . و بدین
ترتیب با امیدبخشی به اقشار
آنانرا به انجام رسالت
و اداء وظیفه تهییج نموده و
تمهیدات لازم را یادآور شد .
موفقیت در این کار به میزان
بسیار زیادی بستگی به نحوه
ترسیم واقعیات منفی و زشت
و حقایق زیبا و برین در اذهان
مخاطبین خواهد شد . در بسیاری
از موارد کار مهم دیگری نیز
باید پیشتر انجام گردد و آن
قطع وابستگی های خطئی
(روحی) و اجتماعی ، اقتصادی
و سیاسی مردم به واقعیت
منفی است . و این کار محتاج به
داشتن تحلیل صحیح از شرایط
و برداشت درست از شخصیت
انسان است .

و این همان نقص اساسی و
مهمترین عامل شکست استکبار
شرق و غرب در مقابل به
موج توفنده این مردم است .



ادامه دارد



یهکهم - لایهنی (دهروونی) رومانئیزم و دهست تیوهردانی ههست و نهستی خودی شاعیر بۆ کێشانی وینهی جیهانی دهروهه . دووهم - زال بوونی خهیاڵ بهسهر واقیعهیهتدا ، ریالیزم ئهو دوولایهنهی تیک شکاند و وهلای نان . واتا ریالیزم ، بهسهرکهوتنی حهقیقهت بهسهر خهیاڵدا دهژمێردرئ ، گرنگی ئهم قوتابخانهیهش زیاتر لهوهدا دهردهکهوئ که ههموو ئهو قوتابخانهی دواى وی لهجیهاندا هاتنه کایهوه نهیانتوانی له نـرخ و ئیعتیباری وی کهم بکهتوه و ئهروژ بهبناغی ئهدهب و هونهری نویی جیهان دادهنرئ .

کهواته ریالیزم بریتیه له " نیشاندانی ژبان بهو شیوهی که لهواقیعهدا ههیه " . بهلام نه ژبان و نه واقیعهت هیچ کامیان ساده و یهک لایهنه نین . ژبان و واقیعهت ههر دووکیان لهوهی دهدهترین و ههست پیی دهگرین قوولتر و پیاوهرتر . بۆیه ریالیزم بهتوێکی دهروهه و بهوهی که بهچاو دهدهترئ رازی نابئ ، بهلکوو ههشیه ههل و مهرجی کۆمهلایهتی لههر چاو دهگرئ ، بـوۆ نموونه ههموو کهس پاک و خاوینی پیی خوشه و بهلایهوه شتیکی باشه و پیس و پۆخلێشی بهلاوه شتیکی خراپه و رقی لێی دهپێتهوه ، جا ئهگهر شاعیر ههروا بهسادهیی بروانی دهبینـئ ههمیشه سهرمایهداران پاک و خاوین و بۆن - خوش و خوش سهلیقمه ، ههژارانیش دهست قلیشا و تۆزای و عارهقاوین . بهلام شاعیر یا نووسهری ریالیست سهههتا ههول دهدهتای بگا که بۆچی پیاوی دهولههمند خاوین و خوش سهلیقهیه و پیاوی ههژاریش دهست قلیشا و تۆزای و عارهقاویه ، و ئهگهر گهیشته راستهقینه ههمووشتیکی بۆ روون دهپێتهوه ئیدی پیس و پۆخلێ ههژاران مایه نهفرت و بیز لێبوونهوه نابئ ، بهلکوو ههستـی هاودهردی بۆلای خۆی رادهکێشئ وههروا خاوینی رادهکێشی و ههروا خاوینی و خوش سهلیقهیی

سهرمایهدارانیش لهحیاتى دل خوش کـسـردن دهپێته مایه رق و توورهیی و نهفرت . لێرهدا تهنها بۆ نموونه کۆپلهیهک له شیعریکی گۆران دینینهوه بزانیـمن چ ریالیستیهکی تیدا بهدی دهکهین :

من ئهو دیلم ئامانجم قیبله گشته
با سامدار بی و پر درک بی رئی راستم
مادام هیزی زوربهی گهلم له پشته
درک گوله و ترس ئارامه بۆ خواستم
شیعری نوئ (شیعری ئازاد) :

ههر سهردهمکی میژووویی و ههر بهرهیهکی ئادهمیزاد هونهریکی تایبهتی و گونجای خۆی ههیه ، که جوانی یهکی تایبهتی خۆی پێوهیه و دهلیلی پێویستی ئاوا هونهریک بوونی ههمان هونهره ، ئهو هونهره تازهیه ئهگهر پیی بگاوهگ دابکوئ و بهردهوامی ههبی ، دهردهکهوئ که ههقی مانهوهی ههیه و قوناغیکی پێویستی پێشکهوتنی هونهره ، خو ئهگهر کارهکشتنهیا تیکدان و سهرلئ شیواندن بی ، دیسان دهتوانین دلنیا بین که ئهو تیکدان و سهرلئ شیواوی یهتیک دهشکی راپهرینیکی به دوا دادئ .

کاتیکی نیوی شیعری نوئ دیتهگۆرئ ، بهلای هیندیکهوه تاکه ، پیاوه بۆ جوئ کردنهوهی کۆن و نوئ له یهکدی بوونی کیش وقافیهیهکی ریک و پیک و نهبوونی هتی ، بهلام له راستیدا ئیمه ههرگیز ناتوانین بهوهنده قسهیه شیعری نوئ بناسین و حوکمی بهسهردا بدهین ، چونکه چهندان ریباروسهکی جۆربهجور لهنیو ئهو شیوه نوئیدا خویان دهوین .

ههروا ئهگهر بمانهوی سهکی ئههرووی شیعری کوردی دیاری بکهین ، دیسان ناتوانین به ئاسانی بگهینه ئهناجمیک ، چونکه له کاتیکدا که هیندیک پابهندی کۆنترین شیوه و ریباری ئهدهبین و شۆرهیهکیان به دهوری خویاندا کیشاوه و رازی نابن هیچ گۆرانیک . لهو شورهیهوه ئاواى سنووربان بی ،

لێره دا ده توانین بڵێین ئه ده بی واقعی، شیعری واقعی، جگه له شیوهی ریا لیزم هیچ ریا زو شیوهیهکی دیکه نیه. دیاره ناتوانین بلیین شیوه و ریا زه کانی دیکه ئه ده بن، به لکوو به پێچه وانه وه ئه ده بن و هه ریه که شیای پێویستی سه رده می خۆیان بوون، ته نه نه ت ئه وه ئه ده به نه ش که هیچ ئامانجیکی مرۆقا به تی یان نیه هه ر ئه ده بن، هه ر زه کوو چۆن دروست - کردنی بۆمی ئه تۆمی عیلمه به لām عیلمیکی دژی ئینسانییه که له دژا به تی یه کو مه لایدتی و ئابووری یه کان پهیدا ده بی. عیلم له پێناوی



عیلمدا هیچ مانایهکی نیه، چونکه ئامانجی عیلم چاک کردنی ژیا ن و کامه رانی و خوش به ختی ئینسانه، هه روا "هونه ر له پێناوی هه نه ر" یشدا جگه له وه هم و خه یالێکی پو وچ و بێ مانا هه چی دیکه نیه، ئه ده ب و هونه رێک که ته نه یا له پێناوی خودی ئه ده ب و هونه ردا هه تبه تبه کایه وه نا ته وا وه، چونکه فه رمانی ئه ده ب و هونه ر به هه زکردن و پارا وکردنی رو و حسی ئینسان و په ره پێدانی نیوه روکی بیر و بیدار کردنیه تی.

هونه ر له سه راسه ری مژو ودا، دلاستی به وه فای ئینسان بووه، و شان به شان له گه ل پێشکه وتن و کامل بوونی بیری مرۆف پێشپه وی کردووه و هه ربۆیه هونه ر هه رگه یز بۆ سه رگه رم - کردن و پرکردنه وه ی کاتی بیکاری نیه به لکوو فه رمانی هونه ر نیشاندانی واقع و ژیا نی راسته قینه و و ناساندنی شته ون و نادیا ره - کانه به ئینسان.

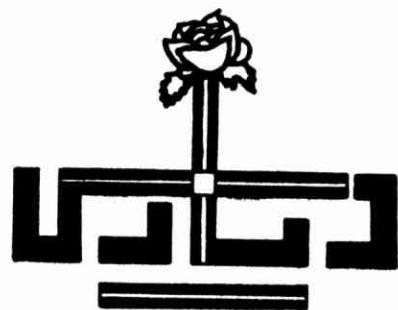
هه ندتکی دیکه گو ی قولای جی و وکتیرین گو رانن له ئه ده بی بێگانه دا که زو ره بیان ته نه یا ره نگدانه وه ی سه رلێ شیا وای و ژیا نی نا له بار و کێشه ی له بن نه ها تووی شارستانیه تی روژئا وان، که له ترس و نا ئومیدی و ره ش بی نی و نه بوونی زیاتر پێ دیکه یان تیدا به دی نا کرێ. یان هه ندیکیان ته نه یا بریتین له نیوه روکیکی پو وچ و بێ مانا که له چوارچێ وه یه کی پێک ها توو له چه ند ووشه ی بریقه دار دا ریژرا ون و دیا ره له پال ئه وانه دا ئه ده بیکی نو یی ره سه نیش هه یه که هه لقو لای ژیا ن و هه ل و مه رچی واقعی ئیستامانه، که ئیمه له م کورته با سه دا ده مانه وێ بزانی ن ته و ئه ده به ره سه نه کامه یه و به وا تا یه کی روون تر و تا یبه تی تر بڵێین شیعری نو یی ره سه ن کامه یه ...؟

شیعری نو یی ره سه ن ته و شیعه ریه که ره نگدانه وه ی ژیا نی واقعی کو مه لگای خۆ مان بی و له هه مان کاتیشا شان به شانی ته و کاروانه مه زنه بر وا که له جیهاندا له رێ دا یه چونکه ره سه نی له گو شه گیری و دووره - په ریزی و چوونه نیو چوار دیوار یکی ته سکدا نیه که بێ ئاگا بین و نه زانی ن له و جیهانه گه وه ره یه دا چی رو وده دا، ره سه نی له وه دا یه که بێ بیر ته نگ ی و "تعصب" ی کو پیرانه هه می شه پر دێک له نیوان فه ره هنگی ئیمه و فه ره هنگی ئیمه و فه ره هنگی میله تانی دنیا دا هه بی، بێ ته وه ش که خۆ مان له بیر بچێ ته وه.

شیعری نو یی ره سه ن ته و شیعه ریه که شتیکی نو ی بێ نیته کایه وه و ته وه ی که تا ئیستا نه نا سرا وه به خه لکی بنا سینی نه ک ته وانه ی که له گو یی خه لکیدا سوا ون یی ته و شتانه ی که خۆی ئاماده کرا ون هه روا به ئاماده کرا وی شاعیر بیا نجو یته وه و ده رخوا ردی خه لکیان بدا.

شیعری نو یی ره سه ن ته و شیعه ریه که له جیا تی خۆ چه ریک کردن به شتی لا وه کی و بچو وک و بروانه لاپه ره ی ۴۵

په ندى پيشينيان



هه تهل

- سوار هه تا نه گلی نابیته سوار
- هم بی جهقل نابی .
- ده ستیک به ته نی ته قه ی نایه
- ثاسنی سارد به فوو گهرم نابی
- هه موو کدس بکا ده نگی
- نه تو بچوو به بن بیژینگی
- زوره ملی ، مل شکانی له دوايه
- گیا به دمی مری خوش بی .
- 'شایه دی ریوی کلکه .
- نه گهر تو ریوی من کلکم .
- پشله دهمی ناگاته بهز ده لی
- ترشه
- کویر چی ده وی دوو چاوی ساخ
- بانیک و دوو ههوا .
- کوتهک ده زانی قوناخ له کوئ
- یه
- کوسه چوو بو ردینی سمیلیشی
- له سهر دانا
- شوینی شیر و ریوی گیره ی تیدا
- ده کا
- هه موو کدس عهرزی نهرمی پی
- ده کیلدری
- گوپلکی خومالی قهت به گا
- ناشی
- باشیر بتخوا په نابو ریوی
- مده
- ماری نیو خو له پوتینی
- سهر پیوه دده زور دیشینی
- هه تهل مه تهل مه توژی
- مانگای هه سن گهل توژی
- شه وی ده نوئ و ده توژی
- نه گهل ی هه یه نه گوان
- شیر دده به هه مووان
- " میس هه نگوین "
- هه نووکه و مه نووکه
- لی یه ده بارئ به فرووکه
- " هیلگ "
- نهو لای دیوار
- نهو لای دیوار
- تی دایه سه گیک ی هار
- " زار "
- نهو لای په رژیمن
- نهو لای په رژیمن
- تیدا دوو کوتری نه خشین
- " چاو "
- هه رکه نووسا پیتهوه
- تازه لیست نابیتهوه
- " ناو "
- ثا قا روویا په شکه که ، نه گهر
- رژیا مه شکه که .
- ثا ف کوسه سهری مروث کت ،
- ج بهوسته که چ چار تلی .
- ثا ف گولا دایمینه ، گه نی دبه .
- ثا ف تیکه قه جیهی ته نگ ، ده نگ
- دده .
- ثا ف دزانه بناقی ل کویه .
- ثا قا خاستیا ، نا چه ههستی یا .
- ثا قا بچووک ماسیا بچووک ،
- ثا قا مه زن ، ماسیا مه زن .
- ثا ف ری یا خو قه دکه .
- ثا قا خور تا سهر ته قراز دچه .
- ثا ف دچه ، خیز دمیینه .
- ثا ف و ناگر بی نه مانن .
- ثا قا کو ثا قه رووی دبه
- قه نه خو .
- ثا قا رژد (پیل) نه ترسه ، ثا قا
- مه ند (له م) بترسه .
- ثا قاتا گوندا ، به راتی یاری
- یاقه کفشه .
- ثا قا کو بیهانی بو مروث
- بی نه شیلوویه .
- ثا ف به رب ثا قایا دچه .
- ثا ف تم سهر بهر ژیر دچه .
- ثا قی ئاش بریه ، ئاشه وان ل
- دوو چه قه قوکی که تییه .
- ثا قا رژیای به ره ف نابه .
- ثا ف ژ "نیروانی" فیده ل
- "تاقیانئ" .
- ثا قید گوله گه نی یا بی ره ق و
- به ق نابن .

لیره دا سپاسی کاک نه حمده دی به حری و کاک ج.م. شه مز او ، کاک ئازاد عیسا خوشکه نازداری غه فووری خوشکه نه خته ری شیخ الاسلامی کاک ره حمانی حاجی کاک خدري ره حمانی کاک ئا واره محه مه دیان کاک سهدئیسما عیلی سهد شوکری ده که یین که بورازانده وهی نه م به شه یار مه تی یان داوین . خوا ئا گاداریان بی .



کابرایه کی جووتی —
 چای لی دهنی، شارهیی یهک
 بهویدا رادهبری، کابرا
 خولقی دهکا شارهیی دی و له
 چایه که دهخواته وه وده لئی:
 — بی قهیدی به چئا و یکت
 — هم چایه لیناوه؟
 — به ئاوی چومی
 — ئاوی چومی میکروبی
 ههیه

— میکرون چیه؟
 — شتیکی زور ورده به
 چاونا بندری، پیماوی
 نه خوش دهکا.
 — مالت خرا نه بی ئه وه
 ده لئی چی؟ ئاوی هم چومه
 که لی ده با چ یگا به میکرونه
 چکوله که ی تو!!

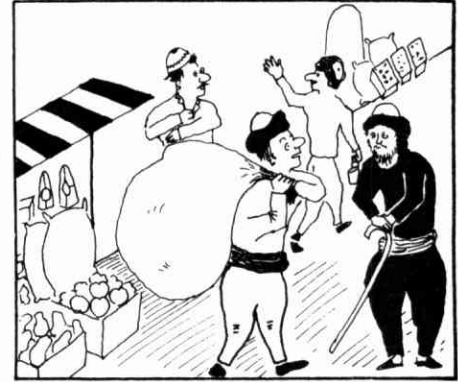


"ئاواره محهمه دیان"
 — سه عاتیکم هه — وو
 دهوت سالان له چالدا بوو،
 که هینا مه ده ر پاش و پیشی
 نه بوو.
 — جا ئه وه چیه با وکم له
 چال کهوت دوا ی دهوت سال
 هاته ده ر، هه ر زیندوو بوو
 — باشه بابت له ویدا
 چیده کرد
 — سه عاتی بابی تو ی
 قورمیش ده کرد.



— کوره کابرا ئه وه
 وینجه تو دزیوه؟
 کابرا ده لئی.
 — ئاغا من چون دزی له
 تو ده کهم ئه وه با هینا ویه تی
 ئاغا ده لئی
 — ئه دی چونی بردوته ئه وینه!
 کابرا ده لئی:
 — جا چووزانم کار ی
 خویه تی چونی عه رزو ئاسمان
 دروست کردوو ئاواشی ئه م
 وینجه بردوته ئه وینه!!

جاریک کابرایه ک کولیک
 چینی پی دهنی، له نیو
 بازار تووشی سوفی یه کی
 دوستی دی که گوجا نیکی به
 دهسته وه،
 سوفی دوا ی چاک و خوشی
 گوجا نه که ی راست ده کاته وه و
 به هه موو ده مای خوی له
 کوله چینی کابرا ده دا و
 ده لئی: ئه ی ئه وه چیه پیته؟
 کابرا شه لئی: ئه گه ر
 گوجا نیکی دیکه ی لیده ی هیچ!!



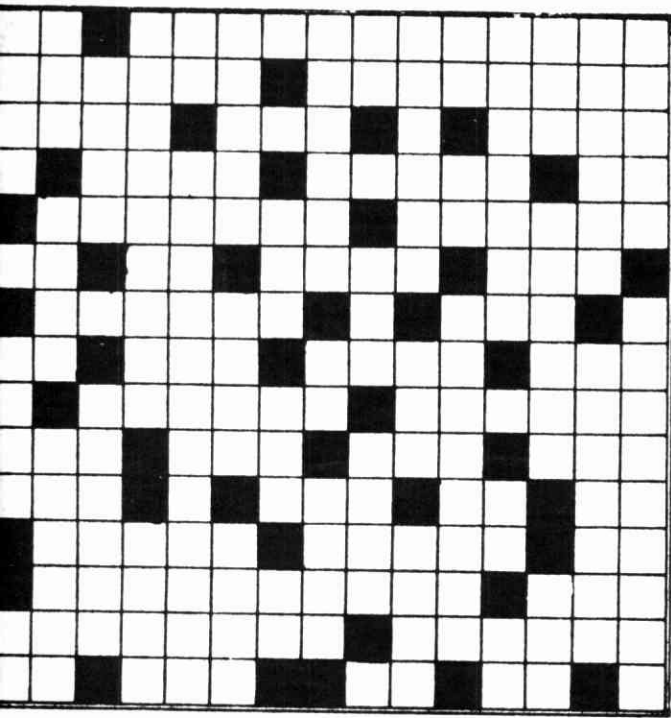
پیاویکی فه قیر جاریک
 ده چی وینجه ی ئاغا ده دزی و له
 سه ر گیشه ی داده نی و دووسئ
 باقه وینجه ی به سه ر داده دا،
 ئاغا ییده زانی و وه دوا ی
 وینجه که ی ده که وئ، له وه
 ده مه دا ده کاته سه ر گیشه ی
 کابرای فه قیر، ده بینئ
 بزنه کوله یه ک سه ری ده باته
 نیو نیشه و هیندیک وینجه ی
 ته ر ده ردینئ،
 ئاغا ده لی.



تێبینی : له پر کردنهوهی ئەم جەدوڵەدا هەموو نووسوولی رێنووسی کوردی بە بێی رێنووسی هەلبژێردراوی ئەم کوواری رەجاو کراوه جگە لەوهی نێوانی (٧) دانەراوه. واتا ئەکەر بۆ وێنە وەسی (نر، کول، زۆر، شێرو...) ی سێدابی بە شێکی (نر، کول، زۆر، شێرو...) دەنووسێ.



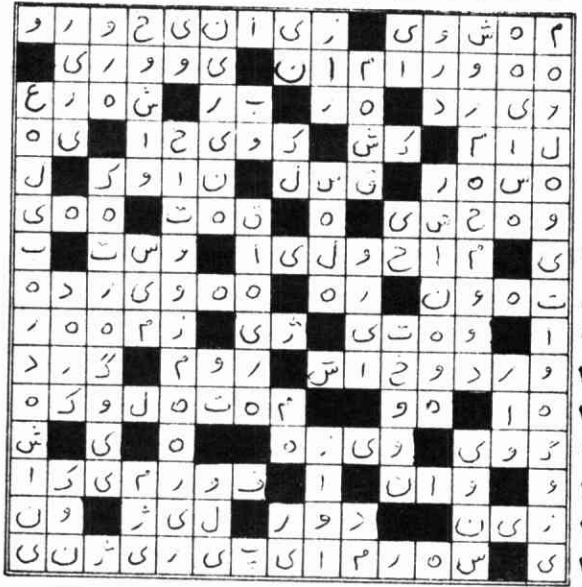
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥



- ١- نووسەری عەلەم ئارای عەباسی کە
- ٢- بەوردی باسی کارەساتی قەلای دێمەدی
- ٣- کردووه و خوالی خۆشوو ما مۆستاھێمن کردوویە
- ٤- بەکوردی - تەراپی ٢- بەلاونەگەتی گەیا بەکی
- ٥- سێ پەلکە ٣- داخواز - وەخت وزە مەن -
- ٦- ئەسپیان بێ دەرازانەو ٤- پیشگریکە بۆ
- ٧- هیندیک فیعل - پەسپۆرو شارەزای ھەرکارێک
- ٨- مەقالە ٥- دووکارکەزە مانێل یەک بێ
- ٩- شارێک لە کوردستانی عێراقدا ٦- تووک -
- ١٠- لەوسەرھەورازە - نەخۆشی یەکی ئەسپ - ھاری
- ١١- بێ لاق ٧- خانووبەرە وزەوی زار - دەریاچە
- ١٢- یەک لە کوردستان ٨- فێنکە یا - "لێک - ن"
- ١٣- تێکەڵاو - خوری ھەورامان - خوشکە مێرد ٩-
- ١٤- ناوچە یەک لە شارستانی سەقز - بەریوانی
- ١٥- ١٠- قەفەز - وانیک - قسە - رەبی سەرھەو
- ١٦- نخوون ١١- بنۆس و سەبەب - دەفروئا مانیشی
- ١٧- لێ سازدەکرێ - دۆستی مێخەک - پەژارە ١٢ -
- ١٨- لووس - گیان - سیاسی بیگانە ١٣- سەرگەردان
- ١٩- برای خاتوو زین ١٤- راوچی - زەمانیک
- ٢٠- ناوی نەوت بوو ١٥- دارستانی پ -
- ٢١- مەکوێ ئەوین - ئاواش ھەرلووتە - ھێوەر -

- ١- چەشنە کوودیک بەم ناو ھەھە - گەیا یەکی بەھاری ٢- بێلا - پیتەختی قیبرس - ٣- ژاک
- ٤- گوندیک لە ناوچە خورخوڕە سەقز - گنجی دەم و چاو - ٤- بەشیک گرینگ لە ئابووری ولاتەکە
- ٥- بکێسە ئاور - کپ و بێ دەنگ ٥- ھۆزی دوا براو - نیشانە جەمعی فارسی - بەقەولی ما مۆست
- ٦- "خال" کلکە سووتەکە ٦- خەوتن - تازە - شۆی دووبارە ٧- زار - گوندیک لە ناوچە یا
- ٧- ئەو بەرە شاخ گەسپەری لێدابی ٨- ناوچە یەک لە کوردستانی تورکیا ١١- لا - گرانترین بار
- ٨- خیل - ریکای تورکی - تۆبە زار او ھێ کوردی شیمال ١٠- زیندوو - بێ جل و بەرگ - ولاتیک
- ٩- ئوروویا بێ ١١- گوندیک لە دەورووبەری شۆ - شاعیری بەناوبانگی کورد دۆستی نزیک "کاکەجە
- ١٠- ناری " ١٢- شا بەر - ریش - ١٣- زەوی - دیل - ١٤- قییمەت - شاخ وکیو - پەیمان وەفا -
- ١١- پوور - حەیا - رەنگیککی بابەت بۆ ئەسپ

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥



تێبینی

لەنێو ئەو کەسانەیدا کە پرکراوەی دروستی ئەم جەدوڵەمان بۆ بنێرن بە پێی قورعە یەک کەس بە بەرنە دەناسێ. جایی زە ی بەرنە ی جەدوول بریتی یە لە سالتیک ئابوونمانی گۆواری سروە. بەرنە جەدوولی ژمارە ٤ کاکلیزمە بارزان مەلا خالید بوو لەشاری نەغەدەو

پرکراوەی جەدوولی (٤)

پيغەمبەرى گەورەى ئىسلام (ص) سالى شەشمى ھىجرەت، لەگەل پيئسەد كەس لىسە
ئەسحابى خۇى بە عەزمى زيارەتى كەعبە، لە مەدىنەو بەرەو مەككە وەرپ كەوتن .
بەلام قورەيش كە پيشتەر زۇرجاران لەگەل لەشكرى ئىسلام شەريان كەردىبوو وشكا بوون
ولە خەزەرەتى مەممەد وئەسحابى داخدار بوون ، لە بەرەو ەى شارى مەككە ريگايان
ليگرتن . خەزەرەت دە كەسى لە ئەسحابى خۇى كە ھەموويان مەزنى قورەيش بوون و
لە لاي ئەوان زۇريان حورمەت بوو ، بە سەرۆكا يەتى عوسمانى كورى عەفان (رض)
ناردە مەككە تا قەسيان لەگەل بكەن وپييان بليين رەسوولى خودا بوؤ زيارەت
ھاتووە نەك بوؤشەر ، بەلام زۆر پيئ نەچوو قاسيدىك خەبەرى ھيئنا كە نيسو ەى
راسپاردەكانى رەسوولى خودايان لە مەككە كوشتوون . پيغەمبەرى خودا بەم كارە
كزەى لە جەرگى ھات و فەرمووى :

جا ئەگەر وای ليھات تا تۆلەيان نەستينم ليئە نارۆم ، پاشان داريك لەوئ
بوو ، لە نيزىك ئەودارە بەليئى لە ئەسحاب وەرگرت كە لەسەر پەيمانى خۇيان
بن . ھەر دوای ئەم بەيئەتە بوو رەسوولى خودا نامەى بوؤ خوسرەوپەرۈيزى شاي
ئيران وموقەوقەسى والى ئەسكەندەريە و ھيرقلى قەيسەرى رۆم ونەجاشى پادشاي
خەبەشە نارد وبانگى ھيشتن بيئە سەردىنى ئىسلام . ئەوانامانەى بە مـوۆرى
تايبەتى پيغەمبەر رازا ونەو ە ، يەكيان بوؤ موقەوقەس بوو ە كە لەسالى ۱۲۷۵ ى ،
كوچيدا لە شارى "ئەخمىم سەعيد"ى مىسر دۆزراو ەتەو ە وئىستالە مووزەى
قوستەنتەنيە لە ژوورتيكى تايبەتى كە ئاسەوارى نەبەوى تيئدايە ، راگىراو ە .

ئەمەش تەرجمەى نامەكەى خەزەرەتى مەممەد (ص) :

بە ناوى خوداي بەخشندە وميھرەبان ، لە مەممەدى بەندە و رەسوولى خوداو ە
بوؤ موقەوقەسى گەورەى قىيبت . سلاؤ لەو كەسەى ريگەى راستى گرتوو ە ، پاشان
بانگت دەھيائىم بوؤسەر دىنى ئىسلام . ئىسلام بيئە تا بە دوور بى لە بەلايان ، خودا
ئەجرى تۆ دووجاران (لەھەر دووك دنيا) دەداتەو ە . دەنا ئەگەر روو وەر بگيئرى
و ەبالتى خەلكى "قىيبت" بە ئەستۆى تۆيە .

ئەى ئەھلى كتيب (قورئان) و ەرن با روو لە كەلىمەيەك بكەين كە لەنيو ئيو ە
و ئىمەدا يەك بىئ ، ئەويش ئەمەيە لە خوداي مەزن بەدەر كەس نەپەرستين و ھيچ
شتيەك نەھيئەنە ريئى ئەو و ھيچمان جگە لە خوداي گەورە ، كەس بە مەزنى خوؤ
نەزانين . دەنا ئەگەر روو لەم فەرمانە وەردەگيئرن ، بليين بە شاھيدبن ئىمە
موسلمانين .

